叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 查普曼与霍尔有限公司出版书籍(a Catalogue Of Books Published By Chapman) 000001

2. 查普曼与霍尔有限公司出版书籍(a Catalogue Of Books Published By Chapman) 000002

3. 查普曼与霍尔有限公司出版书籍(a Catalogue Of Books Published By Chapman) 000003

4. 查普曼与霍尔有限公司出版书籍(a Catalogue Of Books Published By Chapman) 000004

5. 查普曼与霍尔有限公司出版书籍(a Catalogue Of Books Published By Chapman) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

查普曼与霍尔有限公司出版书籍(A Catalogue of Books Published by Chapman)
第1/5页

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

- , [ˌhenri'etə] [stri:t] , ['kɔvənt] ['gɑ:rdn] , ['dʌblju:] . [si:] .
11 , Henrietta Street , Covent Garden , W . C .
- , 亨丽埃塔 街道 , 科文特 花园 , W . C .

伦敦西海岸科文特花园亨丽埃塔街11号

['ɔ:gəst] , - .
August , 1888 .
八月 , - .

1888年8月。

[ə; eɪ]
A
一个

一个

['kætəlɔ:g] [ʌv; əv] [bʊks]
Catalogue of Books
目录 的 图书

书籍目录

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

['tʃæpmən] & [hɔ:l] ,
CHAPMAN & HALL ,
查普曼 & 大厅 ,

查普曼和霍尔

['lɪmɪtɪd] .
LIMITED .
有限的 .

有限的。

[fɔ:r; fər]
FOR
为了

为了

['drɔ:ɪŋ] [ɪg'zæmpəlz] , ['daiəgræmz] , ['mɒdlz] , ['ɪnstrʊmənts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
Drawing Examples , Diagrams , Models , Instruments , etc . ,
绘画 示例 , 图表 , 模型 , 仪器 , ETC . ,

绘图示例、图表、模型、仪器等。

['ɪʃu:d] ['ʌndər] [ðə; ði] [ə'θɔ:rəti] [ʌv; əv]
ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF
发布 在下面 这 权威 的

依据以下机构的授权签发

[ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑ:rt] [dɪ'pɑ:rtmənt] ,
THE **SCIENCE** **AND** **ART** **DEPARTMENT** **,**
这 科学 和 艺术 部门 ,

科学与艺术系

[saʊθ] ['kenzɪŋtən] ,
SOUTH **KENSINGTON** **,**
南 肯辛顿 ,

南肯辛顿

[fɔ:r; fər] [ðə; ði] [ju:z] [ʌv; əv] [sku:lz] [ænd; ənd] [ɑ:rt] [ænd; ənd] ['saɪəns] ['klæsɪz] ,
FOR **THE** **USE** **OF** **SCHOOLS** **AND** **ART** **AND** **SCIENCE** **CLASSES** **,**
为了 这 使用 的 学校 和 艺术 和 科学 课程 ,

供学校及艺术和科学课堂使用

[si:] ['seprət] ['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔ:g] . [[ˌtu:'tu:]]
See **separate** **Illustrated** **Catalogue** **.** **[** **2** **]**
看 分离 插图 目录 . [2]

请参阅单独的图文目录。[2]

[nu:] [prbli'keiʃnz] .
NEW **PUBLICATIONS** **.**
新的 出版物 .

新出版物。

[baɪ] [ti:] . [wi:mz] [ri:d] .
By **T** **.** **WEMYSS** **REID** **.**
经过 T . 韦姆斯 里德 .

作者：T. WEMYSS REID。

[ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌɑ:r'ti:] .
THE **LIFE** **OF** **THE** **RT** **.**
这 生活 的 这 RT .

RT 的生活

[ɑ:n] .
HON **.**
亲爱的 .

尊敬的

['dʌblju:] . [i:] . ['fɔ:rstər] .
W **.** **E** **.** **FORSTER** **.**
W . E . 福斯特 .

我们福斯特。

[baɪ] [ti:] . [wi:mz] [ri:d] .
By **T** **.** **Wemyss** **Reid** **.**
经过 T . 韦米斯 里德 .

作者：T·韦米斯·里德。

[fɔ:rθ] [ɪ'dɪʃn] .
Fourth **Edition** **.**
第四 版 .

第四版。

[ˌtu:'tu:] [vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy **8vo** **.**
黛米 8vo .

Demy 8vo。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:trɪts] , 32s .
With **Portraits** **,** **32s** **.**
和 肖像 , 32s .

含肖像，32秒。

[baɪ] ['pə:si] [fɪts'dʒerəld] .
By **PERCY** **FITZGERALD** **.**
经过 珀西 菲茨杰拉德 .

作者：珀西·菲茨杰拉德。

[ðə; ði] ['krɔniklz] [ʌv; əv][baʊ; boʊ] [stri:t] [pə'li:s] ['ɑ:fɪs] .
THE **CHRONICLES** **OF** **BOW** **STREET** **POLICE** **OFFICE** **.**
这 编年史 的 弓 街道 警察 办公室 .

鲍街警察局纪事。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mædʒistrits] , “ [rʌnə:z] , ” [ænd; ənd] [pə'li:s] ;
With **an** **Account** **of** **the** **Magistrates** **,** **“** **Runners** **,** **”** **and** **Police** **;**
和 一个 帐户 的 这 地方法官 , “ 跑步者 , ” 和 警察 ;

附有治安法官、“跑腿的”和警察的记录；

[ænd; ənd][ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['ɪntrəstɪŋ] ['keɪsɪz] .
and **a** **Selection** **of** **the** **most** **interesting** **Cases** **.**
和 一个 选择 的 这 最多 有趣的 案例 .

以及一些最有趣的案例。

[baɪ]['pə:si][fɪts'dʒerəld] .
By **Percy** **Fitzgerald** **.**
经过 珀西 菲茨杰拉德 .

作者：珀西·菲茨杰拉德。

[wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] [ˌilə'streiʃəns] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
With **numerous** **Illustrations** **.** **2** **vols** **.**
和 很多的 插图 . 2 卷 .

配有大量插图。共2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy **8vo** **,** **21s** **.**
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] ['broʊkən] [vaʊ] .
By **the** **AUTHOR** **of** **“** **THE** **BROKEN** **VOW** **.**
经过 这 作者 的 “ 这 破碎的 发誓 .

作者：《破碎的誓言》

” [ðə; ði] [tʃaɪld] [ʌv; əv] - .
” **THE** **CHILD** **OF** **STAFFERTON** **.**
” 这 孩子 的 - .

“斯塔弗顿的孩子。”

[baɪ]['kænən][nɑ:ks] ['lɪt(ə)l] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði]['broʊkən] [vaʊ] .
By **Canon** **Knox** **Little** **,** **Author** **of** **“** **The** **Broken** **Vow** **.**
经过 佳能 诺克斯 小的 , 作者 的 “ 这 破碎的 发誓 .

作者：诺克斯·利特尔牧师，《破碎的誓言》的作者。

” [kraʊn] 8vo , 2s .
” **Crown** **8vo** **,** **2s** **.**
” 王冠 8vo , 2s .

“皇冠 8vo，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[baɪ] ['fredrɪk] ['hɔːkɪnz] .
By **FREDERICK** **HAWKINS** **.**
经过 弗雷德里克 霍金斯 .

作者：弗雷德里克·霍金斯。

[ðə; ði] [frentʃ] [steɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] .
THE **FRENCH** **STAGE** **IN** **THE** **EIGHTEENTH** **CENTURY** **.**
这 法语 阶段 在 这 第十八 世纪 .

十八世纪的法国舞台。

[baɪ] ['fredrɪk] ['hɔːkɪnz] .
By **Frederick** **Hawkins** **.**
经过 弗雷德里克 霍金斯 .

作者：弗雷德里克·霍金斯。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːtrɪts] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With **Portraits** **.** **2** **vols** **.**
和 肖像 . 2 卷 .

附肖像画。2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 30s .
Demy **8vo** **,** **30s** **.**
黛米 8vo , 30s .

Demy 8vo，30年代。

[baɪ] ['ændruː] [ə; eɪ] . ['ændərsn] .
By **ANDREW** **A** **.** **ANDERSON** **.**
经过 安德鲁 一个 . 安德森 .

作者：安德鲁·A·安德森。

['twenti] - [faɪv] ['jɪrz] [ɪn] [ə; eɪ] ['wægən] : [spɔːrt][ænd; ənd]['træv(ə)l][ɪn] [saʊθ] ['æfrɪkə] .
TWENTY **-** **FIVE** **YEARS** **IN** **A** **WAGGON** **:** **Sport** **and** **Travel** **in** **South** **Africa** **.**
二十 - 五 年 在 一个 车皮 : 运动 和 旅行 在 南 非洲 .

二十五年马车之旅：南非的体育与旅游。

[baɪ] ['ændruː] [ə; eɪ] . ['ændərsn] .
By **Andrew** **A** **.** **Anderson** **.**
经过 安德鲁 一个 . 安德森 .

作者：安德鲁·A·安德森

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] [ænd; ənd][mæp] .
With **Illustrations** **and** **Map** **.**
和 插图 和 地图 .

附插图和地图。

[ə; eɪ] [nuː] [ɪ'dɪʃn] [ɪn][wʌn] ['vɑːljəm] .
A **New** **Edition** **in** **one** **volume** **.**
一个 新的 版 在 一 体积 .

新版本，合为一卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy **8vo** **,** **12s** **.**
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

[baɪ] ['edwərd] ['bɜːrdʒɪs] .
By **EDWARD** **BURGESS** **.**
经过 爱德华 伯吉斯 .

作者：爱德华·伯吉斯。

['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [ə'merɪkən] [jɑːt] .
ENGLISH **AND** **AMERICAN** **YACHTS** **.**
英语 和 美国人 游艇 .

英国和美国的游艇。

['iləstreitɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði][moʊst] ['feɪməs] [jɑ:t] [naʊ] ['seɪlɪŋ] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd]

Illustrating	and	Describing	the	most	famous	Yachts	now	sailing	in	English	and
图示	和	描述	这	最多	著名的	游艇	现在	帆船	在	英语	和

[ə'merɪkən] ['wɔ:tərz] .

American	Waters	.
美国人	沃特斯	.

图文并茂地介绍目前在英美水域航行的最著名的游艇。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['tri:tɪs] [ə'pɑ:n] [jɑ:t] [ænd; ənd] ['jɑ:tɪŋ] .

With	a	Treatise	upon	Yachts	and	Yachting	.
和	一个	论文	之上	游艇	和	游艇	.

附有关于游艇和游艇运动的论述。

[baɪ] ['edwərd] ['bɜ:rdʒɪs] .

By	Edward	Burgess	.
经过	爱德华	伯吉斯	.

作者：爱德华·伯吉斯。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] - ['bju:tɪf(ə)l] [ˌfoʊtoʊgrə'vjʊr] [ɪn'greɪvɪŋ] .

Illustrated	with	50	Beautiful	Photogravure	Engravings	.
插图	和	-	美丽的	照相凹版	雕刻	.

配有 50 幅精美照相凹版画插图。

['ɑ:blɔ:ŋ] ['foʊlioʊ] , 42s .

Oblong	folio	,	42s	.
长方形	对开本	,	42s	.

长方形对开本，42先令。

[baɪ] [kaʊnt] ['glaɪçən] .

By	COUNT	GLEICHEN	.
经过	数数	格莱兴	.

作者：格莱兴伯爵。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kæm(ə)l] [kɔ:r] [ʌp][ðə; ði] [naɪl] .

WITH	THE	CAMEL	CORPS	UP	THE	NILE	.
和	这	骆驼	兵团	向上	这	尼罗河	.

与骆驼队一起沿尼罗河而上。

[baɪ] [kaʊnt] ['glaɪçən] , [ˌgrenə'dɪr] [gɑ:rdz] .

By	Count	Gleichen	,	Grenadier	Guards	.
经过	数数	格莱兴	,	掷弹兵	卫兵	.

作者：近卫掷弹兵格莱兴伯爵。

[wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] [sketʃiz] [baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] .

With	numerous	Sketches	by	the	Author	.
和	很多的	草图	经过	这	作者	.

附作者多幅素描作品。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .

Second	Edition	.
第二	版	.

第二版。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 9s .

Large	crown	8vo	,	9s	.
大的	王冠	8vo	,	9s	.

大冠 8vo，9s。

[baɪ]['dʌblju:] . ['freɪzər] [reɪ] .

By	W	.	FRASER	RAE	.
经过	W	.	弗雷泽	皇家航空工程师	.

作者：W. FRASER RAE。

['ɔːstriən]	[helθ]	[rɪ'zɔrts, riː'zɔrts, riː'sɔrts]	;	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['bɪtər]	['wɔːtərz]	[ʌv; əv]	['hʌŋgəri]	.
AUSTRIAN	**HEALTH**	**RESORTS**	**;**	**and**	**the**	**Bitter**	**Waters**	**of**	**Hungary**	**.**
奥地利	健康	度假村	;	和	这	苦的	沃特斯	的	匈牙利	.

奥地利疗养胜地；以及匈牙利苦水。

[baɪ]	['dʌbljuː]	.	['freɪzər]	[reɪ]	.
By	**W**	**.**	**Fraser**	**Rae**	**.**
经过	W	.	弗雷泽	雷	.

作者：W·弗雷泽·雷。

[kraʊn]	8vo	,	5s	.
Crown	**8vo**	**,**	**5s**	**.**
王冠	8vo	,	5s	.

Crown 8vo，5s。

[baɪ]	['edwərd]	['kɛnɚd]	.
By	**EDWARD**	**KENNARD**	**.**
经过	爱德华	肯纳德	.

作者：爱德华·肯纳德。

[nɔːr'wiːdʒən]	[sketʃiz]	:	['fɪʃɪŋ]	[ɪn]	[streɪndʒ]	['wɔːtərz]	.
NORWEGIAN	**SKETCHES**	**:**	**FISHING**	**IN**	**STRANGE**	**WATERS**	**.**
挪威	草图	:	钓鱼	在	奇怪的	水	.

挪威素描：在陌生的水域捕鱼。

[baɪ]	['edwərd]	['kɛnɚd]	.
By	**Edward**	**Kennard**	**.**
经过	爱德华	肯纳德	.

作者：爱德华·肯纳德。

['ɪləstreɪtɪd]	[wɪð; wɪθ]	-	['bjuːtɪf(ə)l]	[sketʃiz]	['prɪntɪd]	[baɪ][ðə; ði]	[ˌɔːtə'mætɪk]	[ɪn'greɪvɪŋ]	[ˌsiː 'oʊ]	.
Illustrated	**with**	**30**	**beautiful**	**Sketches**	**printed**	**by**	**The**	**Automatic**	**Engraving**	**Co**	**.**
插图	和	-	美丽的	草图	打印	经过	这	自动的	雕刻	合作	.

['sekənd]	[ɪ'dɪʃn]	.
Second	**Edition**	**.**
第二	版	.

由自动雕刻公司印制的 30 幅精美素描插图。第二版。

['ɑːblɔːŋ]	['foʊlioʊ]	,	21s	.
Oblong	**folio**	**,**	**21s**	**.**
长方形	对开本	,	21s	.

长方形对开本，21先令。

[ə; eɪ]	[set]	[ʌv; əv]	[sɪks]	[hænd]	-	['kʌlərd]	[pleɪts]	,	21s	.	;	[ɪn]	[oʊk]	[freɪmz]	,	42s	.
A	**Set**	**of**	**Six**	**Hand**	**-**	**coloured**	**Plates**	**,**	**21s**	**.**	**;**	**in**	**Oak**	**Frames**	**,**	**42s**	**.**
一个	放	的	六	手	-	有色	盘子	,	21s	.	;	在	橡木	框架	,	42s	.

一套六个手工着色的盘子，21先令；橡木框，42先令。

[baɪ]	['æθɑːl]	['mɔːdzli]	.
By	**ATHOL**	**MAUDSLAY**	**.**
经过	阿索尔	莫兹利	.

作者：阿索尔·莫兹莱。

['haɪweɪz]	[ænd; ənd]	['hɔːrsɪz]	.
HIGHWAYS	**AND**	**HORSES**	**.**
高速公路	和	马匹	.

公路与马匹。

[baɪ]	['æθɑːl]	['mɔːdzli]	.
By	**Athol**	**Maudslay**	**.**
经过	阿索尔	莫兹利	.

作者：阿索尔·莫兹利。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌɪlə'streɪʃəns] .
With **numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy **8vo** **,** **21s** **.**
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['pɔːtrɪts] [ænd; ənd] [vjuːz] .
ILLUSTRATED **WITH** **PORTRAITS** **AND** **VIEWS** **.**
插图 和 肖像 和 浏览 .

配有肖像和风景插图。

[ə; eɪ] ['gɜ˞ːlz] [laɪf] ['eɪti] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
A **GIRL'S** **LIFE** **EIGHTY** **YEARS** **AGO** **.**
一个 女孩们 生活 八十 年 前 .

八十年前一个女孩的生活。

[siˈlekʃənz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['letərz] [ʌv; əv][ɪ'laɪzə] ['sauθgeit] ['boʊn] .
Selections **from** **the** **Letters** **of** **Eliza** **Southgate** **Bowne** **.**
选择 从 这 信件 的 伊丽莎 南门 鲍恩 .

伊丽莎·索斯盖特·鲍恩书信选集。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ] ['klærəns] [kʊk] .
With **an** **Introduction** **by** **Clarence** **Cook** **.**
和 一个 介绍 经过 克拉伦斯 厨师 .

由克拉伦斯·库克作序。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['pɔːtrɪts] [ænd; ənd] [vjuːz] .
Illustrated **with** **Portraits** **and** **Views** **.**
插图 和 肖像 和 浏览 .

配有肖像和风景插图。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to , 12s .
Fcap **.** **4to** **,** **12s** **.**
FCAP . 4to , 12s .

Fcap. 4to，12s。

[baɪ] ['kɜːrn(ə)l] [dʒiː] . [biː] . ['mæləsən] , [siː] . [es] . [aɪ] .
By **COLONEL** **G** **.** **B** **.** **MALLESON** **,** **C** **.** **S** **.** **I** **.**
经过 上校 G . B . 马勒森 , C . S . 我 .

作者：G.B. Malleson 上校，CSI

[prɪns] ['jʊdʒin] [ʌv; əv] [sə'vɔɪ] .
PRINCE **EUGENE** **OF** **SAVOY** **.**
王子 尤金 的 萨沃伊 .

萨伏依的欧根亲王。

[baɪ]['kɜːrn(ə)l][dʒiː] . [biː] . ['mæləsən] , [siː] . [es] . [aɪ] . [wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] [ænd; ənd][mæps] .
By **Colonel** **G** **.** **B** **.** **Malleson** **,** **C** **.** **S** **.** **I** **.** **With** **Portrait** **and** **Maps** **.**
经过 上校 G . B . 马勒森 , C . S . 我 . 和 肖像 和 地图 .

作者：GB Malleson 上校，CSI，附肖像和地图。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown **8vo** **,** **6s** **.**
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[baɪ] [prə'fesər] ['raɪtsən] .
By **PROFESSOR** **WRIGHTSON** **.**
经过 教授 赖特森 .

作者：赖特森教授。

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['præktɪs] [æz; əz][æn; ən] [ɪn'strʌkʃən(ə)l] ['sʌbdʒekt] .

THE	PRINCIPLES	OF	AGRICULTURAL	PRACTICE	AS	AN	INSTRUCTIONAL	SUBJECT	.
这	原则	的	农业	实践	作为	一个	教学	主题	.

农业实践原理作为一门教学科目。

[baɪ][prɑːf] . [dʒeɪ] . ['raɪtsən] , [em] . [ɑːr] . [ə; eɪ] . [siː] . , [ef] . [siː] . [es] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ;

By	Prof	.	J	.	Wrightson	,	M	.	R	.	A	.	C	.	,	F	.	C	.	S	.	,	etc	.	;
经过	教授	.	J	.	赖特森	,	M	.	拉	.	一个	.	C	.	,	F	.	C	.	S	.	,	ETC	.	;

作者：J. Wrightson 教授，MRAC，FCS 等；

[ɪgˈzæmɪnər][ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] [tuː; tə][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd][ɑːrt] [dɪ'pɑːrtmənt] ;

Examiner	in	Agriculture	to	the	Science	and	Art	Department	;
考官	在	农业	到	这	科学	和	艺术	部门	;

科学与艺术系农业考官；

[prə'fesər] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] [ɪn][ðə; ði]['nɔːrm(ə)l] [skuːl] [ʌv; əv] ['saɪəns] [ænd; ənd] ['rɔɪəl] [skuːl] [ʌv; əv]

Professor	of	Agriculture	in	the	Normal	School	of	Science	and	Royal	School	of
教授	的	农业	在	这	普通的	学校	的	科学	和	皇家	学校	的

[maɪnz] ;

Mines	;
矿山	;

师范科学学院和皇家矿业学院农业学教授；

['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] , ['daʊnˌtɑːn] , [nɪr] ['sɔːlzbəri] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

President	of	the	College	of	Agriculture	,	Downton	,	near	Salisbury	,	etc	.
总统	的	这	大学	的	农业	,	唐顿庄园	,	靠近	索尔兹伯里	,	ETC	.

唐顿农业学院院长，唐顿位于索尔兹伯里附近，等等。

[wɪð; wɪθ][ˌdʒiːə'lɑːdʒɪk(ə)l][mæp] .

With	Geological	Map	.
和	地质	地图	.

附地质图。

[kraʊn] 8vo , 5s .

Crown	8vo	,	5s	.
王冠	8vo	,	5s	.

Crown 8vo，5s。

[baɪ] [prə'fesər] [dʒeɪ] . [lə] [koʊnt] .

By	PROFESSOR	J	.	LE	CONTE	.
经过	教授	J	.	LE	孔特	.

作者：J. LE CONTE 教授

[ˌevə'luːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪts] [rɪ'leɪʃnz] [tuː; tə] [rɪ'lɪdʒəs] [θɔːt] .

EVOLUTION	AND	ITS	RELATIONS	TO	RELIGIOUS	THOUGHT	.
进化	和	它是	关系	到	宗教	想法	.

进化及其与宗教思想的关系。

[baɪ][dʒeɪ] . [lə] [koʊnt] , [prə'fesər] [ʌv; əv][dʒi'ɑːlədʒi][ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɪn][ðə; ði]

By	J	.	Le	Conte	,	Professor	of	Geology	and	Natural	History	in	the
经过	J	.	乐	孔特	,	教授	的	地质学	和	自然的	历史	在	这

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv][ˌkælə'fɔːrniə] .

University	of	California	.
大学	的	加利福尼亚州	.

作者：J. Le Conte，加州大学地质学和自然历史学教授。

[kraʊn] 8vo , 6s . [[θriː]]

Crown	8vo	,	6s	.	[	3	]
王冠	8vo	,	6s	.	[	3	]

Crown 8vo，6s。[3]

[bʊks]
BOOKS
图书

图书

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED BY
已发布 经过

出版方

['tʃæpmən] & [hɔːl] , ['lɪmɪtɪd] .
CHAPMAN & HALL , LIMITED .
查普曼 & 大厅 , 有限的 .

查普曼和霍尔有限公司。

['eɪblɪt] ([tiː] . [ɑːr] .) —
ABLETT (T . R .) —
艾布莱特 (T . 拉 .) —

ABLETT（TR）—

['rɪt(ə)n] [dɪ'zaɪn] .
WRITTEN DESIGN .
书面 设计 .

文字设计。

['ɑːblɔːŋ] , ['soʊd] , 6d .
Oblong , sewed , 6d .
长方形 , 缝制的 , 6d .

长方形，缝合，6d。

[ə'baʊt] (['edmənd]) —
ABOUT (EDMOND) —
关于 (埃德蒙) —

关于（埃德蒙）——

['hændbʊk] [ʌv; əv] ['soʊʃ(ə)l] [ɪ'kɑːnəmi] ; [ɔːr] , [ðə; ði] ['wɝːkɝz] [ə; eɪ][biː][siː] . [frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ]
HANDBOOK OF SOCIAL ECONOMY ; OR , THE WORKER'S A B C . From the French
手册 的 社会的 经济 ; 或者 , 这 工人的 一个 B C . 从 这 法语
.
:
.

社会经济学手册；或，工人的 AB C。源自法语。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˌbaɪə'græfɪkl] [ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ]['dʌbljuː] . ['freɪzər] [reɪ] .
With a Biographical and Critical Introduction by W . Fraser Rae .
和 一个 传记 和 批判的 介绍 经过 W . 弗雷泽 雷 .

由 W. Fraser Rae 撰写传记和评论导言。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] , [rɪ'vaɪzd] .
Second Edition , revised .
第二 版 , 修改 .

第二版，修订版。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

['æfrɪkən] [fɑːrm] , ['stɔːri] [ʌv; əv][æn; ən] .
AFRICAN FARM , STORY OF AN .
非洲 农场 , 故事 的 一个 .

非洲农场，一个故事。

[baɪ] ['ɑːlɪv] ['ʃraɪnɝ] ([rælf; reɪf]['aɪərn]) .
By Olive Schreiner (Ralph Iron) .
经过 橄榄 施赖纳 (拉尔夫 铁) .

作者：奥利弗·施赖纳（拉尔夫·艾伦）。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .
Crown 8vo , cloth , 2s .
王冠 8vo , 布 , 2s .

Crown 8vo，布面，2s。

['ændərsn] (['ændruː] [ə; eɪ] .) —
ANDERSON (ANDREW A .) —
安德森 (安德鲁 一个 .) —

安德森（安德鲁·A.）—

['twenti] - [faɪv] ['jɪrz] [ɪn] [ə; eɪ] ['wægən] [ɪn] [ðə; ði] [goʊld] ['riːdʒənz] [ʌv; əv] ['æfrɪkə] .
TWENTY - FIVE YEARS IN A WAGGON IN THE GOLD REGIONS OF AFRICA .
二十 - 五 年 在 一个 车皮 在 这 金子 地区 的 非洲 .

在非洲黄金产区的一辆货车里度过了二十五年。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streiʃəns] [ænd; ənd] [mæp] .
With Illustrations and Map .
和 插图 和 地图 .

附插图和地图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['saɪəns] (['lektʃərz] [ɑːn]) , [ænd; ənd] ['ʌðər] [prə'siːdɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]
AGRICULTURAL SCIENCE (LECTURES ON) , and OTHER PROCEEDINGS OF THE
农业 科学 (讲座 在) , 和 其他 诉讼程序 的 这
['ɪnstɪtuːt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] , [saʊθ] ['kenzɪŋtən] , - - [fɔːr] .
INSTITUTE OF AGRICULTURE , SOUTH KENSINGTON , 1883 - 4 .
研究所 的 农业 , 南 肯辛顿 , - - 4 .

农业科学（讲座）及其他南肯辛顿农业研究所会议记录，1883-4 年。

[kraʊn] 8vo , ['soʊd] , 2s .
Crown 8vo , sewed , 2s .
王冠 8vo , 缝制的 , 2s .

Crown 8vo，缝制，2s。

['eivliŋ] (['edwərd]) , [diː] . [ˌɛs'siː] . , ['feloʊ] [ʌv; əv][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] ['kɑːlɪdʒ] , ['lʌndən] —
AVELING (EDWARD) , D . Sc . , Fellow of University College , London —
阿维林 (爱德华) , D . Sc . , 同伴 的 大学 大学 , 伦敦 —

阿维林（爱德华），理学博士，伦敦大学学院院士——

[mə'kænɪks] [ænd; ənd] [ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] ['saɪəns] .
MECHANICS AND EXPERIMENTAL SCIENCE .
机械学 和 实验 科学 .

力学与实验科学。

[æz; əz][rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər][ðə; ði] [məˌtrɪkju'leɪʃn] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv] ['lʌndən] .

As	**required**	**for**	**the**	**Matriculation**	**Examination**	**of**	**the**	**University**	**of**	**London**	**.**
作为	必需的	为了	这	入学	考试	的	这	大学	的	伦敦	.

符合伦敦大学入学考试要求。

[mə'kænɪks] .
MECHANICS **.**
机械学 .

机械学。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown **8vo** **,** **6s** **.**
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[kiː] [tuː; tə]['prɔːbləms][ɪn]['dɪtoʊ] , [kraʊn] 8vo , 3s .
Key **to** **Problems** **in** **ditto** **,** **crown** **8vo** **,** **3s** **.**
钥匙 到 问题 在 同上 , 王冠 8vo , 3s .

同上，皇冠 8vo，3s 中的问题关键。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['mægnətɪzəm][ænd; ənd] [ɪˌlek'trɪsəti] .
MAGNETISM **AND** **ELECTRICITY** **.**
磁性 和 电 .

磁与电。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

[laɪt] [ænd; ənd] [hiːt] .
LIGHT **AND** **HEAT** **.**
光 和 热 .

光与热。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

['beɪdən] - ['pəuəl] ([dʒɔːrdʒ]) —
BADEN **-** **POWELL** **(** **GEORGE** **)** **—**
巴登 - 鲍威尔 (乔治) —

巴登-鲍威尔（乔治）—

[steɪt] [eɪd] [ænd; ənd] [steɪt] [ˌɪntər'fɪrəns] .
STATE **AID** **AND** **STATE** **INTERFERENCE** **.**
状态 援助 和 状态 干涉 .

国家援助和国家干预。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [rɪ'zʌlts] [ɪn] ['kɑːmɜːrs] [ænd; ənd] ['ɪndəstri] .
Illustrated **by** **Results** **in** **Commerce** **and** **Industry** **.**
插图 经过 结果 在 商业 和 行业 .

以商业和工业成果为例。

[kraʊn] 8vo , 9s .
Crown 8vo , 9s .
王冠 8vo , 9s .

Crown 8vo，9s。

['bɑ:rkər] ([dʒi:] . [ef] . ['rʌsl]) [ænd; ənd] - ([em] . [dʒi:] .) , [ʌv; əv] ['lɪŋkənz] [ɪn] ,
BARKER (G . F . RUSSELL) and DAUGLISH (M . G .) , of Lincoln's Inn ,
巴克 (G . F . 罗素) 和 - (M . G .) , 的 林肯的 客栈 ,
['bærɪstərz] - [æt; ət] - [lɔ:] —
Barristers - at - Law —
大律师 - 在 - 法律 —

林肯律师学院的 BARKER (GF RUSSELL) 和 DAUGLISH (MG) 律师

[hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['hændbʊk] .
HISTORICAL AND POLITICAL HANDBOOK .
历史 和 政治的 手册 .

历史与政治手册。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['bɑ:rtli] ([dʒi:] . [si:] . [ti:] .) —
BARTLEY (G . C . T .) —
巴特利 (G . C . T .) —

巴特利（GCT）—

[ə; eɪ] ['hændi] [bʊk] [fɔ:r; fər] ['gɑ:dɪənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] .
A HANDY BOOK FOR GUARDIANS OF THE POOR .
一个 便利 书 为了 守护者 的 这 贫穷的 .

一本关爱穷人的实用手册。

[kraʊn] 8vo , [klɔ:θ] , 3s . [[fɔ:r]]
Crown 8vo , cloth , 3s . [4]
王冠 8vo , 布 , 3s . [4]

Crown 8vo，布面精装，3先令。[4]

['beərd] : ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] [gʊd] [ˌʃevə'liə] , [sænz] [pɜ:r] [et] [sænz] [ri:proʊʃ] .
BAYARD : HISTORY OF THE GOOD CHEVALIER , SANS PEUR ET SANS REPROCHE .
巴亚德 : 历史 的 这 好的 骑士 , 无 恐惧 ET 无 责备 .

贝亚德：《好骑士的历史》，《无私无责》。

[kəm'paɪld] [baɪ][ðə; ði] ['lɔɪəl] [ˌsɜ:rvi'tɜ:r] .
Compiled by the Loyal Serviteur .
编译 经过 这 忠诚 仆人 .

由忠诚的仆人编纂。

[wɪð; wɪθ]['oʊvər] - [ˌilə'streiʃəns] .
With over 200 Illustrations .
和 超过 - 插图 .

包含超过200幅插图。

['rɔɪəl] 8vo , 21s .
Royal 8vo , 21s .
皇家 8vo , 21s .

皇家八开本，21先令。

['biːti, 'beɪti] - ['kɪŋstən] (['dʌbljuː] .) —
BEATTY - KINGSTON (W .) —
比蒂 - 金斯顿 (W .) —

比蒂-金斯顿（西）—

[ə; eɪ] [wɑːndərərz] [noʊts] .
A WANDERER'S NOTES .
一个 流浪者的 笔记 .

流浪者的笔记。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 24s .
demy 8vo , 24s .
德米 8vo , 24s .

demy 8vo，24s。

['mɔnəks] [aɪ][hæv; həv] [met] .
MONARCHS I HAVE MET .
君主 我 有 MET .

我曾见过的君主们。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 24s .
demy 8vo , 24s .
德米 8vo , 24s .

demy 8vo，24s。

['mjuːzɪk][ænd; ənd] ['mænərz] :
MUSIC AND MANNERS :
音乐 和 礼仪 :

音乐与礼仪：

['pɜːrsən(ə)l] [remɪ'nɪsnsɪz] [ænd; ənd] [sketʃiz] [ʌv; əv] ['kærəktər] .
Personal Reminiscences and Sketches of Character .
个人的 回忆录 和 草图 的 特点 .

个人回忆录和人物素描。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 30s .
demy 8vo , 30s .
德米 8vo , 30s .

demy 8vo，30s。

[bel] ([dʒeɪmz] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , & [siː] .) , ['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['sʌməsit, -set] [haʊs] ['læbrətɔːri]
BELL (JAMES , Ph . D . , & c .) , Principal of the Somerset House Laboratory
钟 (詹姆斯 , 菲尔 . D . , & c .) , 主要的 的 这 萨默塞特郡 房子 实验室
一
二
一

贝尔（詹姆斯，博士等），萨默塞特宫实验室主任——

[ðə; ði] ['kemɪstri] [ʌv; əv] [fuːdz] .
THE CHEMISTRY OF FOODS .
这 化学 的 食物 .

食品化学。

[wɪð; wɪθ][ˌmaɪkrə'skɑːpɪk] [ˌilə'streiʃəns] .
With Microscopic Illustrations .
和 显微镜 插图 .

附显微插图。

[pɑːrt][aɪ] . [tiː] , ['kɔːfi] , ['koʊkoʊ] , ['ʃʊgər] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Part I . TEA , COFFEE , COCOA , SUGAR , Etc .
部分 我 . 茶 , 咖啡 , 可可 , 糖 , ETC .

第一部分：茶、咖啡、可可、糖等。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 2s .
Large crown 8vo , 2s .
大的 王冠 8vo , 2s .

大冠 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[pɑːrt][iː] .
Part II .
部分 二 .

第二部分。

[mɪlk] , ['bʌtər] , [tʃiːz] , ['sɪrɪəls] , [prɪ'perd] [stɑːtʃiz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
MILK , BUTTER , CHEESE , CEREALS , PREPARED STARCHES , Etc .
牛奶 , 黄油 , 奶酪 , 谷物 , 准备 淀粉 , ETC .

牛奶、黄油、奶酪、谷物、精制淀粉等。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large crown 8vo , 3s .
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

['bensn] (['dʌbljuː] .) —
BENSON (W .) —
本森 (W .) —

本森（W.）—

[ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l] [foʊ'nɑːgrəfi] .
UNIVERSAL PHONOGRAPHY .
普遍的 表音文字 .

通用留声机。

[tuː; tə]['klæsɪfaɪ] [saʊndz] [ʌv; əv]['hjuːmən] [spiːtʃ] ,
To classify sounds of Human Speech ,
到 分类 声音 的 人类 演讲 ,

对人类语音的声音进行分类，

[ænd; ənd][tuː; tə] [dɪˈnoʊt] [ðem; ðəm][baɪ][wʌn][set][ʌv; əv] [ˈsɪmblz] [fɔːr; fər] [ˈiːzi] [ˈraɪtɪŋ] [ænd; ənd]
and **to** **denote** **them** **by** **one** **set** **of** **Symbols** **for** **easy** **Writing** **and**
和 到 表示 他们 经过 一 放 的 符号 为了 简单的 写作 和
[ˈprɪntɪŋ] .
Printing .
印刷 .

为了便于书写和打印，可以用一组符号来表示它们。

8vo , [ˈsoʊd] , 1s .
8vo , sewed , 1s .
8vo , 缝制的 , 1s .

8开本，缝制，1先令。

[ˈmænjuəl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsaɪəns] [ʌv; əv] [ˈkʌlər] .
MANUAL OF THE SCIENCE OF COLOUR .
手动的 的 这 科学 的 颜色 .

色彩科学手册。

[ˈkʌlərd] [ˈfrʌntɪspiːs] [ænd; ənd] [ˌɪləˈstreɪʃəns] .
Coloured Frontispiece and Illustrations .
有色 卷首插图 和 插图 .

彩色卷首插图和插图。

12mo , [klɔːθ] , 2s .
12mo , cloth , 2s .
12mo , 布 , 2s .

12个月，布，2件。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ˈprɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsaɪəns] [ʌv; əv] [ˈkʌlər] .
PRINCIPLES OF THE SCIENCE OF COLOUR .
原则 的 这 科学 的 颜色 .

色彩科学原理。

[smɔːl] 4to , [klɔːθ] , 15s .
Small 4to , cloth , 15s .
小的 4to , 布 , 15s .

小四开本，布面精装，15先令。

[ˈbɪŋgəm] ([kæpt] .
BINGHAM (CAPT .
宾厄姆 (船长 .

宾厄姆（上尉）

[ðə; ði] [ɑːn] .
THE HON .
这 亲爱的 .

尊敬的

[diː] .) —
D .) —
D .) —

D.)—

[ə; eɪ] [sɪˈlekʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈletərz] [ænd; ənd] [dɪˈspætʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɜːrst] [nəˈpoʊliən] .
A SELECTION FROM THE LETTERS AND DESPATCHES OF THE FIRST NAPOLEON .
一个 选择 从 这 信件 和 电报 的 这 第一的 拿破仑 .

摘自第一任拿破仑的书信和公文。

[wɪð; wɪθ][ɪk'splænətɔ:ri] [noʊts] .

With	Explanatory	Notes	.
和	解释性	笔记	.

附注释。

[θri:][vɑ:lz] .

3	vols	.
3	卷	.

3卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , £2 2s .

demy	8vo	,	£2	2s	.
德米	8vo	,	£2	2s	.

demy 8vo，2 英镑 2 先令。

[ðə; ði] [bæs'til] .

THE	BASTILLE	.
这	巴士底狱	.

巴士底狱。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .

With	Illustrations	.	2	vols	.
和	插图	.	2	卷	.

附插图。共2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 32s .

demy	8vo	,	32s	.
德米	8vo	,	32s	.

demy 8vo，32s。

['bə:d,wud] ([sɜ:r] [dʒɔ:rdʒ] [si:] . [em] .) , [si:] . [es] . [aɪ] . —

BIRDWOOD	(	SIR	GEORGE	C	.	M	.	)	,	C	.	S	.	I	.	—
鸟木	(	先生	乔治	C	.	M	.	)	,	C	.	S	.	我	.	—

伯德伍德（乔治爵士 CM），CSI—

[ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [aːts] [ʌv; əv] ['ɪndiə] .

THE	INDUSTRIAL	ARTS	OF	INDIA	.
这	工业的	艺术	的	印度	.

印度的工业艺术。

[wɪð; wɪθ][mæp][ænd; ənd] - [ˌilə'streiʃəns] .

With	Map	and	174	Illustrations	.
和	地图	和	-	插图	.

附地图和174幅插图。

[nu:] [ɪ'dɪʃn] .

New	Edition	.
新的	版	.

新版本。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .

Demy	8vo	,	14s	.
黛米	8vo	,	14s	.

Demy 8vo，14s。

['blæki] ([dʒɑ:n] ['stjʊt]) , [ef] . [ɑ:r] . [es] . [i:] . —

BLACKIE	(	JOHN	STUART	)	,	F	.	R	.	S	.	E	.	—
黑人	(	约翰	斯图尔特	)	,	F	.	拉	.	S	.	E	.	—

布莱基（约翰·斯图尔特），FRSE—

[ðə; ði] ['skɑ:tɪʃ] ['haɪˌlændɜ-z] [ænd; ənd][ðə; ði] [lænd] [lɔ:z] .

THE	SCOTTISH	HIGHLANDERS	AND	THE	LAND	LAWS	.
这	苏格兰的	高地人	和	这	土地	法律	.

苏格兰高地人和土地法。

[dɪ'maɪ] 8vo , 9s .
Demy 8vo , 9s .
黛米 8vo , 9s .

Demy 8vo，9s。

- :
ALTAVONA :
- :

阿尔塔沃纳：

[fækt] [ænd; ənd] ['fɪkʃ(ə)n] [frʌm; frəm][maɪ] [laɪf] [ɪn] [ðə; ði] ['haɪləndz] .
FACT AND FICTION FROM MY LIFE IN THE HIGHLANDS .
事实 和 小说 从 我的 生活 在 这 高地 .

我在高地生活的真相与虚构。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[blæðɜ˞wɪk] ([tʃɑːrlz]) —
BLATHERWICK (CHARLES) —
布莱瑟威克 (查尔斯) —

布莱瑟威克（查尔斯）——

['pɜːrsən(ə)l] [ˌrekə'lekʃənz] [ʌv; əv] ['piːtər] - , [ɛs'kwɑɪər] .
PERSONAL RECOLLECTIONS OF PETER STONNOR , Esq .
个人的 回忆 的 彼得 - , 先生 .

彼得·斯托纳先生的个人回忆录

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streiʃəns] [baɪ][dʒeɪmz] ['gʌθri] [ænd; ənd][ə; eɪ] . [es] . [bɔid] .
With Illustrations by James Guthrie and A . S . Boyd .
和 插图 经过 詹姆斯 格思里 和 一个 . S . 博伊德 .

由 James Guthrie 和 AS Boyd 绘制插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 6s .
Large crown 8vo , 6s .
大的 王冠 8vo , 6s .

大冠 8vo，6s。

['blumˌfildz] (['bendʒəmɪn] [lɔːrd]) , ['memwɑːr][ʌv; əv] — ['mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv]
BLOOMFIELD'S (BENJAMIN LORD) , MEMOIR OF — MISSION TO THE COURT OF
布卢姆菲尔德 (本杰明 主) , 回忆录 的 — 使命 到 这 法庭 的
[ˌbɜːrnə'dɑːt] .
BERNADOTTE .
伯纳多特 .

布卢姆菲尔德（本杰明·洛德）回忆录——前往伯纳多特宫廷的使命。

['edɪtɪd] [baɪ][ˌdʒɔːrdʒi'ænə] , [ˌbærə'nes] ['bluːmˌfiːld] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [remɪ'nɪsnsɪz] [ʌv; əv] [kɔːrt]
Edited by Georgiana , Baroness Bloomfield , Author of “ Reminiscences of Court
编辑 经过 乔治亚娜 , 男爵夫人 布卢姆菲尔德 , 作者 的 “ 回忆录 的 法庭
[ænd; ənd][ˌdɪplə'mætɪk] [laɪf] .
and Diplomatic Life .
和 外交 生活 .

由乔治亚娜·布卢姆菲尔德男爵夫人编辑，她是《宫廷与外交生活回忆录》的作者。

" [wɪð; wɪθ] ['pɔ:trɪts] .
" **With** **Portraits** **.**
" 和 肖像 .

"附肖像。"

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 28s . [[faɪv]]
demy **8vo** **,** **28s** **.** **[** **5** **]**
德米 8vo , 28s . [5]

demy 8vo，28s.[5]

['bʊldʒər] ([də'mi:triəs] [si:] .) —
BOULGER **(** **DEMETRIUS** **C** **.** **)** **—**
博尔格 (狄米特里 C .) —

布尔格（德米特里厄斯·C.）—

['dʒen(ə)rəl] ['gɔrdənz] ['letərz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kraɪ'mɪə] , [ðə; ði] ['dænju:b] , [ænd; ənd] [ɑ:r'mi:niə] .
GENERAL **GORDON'S** **LETTERS** **FROM** **THE** **CRIMEA** **,** **THE** **DANUBE** **,** **AND** **ARMENIA** **.**
一般的 戈登的 信件 从 这 克里米亚 , 这 多瑙河 , 和 亚美尼亚 .

戈登将军从克里米亚、多瑙河和亚美尼亚寄出的信件。

2nd [ɪ'dɪʃn] .
2nd **Edition** **.**
2nd 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown **8vo** **,** **5s** **.**
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['brækənˌbɛri] ([kɑ:l] . [si:] . [bi:] .) —
BRACKENBURY **(** **COL** **.** **C** **.** **B** **.** **)** **—**
布雷肯伯里 (上校 . C . B .) —

布雷肯伯里（CB 上校）——

['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] .
FREDERICK **THE** **GREAT** **.**
弗雷德里克 这 伟大的 .

腓特烈大帝。

[wɪð; wɪθ][mæps][ænd; ənd] ['pɔ:rtrət] .
With **Maps** **and** **Portrait** **.**
和 地图 和 肖像 .

包含地图和人像。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large **crown** **8vo** **,** **4s** **.**
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

['brædli] (['tɔməs]) , [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['mɪlətəri] [ə'kædəmi] , ['wʊlɪtʃ] —
BRADLEY **(** **THOMAS** **)** **,** **of** **the** **Royal** **Military** **Academy** **,** **Woolwich** **—**
布拉德利 (托马斯) , 的 这 皇家 军队 学院 , 伍尔维奇 —

布拉德利（托马斯），来自伍尔维奇皇家军事学院——

['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] [ˌdʒi:ə'metrɪkl] ['drɔ:ɪŋ] .
ELEMENTS **OF** **GEOMETRICAL** **DRAWING** **.**
元素 的 几何 绘画 .

几何绘图要素。

[ɪn] [tuː] [pɑːrts] , [wɪð; wɪθ]['sɪksti] [pleɪts] .
In Two Parts , with Sixty Plates .
在 二 部分 , 和 六十 盘子 .

分为两部分，共六十幅图版。

['ɑːblɔːŋ] ['foʊlioʊ] , [hæf] [baʊnd] , [iːtʃ] [pɑːrt] 16s .
Oblong folio , half bound , each Part 16s .
长方形 对开本 , 一半 边界 , 每个 部分 16s .

长方形对开本，半装订，每部分 16 便士。

[breɪ] (['mɪsɪz] .) —
BRAY (MRS .) —
嘶叫 (太太 .) —

布雷夫人——

[ˌɔːtəbaɪ'ɑːgrəfi] [ʌv; əv] ([bɔːrn] - , [daɪd] -) .
AUTOBIOGRAPHY OF (born 1789 , died 1883) .
自传 的 (出生 - , 死亡 -) .

自传（生于1789年，卒于1883年）。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒɑːn][ə; eɪ] . ['kɛmp] .
Edited by John A . Kempe .
编辑 经过 约翰 一个 . 肯普 .

由约翰·A·肯普编辑。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːtrɪts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[kraʊn] 8vo , 10s .
Crown 8vo , 10s .
王冠 8vo , 10s .

Crown 8vo，10s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mɪsɪz] .
MRS .
太太 .

太太。

[breɪz] ['nɑːvəlz] [ænd; ənd] [rəu'mænsiz] .
BRAY'S NOVELS AND ROMANCES .
布雷的 小说 和 浪漫故事 .

布雷的小说和爱情故事。

[nuː] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃnz] , [wɪð; wɪθ] ['frʌntɪspiːs] .
New and Revised Editions , with Frontispieces .
新的 和 修改 版本 , 和 卷首插图 .

新版和修订版，附卷首插图。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] [waɪt] [hʊdz] ; [ə; eɪ]['roʊmæns][ʌv; əv]['flændərz] .
THE **WHITE** **HOODS** **;** **a** **Romance** **of** **Flanders** **.**
这 白色的 引擎盖 ; 一个 浪漫 的 弗兰德斯 .

白衣人；弗兰德斯的浪漫故事。

[diː] [fwɑː] ; [ə; eɪ]['roʊmæns][ʌv; əv]['bɛərn] .
DE **FOIX** **;** **a** **Romance** **of** **Bearn** **.**
德语 foix ; 一个 浪漫 的 熊 .

DE FOIX；贝阿恩的浪漫故事。

[ðə; ði] - ; [ɔːr] , [ðə; ði] [mʊr] [ʌv; əv] ['pɔːrtʃʊgl] .
THE **TALBA** **;** **or** **,** **The** **Moor** **of** **Portugal** **.**
这 - ; 或者 , 这 泊 的 葡萄牙 .

塔尔巴人；或，葡萄牙的摩尔人。

[ðə; ði] ['prɑːtɪstənt] ; [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪmz] [ʌv; əv] [kwiːn] ['meri] .
THE **PROTESTANT** **;** **a** **Tale** **of** **the** **Times** **of** **Queen** **Mary** **.**
这 新教 ; 一个 故事 的 这 《时代周刊》 的 女王 玛丽 .

新教徒；玛丽女王时代的故事。

['nɑːvəlz] ['faʊndɪd] [ɑːn] [trə'dɪʃnz] [ʌv; əv] ['devən] [ænd; ənd] ['kɔːrnwɑːl] .
NOVELS **FOUNDED** **ON** **TRADITIONS** **OF** **DEVON** **AND** **CORNWALL** **.**
小说 创立 在 传统 的 德文郡 和 康沃尔郡 .

以德文郡和康沃尔郡传统为基础的小说。

['fɪts] [ʌv; əv] - ; [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] ['destəni] .
FITZ **OF** **FITZFORD** **;** **a** **Tale** **of** **Destiny** **.**
菲茨 的 - ; 一个 故事 的 命运 .

菲茨福德的菲茨：一个关于命运的故事。

['henri] [diː] ['pɑːmɝˌɔɪ] ; [ɔːr] , [ðə; ði] [iːv] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒɑːn] .
HENRY **DE** **POMEROY** **;** **or** **,** **the** **Eve** **of** **St** **.** **John** **.**
亨利 德语 波默罗伊 ; 或者 , 这 前夕 的 英石 . 约翰 .

亨利·德·波默罗伊；或，圣约翰前夕。

[trɪ'lɔːni] [ʌv; əv] - ; [ɔːr] , [ə; eɪ]['roʊmæns][ʌv; əv][ðə; ði] [west] .
TRELAWNY **OF** **TRELAWNE** **;** **or** **,** **a** **Romance** **of** **the** **West** **.**
特里劳尼 的 - ; 或者 , 一个 浪漫 的 这 西方 .

特里劳尼的特里劳尼；或，西部浪漫史。

- ; [ɔːr] , [ðə; ði]['feɪt(ə)l] [oʊk] .
WARLEIGH **;** **or** **,** **The** **Fatal** **Oak** **.**
- ; 或者 , 这 致命的 橡木 .

沃利；或，致命的橡树。

['kɝːtəneɪ, 'kɔrtneɪ][ʌv; əv] - ; [ə; eɪ]['roʊmæns][ʌv; əv][ðə; ði] [west] .
COURTENAY **OF** **WALREDDON** **;** **a** **Romance** **of** **the** **West** **.**
考特尼 的 - ; 一个 浪漫 的 这 西方 .

沃尔雷登的考特尼；西部浪漫史。

['hɑːrtlənd] ['fɔːrɪst] [ænd; ənd] - .
HARTLAND **FOREST** **AND** **ROSETEAGUE** **.**
哈特兰 森林 和 - .

哈特兰森林和罗西蒂格。

[ˌmɪsə'leɪniəs] [teɪlz; 'teɪˌliz] .
MISCELLANEOUS **TALES** **.**
各种各样的 故事 .

杂记故事。

[ə; eɪ] ['fɑːðɚz] [kɜːrs] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dɔtɚz] ['sækrɪfaɪs] .

A	FATHER'S	CURSE	AND	A	DAUGHTER'S	SACRIFICE	.
一个	父亲的	诅咒	和	一个	女儿的	牺牲	.

父亲的诅咒和女儿的牺牲。

['traɪəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] .

TRIALS	OF	THE	HEART	.
试验	的	这	心	.

心灵的考验。

['brɪtɪʃ] ['ɑːrmi] , [ðə; ði] .

BRITISH	ARMY	,	THE	.
英国的	军队	,	这	.

英国陆军。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['greɪtər] ['brɪt(ə)n] , ”

By	the	Author	of	“	Greater	Britain	,	”
经过	这	作者	的	“	更大的	英国	,	”

作者著有《大不列颠》一书。

“ [ðə; ði]['prez(ə)nt][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˌjʊrə'piːən] ['pɑːlətɪks] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	The	Present	Position	of	European	Politics	,	”	etc	.
“	这	展示	位置	的	欧洲的	政治	,	”	ETC	.

《欧洲政治的现状》等。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .

Demy	8vo	,	12s	.
黛米	8vo	,	12s	.

Demy 8vo，12s。

['brɔdli] ([ə; eɪ] . [em] .) —

BROADLEY	(	A	.	M	.	)	—
布罗德利	(	一个	.	M	.	)	—

布罗德利（上午）——

[haʊ] [wiː; wi] [dɪ'fendɪd] ['ærəbiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] .

HOW	WE	DEFENDED	ARABI	AND	HIS	FRIENDS	.
如何	我们	辩护	阿拉伯语	和	他的	朋友们	.

我们是如何保护阿拉比和他的朋友们的。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv]['iːdʒɪpt][ænd; ənd][ðə; ði] [i'dʒɪpʃnz] .

A	Story	of	Egypt	and	the	Egyptians	.
一个	故事	的	埃及	和	这	埃及人	.

埃及和埃及人的故事。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['fredrɪk] ['vɪljɚz] .

Illustrated	by	Frederick	Villiers	.
插图	经过	弗雷德里克	维利尔斯	.

由弗雷德里克·维利尔斯绘制插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .

Demy	8vo	,	12s	.
黛米	8vo	,	12s	.

Demy 8vo，12s。

['brɑːmli] - ['dævnˌpɔːrt] ([ðə; ði] [leɪt] ['dʌbljuː] .) , [em] . [piː] . —

BROMLEY	-	DAVENPORT	(	the	late	W	.	)	,	M	.	P	.	—
布罗姆利	-	长椅	(	这	晚的	W	.	)	,	M	.	P	.	—

布罗姆利-达文波特（已故的W.），议员——

[spɔːrt] : [fɑːks] ['hʌntɪŋ] , ['sæmən] ['fɪʃɪŋ] , ['kʌvərt] ['ʃuːtɪŋ] , [dɪr] ['stɔːkɪŋ] .

SPORT	:	Fox	Hunting	,	Salmon	Fishing	,	Covert	Shooting	,	Deer	Stalking	.
运动	:	狐狸	打猎	,	三文鱼	钓鱼	,	隐蔽	射击	,	鹿	跟踪	.

运动：猎狐、钓鲑鱼、隐蔽射击、猎鹿。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ]['dʒen(ə)rəl] - , [siː] . [biː] . [nuː] [tʃiːp] [ɪ'dɪʃn] .
With **numerous** **Illustrations** **by** **General** **Crealock** **,** **C** **.** **B** **.** **New** **Cheap** **Edition** **.**
和 很多的 插图 经过 一般的 - , C . B . 新的 便宜的 版 .

附有大量克雷洛克将军的插图，CB 新廉价版。

[poʊst] 8vo , 3s .
Post **8vo** **,** **3s** **.**
邮政 8vo , 3s .

Post 8vo，3s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

—— [smɔːl] 4to , 21s .
—— **Small** **4to** **,** **21s** **.**
—— 小的 4to , 21s .

—— 小四开本，21 先令。

['bʌkləndˌ] ([fræŋk]) —
BUCKLAND **(** **FRANK** **)** **—**
巴克兰 (坦率) —

巴克兰（弗兰克）——

[lɔːg] - [bʊk] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['fɪʃərmən] [ænd; ənd][zu'ɑːlədʒɪstˌzoʊ'ɑːlədʒɪst] .
LOG **-** **BOOK** **OF** **A** **FISHERMAN** **AND** **ZOOLOGIST** **.**
日志 - 书 的 一个 渔夫 和 动物学家 .

渔民兼动物学家的航海日志。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With **numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[fɪfθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Fifth **Thousand** **.**
第五 千 .

第五千。

[kraʊn] 8vo , 5s . [[sɪks]]
Crown **8vo** **,** **5s** **.** **[** **6** **]**
王冠 8vo , 5s . [6]

Crown 8vo，5s。[6]

['bɝːtʃɪt] ([ɑːr] .) —
BURCHETT **(** **R** **.** **)** **—**
伯切特 (拉 .) —

伯切特（共和党）——

[ˌdefɪ'nɪʃnz; ˌdefə'nɪʃənz][ʌv; əv] [dʒi'ɑːmətri] .
DEFINITIONS **OF** **GEOMETRY** **.**
定义 的 几何学 .

几何学的定义。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New **Edition** **.**
新的 版 .

新版本。

24mo , [klɔːθ] , 5d .
24mo **,** **cloth** **,** **5d** **.**
24mo , 布 , 5d .

24个月，布，5天。

['lɪniər] [pər'spektɪv] , [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [skuːlz] [ʌv; əv][ɑːrt] .
LINEAR PERSPECTIVE , for the Use of Schools of Art .
线性 看法 , 为了 这 使用 的 学校 的 艺术 .

线性透视，供艺术院校使用。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[wɪð; wɪθ] [,ilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[poʊst] 8vo , [klɔːθ] , 7s .
Post 8vo , cloth , 7s .
邮政 8vo , 布 , 7s .

Post 8vo，布料，7s。

['præktɪk(ə)l] [dʒi'ɑːmətri] :
PRACTICAL GEOMETRY :
实际的 几何学 :

实用几何:

[ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [pleɪn] [ˌdʒiːə'metrɪkl] ['fɪgjərz] .
The Course of Construction of Plane Geometrical Figures .
这 课程 的 建造 的 飞机 几何 数据 .

平面几何图形构造教程。

[wɪð; wɪθ] - ['daiəgræmz] .
With 137 Diagrams .
和 - 图表 .

包含137张图表。

[ˌeɪ'tiːnθ] [ɪ'dɪʃn] .
Eighteenth Edition .
第十八 版 .

第十八版。

[poʊst] 8vo , [klɔːθ] , 5s .
Post 8vo , cloth , 5s .
邮政 8vo , 布 , 5s .

Post 8vo，布料，5s。

['bɜːrdʒɪs] (['edwərd]) —
BURGESS (EDWARD) —
伯吉斯 (爱德华) —

伯吉斯（爱德华）——

['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [ə'merɪkən] [jɑːt] .
ENGLISH AND AMERICAN YACHTS .
英语 和 美国人 游艇 .

英国和美国的游艇。

['iləstreitɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði][moʊst] ['feɪməs] [jɑːt] [naʊ] ['seɪlɪŋ] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd]
Illustrating and Describing the most famous Yachts now sailing in English and
图示 和 描述 这 最多 著名的 游艇 现在 帆船 在 英语 和
[ə'merɪkən] ['wɔːtərz] .
American Waters .
美国人 沃特斯 .

图文并茂地介绍目前在英美水域航行的最著名的游艇。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['triːtɪs] [ə'pɑːn] [jɑːt] [ænd; ənd] ['jɑːtɪŋ] .

With	a	treatise	upon	Yachts	and	Yachting	.
和	一个	论文	之上	游艇	和	游艇	.

附有关于游艇和游艇运动的论述。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] - ['bjuːtɪf(ə)l] [ˌfoʊtoʊgrə'vjʊr] [ɪn'greɪvɪŋ] .

Illustrated	with	50	Beautiful	Photogravure	Engravings	.
插图	和	-	美丽的	照相凹版	雕刻	.

配有 50 幅精美照相凹版画插图。

['ɑːblɔːŋ] ['foʊlioʊ] , 42s .

Oblong	folio	,	42s	.
长方形	对开本	,	42s	.

长方形对开本，42先令。

['bʌtlər] ([ə; eɪ] . [dʒeɪ] .) —

BUTLER	(	A	.	J	.	)	—
管家	(	一个	.	J	.	)	—

巴特勒（AJ）——

[kɔːrt] [laɪf] [ɪn] ['iːdʒɪpt] .

COURT	LIFE	IN	EGYPT	.
法庭	生活	在	埃及	.

埃及宫廷生活。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .

Second	Edition	.
第二	版	.

第二版。

['ɪləstreɪtɪd] .

Illustrated	.
插图	.

插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 12s .

Large	crown	8vo	,	12s	.
大的	王冠	8vo	,	12s	.

大冠 8vo，12s。

['kæmpiən] ([dʒeɪ] . [es] .) —

CAMPION	(	J	.	S	.	)	—
坎皮恩	(	J	.	S	.	)	—

坎皮恩（JS）—

[ɑːn][ðə; ðɪ] [frʌn'tɪr] .

ON	THE	FRONTIER	.
在	这	边境	.

在边疆。

[remɪ'nɪsnsɪz] [ʌv; əv][waɪld][spɔːrts] , ['pɜːrsən(ə)l] [əd'ventʃəz] , [ænd; ənd][streɪndʒ] [siːnz] .

Reminiscences	of	Wild	Sports	,	Personal	Adventures	,	and	Strange	Scenes	.
回忆录	的	荒野	运动的	,	个人的	冒险	,	和	奇怪的	场景	.

回忆狂野运动、个人冒险和奇异景象。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streɪʃəns] .

With	Illustrations	.
和	插图	.

附插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .

Second	Edition	.
第二	版	.

第二版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 16s .
Demy 8vo , 16s .
黛米 8vo , 16s .

Demy 8vo，16s。

[ɑːn] [fʊt] [ɪn] [speɪn] .
ON FOOT IN SPAIN .
在 脚 在 西班牙 .

徒步游西班牙。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 16s .
Demy 8vo , 16s .
黛米 8vo , 16s .

Demy 8vo，16s。

[kɑː'lail] (['tɔməs]) , [wɜːrks] [baɪ] . — [siː] ['peɪdʒɪz] - [ænd; ənd] - .
CARLYLE (THOMAS) , WORKS BY . — See pages 29 and 30 .
凯雷集团 (托马斯) , 作品 经过 . — 看 页面 - 和 - .

卡莱尔（托马斯）作品集——参见第 29 页和第 30 页。

[ðə; ði] [kɑː'lail] ['bɜːrθdeɪ] [bʊk] .
THE CARLYLE BIRTHDAY BOOK .
这 凯雷集团 生日 书 .

卡莱尔生日纪念册。

[kəm'paɪld] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pər'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['mɪstər] . ['tɔməs] [kɑː'lail] , [baɪ][siː] . [en] . ['wiljəmsn] .
Compiled , with the permission of Mr . Thomas Carlyle , by C . N . Williamson .
编译 , 和 这 允许 的 先生 . 托马斯 凯雷集团 , 经过 C . N . 威廉姆森 .

经托马斯·卡莱尔先生许可，由 CN Williamson 编辑。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[smɔːl] [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Small fcap .
小的 FCAP .

小 fcap。

8vo , 3s .
8vo , 3s .
8vo , 3s .

8伏，3秒。

[ænd; ənd] [ə'sɪriən] [ɑːrt] —
CHALDÆAN AND ASSYRIAN ART —
迦勒底 和 亚述人 艺术 —

迦勒底和亚述艺术——

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [ɑːrt] [ɪn] [ænd; ənd] [ə'sɪrɪə] .
A HISTORY OF ART IN CHALDÆA AND ASSYRIA .
一个 历史 的 艺术 在 迦勒底 和 亚述 .

迦勒底和亚述的艺术史。

[baɪ]['dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz]['pɝːrət][ænd; ənd] [tʃɑːrlz] - .

By	Georges	Perrot	and	Charles	Chipiez	.
经过	乔治	佩罗	和	查尔斯	-	.

作者：乔治·佩罗和查尔斯·奇皮兹。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]['wɔːltər] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . , ['ɑːksɑːn] .

Translated	by	Walter	Armstrong	,	B	.	A	.	,	Oxon	.
翻译	经过	沃尔特	阿姆斯特朗	,	B	.	一个	.	,	牛津	.

由牛津大学文学学士沃尔特·阿姆斯特朗翻译。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] . [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .

With	452	Illustrations	.	2	vols	.
和	-	插图	.	2	卷	.

含452幅插图。共2卷。

[ɪm'pɪriəl] 8vo , 42s .

Imperial	8vo	,	42s	.
帝国	8vo	,	42s	.

Imperial 8vo，42 先令。

[tʃɑːrneɪ] (-) —

CHARNAY	(	DÉSIRÉ	)	—
查奈	(	-	)	—

CHARNAY (DÉSIRÉ)—

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['sɪtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [wɜːrld] .

THE	ANCIENT	CITIES	OF	THE	NEW	WORLD	.
这	古老的	城市	的	这	新的	世界	.

新大陆的古代城市。

['biːɪŋ] ['trævlz] [ænd; ənd] [eksplə'reɪʃnz] [ɪn]['meksɪkoʊ][ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] , - - - .

Being	Travels	and	Explorations	in	Mexico	and	Central	America	,	1857	-	1882	.
存在	旅行	和	探索	在	墨西哥	和	中央	美国	,	-	-	-	.

《墨西哥和中美洲的旅行与探险，1857-1882》。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ][dʒeɪ] . - [ænd; ənd] ['helən] [es] . ['koʊnənt] .

Translated	from	the	French	by	J	.	Gonino	and	Helen	S	.	Conant	.
翻译	从	这	法语	经过	J	.	-	和	海伦	S	.	康南特	.

由 J. Gonino 和 Helen S. Conant 从法语翻译。

[wɪð; wɪθ] ['ʌpwərdz] [ʌv; əv] - [ˌilə'streiʃəns] .

With	upwards	of	200	Illustrations	.
和	向上	的	-	插图	.

包含超过200幅插图。

['suːpər] ['rɔɪəl] 8vo , 31s .

Super	Royal	8vo	,	31s	.
极好的	皇家	8vo	,	31s	.

Super Royal 8vo，31s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[tʃɜːrtʃ] ([prə'fesər] [ə; eɪ] . [eɪtʃ] .) , [em] . [ə; eɪ] . , ['ɑːksɑːn] . —

CHURCH	(	PROFESSOR	A	.	H	.	)	,	M	.	A	.	,	Oxon	.	—
教会	(	教授	一个	.	H	.	)	,	M	.	一个	.	,	牛津	.	—

丘奇（AH教授），牛津大学文学硕士。

[fuːd] [greɪnz] [ʌv; əv] ['ɪndiə] .

FOOD	GRAINS	OF	INDIA	.
食物	谷物	的	印度	.

印度的粮食作物。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[smɔːl] 4to , 6s .
Small **4to** **,** **6s** **.**
小的 4to , 6s .

小型 4to，6s。

['ɪŋglɪʃ] ['pɔːrsəlɪn] .
ENGLISH **PORCELAIN** **.**
英语 瓷 .

英国瓷器。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði]['tʃaɪnə] [meɪd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] ,
A **Handbook** **to** **the** **China** **made** **in** **England** **during** **the** **Eighteenth** **Century** **,**
一个 手册 到 这 中国 制成 在 英格兰 期间 这 第十八 世纪 ,

十八世纪英国制造的瓷器手册

[æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['spesɪmənz] ['tʃiːfli] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [kə'lekʃ(ə)n] .
as **illustrated** **by** **Specimens** **chiefly** **in** **the** **National** **Collection** **.**
作为 插图 经过 标本 主要 在 这 国家的 收藏 .

如国家收藏中的标本所示。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large **crown** **8vo** **,** **3s** **.**
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

['ɪŋglɪʃ] ['ɜːrθnwer] .
ENGLISH **EARTHENWARE** **.**
英语 陶器 .

英国陶器。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [werz] [meɪd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] 17th [ænd; ənd] 18th ['sentʃəriz]
A **Handbook** **to** **the** **Wares** **made** **in** **England** **during** **the** **17th** **and** **18th** **Centuries**
一个 手册 到 这 商品 制成 在 英格兰 期间 这 17th 和 18th 几个世纪
,
,
,

17至18世纪英国制造的器物手册

[æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['spesɪmənz] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [kə'lekʃənz] .
as **illustrated** **by** **Specimens** **in** **the** **National** **Collections** **.**
作为 插图 经过 标本 在 这 国家的 收藏 .

如国家馆藏标本所示。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large **crown** **8vo** **,** **3s** **.**
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

[pleɪn] [wɜːrdz] [ə'baʊt] ['wɔːtər] .
PLAIN **WORDS** **ABOUT** **WATER** **.**
清楚的 字 关于 水 .

关于水的浅显易懂的语言。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

[kraʊn] 8vo , ['soʊd] , 6d . [['sɛvən]]
Crown **8vo** **,** **sewed** **,** **6d** **.** **[** **7** **]**
王冠 8vo , 缝制的 , 6d . [7]

Crown 8vo，缝制，6d。[7]

[fuːd] :
FOOD **:**
食物 :

食物：

[sʌm; səm] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ɪts] ['sɔːrsɪz] , [kən'stituənts] , [ænd; ənd]['juːzɪz] .
Some **Account** **of** **its** **Sources** **,** **Constituents** **,** **and** **Uses** **.**
一些 帐户 的 它是 来源 , 成分 , 和 用途 .

关于其来源、成分和用途的一些说明。

[sɪksθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Sixth **Thousand** **.**
第六 千 .

第六个千。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 3s .
Large **Crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **3s** **.**
大的 王冠 8vo , 布 , 3s .

大皇冠 8vo，布面，3 先令。

['preʃəs] [stoʊnz] : [kən'sɪdərd] [ɪn][ðer; ðər][ˌsaɪən'tɪfɪk][ænd; ənd][ɑːr'tɪstɪk] [rɪ'leɪʃnz] .
PRECIOUS **STONES** **:** **considered** **in** **their** **Scientific** **and** **Artistic** **Relations** **.**
宝贵的 石头 : 经过考虑的 在 他们的 科学 和 艺术 关系 .

宝石：从科学和艺术的角度进行探讨。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kætəlɔːg] [ʌv; əv][ðə; ði] ['taʊnzənd] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['dʒɛmz][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən]
With **a** **Catalogue** **of** **the** **Townsend** **Collection** **of** **Gems** **in** **the** **South** **Kensington**
[mju'ziːəm] .
Museum **.**
和 一个 目录 的 这 汤森德 收藏 的 宝石 在 这 南 肯辛顿
博物馆 .

附有南肯辛顿博物馆汤森珠宝收藏目录。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kʌlərd] [pleɪt] [ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
With **a** **Coloured** **Plate** **and** **Woodcuts** **.**
和 一个 有色 盘子 和 木刻 .

配有彩色插图和木刻版画。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 2s .
Large **crown** **8vo** **,** **2s** **.**
大的 王冠 8vo , 2s .

大冠 8vo，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['klɪntən] ([ɑːr] . [eɪtʃ] .) —
CLINTON (R . H .) —
克林顿 (拉 . H .) —

克林顿（RH）——

[ə; eɪ] [kəm'pendiəm] [ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['ɜːrliɪst] [taɪmz] [tuː; tə][ə; eɪ] .
A COMPENDIUM OF ENGLISH HISTORY , from the Earliest Times to a .
一个 概要 的 英语 历史 , 从 这 最早 《时代周刊》 到 一个 .
[diː] . - .
d . 1872 .
d . - .

英国历史纲要，从远古时期到公元1872年。

[wɪð; wɪθ] ['koʊpiəs] [kwoʊ'teɪʃənz][ɑːn][ðə; ðɪ]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ɪ'vents] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl]
With Copious Quotations on the Leading Events and the Constitutional
和 丰富 引文 在 这 领导 活动 和 这 宪法
['hɪstri; 'hɪstəri] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ə'pendəˌsiz] .
History , together with Appendices .
历史 , 一起 和 附录 .

包含大量关于重大事件和宪政史的引文，以及附录。

[poʊst] 8vo , 7s .
Post 8vo , 7s .
邮政 8vo , 7s .

Post 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɑːbdən] , ['rɪtʃəd] , [laɪf] [ʌv; əv] .
COBDEN , RICHARD , LIFE OF .
科布登 , 理查德 , 生活 的 .

科布登，理查德，《生平》。

[baɪ][ðə; ðɪ] [raɪt] [ɑːn] . [dʒɑːn] ['mɔrli] , [em] . [piː] . [wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] .
By the Right Hon . John Morley , M . P . With Portrait .
经过 这 正确的 尊敬的 . 约翰 莫利 , M . P . 和 肖像 .

由尊敬的约翰·莫利议员绘制，附肖像。

[fɔːrθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Fourth Thousand .
第四 千 .

第四个千。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 32s .
Demy 8vo , 32s .
黛米 8vo , 32s .

Demy 8vo，32s。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] , [wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] .
New Edition , with Portrait .
新的 版 , 和 肖像 .

新版本，带肖像。

[kraʊn] 8vo , 7s .
Crown 8vo , 7s .
王冠 8vo , 7s .

Crown 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['pɑːpjələr] [ɪ'dɪʃn] , [wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] , 4to , ['soʊd] , 1s . ; [klɔːθ] , 2s .
Popular Edition , with Portrait , 4to , sewed , 1s . ; cloth , 2s .
受欢迎的 版 , 和 肖像 , 4to , 缝制的 , 1s . ; 布 , 2s .

流行版，带肖像，4开本，缝制，1先令；布面，2先令。

['kʊkəri] —
COOKERY —
烹饪 —

烹饪——

[ðə; ði] ['pɪtʃli] [bʊk] [ʌv; əv] [rɪ'faɪnd] ['kʊkəri] [ænd; ənd] [bɪlz] [ʌv; əv] [fer] .
THE PYTCHLEY BOOK OF REFINED COOKERY AND BILLS OF FARE .
这 皮奇利 书 的 精制 烹饪 和 账单 的 票价 .

皮奇利精致烹饪和菜单手册。

[baɪ]['meɪdʒər][el] —— . ['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
By Major L —— . Second Edition .
经过 主要的 L —— . 第二 版 .

L——少校著。第二版。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 8s .
Large crown 8vo , 8s .
大的 王冠 8vo , 8s .

大冠 8vo，8s。

['brekfəsts] , ['lʌntʃən] , [ænd; ənd] [bɔːl] ['sʌpəz] .
BREAKFASTS , LUNCHEONS , AND BALL SUPPERS .
早餐 , 午餐会 , 和 球 晚餐 .

早餐、午餐和球形晚餐。

[baɪ]['meɪdʒər][el] —— . [kraʊn] 8vo .
By Major L —— . Crown 8vo .
经过 主要的 L —— . 王冠 8vo .

Major L—— 著。皇冠 8vo。

4s .
4s .
4s .

4秒。

[ə'fɪʃ(ə)l] ['hændbʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['treɪnɪŋ] [skuːl] [fɔːr; fər] ['kʊkəri] .
OFFICIAL HANDBOOK OF THE NATIONAL TRAINING SCHOOL FOR COOKERY .
官方的 手册 的 这 国家的 训练 学校 为了 烹饪 .

国家烹饪培训学校官方手册。

[kən'teɪnɪŋ] ['lesnz; 'lesənz][ɑːn] ['kʊkəri] ; ['fɔːmiŋ] [ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [skuːl] .
Containing Lessons on Cookery ; forming the Course of Instruction in the School .
包含 课程 在 烹饪 ; 成型 这 课程 的 操作说明 在 这 学校 .

包含烹饪课程；构成学校的教学课程。

[kəm'paɪld] [baɪ] " [ɑːr] . [oʊ] . [siː] . " [ˌeɪ'tiːnθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Compiled by " R . O . C . " Eighteenth Thousand .
编译 经过 〃 拉 . 哦 . C . 〃 第十八 千 .

由"ROC"十八千编纂。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo ， 6s 。
Large crown 8vo ， 6s 。
大的 王冠 8vo ， 6s 。

大冠 8vo，6s。

['brekfəst] [ænd; ənd] ['seɪvəri] ['dɪʃɪz] 。
BREAKFAST AND SAVOURY DISHES 。
早餐 和 咸味的 菜肴 。

早餐和美味佳肴。

[baɪ] “ [ɑːr] . [oʊ] . [siː] . ” ['sev(ə)nθ] ['θaʊz(ə)nd] 。
By “ R . O . C . ” Seventh Thousand 。
经过 “ 拉 . 哦 . C . ” 第七 千 。

由“ROC”第七千

[kraʊn] 8vo ， 1s 。
Crown 8vo ， 1s 。
王冠 8vo ， 1s 。

Crown 8vo，1s。

[haʊ] [tuː; tə] [kʊk] [fɪʃ] 。
HOW TO COOK FISH 。
如何 到 厨师 鱼 。

如何烹饪鱼。

[kəm'paɪld] [baɪ] “ [ɑːr] . [oʊ] . [siː] . ” [kraʊn] 8vo ， ['soʊd] ， 3d 。
Compiled by “ R . O . C . ” Crown 8vo ， sewed ， 3d 。
编译 经过 “ 拉 . 哦 . C . ” 王冠 8vo ， 缝制的 ， 3d 。

由“ROC”皇冠8开本、缝制、3D版汇编。

[sɪk] - [ruːm] ['kʊkəri] 。
SICK - ROOM COOKERY 。
生病的 - 房间 烹饪 。

病房烹饪。

[kəm'paɪld] [baɪ] “ [ɑːr] . [oʊ] . [siː] . ” [kraʊn] 8vo ， ['soʊd] ， 6d 。
Compiled by “ R . O . C . ” Crown 8vo ， sewed ， 6d 。
编译 经过 “ 拉 . 哦 . C . ” 王冠 8vo ， 缝制的 ， 6d 。

由“ROC”皇冠8开本、缝制、6d汇编。

[ðə; ði] ['rɔɪəl] [kən'fekʃənər] : ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] ['fɔːrən] 。
THE ROYAL CONFECTIONER : English and Foreign 。
这 皇家 糖果商 : 英语 和 外国的 。

皇家糖果：英国和外国。

[ə; eɪ]['præktɪk(ə)l] ['triːtɪs] 。
A Practical Treatise 。
一个 实际的 论文 。

实用论著。

[baɪ][siː] . [iː] . [frɑːnkɑːtɛli] 。
By C . E . Francatelli 。
经过 C . E . 弗兰卡泰利 。

作者：CE Francatelli。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] 。
With numerous Illustrations 。
和 很多的 插图 。

配有大量插图。

[fɪfθ] ['θaʊz(ə)nd] 。
Fifth Thousand 。
第五 千 。

第五千。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[ðə; ði] ['kɪŋzˌwʊd] ['kʊkəri] [bʊk] .
THE KINGSWOOD COOKERY BOOK .
这 金斯伍德 烹饪 书 .

金斯伍德烹饪书。

[baɪ][eɪtʃ] . [ef] . ['wɪkən] .
By H . F . Wicken .
经过 H . F . 威肯 .

作者：HF Wicken。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

['kuːpər] - [kɪŋ] (['ɛl'tiː] . - [kɑːl] .) —
COOPER - KING (LT . - COL .) —
库珀 - 国王 (LT . - 上校 .) —

库珀-金（中校）—

[dʒɔːrdʒ] ['wɑːʃɪŋtən] .
GEORGE WASHINGTON .
乔治 华盛顿 .

乔治·华盛顿。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大冠 8vo。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] [ænd; ənd][mæps] .
With Portrait and Maps .
和 肖像 和 地图 .

包含肖像和地图。

['kɔrtni] (['dʌbljuː] . [el] .) , [em] . [ə; eɪ] . , [əl] . [diː] . , [ʌv; əv] [nuː] ['kɑːlɪdʒ] , ['ɑːksfərd] —
COURTNEY (W . L .) , M . A . , LL . D . , of New College , Oxford —
考特尼 (W . L .) , M . 一个 . , 二 . D . , 的 新的 大学 , 牛津 —

牛津大学新学院的考特尼（WL），文学硕士、法学博士——

['stʌdiz] [nuː] [ænd; ənd][oʊld] .
STUDIES NEW AND OLD .
研究 新的 和 老的 .

新旧研究。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[kən'strʌktɪv] ['eθɪks] :
CONSTRUCTIVE ETHICS :
建设性的 伦理 :

建设性伦理：

[ə; eɪ] [rɪ'vjuː] [ʌv; əv]['mɑːdərn] [fə'lɑːsəfi] [ænd; ənd][ɪts] [θriː] ['steɪdʒɪz][ʌv; əv][ɪn,tɜːrprə'teɪʃ(ə)n] ,

A	Review	of	Modern	Philosophy	and	its	Three	Stages	of	Interpretation	,
一个	审查	的	现代的	哲学	和	它是	三	阶段	的	解释	,

['krɪtɪsɪzəm] , [ænd; ənd] [ˌriːkən'strʌkʃ(ə)n] .

Criticism	,	and	Reconstruction	.
批评	,	和	重建	.

现代哲学及其解释、批判和重建三个阶段的回顾。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s . [[eɪt]]

Demy	8vo	,	12s	.	[	8	]
黛米	8vo	,	12s	.	[	8	]

Demy 8vo，12s。[8]

[kreik] ([dʒɔːrdʒ] ['lɪli]) —

CRAIK	(	GEORGE	LILLIE	)	—
克雷克	(	乔治	莉莉	)	—

克雷克（乔治·利利饰）——

['ɪŋglɪʃ] [ʌv; əv] ['ʃeɪkspɪr] .

ENGLISH	OF	SHAKESPEARE	.
英语	的	莎士比亚	.

莎士比亚时代的英语。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [ˌfɪlə'lɑːdʒɪkl] ['kɑːmənteri] [ɑːn][hɪz; ɪz] " ['dʒuːljəs] ['sizər] .

Illustrated	in	a	Philological	Commentary	on	his	"	Julius	Cæsar	.
插图	在	一个	语文学	评论	在	他的	"	尤利乌斯	凯撒	.

在他的《尤利乌斯·凯撒》的语言学评注中有所体现。

" ['sev(ə)nθ] [ɪ'dɪʃn] .

"	Seventh	Edition	.
"	第七	版	.

第七版。

[poʊst] 8vo , [klɔːθ] , 5s .

Post	8vo	,	cloth	,	5s	.
邮政	8vo	,	布	,	5s	.

Post 8vo，布料，5s。

['aʊtˌlaɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .

OUTLINES	OF	THE	HISTORY	OF	THE	ENGLISH	LANGUAGE	.
概述	的	这	历史	的	这	英语	语言	.

英语语言史概要。

[tenθ] [ɪ'dɪʃn] .

Tenth	Edition	.
第十	版	.

第十版。

[poʊst] 8vo , [klɔːθ] , 2s .

Post	8vo	,	cloth	,	2s	.
邮政	8vo	,	布	,	2s	.

Post 8vo，布料，2s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['krɔːfərd] (['ɔzwəld]) —

CRAWFURD	(	OSWALD	)	—
克劳福德	(	奥斯瓦尔德	)	—

克劳福德（奥斯瓦尔德）——

[bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['siːz] ; ['biːɪŋ] [ðə; ði] [sər'praɪzɪŋ] [əd'ventʃəz] [ænd; ənd] [ɪn'dʒiːniəs] [ə'pɪnjənz] [ʌv; əv]
BEYOND THE SEAS ; being the surprising Adventures and ingenious Opinions of
超过 这 海域 ; 存在 这 奇怪 冒险 和 巧妙 意见 的
[rælf; reɪf] , [lɔːrd] [ˌes 'tiː] . [keɪn] ,
Ralph , Lord St . Keyne ,
拉尔夫 , 主 英石 . 凯恩斯 ,

《超越海洋：拉尔夫·圣凯恩勋爵的奇遇与独到见解》

[toʊld] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['kɪnzmən] , ['hʌmfri] [ˌes 'tiː] . [keɪn] .
told by his kinsman , Humphrey St . Keyne .
讲述 经过 他的 亲属 , 汉弗莱 英石 . 凯恩斯 .

他的亲戚汉弗莱·圣凯恩讲述了这件事。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown 8vo , 3s .
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[krɪps] (['wilfrid] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf]) , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . —
CRIPPS (WILFRED JOSEPH) , M . A . , F . S . A . —
克里普斯 (威尔弗雷德 约瑟夫) , M . 一个 . , F . S . 一个 . —

克里普斯（威尔弗雷德·约瑟夫），文学硕士，FSA—

['kɑːlɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌkɔːrpə'reɪʃ(ə)n] [pleɪt] .
COLLEGE AND CORPORATION PLATE .
大学 和 公司 盘子 .

学院和公司车牌。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [pleɪt] .
A Handbook for the Reproduction of Silver Plate .
一个 手册 为了 这 生殖 的 银 盘子 .

银盘复制手册。

([ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'ziːəm] , [frʌm; frəm] ['selɪbreɪtɪd] ['ɪŋglɪʃ] [kə'lekʃənz] .)
(In the South Kensington Museum , from celebrated English collections .)
(在 这 南 肯辛顿 博物馆 , 从 著名 英语 收藏 .)

（藏于南肯辛顿博物馆，来自英国著名藏品。）

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['deri] ['fɑ:rmɪŋ] —
DAIRY FARMING —
奶制品 农业 —

奶牛养殖——

['deri] ['fɑ:rmɪŋ] .
DAIRY FARMING .
奶制品 农业 .

奶牛养殖。

[tu:; tə] [wɪtʃ] [ɪz] ['ædɪd] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃi:f] [ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l] ['sɪstəmz] .
To which is added a Description of the Chief Continental Systems .
到 哪个 是 额外 一个 描述 的 这 首席 大陆 系统 .

此外，还补充了对主要大陆系统（或称大陆系）的描述。

[wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[baɪ][dʒeɪmz] [lɔ:ŋ] .
By James Long .
经过 詹姆斯 长的 .

作者：詹姆斯·朗。

[kraʊn] 8vo , 9s .
Crown 8vo , 9s .
王冠 8vo , 9s .

Crown 8vo，9s。

['deri] ['fɑ:rmɪŋ] , ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv] [kaʊz] , & [si:] . [baɪ] ['ɑ:rθər] ['rəuləɳd] .
DAIRY FARMING , MANAGEMENT OF COWS , & c . By Arthur Roland .
奶制品 农业 , 管理 的 牛 , & c . 经过 亚瑟 罗兰 .

奶牛养殖、奶牛管理等。作者：亚瑟·罗兰。

['edɪtɪd] [baɪ] ['wɪljəm] ['eɪblɪt] .
Edited by William Ablett .
编辑 经过 威廉 艾布莱特 .

由威廉·阿布莱特编辑。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['deɪli] ([dʒeɪ] . [bi:] .) , [əl] . [di:] . —
DALY (J . B .) , LL . D . —
戴利 (J . B .) , 二 . D . —

戴利（JB），法学博士——

['aɪərləɳd] [ɪn] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] [di:n] [swɪft] .
IRELAND IN THE DAYS OF DEAN SWIFT .
爱尔兰 在 这 天 的 院长 迅速 .

迪恩·斯威夫特时代的爱尔兰。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

- ([i:] .) —
DAUBOURG (E .) —
- (E .) —

道堡（E.）—

[ɪn'tɪrɪər] ['ɑːrkɪtektʃər] .
INTERIOR ARCHITECTURE .
内部的 建筑学 .

室内建筑。

[dɔːz] , ['vestɪbjuːl] , [s'teəkeɪsɪz] , ['æntirumz] , ['drɔːɪŋ] , ['daɪnɪŋ] , [ænd; ənd][bed][ruːmz; rʊmz] ,
Doors , Vestibules , Staircases , Anterooms , Drawing , Dining , and Bed Rooms ,
门 , 前庭 , 楼梯 , 前厅 , 绘画 , 用餐 , 和 床 房间 ,
['laɪbrɛˌriːz] , [bæŋk][ænd; ənd] ['nuːzpeɪpər] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] ,
Libraries , Bank and Newspaper Offices ,
图书馆 , 银行 和 报纸 办公室 ,

门、门厅、楼梯、前厅、客厅、餐厅、卧室、图书馆、银行和报社办公室

[ʃɑːp] [frʌnts] [ænd; ənd] [in'tiəriəz] .
Shop Fronts and Interiors .
店铺 前线 和 室内 .

店铺门面和内部装潢。

[hæf] - [ɪm'pɪriəl] , [klɔːθ] , £2 12s .
Half - imperial , cloth , £2 12s .
一半 - 帝国 , 布 , £2 12s .

半皇家布面，2英镑12先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['deɪvɪdsən] (['elɪs] [ə; eɪ] .) —
DAVIDSON (ELLIS A .) —
戴维森 (埃利斯 一个 .) —

戴维森（埃利斯·A.）—

['prɪti] [aːts] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt] [ʌv; əv] ['liːʒər] ['aʊərz] .
PRETTY ARTS FOR THE EMPLOYMENT OF LEISURE HOURS .
漂亮的 艺术 为了 这 就业 的 闲暇 小时 .

休闲时间的美好艺术。

[ə; eɪ] [bʊk] [fɔːr; fər] ['leɪdiz] .
A Book for Ladies .
一个 书 为了 女士们 .

一本写给女士的书。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 6s .
Demy 8vo , 6s .
黛米 8vo , 6s .

Demy 8vo，6s。

[də'vɪt] (['maɪk(ə)l]) —
DAVITT (MICHAEL) —
戴维特 (迈克尔) —

戴维特（迈克尔）——

[liːvz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['prɪzn] ['daɪəri] ; [ɔːr] , ['lektʃərz] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɑːlətəri] ['ɔːdiəns] .
LEAVES FROM A PRISON DIARY ; or , Lectures to a Solitary Audience .
树叶 从 一个 监狱 日记 ; 或者 , 讲座 到 一个 孤 观众 .

狱中日记摘录；或，对孤独听众的演讲。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[tʃiːp] [ɪ'dɪʃn] .
Cheap Edition .
便宜的 版 .

廉价版。

[naɪnθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Ninth Thousand .
第九 千 .

第九千。

[kraʊn] 8vo , ['soʊd] , 1s .
Crown 8vo , sewed , 1s .
王冠 8vo , 缝制的 , 1s .

Crown 8vo，缝制，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[deɪ] (['wɪljəm]) —
DAY (WILLIAM) —
天 (威廉) —

戴（威廉）——

[ðə; ði] ['reɪshɔːrs] [ɪn] ['treɪnɪŋ] , [wɪð; wɪθ] [hɪnts] [ɑːn] ['reɪsɪŋ] [ænd; ənd] ['reɪsɪŋ] [rɪ'fɔːrm] ,
THE RACEHORSE IN TRAINING , with Hints on Racing and Racing Reform ,
这 赛马 在 训练 , 和 提示 在 赛车 和 赛车 改革 ,

赛马训练：兼论赛马运动及赛马改革

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] ['ædɪd] [ə; eɪ] ['tʃæptər] [ɑːn] ['ʃuːɪŋ] .
to which is added a Chapter on Shoeing .
到 哪个 是 额外 一个 章 在 钉掌 .

此外，还增加了一章关于钉蹄的章节。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃn] .
Fifth Edition .
第五 版 .

第五版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 9s .
Demy 8vo , 9s .
黛米 8vo , 9s .

Demy 8vo，9s。

[dæs; dɑːs] ([də'vɛndrə] [en] .) —
DAS (DEVENDRA N .) —
DAS (德文德拉 N .) —

DAS（DEVENDRA N.）—

[sketʃiz] [ʌv; əv][ˌhin'duː; 'hinduː] [laɪf] .
SKETCHES OF HINDOO LIFE .
草图 的 印度教徒 生活 .

印度教生活素描。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[diː] ['eɪnzli] (['dʒen(ə)rəl]) —
DE AINSLIE (GENERAL) —
德语 安斯利 (一般的) —

德·安斯利（将军）——

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['redʒɪmənt] [ʌv; əv] [drə'guːnz] .
A HISTORY OF THE ROYAL REGIMENT OF DRAGOONS .
一个 历史 的 这 皇家 团 的 龙骑兵 .

皇家龙骑兵团史。

[frʌm; frəm][ɪts][fɔːr'meɪʃ(ə)n][ɪn] - [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] .
From its Formation in 1661 to the Present Day .
从 它是 形成 在 - 到 这 展示 天 .

从1661年成立至今。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s . [[naɪn]]
Demy 8vo , 21s . [9]
黛米 8vo , 21s . [9]

Demy 8vo，21s.[9]

[diː] [ʃɑ̃'poʊ] (['ælfred]) —
DE CHAMPEAUX (ALFRED) —
德语 香槟 (阿尔弗雷德) —

德尚波（阿尔弗雷德）—

['tæpəstri] .
TAPESTRY .
挂毯 .

挂毯。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[klɔːθ] , 2s .
Cloth , 2s .
布 , 2s .

布料，2 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[diː] - (['mɛmˌwɑːrz][ʌv; əv][ðə; ði] [kaʊnt]) .
DE FALLOUX (MEMOIRS OF THE COUNT) .
德语 - (回忆录 的 这 数数) .

德·法卢（伯爵回忆录）。

['edɪtɪd] [baɪ][siː] . [biː] . ['pɪtmən] .
Edited by C . B . Pitman .
编辑 经过 C . B . 皮特曼 .

由 CB Pitman 编辑。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

[dɔsənvɪl] ([vi'kt]) —
D'HAUSSONVILLE (VICOMTE) —
德豪森维尔 (子爵) —

德豪森维尔（子爵）—

[sə'lɑ:n] [ʌv; əv] ['mædəm] ['nɛkɝ] .
SALON OF MADAME NECKER .
沙龙 的 夫人 颈 .

内克尔夫人沙龙。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][eɪtʃ] . [em] . ['trɔləp] .
Translated by H . M . Trollope .
翻译 经过 H . M . 特罗洛普 .

由H·M·特罗洛普翻译。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[kraʊn] 8vo , 18s .
Crown 8vo , 18s .
王冠 8vo , 18s .

Crown 8vo，18 先令。

[di:] ['kɒnɪŋk] ([el] . [el] .) [ænd; ənd] ['di:ts] ([i:] .) —
DE KONINCK (L . L .) and DIETZ (E .) —
德语 科宁克 (L . L .) 和 迪茨 (E .) —

DE KONINCK (LL) 和 DIETZ (E.)—

['præktɪk(ə)l] ['mænjuəl] [ʌv; əv] ['kemɪk(ə)l] [ə'seiiŋ] , [æz; əz] [ə'plaɪd] [tu:; tə][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv]
PRACTICAL MANUAL OF CHEMICAL ASSAYING , as applied to the Manufacture of
实际的 手动的 的 化学 检测 , 作为 应用 到 这 生产 的
['aɪərn] .
Iron .
铁 .

实用化学分析手册，应用于炼铁业。

['edɪtɪd] , [wɪð; wɪθ] [noʊts] , [baɪ]['rɑ:bərt] ['mælɪt] .
Edited , with notes , by Robert Mallet .
编辑 , 和 笔记 , 经过 罗伯特 槌 .

由罗伯特·马莱特编辑并附注。

[poʊst] 8vo , [klɔ:θ] , 6s .
Post 8vo , cloth , 6s .
邮政 8vo , 布 , 6s .

Post 8vo，布料，6s。

[di:] [le'seps] (['fə:də,nænd]) —
DE LESSEPS (FERDINAND) —
德语 小家伙们 (费迪南德) —

德·莱塞普斯（费迪南德）——

[ˌrekə'lekʃənz] [ʌv; əv] ['fɔ:rti] ['jɪrz] .
RECOLLECTIONS OF FORTY YEARS .
回忆 的 四十 年 .

四十年的回忆。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ][siː] . [biː] . ['pɪtmən] .

Translated	**from**	**the**	**French**	**by**	**C**	**.**	**B**	**.**	**Pitman**	**.**
翻译	从	这	法语	经过	C	.	B	.	皮特曼	.

由 CB Pitman 从法语翻译。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .

2	**vols**	**.**
2	卷	.

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 24s .

Demy	**8vo**	**,**	**24s**	**.**
黛米	8vo	,	24s	.

Demy 8vo，24s。

[diː] [laɪl] (['memwɑːr][ʌv; əv] [luː'tenənt] ['ruːdɔlf]) , [ɑːr] . [en] . , [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪv(ə)l] [brɪ'geɪd] .

DE	**LISLE**	**(**	**MEMOIR**	**OF**	**LIEUTENANT**	**RUDOLPH**	**)**	**,**	**R**	**.**	**N**	**.**	**,**	**of**	**the**	**Naval**	**Brigade**	**.**
德语	莱尔	(	回忆录	的	中尉	鲁道夫	)	,	拉	.	N	.	,	的	这	海军	旅	.

德利斯勒（海军中尉鲁道夫的回忆录），海军旅。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [eɪtʃ] . [en] . ['ɑːksənhæm] , [em] . [ə; eɪ] . [θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .

By	**the**	**Rev**	**.**	**H**	**.**	**N**	**.**	**Oxenham**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**Third**	**Edition**	**.**
经过	这	牧师	.	H	.	N	.	奥克森汉姆	,	M	.	一个	.	第三	版	.

作者：HN Oxenham牧师，文学硕士，第三版。

[kraʊn] 8vo , 7s .

Crown	**8vo**	**,**	**7s**	**.**
王冠	8vo	,	7s	.

Crown 8vo，7s。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

[diː] ['lʌsɪgnən] ([ðə; ði] ['prɪnses]) —

DE	**LUSIGNAN**	**(**	**THE**	**PRINCESS**	**)**	**—**
德语	卢西尼昂	(	这	公主	)	—

德·卢西尼昂（公主）——

[skræps] : ['poʊəmz] .

SCRAPS	**:**	**Poems**	**.**
碎屑	:	诗歌	.

碎片：诗歌。

[kraʊn] 8vo , 1s .

Crown	**8vo**	**,**	**1s**	**.**
王冠	8vo	,	1s	.

Crown 8vo，1s。

[diː]['mændæt] - - (['bærən] [iː] .) —

DE	**MANDAT**	**-**	**GRANCEY**	**(**	**BARON**	**E**	**.**	**)**	**—**
德语	授权	-	-	(	男爵	E	.	)	—

DE MANDAT-GRANCEY（男爵E.）—

['pædi] [æt; ət] [hoʊm] ; [ɔːr] , ['aɪərlənd][ænd; ənd][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] , [æz; əz] [siːn]

PADDY	**AT**	**HOME**	**;**	**or**	**,**	**Ireland**	**and**	**the**	**Irish**	**at**	**the**	**Present**	**Time**	**,**	**as**	**seen**
稻田	在	家	;	或者	,	爱尔兰	和	这	爱尔兰	在	这	展示	时间	,	作为	已见

[baɪ][ə; eɪ] ['frentʃmən] .

by	**a**	**Frenchman**	**.**
经过	一个	法国人	.

家乡的爱尔兰；或者，一个法国人眼中的爱尔兰和爱尔兰人。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] .

Translated	**from**	**the**	**French**	**.**
翻译	从	这	法语	.

译自法语。

[fɔːrθ] [ɪ'dɪʃn] .

Fourth	**Edition**	**.**
第四	版	.

第四版。

[kraʊn] 8vo , 2s .

Crown	**8vo**	**,**	**2s**	**.**
王冠	8vo	,	2s	.

Crown 8vo，2s。

['dɪkɪnz] ([tʃɑːrlz]) , [wɜːrks] [baɪ] — [siː] ['peɪdʒɪz] - - - .

DICKENS	**(**	**CHARLES**	**)**	**,**	**WORKS**	**BY**	**—**	**See**	**pages**	**31**	**-**	**38**	**.**
狄更斯	(	查尔斯	)	,	作品	经过	—	看	页面	-	-	-	.

狄更斯（查尔斯）作品——见第 31-38 页。

[ðə; ði] ['letərz] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] .

THE	**LETTERS**	**OF**	**CHARLES**	**DICKENS**	**.**
这	信件	的	查尔斯	狄更斯	.

查尔斯·狄更斯书信集。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

查普曼与霍尔有限公司出版书籍(A Catalogue of Books Published by Chapman)
第2/5页

[tuː] [vɑːlz] .
Two vols .
二 卷 .

两卷。

['juːnɪfɔːrm][wɪð; wɪθ] “ [ðə; ði] [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] [ɪ'dɪʃn] ” [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːrks] .
uniform with “ The Charles Dickens Edition ” of his Works .
制服 和 “ 这 查尔斯 狄更斯 版 ” 的 他的 作品 .

制服上印有“查尔斯·狄更斯作品集”字样。

[kraʊn] 8vo , 8s .
Crown 8vo , 8s .
王冠 8vo , 8s .

Crown 8vo，8s。

[ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] — [siː] “ ['fɔːrstər] .
THE LIFE OF CHARLES DICKENS — See “ Forster .
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 — 看 “ 福斯特 .

查尔斯·狄更斯的一生——参见“福斯特”。

” [ðə; ði] [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] ['bɜːrθdeɪ] [bʊk] .
” THE CHARLES DICKENS BIRTHDAY BOOK .
” 这 查尔斯 狄更斯 生日 书 .

《查尔斯·狄更斯生日纪念册》。

[wɪð; wɪθ] [faɪv] [ˌɪlə'streiʃəns] .
With Five Illustrations .
和 五 插图 .

附五幅插图。

[ɪn][ə; eɪ] ['hænsəm] [ˌɛf'siːˌeɪ'piː] . 4to ['vɑːljəm] , 12s .
In a handsome fcap . 4to volume , 12s .
在 一个 英俊的 FCAP . 4to 体积 , 12s .

精美封面。4开本，12先令。

[ðə; ði] ['hjuːmər] [ænd; ənd] ['peɪθɑːs] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] .
THE HUMOUR AND PATHOS OF CHARLES DICKENS .
这 幽默 和 感伤 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的幽默与悲情。

[baɪ] [tʃɑːrlz] [kent] .
By Charles Kent .
经过 查尔斯 肯特 .

作者：查尔斯·肯特

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['dʌgləs] ([dʒɑ:n])
DOUGLAS (JOHN)
道格拉斯 (约翰)

道格拉斯（约翰）

[sketʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɜ:rst] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [ˌfɪzi'ɑ:grəfi] .
SKETCH OF THE FIRST PRINCIPLES OF PHYSIOGRAPHY .
草图 的 这 第一的 原则 的 生理学 .

体相学基本原理概述。

[wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[daʊn] [wɪð; wɪθ] ['ɪŋgləɳd] .
DOWN WITH ENGLAND .
向下 和 英格兰 .

打倒英格兰!

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] .
Translated from the French .
翻译 从 这 法语 .

译自法语。

[wɪð; wɪθ][mæps] .
With Maps .
和 地图 .

附地图。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

['dreɪsən] (['meɪdʒər] - ['dʒen(ə)rəl][ə; eɪ] . ['dʌblju:] .) , [leɪt] [ɑ:r] . [ə; eɪ] . , [ef] . [ɑ:r] . [ə; eɪ] . [es] . —
DRAYSON (MAJOR - GENERAL A . W .) , Late R . A . , F . R . A . S . —
德雷森 (主要的 - 一般的 一个 . W .) , 晚的 拉 . 一个 . , F . 拉 . 一个 . S . —

德雷森（AW 少将），已故 RA，FRAS——

[iks'piəriənsiz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊlɪtʃ] [prə'fesər] ['dʊrɪŋ] [ˌfɪf'ti:n] ['jɪrz] [æt; ət][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['mɪlətəri]
EXPERIENCES OF A WOOLWICH PROFESSOR during Fifteen Years at the Royal Military
经历 的 一个 伍尔维奇 教授 期间 十五 年 在 这 皇家 军队
[ə'kædəmi] .
Academy .
学院 .

一位伍尔维奇教授在皇家军事学院十五年的经历。

[dɪ'maɪ] 8vo , 8s .
Demy 8vo , 8s .
黛米 8vo , 8s .

Demy 8vo，8s。

[ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] ['prɑ:pər] ['moʊʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪkst] [stɑ:rz] .
THE CAUSE OF THE SUPPOSED PROPER MOTION OF THE FIXED STARS .
这 原因 的 这 据称 恰当的 运动 的 这 固定的 明星 .

恒星所谓自行运动的原因。

[dɪ'maɪ] 8vo , [klɔːθ] , 10s .
Demy 8vo , cloth , 10s .
黛米 8vo , 布 , 10s .

Demy 8vo，布面，10s。

['præktɪk(ə)l] ['mɪlətəri] [sər'veɪɪŋ] [ænd; ənd] ['sketʃɪŋ] .
PRACTICAL MILITARY SURVEYING AND SKETCHING .
实际的 军队 测量 和 素描 .

实用军事测量与绘图。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃn] .
Fifth Edition .
第五 版 .

第五版。

[poʊst] 8vo , [klɔːθ] , 4s .
Post 8vo , cloth , 4s .
邮政 8vo , 布 , 4s .

Post 8vo，布料，4s。

6d . [-]
6d . [10]
6d . [-]

6d.[10]

['dreɪdʒ] (['dʒefri]) —
DRAGE (GEOFFREY) —
糖衣 (杰弗里) —

德拉格（杰弗里）——

['krɪmɪn(ə)l] [koʊd] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒɜːrmən]['empaɪər] .
CRIMINAL CODE OF THE GERMAN EMPIRE .
刑事 代码 的 这 德语 帝国 .

德意志帝国刑法典。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][wɪð; wɪθ][ˌproʊle'gɑːmɪnə] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kɑːmənteri] , [baɪ][dʒiː] . ['dreɪdʒ] .
Translated with Prolegomena , and a Commentary , by G . Drage .
翻译 和 前言 , 和 一个 评论 , 经过 G . 糖衣 .

由 G. Drage 翻译，并附有导论和评注。

[kraʊn] 8vo , 8s .
Crown 8vo , 8s .
王冠 8vo , 8s .

Crown 8vo，8s。

[driːmz]
DREAMS
梦境

梦想

[baɪ][ə; eɪ] [frentʃ] ['faɪərsaɪd] .
BY A FRENCH FIRESIDE .
经过 一个 法语 炉边 .

在法国壁炉旁。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːrmən][baɪ] ['meri] [oʊ'kæləgən] .
Translated from the German by Mary O'Callaghan .
翻译 从 这 德语 经过 玛丽 奥卡拉汉 .

由 Mary O'Callaghan 从德语翻译。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [fred] [roʊ] . [kraʊn] 8vo , 7s .
Illustrated by Fred Roe . Crown 8vo , 7s .
插图 经过 弗雷德 鱼子 . 王冠 8vo , 7s .

弗雷德·罗伊插图。皇冠八开本，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['dʌfi] ([sɜ:r] [tʃɑ:rlz] ['geɪvən]) , [keɪ] . [si:] . [em] . [dʒi:] . —
DUFFY (SIR CHARLES GAVAN) , K . C . M . G . —
达菲 (先生 查尔斯 加文) , K . C . M . G . —

达菲（查尔斯·加文爵士），KCMG—

[ðə; ði] [li:g] [ʌv; əv] [nɔ:rθ] [ænd; ənd] [saʊθ] .
THE LEAGUE OF NORTH AND SOUTH .
这 联盟 的 北 和 南 .

南北联盟。

[æn; ən]['epɪsoʊd][ɪn]['aɪrɪʃ]['hɪstri; 'hɪstəri] , - - - .
An Episode in Irish History , 1850 - 1854 .
一个 插曲 在 爱尔兰 历史 , - - - .

爱尔兰历史上的一个插曲，1850-1854 年。

[kraʊn] 8vo , 8s .
Crown 8vo , 8s .
王冠 8vo , 8s .

Crown 8vo，8s。

[daɪs] (['wɪljəm]) , [ɑ:r] . [ə; eɪ] . —
DYCE (WILLIAM) , R . A . —
戴斯 (威廉) , 拉 . 一个 . —

戴斯（威廉），RA—

['drɔ:ɪŋ] - [bʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [sku:l] [ʌv; əv] [dɪ'zaɪn] ; [ɔ:r] , [ˌelɪ'mentri]
DRAWING - BOOK OF THE GOVERNMENT SCHOOL OF DESIGN ; OR , ELEMENTARY
绘画 - 书 的 这 政府 学校 的 设计 ; 或者 , 初级
['aʊtˌlaɪnz] [ʌv; əv] ['ɔ:rnəmənt] .
OUTLINES OF ORNAMENT .
概述 的 装饰品 .

政府设计学院绘图簿；或，装饰的基本轮廓。

['fɪfti] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [pleɪts] .
Fifty selected Plates .
五十 已选 盘子 .

五十道精选菜肴。

['foʊlioʊ] , ['soʊd] , 5s . ; ['maʊntɪd] , 18s .
Folio , sewed , 5s . ; mounted , 18s .
对开本 , 缝制的 , 5s . ; 安装 , 18s .

对开本，缝线装订，5先令；装裱后，18先令。

[ˌelɪ'mentri] ['aʊtˌlaɪnz] [ʌv; əv] ['ɔ:rnəmənt] .
ELEMENTARY OUTLINES OF ORNAMENT .
初级 概述 的 装饰品 .

装饰的基本轮廓。

[pleɪts] [aɪ] . [tu:; tə][ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . , [kən'teɪnɪŋ] - [ɪg'zæmpəlz] , [ə'dæptɪd][fɔ:r; fər] ['præktɪs] [ʌv; əv]
Plates I . to XXII . , containing 97 Examples , adapted for Practice of
盘子 我 . 到 二十二 . , 包含 - 示例 , 改编 为了 实践 的
['stændərdz][aɪ] . [tu:; tə][ˌaɪ 'vi:] .
Standards I . to IV .
标准 我 . 到 第四 .

图版 I 至 XXII，包含 97 个示例，适用于标准 I 至 IV 的实践。

[smɔːl] ['foʊlioʊ] , ['soʊd] , 2s .
Small folio , sewed , 2s .
小的 对开本 , 缝制的 , 2s .

小型对开本，缝线装订，2先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[sɪ'lekʃ(ə)n] [frʌm; frəm] - ['drɔːɪŋ] [bʊk] .
SELECTION FROM DYCE'S DRAWING BOOK .
选择 从 - 绘画 书 .

选自戴斯的绘画集。

- [pleɪts] , ['soʊd] , 1s .
15 Plates , sewed , 1s .
- 盘子 , 缝制的 , 1s .

15 个盘子，缝制，1 先令。

6d . ; ['maʊntɪd] [ɑːn] ['kɑːrdbɔːrd] , 6s .
6d . ; mounted on cardboard , 6s .
6d . ; 安装 在 纸板 , 6s .

6便士；装裱在硬纸板上，6先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[tekst] [tuː; tə] [ə'bʌv] .
TEXT TO ABOVE .
文本 到 多于 .

上方文字。

[kraʊn] 8vo , ['soʊd] , 6d .
Crown 8vo , sewed , 6d .
王冠 8vo , 缝制的 , 6d .

Crown 8vo，缝制，6d。

['edwərdz] ([eɪtʃ] . ['sʌðələnd]) —
EDWARDS (H . SUTHERLAND) —
爱德华兹 (H . 萨瑟兰) —

爱德华兹（H. 萨瑟兰）—

['feɪməs] [fɜːrst] [reprɪzen'teɪʃnz] .
FAMOUS FIRST REPRESENTATIONS .
著名的 第一的 表现形式 .

著名的首版作品。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[i'dʒɪpʃn] [ɑːrt] —
EGYPTIAN ART —
埃及人 艺术 —

埃及艺术——

[ə; eɪ] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] [ɑːrt] [ɪn] ['eɪnʃənt] ['iːdʒɪpt] .
A HISTORY OF ART IN ANCIENT EGYPT .
一个 历史 的 艺术 在 古老的 埃及 .

古埃及艺术史。

[baɪ][dʒiː] . ['pɝːrət][ænd; ənd][siː] . - .
By G . Perrot and C . Chipiez .
经过 G . 佩罗 和 C . - .

作者：G. Perrot 和 C. Chipiez。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]['wɔːltər] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] .
Translated by Walter Armstrong .
翻译 经过 沃尔特 阿姆斯特朗 .

由沃尔特·阿姆斯特朗翻译。

[wɪð; wɪθ]['oʊvər] - [ˌilə'streiʃəns] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With over 600 Illustrations . 2 vols .
和 超过 - 插图 . 2 卷 .

包含600多幅插图。共2卷。

[ɪm'pɪriəl] 8vo , £2 2s .
Imperial 8vo , £2 2s .
帝国 8vo , £2 2s .

帝国8开本，2英镑2先令。

['elɪs] ([ə; eɪ] . [biː] . , ['meɪdʒər] 1st
ELLIS (A . B . , Major 1st
埃利斯 (一个 . B . , 主要的 1st

埃利斯（AB，一级少校）

[west] ['ɪndiə] ['redʒɪmənt]) —
West India Regiment) —
西方 印度 团) —

西印度军团）—

[west] ['æfrɪkən] ['stɔːriz] .
WEST AFRICAN STORIES .
西方 非洲 故事 .

西非故事。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[ðə; ði][tʃwiː; tʃiː; twiː] - ['spiːkɪŋ] ['piːpəlz] [ʌv; əv][ðə; ði][goʊld] [koʊst] [ʌv; əv] [west] ['æfrɪkə] : [ðer; ðər]
THE TSHI - SPEAKING PEOPLES OF THE GOLD COAST OF WEST AFRICA : their
这 茨 - 请讲 人民 的 这 金子 海岸 的 西方 非洲 : 他们的
[rɪ'lɪdʒən] , ['mænərz] ,
Religion , Manners ,
宗教 , 礼仪 ,

西非黄金海岸的特希语族群：他们的宗教、礼仪

['kʌstəmz] , [lɔːz] , ['læŋgwɪdʒ] , & [siː] . [wɪð; wɪθ][mæp] .
Customs , Laws , Language , & c . With Map .
海关 , 法律 , 语言 , & c . 和 地图 .

风俗、法律、语言等，附地图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 10s .
Demy 8vo , 10s .
黛米 8vo , 10s .

Demy 8vo，10s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[saʊθ] ['æfrɪkən] [sketʃiz] .
SOUTH AFRICAN SKETCHES .
南 非洲 草图 .

南非素描。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[west] ['æfrɪkən] ['aɪləndz] .
WEST AFRICAN ISLANDS .
西方 非洲 岛屿 .

西非岛屿。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy 8vo , 14s .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] [west] ['ɪndiə] ['redʒɪmənt] .
THE HISTORY OF THE WEST INDIA REGIMENT .
这 历史 的 这 西方 印度 团 .

西印度群岛军团的历史。

[wɪð; wɪθ][mæps][ænd; ənd] ['kʌlərd] ['frʌntɪspiːs] [ænd; ənd]['taɪt(ə)l] - [peɪdʒ] .
With Maps and Coloured Frontispiece and Title - page .
和 地图 和 有色 卷首插图 和 标题 - 页 .

包含地图、彩色卷首插图和标题页。

[dɪ'maɪ] 8vo , 18s .
Demy 8vo , 18s .
黛米 8vo , 18s .

Demy 8vo，18s。

[ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] ['fetɪʃ] .
THE LAND OF FETISH .
这 土地 的 恋物癖 .

恋物癖之地。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

['ɛngəl] ([kɑːrl]) —
ENGEL (CARL) —
恩格尔 (卡尔) —

恩格尔（卡尔）——

['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrʊmənts] .
MUSICAL INSTRUMENTS .
音乐 仪器 .

乐器。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ɛskət] ([tiː] . [eɪtʃ] . [es] .) —
ESCOTT (T . H . S .) —
埃斯科特 (T . H . S .) —

埃斯科特（THS）—

['pɑːlətɪks] [ænd; ənd] ['letərz] .
POLITICS AND LETTERS .
政治 和 信件 .

政治与文学。

[dɪ'maɪ] 8vo , 9s .
Demy 8vo , 9s .
黛米 8vo , 9s .

Demy 8vo，9s。

['ɪŋglənd] .
ENGLAND .
英格兰 .

英格兰。

[ɪts] ['piːp(ə)l] , ['pɑːləti] , [ænd; ənd] [pə'sjuːts] .
ITS PEOPLE , POLITY , and PURSUITS .
它是 人们 , 政体 , 和 追求 .

它的人民、政治体制和追求。

[nuː] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃn] .
New and Revised Edition .
新的 和 修改 版 .

全新修订版。

[sɪksθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Sixth Thousand .
第六 千 .

第六个千。

8vo , 8s .
8vo , 8s .
8vo , 8s .

8vo，8s。

[ˌjʊrə'piːən] ['pɑːlətɪks] , [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] .
EUROPEAN POLITICS , THE PRESENT POSITION OF .
欧洲的 政治 , 这 展示 位置 的 .

欧洲政治，现状。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['greɪtər] ['brɪt(ə)n] .
By the Author of “ Greater Britain .
经过 这 作者 的 “ 更大的 英国 .

作者著有《大不列颠》。

” [dɪ'maɪ] 8vo , 12s . [-]
” Demy 8vo , 12s . [11]
” 黛米 8vo , 12s . [-]

”Demy 8vo，12s.[11]

[feɪn] (['vaɪələt]) —
FANE (VIOLET) —
费恩 (紫色) —

范恩（紫罗兰）—

[kwiːn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɛəriz] ([ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] ['stɔːri]) , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['poʊəmz] .
QUEEN **OF** **THE** **FAIRIES** **(** **A** **Village** **Story** **)** **,** **and** **other** **Poems** **.**
女王 的 这 仙女 (一个 村庄 故事) , 和 其他 诗歌 .

仙女女王（一个乡村故事）及其他诗歌。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown **8vo** **,** **6s** **.**
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['æntəni] ['bæbɪŋtən] : [ə; eɪ]['drɑːmə] .
ANTHONY **BABINGTON** **:** **a** **Drama** **.**
安东尼 巴宾顿 : 一个 戏剧 .

安东尼·巴宾顿：一部戏剧。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown **8vo** **,** **6s** **.**
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['fɑːr] (['wɪljəm]) [ænd; ənd] [θrʌp] ([dʒɔːrdʒ] [ə; eɪ] .) —
FARR **(** **WILLIAM** **)** **and** **THRUPP** **(** **GEORGE** **A** **.** **)** **—**
法尔 (威廉) 和 瑟普 (乔治 一个 .) —

法尔（威廉）和瑟鲁普（乔治·A.）——

[koʊtʃ] ['trɪmɪŋ] .
COACH **TRIMMING** **.**
教练 修剪 .

教练修剪。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪlə'streɪʃəns] .
With **60** **Illustrations** **.**
和 - 插图 .

附60幅插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

[faɪf] - ['kʊksən] ([lɛf'tɛnənt] - [kɑːl] .
FIFE **-** **COOKSON** **(** **LIEUT** **-** **COL** **.**
法夫郡 - 库克森 (中尉 - 上校 .

FIFE-COOKSON（中校）

[dʒeɪ] . [siː] .) —
J **.** **C** **.** **)** **—**
J . C .) —

JC)—

['taɪgər] - ['ʃuːtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [duːn] [ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [laɪf] [ɪn] ['ɪndiə] .
TIGER **-** **SHOOTING** **IN** **THE** **DOON** **AND** **ULWAR** **,** **AND** **LIFE** **IN** **INDIA** **.**
老虎 - 射击 在 这 杜恩 和 - , 和 生活 在 印度 .

在杜恩和乌尔瓦尔猎虎，以及印度的生活。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌɪlə'streɪʃəns] [baɪ][iː] . ['hɑːbˌdeɪ] , [ɑːr] . [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . [lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 10s .
With **numerous** **Illustrations** **by** **E** **.** **Hobday** **,** **R** **.** **H** **.** **A** **.** **Large** **crown** **8vo** **,** **10s** **.**
和 很多的 插图 经过 E . 霍布戴 , 拉 . H . 一个 . 大的 王冠 8vo , 10s .

附有大量 E. Hobday 的插图，RHA 大皇冠 8 开本，10 先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[fɪts'dʒerəld] (['pə:si]) , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . —
FITZGERALD (PERCY) , F . S . A . —
菲茨杰拉德 (珀西) , F . S . 一个 . —

菲茨杰拉德（珀西），FSA—

[ðə; ði] ['krɔniklz] [ʌv; əv][baʊ; boʊ] [striːt] [pə'liːs] ['ɑːfɪs] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
THE CHRONICLES OF BOW STREET POLICE OFFICE , with an Account of the
这 编年史 的 弓 街道 警察 办公室 , 和 一个 帐户 的 这
['mædʒistrits] ,
Magistrates ,
地方法官 ,

鲍街警察局编年史，附治安法官记述

“ [rʌnəːz] , ” [ænd; ənd] [pə'liːs] ; [ænd; ənd][ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['ɪntrəstɪŋ] ['keɪsɪz] .
“ Runners , ” and Police ; and a Selection of the most interesting Cases .
“ 跑步者 , ” 和 警察 ; 和 一个 选择 的 这 最多 有趣的 案例 .

“跑步者”和警察；以及一些最有趣的案例。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With numerous Illustrations . 2 vols .
和 很多的 插图 . 2 卷 .

配有大量插图。共2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy 8vo , 21s .
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

['flemɪŋ] ([dʒɔːrdʒ]) , [ef] . [ɑːr] . [siː] . [es] . —
FLEMING (GEORGE) , F . R . C . S . —
弗莱明 (乔治) , F . 拉 . C . S . —

弗莱明（乔治），FRCS—

['ænɪm(ə)l] [pleɪgz] : [ðer; ðər]['hɪstri; 'hɪstəri] , ['neɪtʃər] , [ænd; ənd] [prɪ'venʃn] .
ANIMAL PLAGUES : THEIR HISTORY , NATURE , AND PREVENTION .
动物 瘟疫 : 他们的 历史 , 自然 , 和 预防 .

动物瘟疫：其历史、性质和预防。

8vo , [klɔːθ] , 15s .
8vo , cloth , 15s .
8vo , 布 , 15s .

8开，布面精装，15先令。

['præktɪk(ə)l] [hɔːrs] - ['ʃuːɪŋ] .
PRACTICAL HORSE - SHOEING .
实际的 马 - 钉掌 .

实用马蹄铁制作。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] .
With 37 Illustrations .
和 - 插图 .

附37幅插图。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃn] , [ɪn'lɑːrdʒd] .
Fifth Edition , enlarged .
第五 版 , 放大 .

第五版，增订版。

8vo , ['soʊd] , 2s .
8vo , sewed , 2s .
8vo , 缝制的 , 2s .

8开，缝制，2s。

['reɪbiːz] [ænd; ənd] [ˌhaɪdrə'foʊbiə] : [ðer; ðər]['hɪstri; 'hɪstəri] , ['neɪtʃər] , ['kɔːzɪz] , ['sɪmptəmz] ,
RABIES **AND** **HYDROPHOBIA** **:** **THEIR** **HISTORY** **,** **NATURE** **,** **CAUSES** **,** **SYMPTOMS** **,**
狂犬病 和 恐水症 : 他们的 历史 , 自然 , 原因 , 症状 ,
[ænd; ənd] [prɪ'venʃn] .
AND **PREVENTION** **.**
和 预防 .

狂犬病和恐水症：它们的历史、性质、病因、症状和预防。

[wɪð; wɪθ][eɪt] [ˌɪlə'streɪʃəns] . 8vo , [klɔːθ] , 15s .
With **8** **Illustrations** **.** **8vo** **,** **cloth** **,** **15s** **.**
和 8 插图 . 8vo , 布 , 15s .

含8幅插图。8开本，布面精装，15先令。

['fɔːrstər] ([dʒɑːn]) —
FORSTER **(** **JOHN** **)** **—**
福斯特 (约翰) —

福斯特（约翰）——

[ðə; ðɪ] [laɪf] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] .
THE **LIFE** **OF** **CHARLES** **DICKENS** **.**
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

['juːnɪfɔːrm][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['ɪləstreɪtɪd] ['laɪbreri] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv] ['dɪkənzɪz] [wɜːrks] .
Uniform **with** **the** **Illustrated** **Library** **Edition** **of** **Dickens's** **Works** **.**
制服 和 这 插图 图书馆 版 的 狄更斯的 作品 .

与狄更斯作品插图图书馆版一致。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 20s .
Demy **8vo** **,** **20s** **.**
黛米 8vo , 20s .

Demy 8vo，20年代。

[ðə; ðɪ] [laɪf] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] .
THE **LIFE** **OF** **CHARLES** **DICKENS** **.**
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

['juːnɪfɔːrm][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]['laɪbreri] [ɪ'dɪʃn] .
Uniform **with** **the** **Library** **Edition** **.**
制服 和 这 图书馆 版 .

与图书馆版一致。

[poʊst] 8vo , 10s .
Post **8vo** **,** **10s** **.**
邮政 8vo , 10s .

Post 8vo，10s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ðə; ðɪ] [laɪf] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] .
THE **LIFE** **OF** **CHARLES** **DICKENS** **.**
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

['juːnɪfɔːrm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] “ [siː] . [diː] . ” [ɪ'dɪʃn] .

Uniform	**with**	**the**	**“**	**C**	**.**	**D**	**.**	**”**	**Edition**	**.**
制服	和	这	“	C	.	D	.	”	版	.

与“CD版”一致。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] . 7s .

With	**Numerous**	**Illustrations**	**.**	**2**	**vols**	**.**	**7s**	**.**
和	很多的	插图	.	2	卷	.	7s	.

配有大量插图。2卷。7先令。

[ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] .

THE	**LIFE**	**OF**	**CHARLES**	**DICKENS**	**.**
这	生活	的	查尔斯	狄更斯	.

查尔斯·狄更斯的一生。

['juːnɪfɔːrm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ɪ'dɪʃn] .

Uniform	**with**	**the**	**Household**	**Edition**	**.**
制服	和	这	家庭	版	.

与家庭版制服。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ][ef] . ['bɑːrnɑːrd] .

With	**Illustrations**	**by**	**F**	**.**	**Barnard**	**.**
和	插图	经过	F	.	巴纳德	.

由 F. Barnard 绘制插图。

[kraʊn] 4to , [klɔːθ] , 5s .

Crown	**4to**	**,**	**cloth**	**,**	**5s**	**.**
王冠	4to	,	布	,	5s	.

皇冠 4to，布面，5 先令。

['wɔːltər] ['sævɪdʒ] ['lændɔː] : [ə; eɪ] [baɪ'ɑːgrəfi] , - - - .

WALTER	**SAVAGE**	**LANDOR**	**:**	**a**	**Biography**	**,**	**1775**	**-**	**1864**	**.**
沃尔特	野蛮的	兰德尔	:	一个	传	,	-	-	-	.

沃尔特·萨维奇·兰多尔：传记，1775-1864。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] .

With	**Portrait**	**.**
和	肖像	.

带人像模式。

[ə; eɪ] [nuː] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃn] .

A	**New**	**and**	**Revised**	**Edition**	**.**
一个	新的	和	修改	版	.

全新修订版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .

Demy	**8vo**	**,**	**12s**	**.**
黛米	8vo	,	12s	.

Demy 8vo，12s。

['fɔːrstər] , [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [ɑːn] .

FORSTER	**,**	**THE**	**LIFE**	**OF**	**THE**	**RIGHT**	**HON**	**.**
福斯特	,	这	生活	的	这	正确的	亲爱的	.

福斯特，尊敬的福斯特的一生

['dʌbljuː] . [iː] . [baɪ][tiː] . [wiːmz] [riːd] .

W	**.**	**E**	**.**	**By**	**T**	**.**	**Wemyss**	**Reid**	**.**
W	.	E	.	经过	T	.	韦米斯	里德	.

我们 作者：T. Wemyss Reid。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːtrɪts] .

With	**Portraits**	**.**
和	肖像	.

以肖像为主题。

[fɔːrθ] [ɪˈdɪʃn] .
Fourth Edition .
第四 版 .

第四版。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪˈmaɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

32s .
32s .
32s .

32秒。

[ˈfɔːtəˌskjuː] ([ðə; ði] [ɑːn] .
FORTESCUE (THE HON .
福特斯库 (这 亲爱的 .

福特斯丘（尊敬的）

[dʒɑːn]) —
JOHN) —
约翰) —

约翰）—

[ˈrekərdz] [ʌv; əv][stæg] - [ˈhʌntɪŋ] [ɑːn][ˈeksmuə] .
RECORDS OF STAG - HUNTING ON EXMOOR .
记录 的 麅 - 打猎 在 埃克斯穆尔 .

埃克斯穆尔雄鹿狩猎记录。

[wɪð; wɪθ] - [fʊl] [peɪdʒ] [ˌɪləˈstreiʃəns] [baɪ][ˈedgər] - .
With 14 full page Illustrations by Edgar Giberne .
和 - 满的 页 插图 经过 埃德加 - .

配有埃德加·吉伯内绘制的14幅全页插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 16s .
Large crown 8vo , 16s .
大的 王冠 8vo , 16s .

大冠 8vo，16s。

[ˈfɔːrtnaɪtli] [rɪˈvjuː] —
FORTNIGHTLY REVIEW —
半月刊 审查 —

双周回顾——

[ˈfɔːrtnaɪtli] [rɪˈvjuː] . — [fɜːrst] [ˈsɪriːz] , [meɪ] , - , [tuː; tə][ˈdɛk] . - .
FORTNIGHTLY REVIEW . — First Series , May , 1865 , to Dec . 1866 .
半月刊 审查 . — 第一的 系列 , 可能 , - , 到 12月 . - .

双周刊——第一辑，1865 年 5 月至 1866 年 12 月。

[sɪks][vɑːlz] .
6 vols .
6 卷 .

6卷。

[klɔːθ] , 13s .
Cloth , 13s .
布 , 13s .

布料，13先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[nuː] ['sɪriːz] , - [tuː; tə] - .
New Series , 1867 to 1872 .
新的 系列 , - 到 - .

新系列，1867 年至 1872 年。

[ɪn] [hæf] - ['jɪrli] ['vɑːljəmz] .
In Half - yearly Volumes .
在 一半 - 每年 卷 .

按半年刊发行。

[klɔːθ] , 13s .
Cloth , 13s .
布 , 13s .

布料，13先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[frʌm; frəm]['dʒænjueri] , - , [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] , [ɪn][hæf] - ['jɪrli] ['vɑːljəmz] .
From January , 1873 , to the present time , in Half - yearly Volumes .
从 一月 , - , 到 这 展示 时间 , 在 一半 - 每年 卷 .

自 1873 年 1 月至今，每半年出版一卷。

[klɔːθ] , 16s .
Cloth , 16s .
布 , 16s .

布料，16先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['kɑːntents] [ʌv; əv] ['fɔːrtnaɪtli] [rɪ'vjuː] .
CONTENTS OF FORTNIGHTLY REVIEW .
内容 的 半月刊 审查 .

双周回顾的内容。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [kə'mensmənt] [tuː; tə][end][ʌv; əv] - .
From the commencement to end of 1878 .
从 这 开始 到 结尾 的 - .

从 1878 年年初到年底。

['soʊd] , 2s . [-]
Sewed , 2s . [12]
缝制的 , 2s . [-]

缝制，2 秒。[12]

['fɔːrtnəm] ([siː] . [diː] . [iː] .) [ef] . [es] . [ə; eɪ] . —
FORTNUM (C . D . E .) F . S . A . —
福特纳姆 (C . D . E .) F . S . 一个 . —

FORTNUM (CDE) FSA—

[mə'jɔlikə] .
MAIOLICA .
陶器 .

陶器。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .
Large **crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **2s** **.**
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[brɑːnzəz] .
BRONZES **.**
青铜器 .

青铜器。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .
Large **crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **2s** **.**
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

- ([diː] [lɑː] [mɑːt]) —
FOUQUÉ **(** **DE** **LA** **MOTTE** **)** **—**
- (德语洛杉矶 土墩) —

福奎（德拉莫特）—

['ʌndin] : [ə; eɪ] ['roʊmæns] [trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['dʒɜːrmən] .
UNDINE **:** **a** **Romance** **translated** **from** **the** **German** **.**
水仙女 : 一个 浪漫 翻译 从 这 德语 .

温蒂妮：一部从德语翻译而来的浪漫小说。

[wɪð; wɪθ] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ] ['dʒuːliə] ['kɑːrtraɪt] .
With **an** **Introduction** **by** **Julia** **Cartwright** **.**
和 一个 介绍 经过 朱莉娅 卡特赖特 .

由朱莉娅·卡特赖特作序。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['heiwud] ['sʌmnə] .
Illustrated **by** **Heywood** **Sumner** **.**
插图 经过 海伍德 萨姆纳 .

由海伍德·萨姆纳绘制插图。

[kraʊn] 4to .
Crown **4to** **.**
王冠 4to .

皇冠 4to。

5s .
5s **.**
5s .

5秒。

[frɑːnkɑːtɛli] ([siː] . [iː] .) —
FRANCATELLI (C . E .) —
弗兰卡泰利 (C . E .) —

弗兰卡泰利（CE）—

[ðə; ði] ['rɔɪəl] [kən'fekʃənər] : ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] ['fɔːrən] .
THE ROYAL CONFECTIONER : English and Foreign .
这 皇家 糖果商 : 英语 和 外国的 .

皇家糖果：英国和外国。

[ə; eɪ]['præktɪk(ə)l] ['triːtɪs] .
A Practical Treatise .
一个 实际的 论文 .

实用论著。

[wɪð; wɪθ] [,ilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃn] .
Fifth Edition .
第五 版 .

第五版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['frænsɪs] (['frænsɪs]) , ['dʒunjər] .
FRANCIS (FRANCIS) , JUNR .
弗朗西斯 (弗朗西斯) , 大 .

弗朗西斯（小弗朗西斯）

['sæd(ə)l] [ænd; ənd] .
SADDLE AND MOCASSIN .
鞍 和 鹿皮鞋 .

马鞍和鹿皮鞋。

8vo , 12s .
8vo , 12s .
8vo , 12s .

8开，12秒。

[fræŋks] ([ə; eɪ] . ['dʌbljuː] .) —
FRANKS (A . W .) —
弗兰克斯 (一个 . W .) —

弗兰克斯（AW）——

[ˌdʒæpə'niːz] ['pɑːtəri] .
JAPANESE POTTERY .
日本人 陶器 .

日本陶器。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [rɪ'pɔːrt] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['kætəlɔːg] .
Being a Native Report , with an Introduction and Catalogue .
存在 一个 本国的 报告 , 和 一个 介绍 和 目录 .

这是一份本土报告，包含引言和目录。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [,ilə'streiʃəns] [ænd; ənd][maːrks] .
With numerous Illustrations and Marks .
和 很多的 插图 和 分数 .

包含大量插图和标记。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

- , ['friːdrɪk] ; [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [sketʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [laɪf] ,
FRÖBEL , FRIEDRICH ; a Short Sketch of his Life ,
- , 弗里德里希 ; 一个 短的 草图 的 他的 生活 ,

弗罗贝尔，弗里德里希；生平简介

[ɪn'kluːdɪŋ] - ['letərz] [frʌm; frəm] ['drezdən] [ænd; ənd] ['laɪpsɪg] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] , [naʊ] [fɜːrst]
including Fröbel's Letters from Dresden and Leipzig to his Wife , now first
包括 - 信件 从 德累斯顿 和 莱比锡 到 他的 妻子 , 现在 第一的
[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd]['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] .
Translated into English .
翻译 进入 英语 .

其中包括弗罗贝尔从德累斯顿和莱比锡写给妻子的信，这些信现在首次被翻译成英文。

[baɪ]['eməli] ['ʃɪrɪf] .
By Emily Shirreff .
经过 艾米丽 谢里夫 .

作者：艾米莉·希雷夫

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

- ([æn'toʊnioʊ]) —
GALLENGA (ANTONIO) —
- (安东尼奥) —

加伦加（安东尼奥）—

['ɪtəli] : ['prez(ə)nt] [ænd; ənd] ['fjuːtʃər] .
ITALY : PRESENT AND FUTURE .
意大利 : 展示 和 未来 .

意大利：现在与未来。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ˌdiː'ɛm'waɪ] . 8vo , 21s .
Dmy . 8vo , 21s .
dmy . 8vo , 21s .

Dmy. 8vo，21s。

['ɛpɪˌsoʊdz] [ʌv; əv][maɪ] ['sekənd] [laɪf] .
EPISODES OF MY SECOND LIFE .
剧集 的 我的 第二 生活 .

我的第二人生剧集。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ˌdiːˈɛmˈwaɪ] . 8vo , 28s .
Dmy . 8vo , 28s .
dmy . 8vo , 28s .

Dmy. 8vo，28s。

[aɪˈbɪriən] [remɪˈnɪsnsɪz] .
IBERIAN REMINISCENCES .
伊比利亚 回忆录 .

伊比利亚回忆录。

[ˌfɪfˈtiːn] ['jɪrz] - ['trævəlɪŋ] [imˈpreʃəns] [ʌv; əv][speɪn][ænd; ənd] ['pɔːrtʃʊgl] .
Fifteen Years ' Travelling Impressions of Spain and Portugal .
十五 年 - 旅行 印象 的 西班牙 和 葡萄牙 .

十五年来游历西班牙和葡萄牙的印象。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mæp] . [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
With a Map . 2 vols .
和 一个 地图 . 2 卷 .

附地图。共2卷。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 32s .
Demy 8vo , 32s .
黛米 8vo , 32s .

Demy 8vo，32s。

- ([pɔːl]) [ænd; ənd] ['gɑːrniːɚ] ([ed] .) —
GASNAULT (PAUL) and GARNIER (ED .) —
- (保罗) 和 卡尼尔 (ED .) —

加诺（保罗）和加尼埃（编辑）——

[frentʃ] ['pɑːtəri] .
FRENCH POTTERY .
法语 陶器 .

法国陶器。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪləˈstreɪʃəns] [ænd; ənd][maːrks] .
With Illustrations and Marks .
和 插图 和 分数 .

附插图和标记。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large crown 8vo , 3s .
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

['dʒiːlmɔr] (['pɑːkə]) —
GILLMORE (PARKER) —
吉尔摩 (帕克) —

吉尔摩（帕克）——

[ðə; ði] ['hʌntɚz] [ɑːrˈkeɪdiə] .
THE HUNTER'S ARCADIA .
这 猎人的 阿卡迪亚 .

猎人的阿卡迪亚。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌɪləˈstreɪʃəns] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 10s .
Demy 8vo , 10s .
黛米 8vo , 10s .

Demy 8vo，10s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['gɜ:lz] [laɪf] ['eɪti] ['jɪrz] [ə'goʊ] ([ə; eɪ]) .
GIRL'S LIFE EIGHTY YEARS AGO (A) .
女孩们 生活 八十 年 前 (一个) .

八十年前的女孩生活（A）。

[si'lekʃənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['letərz] [ʌv; əv][ɪ'laɪzə] ['sauθgeit] ['boʊn] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
Selections from the Letters of Eliza Southgate Bowne , with an Introduction
选择 从 这 信件 的 伊丽莎 南门 鲍恩 , 和 一个 介绍
[baɪ] ['klærəns] [kʊk] .
by Clarence Cook .
经过 克拉伦斯 厨师 .

伊丽莎·索斯盖特·鲍恩书信选集，克拉伦斯·库克作序。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['pɔ:trɪts] [ænd; ənd] [vju:z] .
Illustrated with Portraits and Views .
插图 和 肖像 和 浏览 .

配有肖像和风景插图。

[kraʊn] 4to , 12s .
Crown 4to , 12s .
王冠 4to , 12s .

皇冠 4to，12 先令。

['glaɪçən] ([kaʊnt]) , [ˌgrenə'dɪr] [gɑ:rdz] —
GLEICHEN (COUNT) , Grenadier Guards —
格莱兴 (数数) , 掷弹兵 卫兵 —

格莱钦（伯爵），近卫掷弹兵——

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kæm(ə)l] [kɔ:r] [ʌp][ðə; ði] [naɪl] .
WITH THE CAMEL CORPS UP THE NILE .
和 这 骆驼 兵团 向上 这 尼罗河 .

与骆驼队一起沿尼罗河而上。

[wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] [sketʃiz] [baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] .
With numerous Sketches by the Author .
和 很多的 草图 经过 这 作者 .

附作者多幅素描作品。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 9s .
Large crown 8vo , 9s .
大的 王冠 8vo , 9s .

大冠 8vo，9s。

['gɔ:rdn] (['dʒen(ə)rəl]) —
GORDON (GENERAL) —
戈登 (一般的) —

戈登（将军）——

['letərz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kraɪ'mɪə] , [ðə; ði] ['dænju:b] , [ænd; ənd] [ɑ:r'mi:niə] .
LETTERS FROM THE CRIMEA , THE DANUBE , AND ARMENIA .
信件 从 这 克里米亚 , 这 多瑙河 , 和 亚美尼亚 .

来自克里米亚、多瑙河和亚美尼亚的信件。

['edɪtɪd] [baɪ][də'mi:triəs][si:] . ['bʊldʒər] .
Edited by Demetrius C . Boulger .
编辑 经过 狄米特里 C . 博尔格 .

由德米特里厄斯·C·布尔格编辑。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[gɔ:rst] ([sɜ:r][dʒeɪ] . [i:] .) , [kju:] . [si:] . , [em] . [pi:] . —
GORST (SIR J . E .) , Q . C . , M . P . —
戈斯特 (先生 J . E .) , 问 . C . , M . P . —

戈斯特爵士（JE），御用大律师，国会议员——

[æn; ən] [ɪ'lekʃ(ə)n] ['mænjuəl] .
An ELECTION MANUAL .
一个 选举 手动的 .

选举手册。

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɑ:rlə'mentri] [ɪ'lɛkʃənz] ([kə'rʌpt] [ænd; ənd][ɪ'li:g(ə)l]['præktɪsɪz]) [ækt] , - ,
Containing the Parliamentary Elections (Corrupt and Illegal Practices) Act , 1883 ,
包含 这 议会 选举 (腐败 和 非法的 实践) 行为 , - ,
[wɪð; wɪθ] [noʊts] .
with Notes .
和 笔记 .

包含 1883 年议会选举（腐败和非法行为）法案及其注释。

[θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[^ɔə] ([ə; eɪ] . [ɑ:r] .) , ['rɔɪəl] [sku:l] [ʌv; əv][maɪnz] —
GOWER (A . R .) , Royal School of Mines —
高尔 (一个 . 拉 .) , 皇家 学校 的 矿山 —

高尔（AR），皇家矿业学院——

['præktɪk(ə)l] ['metəlɜ:rdʒi] .
PRACTICAL METALLURGY .
实际的 冶金 .

实用冶金学。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[kraʊn] 8vo ， 3s .
Crown 8vo ， 3s .
王冠 8vo ， 3s .

Crown 8vo，3s。

['greɪəm] ([sɜːr] ['dʒerəld]) , [viː] . [siː] . , [keɪ] . [siː] . [biː] . —
GRAHAM (SIR GERALD) , V . C . , K . C . B . —
格雷厄姆 (先生 杰拉尔德) , V . C . , K . C . B . —

格雷厄姆（杰拉尔德爵士），VC，KCB——

[læst] [wɜːrdz] [wɪð; wɪθ] ['gɔːrdn] .
LAST WORDS WITH GORDON .
最后的 字 和 戈登 .

戈登的遗言。

[kraʊn] 8vo ， [klɔːθ] ， 1s . [-]
Crown 8vo , cloth , 1s . [13]
王冠 8vo , 布 , 1s . [-]

Crown 8开本，布面精装，1先令。[13]

- (['wɪljəm]) , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [ɑːr] . [siː] . [aɪ] . —
GRESWELL (WILLIAM) , M . A . , F . R . C . I . —
- (威廉) , M . 一个 . , F . 拉 . C . 我 . —

格雷斯威尔（威廉），马萨诸塞州，FRCI—

['aʊər; ɑːr] [saʊθ] ['æfrɪkən] ['empaɪər] .
OUR SOUTH AFRICAN EMPIRE .
我们的 南 非洲 帝国 .

我们的南非帝国。

[wɪð; wɪθ][mæp] . [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
With Map . 2 vols .
和 地图 . 2 卷 .

附地图。共2卷。

[kraʊn] 8vo ， 21s .
Crown 8vo , 21s .
王冠 8vo , 21s .

Crown 8vo，21s。

['grɛvɪl] (['leɪdi] ['vaɪələt]) —
GREVILLE (LADY VIOLET) —
格雷维尔 (女士 紫色) —

格雷维尔（紫罗兰夫人）——

['mɑːnˌtroʊz] .
MONTROSE .
蒙特罗斯 .

蒙特罗斯。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] [ɜːrl] [ʌv; əv] ['æʃˌbɜːrnəm] .
With an Introduction by the Earl of Ashburnham .
和 一个 介绍 经过 这 伯爵 的 阿什伯纳姆 .

由阿什伯纳姆伯爵作序。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːtrɪts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo ， 7s .
Large crown 8vo , 7s .
大的 王冠 8vo , 7s .

大冠 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['grɪfɪn] ([sɜːr] [ləˈpɛl] ['henri]) , [keɪ] . [siː] . [es] . [aɪ] . —
GRIFFIN (SIR LEPEL HENRY) , K . C . S . I . —
格里芬 (先生 莱佩尔 亨利) , K . C . S . 我 . —

格里芬（莱佩尔·亨利爵士），KCSI—

[ðə; ði] [greɪt] [rɪˈpʌblɪk] .
THE GREAT REPUBLIC .
这 伟大的 共和国 .

伟大的共和国。

['sekənd] [ɪˈdɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['grɪfɪθs] (['meɪdʒər] ['ɑːrθər]) , [eɪtʃ] . [em] . [ɪn'spektər] [ʌv; əv] ['prizənz] —
GRIFFITHS (MAJOR ARTHUR) , H . M . Inspector of Prisons —
格里菲斯 (主要的 亚瑟) , H . M . 检查员 的 监狱 —

格里菲斯（亚瑟少校），监狱督察长——

[frentʃ] [ˌrevəˈluːʃəneri] ['dʒenrəlz] .
FRENCH REVOLUTIONARY GENERALS .
法语 革命性的 将军们 .

法国革命时期的将军们。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大冠 8vo。

['krɔniklz] [ʌv; əv] ['njʊget] .
CHRONICLES OF NEWGATE .
编年史 的 纽盖特 .

纽盖特编年史。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[nuː] [ɪˈdɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 16s .
Demy 8vo , 16s .
黛米 8vo , 16s .

Demy 8vo，16s。

[məˈmɔriːəlz] [ʌv; əv] [ˈmɪlˌbæŋk] : [ɔːr] , [ˈtʃæptərz] [ɪn] [ˈprɪzn] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .

MEMORIALS	OF	MILLBANK	:	or	,	Chapters	in	Prison	History	.
纪念碑	的	米尔班克	:	或者	,	章节	在	监狱	历史	.

米尔班克纪念馆：或监狱史篇章。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ][ɑːr] . [ˈgɔf] [ænd; ənd] [ˈɔːθər] .

With	Illustrations	by	R	.	Goff	and	Author	.
和	插图	经过	拉	.	戈夫	和	作者	.

由 R. Goff 和作者绘制插图。

[nuː] [ɪˈdɪʃn] .

New	Edition	.
新的	版	.

新版本。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 12s .

Demy	8vo	,	12s	.
黛米	8vo	,	12s	.

Demy 8vo，12s。

[ˈgrɪmbl] ([ɔːˈgʌstəs]) —

GRIMBLE	(	AUGUSTUS	)	—
格林布尔	(	奥古斯都	)	—

格林布尔（奥古斯都）——

[dɪr] - [ˈstɔːkɪŋ] .

DEER	-	STALKING	.
鹿	-	跟踪	.

猎鹿。

[ə; eɪ] [nuː] [ɪˈdɪʃn] , [rɪˈvaɪzd] [ænd; ənd] [ɪnˈlɑːrdʒd] .

A	New	Edition	,	revised	and	enlarged	.
一个	新的	版	,	修改	和	放大	.

新版，修订扩充。

[ɪmˈpɪriəl] 4to , 31s .

Imperial	4to	,	31s	.
帝国	4to	,	31s	.

帝国四开本，31先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[wɪð; wɪθ] - [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌɪləˈstreɪʃəns] .

With	18	Full	-	page	Illustrations	.
和	-	满的	-	页	插图	.

包含18幅全页插图。

[hɔːl] ([ˈsaɪdnɪ]) —

HALL	(	SIDNEY	)	—
大厅	(	西德尼	)	—

霍尔（西德尼）—

[ə; eɪ] [ˈtrævəlɪŋ] [ˈætləs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈɪŋglɪʃ] [ˈkauntɪz] .

A	TRAVELLING	ATLAS	OF	THE	ENGLISH	COUNTIES	.
一个	旅行	图集	的	这	英语	县	.

英格兰各郡巡回地图集。

[ˈfɪfti] [mæps] , [ˈkʌlərd] .

Fifty	Maps	,	coloured	.
五十	地图	,	有色	.

五十幅彩色地图。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['reɪlweɪz] , [kə'rektɪd] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪt] .

New	Edition	,	including	the	Railways	,	corrected	up	to	the	present	date	.
新的	版	,	包括	这	铁路	,	已更正	向上	到	这	展示	日期	.

新版本，包括铁路部分，已修正至最新日期。

[dɪ'maɪ] 8vo , [ɪn][roʊn] [tʌk] , 10s .

Demy	8vo	,	in	roan	tuck	,	10s	.
黛米	8vo	,	在	杂色	塞进	,	10s	.

Demy 8vo，红棕色，10 件。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['hɑːrdi] (['leɪdi] ['dʌfəs]) —

HARDY	(	LADY	DUFFUS	)	—
耐寒的	(	女士	达夫斯	)	—

哈迪（达夫斯夫人）——

[θruː] ['sɪtiz] [ænd; ənd] ['preri] [lændz] .

THROUGH	CITIES	and	PRAIRIE	LANDS	.
通过	城市	和	草原	土地	.

穿越城市和草原。

[sketʃiz] [ʌv; əv][æn; ən] [ə'merɪkən] [tʊr] .

Sketches	of	an	American	Tour	.
草图	的	一个	美国人	旅游	.

美国之旅速写。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .

Demy	8vo	,	14s	.
黛米	8vo	,	14s	.

Demy 8vo，14s。

['hætən] (['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf]) [ænd; ənd] ['hɑːrvi] ([rev] . [em] .) —

HATTON	(	JOSEPH	)	and	HARVEY	(	REV	.	M	.	)	—
哈顿	(	约瑟夫	)	和	哈维	(	修订版	.	M	.	)	—

哈顿（约瑟夫）和哈维（牧师 M.）——

[njʊ'faʊndlənd] .

NEWFOUNDLAND	.
纽芬兰	.

纽芬兰。

[ðə; ði]['oʊldɪst] ['brɪtɪʃ] ['kɑːləni] .

The	Oldest	British	Colony	.
这	最老	英国	殖民地	.

英国最古老的殖民地。

[ɪts]['hɪstri; 'hɪstəri] , [pæst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] , [ænd; ənd][ɪts]['prɑːspekts][ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃər] .

Its	History	,	Past	and	Present	,	and	its	Prospects	in	the	Future	.
它是	历史	,	过去的	和	展示	,	和	它是	前景	在	这	未来	.

它的历史，过去和现在，以及它的未来前景。

['ɪləstreɪtɪd] [frʌm; frəm] ['fəutəgræfs] [ænd; ənd] [sketʃiz] ['speʃəli] [meɪd] [fɔːr; fər] [ðɪs] [wɜːrk] .

Illustrated	from	Photographs	and	Sketches	specially	made	for	this	work	.
插图	从	照片	和	草图	特别	制成	为了	这	工作	.

本书插图取材于专门为此作品拍摄的照片和绘制的草图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 18s .

Demy	8vo	,	18s	.
黛米	8vo	,	18s	.

Demy 8vo，18s。

['hɔ:kɪnz] (['fredrɪk]) —
HAWKINS (FREDERICK) —
霍金斯 (弗雷德里克) —

霍金斯（弗雷德里克）——

[ðə; ði] [frentʃ] [steɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeɪ'ti:nθ] ['sentʃəri] .
THE FRENCH STAGE IN THE EIGHTEENTH CENTURY .
这 法语 阶段 在 这 第十八 世纪 .

十八世纪的法国舞台。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:trɪts] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
With Portraits . 2 vols .
和 肖像 . 2 卷 .

附肖像画。2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 30s .
Demy 8vo , 30s .
黛米 8vo , 30s .

Demy 8vo，30年代。

['æn(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [frentʃ] [steɪdʒ] :
ANNALS OF THE FRENCH STAGE :
志 的 这 法语 阶段 :

法国舞台年鉴:

[frʌm; frəm] [ɪts] ['ɔ:rɪdʒɪn] [tu:; tə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] ['rɑ'si:n] . [fɔ:r] ['pɔ:trɪts] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
FROM ITS ORIGIN TO THE DEATH OF RACINE . 4 Portraits . 2 vols .
从 它是 起源 到 这 死亡 的 种族 . 4 肖像 . 2 卷 .

从种族起源到种族消亡。4幅肖像。2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 28s .
Demy 8vo , 28s .
黛米 8vo , 28s .

Demy 8vo，28 秒。

['hɪldəˌbrænd] ([hæns]) , ['rɔɪəl] ['æntɪkweri] [ʌv; əv]['swi:d(ə)n] —
HILDEBRAND (HANS) , Royal Antiquary of Sweden —
希尔德布兰德 (汉斯) , 皇家 古董商 的 瑞典 —

瑞典皇家古物学家希尔德布兰德（汉斯）——

[ɪn'dʌstriəl] [a:ts] [ʌv; əv] [ˌskændɪ'nevjə] [ɪn] [ðə; ði] ['peɪgən] [taɪm] .
INDUSTRIAL ARTS OF SCANDINAVIA IN THE PAGAN TIME .
工业的 艺术 的 斯堪的纳维亚 在 这 异教徒 时间 .

异教时期斯堪的纳维亚的工业艺术。

[wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 2s .
Large crown 8vo , 2s .
大的 王冠 8vo , 2s .

大冠 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[hɪl] ([mɪs] [dʒi:] .) —
HILL (MISS G .) —
爬坡道 (错过 G .) —

希尔（G.小姐）——

[ðə; ði] ['pleʒərz] [ænd; ənd] ['prɑ:fɪts] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['lɪt(ə)l] ['poʊltri] [fɑ:rm] .
THE PLEASURES AND PROFITS OF OUR LITTLE POULTRY FARM .
这 快乐 和 利润 的 我们的 小的 家禽 农场 .

我们的小型养鸡场的乐趣和利润。

[smɔ:l] 8vo , 3s .
Small 8vo , 3s .
小的 8vo , 3s .

小型 8 伏，3 秒。

['hoʊlbaɪn] —
HOLBEIN —
荷尔拜因 —

荷尔拜因——

[twelv] ['hedz] ['æftər] ['hoʊlbaɪn] .
TWELVE HEADS AFTER HOLBEIN .
十二 头部 后 荷尔拜因 .

十二个头像，仿霍尔拜因。

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][frʌm; frəm] ['drɔɪŋz] [ɪn][hɜ:r; hər]['mædʒəsti:z] [kə'lekʃ(ə)n] [æt; ət] ['wɪnzər] .
Selected from Drawings in Her Majesty's Collection at Windsor .
已选 从 图画 在 她 陛下的 收藏 在 温莎 .

选自温莎女王陛下收藏的素描作品。

[ˌri:prə'dju:st] [ɪn] ['ɔ:təˌtaɪp] , [ɪn][pɔ:rt'foʊlioʊ] .
Reproduced in Autotype , in portfolio .
复制品 在 复写 , 在 文件夹 .

已在 Autotype 中复制，并收录于作品集中。

£1 16s .
£1 16s .
£1 16s .

1英镑16先令。

['hɔliŋzhed] ([dʒɑ:n]) —
HOLLINGSHEAD (JOHN) —
霍林斯黑德 (约翰) —

霍林斯黑德（约翰）——

['fʊtlaɪts] .
FOOTLIGHTS .
脚灯 .

脚灯。

[kraʊn] 8vo , 7s .
Crown 8vo , 7s .
王冠 8vo , 7s .

Crown 8vo，7s。

6d . [-]
6d . [14]
6d . [-]

6d.[14]

[hoʊp] ([ˌɑ:n'dreɪ]) —
HOPE (ANDRÉE) —
希望 (安德烈) —

希望（安德烈）——

['krɔniklz] [ʌv; əv][æn; ən][oʊld] [ɪn] ; [ɔ:r] , [ə; eɪ] [fju:] [wɜ:rdz] [ə'baʊt] ['greɪz] [ɪn] .
CHRONICLES OF AN OLD INN ; or , a Few Words about Gray's Inn .
编年史 的 一个 老的 客栈 ; 或者 , 一个 很少 字 关于 格雷的 客栈 .

老客栈的编年史；或者，关于格雷客栈的几句话。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

- (['eɪbəl]) —
HOVELACQUE (ABEL) —
- (亚伯) —

霍维拉克（阿贝尔）—

[ðə; ði] ['saɪəns] [ʌv; əv] ['læŋgwɪdʒ] : [lɪŋ'gwɪstɪks] , [fɪ'lɑːlədʒi] , [ænd; ənd] [ˌetɪ'mɑːlədʒi] .
THE SCIENCE OF LANGUAGE : LINGUISTICS , PHILOLOGY , AND ETYMOLOGY .
这 科学 的 语言 : 语言学 , 语言学 , 和 词源 .

语言科学：语言学、语文学和词源学。

[wɪð; wɪθ][mæps] .
With Maps .
和 地图 .

附地图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 5s .
Large crown 8vo , cloth , 5s .
大的 王冠 8vo , 布 , 5s .

大冠 8vo，布面，5s。

['hoʊziər] ([eɪtʃ] . [em] .) —
HOZIER (H . M .) —
霍齐尔 (H . M .) —

HOZIER（HM）—

[t'juːrɪn] .
TURENNE .
特伦 .

图雷讷。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] [ænd; ənd] [tuː] [mæps] .
With Portrait and Two Maps .
和 肖像 和 二 地图 .

包含竖版和两张地图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

['hʌmfrɪs] ([eɪtʃ] . [diː] .) —
HUMPHRIS (H . D .) —
汉弗里斯 (H . D .) —

汉弗里斯（高清）—

['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [pər'spektɪv] .
PRINCIPLES OF PERSPECTIVE .
原则 的 看法 .

透视原理。

['ɪləstreɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv][ɪg'zæmpəlz] .
Illustrated in a Series of Examples .
插图 在 一个 系列 的 示例 .

通过一系列实例进行说明。

['ɑːblɔːŋ] ['foʊlioʊ] , [hæf] - [baʊnd] , [ænd; ənd][tekst] 8vo , [klɔːθ] , £1 1s .
Oblong folio , half - bound , and Text 8vo , cloth , £1 1s .
长方形 对开本 , 一半 - 边界 , 和 文本 8vo , 布 , £1 1s .

长方形对开本，半装订，正文8开本，布面精装，1英镑1先令。

['hʌntli] (['mɑ:rkwɪs] [ʌv; əv]) —
HUNTLY (MARQUIS OF) —
亨特利 (侯爵 的) —

亨特利（侯爵）——

['trævlz] , [spɔ:rts] , [ænd; ənd] ['pɑ:lətɪks] [ɪn] [ðə; ði] [i:st] [ʌv; əv] ['jʊrəp] .
TRAVELS , SPORTS , AND POLITICS IN THE EAST OF EUROPE .
旅行 , 运动的 , 和 政治 在 这 东方 的 欧洲 .

东欧的旅游、体育和政治。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] [ðə; ði] [ˌmɑ:rʃə'nes] [ʌv; əv] ['hʌntli] .
With Illustrations by the Marchioness of Huntly .
和 插图 经过 这 侯爵夫人 的 亨特利 .

由亨特利侯爵夫人绘制插图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 12s .
Large Crown 8vo , 12s .
大的 王冠 8vo , 12s .

大皇冠 8vo，12s。

[aɪ] . [di:] . [bi:] . ; [ɔ:r] , [ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ʌv; əv] ['sɑ:ləmən] ['deivis] [ɑ:n] [ðə; ði] ['daɪmənd] [fi:ldz] [ænd; ənd]
I . D . B . ; or , the Adventures of Solomon Davis on the Diamond Fields and
我 . D . B . ; 或者 , 这 冒险 的 所罗门 戴维斯 在 这 钻石 田野 和
['elsˌwer] .
Elsewhere .
别处 .

IDB；或者，所罗门·戴维斯在钻石矿区和其他地方的冒险经历。

[baɪ] ['dʌblju:] . [ti:] . [i:] . [kraʊn] 8vo , 6s .
By W . T . E . Crown 8vo , 6s .
经过 W . T . E . 王冠 8vo , 6s .

由 WTE Crown 8vo，6s。

[ɪn'dʌstriəl] [a:ts] : [hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] [sketʃiz] .
INDUSTRIAL ARTS : Historical Sketches .
工业的 艺术 : 历史 草图 .

工业艺术：历史概述。

[wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large crown 8vo , 3s .
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

[ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] ['pɑ:ləsi] : ['eseɪ] [ɑ:n] [ðə; ði] ['fɔ:rən] [rɪ'leɪʃnz] [ʌv; əv] ['ɪŋgləɪnd] .
INTERNATIONAL POLICY : Essay on the Foreign Relations of England .
国际的 政策 : 散文 在 这 外国的 关系 的 英格兰 .

国际政策：论英国的外交关系。

[baɪ] ['fredrɪk] ['hærisn] , [prɑ:f] . ['bi:zli] , ['ritʃəd] ['kɔŋgri:v] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .
By Frederic Harrison , Prof . Beesley , Richard Congreve , and others .
经过 弗雷德里克 哈里森 , 教授 . 比斯利 , 理查德 康格里夫 , 和 其他的 .

作者：弗雷德里克·哈里森、比斯利教授、理查德·康格里夫等人。

[nu:] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo ， 2s .
Crown 8vo ， 2s .
王冠 8vo ， 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['aɪərlənd] [ɪn] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] [di:n] [swɪft] .
IRELAND IN THE DAYS OF DEAN SWIFT .
爱尔兰 在 这 天 的 院长 迅速 .

迪恩·斯威夫特时代的爱尔兰。

[baɪ] [dʒeɪ] . [bi:] . ['deɪli] ， [əl] . [di:] . [kraʊn] 8vo ， 5s .
By J . B . Daly ， LL . D . Crown 8vo ， 5s .
经过 J . B . 戴利 ， 二 . D . 王冠 8vo ， 5s .

作者：JB Daly，法学博士。皇冠 8vo，5 先令。

['aɪrɪʃ] [ɑ:rt] [ʌv; əv] ['leis,meikiŋ] , [ə; eɪ] [rɪ'neɪsns] [ʌv; əv] [ðə; ði] .
IRISH ART OF LACEMAKING ， A RENASCENCE OF THE .
爱尔兰 艺术 的 蕾丝制作 ， 一个 复兴 的 这 .

爱尔兰蕾丝制作艺术的复兴。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [ˌfoʊtə'græfɪk] [ˌri:prə'dʌkʃənz] [ʌv; əv] ['aɪrɪʃ] ['leɪsɪz] ， [meɪd] [frʌm; frəm] [nu:] [ænd; ənd]
Illustrated by Photographic Reproductions of Irish Laces ， made from new and
插图 经过 摄影 复制品 的 爱尔兰 鞋带 ， 制成 从 新的 和
['speʃəli] [dɪ'zaɪnd] ['pætərn] .
specially designed Patterns .
特别 设计 图案 .

以爱尔兰蕾丝的摄影复制品为插图，这些蕾丝采用全新和特别设计的图案制成。

[ˌɪntrə'dʌktəri] [noʊts] [ænd; ənd] [dɪ'skrɪpʃənz] .
Introductory Notes and Descriptions .
引言 笔记 和 描述 .

引言和描述。

[baɪ] [ə; eɪ] . [es] . [si:] . [dɪ'maɪ] 8vo ， 2s . 6d .
By A . S . C . Demy 8vo ， 2s . 6d .
经过 一个 . S . C . 黛米 8vo ， 2s . 6d .

ASC Demy 8开本，2先令6便士。

['aɪərn] ([rælf; reɪf]) ， (['ɑ:lɪv] ['ʃraɪnɜ]) —
IRON (RALPH) ， (OLIVE SCHREINER) —
铁 (拉尔夫) ， (橄榄 施赖纳) —

铁（拉尔夫），（奥利弗·施赖纳）——

[ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv] [æn; ən] ['æfrɪkən] [fɑ:rm] .
THE STORY OF AN AFRICAN FARM .
这 故事 的 一个 非洲 农场 .

一个非洲农场的故事。

[θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo ， [klɔ:θ] ， 2s .
Crown 8vo ， cloth ， 2s .
王冠 8vo ， 布 ， 2s .

Crown 8vo，布面，2s。

['dʒæksən] ([fræŋk] [dʒi:] .) , ['mæstər][ɪn][ðə; ði] ['bɜ:rmɪŋhæm] [mju:'nɪsɪp(ə)l] [sku:l] [ʌv; əv][ɑ:rt] —

JACKSON	(	FRANK	G	.	)	,	Master	in	the	Birmingham	Municipal	School	of	Art	—
杰克逊	(	坦率	G	.	)	,	掌握	在	这	伯明翰	市政	学校	的	艺术	—

杰克逊（弗兰克·G.），伯明翰市立艺术学院硕士——

['dekəreɪtɪv] [dɪ'zaɪn] .

DECORATIVE	DESIGN	.
装饰性的	设计	.

装饰设计。

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] [tekst] [bʊk] [ʌv; əv]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] ['præktɪs] .

An	Elementary	Text	Book	of	Principles	and	Practice	.
一个	初级	文本	书	的	原则	和	实践	.

一本关于原理和实践的初级教科书。

[wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] [ˌilə'streiʃəns] .

With	numerous	Illustrations	.
和	很多的	插图	.

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo , 7s .

Crown	8vo	,	7s	.
王冠	8vo	,	7s	.

Crown 8vo，7s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[dʒeɪmz] (['henri] [ə; eɪ] .) —

JAMES	(	HENRY	A	.	)	—
詹姆斯	(	亨利	一个	.	)	—

詹姆斯（亨利·A.）——

['hændbʊk] [tu:; tə] [pər'spektɪv] .

HANDBOOK	TO	PERSPECTIVE	.
手册	到	看法	.

透视手册。

[kraʊn] 8vo .

Crown	8vo	.
王冠	8vo	.

皇冠8开。

2s .

2s	.
2s	.

2秒。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[dʒærɪ] (['dʒen(ə)rəl]) —

JARRY	(	GENERAL	)	—
罐头	(	一般的	)	—

贾里（将军）——

['aʊtpoʊst] ['du:ti] .

OUTPOST	DUTY	.
前哨	责任	.

前哨执勤。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] , [wɪð; wɪθ] ['tri:tiziz] [ɑ:n] ['mɪlətəri] [rɪ'kɑ:nɪs(ə)ns] [ænd; ənd][ɑ:n] [roʊd] -
Translated , with TREATISES ON MILITARY RECONNAISSANCE AND ON ROAD -
翻译 , 和 论文 在 军队 侦察 和 在 路 -
['meɪkɪŋ] .
MAKING .
制作 .

译文，附军事侦察和筑路论。

[baɪ]['meɪdʒər] - [dʒen] . ['dʌblju:] . [si:] . [i:] . [nə'pɪr] .
By Major - Gen . W . C . E . Napier .
经过 主要的 - Gen . W . C . E . 纳皮尔 .

作者：WCE Napier少将

[θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[dʒi:nz] (['dʌblju:] . [ti:] .) —
JEANS (W . T .) —
牛仔裤 (W . T .) —

牛仔裤（WT）—

[kri:'eɪtɝz] [ʌv; əv][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [sti:l] .
CREATORS OF THE AGE OF STEEL .
创造者 的 这 年龄 的 钢 .

钢铁时代的缔造者。

['mɛm,wɑ:rz][ʌv; əv][sɜ:r]['dʌblju:] . ['si:mənz] , [sɜ:r][eɪtʃ] . ['besəmər] , [sɜ:r][dʒeɪ] . ['hwitw\\:θ] , [sɜ:r][dʒeɪ] .
Memoirs of Sir W . Siemens , Sir H . Bessemer , Sir J . Whitworth , Sir J .
回忆录 的 先生 W . 西门子 , 先生 H . 贝塞麦 , 先生 J . 惠特沃斯 , 先生 J .
[braʊn] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn'ventəz] .
Brown , and other Inventors .
棕色的 , 和 其他 发明家 .

西门子爵士、贝塞麦爵士、惠特沃斯爵士、布朗爵士及其他发明家的回忆录。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 7s .
Crown 8vo , 7s .
王冠 8vo , 7s .

Crown 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['dʒɑ:nsən] (['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . ['sæmjuəl]) —
JOHNSON (DR . SAMUEL) —
约翰逊 (博士 . 塞缪尔) —

约翰逊（塞缪尔博士）——

[laɪf] [ænd; ənd] [ˌkɔnvə'seiʃənz] [ʌv; əv]['draɪv, 'dɑ:ktɚ] .
LIFE AND CONVERSATIONS OF DR .
生活 和 对话 的 博士 .

博士的生活与对话

['sæmjuəl] ['dʒɑ:nsən] .
SAMUEL JOHNSON .
塞缪尔 约翰逊 .

塞缪尔·约翰逊。

[baɪ][ə; eɪ] . [meɪn] .
By A . Main .
经过 一个 . 主要的 .

作者：A. Main。

[kraʊn] 8vo , 10s .
Crown 8vo , 10s .
王冠 8vo , 10s .

Crown 8vo，10s。

6d . [-]
6d . [15]
6d . [-]

6d.[15]

[dʒəʊnz] (['kæptɪn] ['dʌgləs]) , [ɑ:r] . [ə; eɪ] . —
JONES (CAPTAIN DOUGLAS) , R . A . —
琼斯 (队长 道格拉斯) , 拉 . 一个 . —

琼斯（道格拉斯上尉），RA—

[noʊts] [ɑ:n] ['mɪlətəri] [lɔ:] .
NOTES ON MILITARY LAW .
笔记 在 军队 法律 .

军事法注释。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

[dʒəʊnz] . ['hændbʊk] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒəʊnz] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'zi:əm] .
JONES . HANDBOOK OF THE JONES COLLECTION IN THE SOUTH KENSINGTON MUSEUM .
琼斯 . 手册 的 这 琼斯 收藏 在 这 南 肯辛顿 博物馆 .

琼斯。《南肯辛顿博物馆琼斯藏品手册》。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:rtrət] [ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
With Portrait and Woodcuts .
和 肖像 和 木刻 .

包括肖像画和木刻版画。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 2s .
Large crown 8vo , 2s .
大的 王冠 8vo , 2s .

大冠 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɛnɚd] (['edwərd]) —
KENNARD (EDWARD) —
肯纳德 (爱德华) —

肯纳德（爱德华）——

[nɔːrˈwiːdʒən] [sketʃiz] : [ˈfɪʃɪŋ] [ɪn] [streɪndʒ] [ˈwɔːtərz] .
NORWEGIAN SKETCHES : FISHING IN STRANGE WATERS .
挪威 草图 : 钓鱼 在 奇怪的 水 .

挪威素描：在陌生的水域捕鱼。

[ˈɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] - [ˈbjuːtɪf(ə)l] [sketʃiz] [ˈprɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˌɔːtəˈmætɪk] [ɪnˈgreɪvɪŋ] [ˌsiː ˈoʊ] .
Illustrated with 30 beautiful Sketches printed by The Automatic Engraving Co .
插图 和 - 美丽的 草图 打印 经过 这 自动的 雕刻 合作 .
[ˈsekənd] [ɪˈdɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

由自动雕刻公司印制的 30 幅精美素描插图。第二版。

[ˈɑːblɔːŋ] [ˈfoʊlioʊ] , 21s .
Oblong folio , 21s .
长方形 对开本 , 21s .

长方形对开本，21先令。

[ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] [sɪks] [hænd] - [ˈkʌlərd] [pleɪts] , 21s . ; [ɪn] [oʊk] [freɪmz] , 42s .
A Set of Six Hand - coloured Plates , 21s . ; in Oak Frames , 42s .
一个 放 的 六 手 - 有色 盘子 , 21s . ; 在 橡木 框架 , 42s .

一套六个手工着色的盘子，21先令；橡木框，42先令。

[kent] ([tʃɑːrlz]) —
KENT (CHARLES) —
肯特 (查尔斯) —

肯特（查尔斯）——

[ˈhjuːmər] [ænd; ənd] [ˈpeɪθɑːs] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] [ˈdɪkɪnz] .
HUMOUR AND PATHOS OF CHARLES DICKENS .
幽默 和 感伤 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的幽默与悲情。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

- ([em] . [ˈdʒuːliən]) —
KLACZKO (M . JULIAN) —
- (M . 朱利安) —

克拉茨科（M. 朱利安）—

[tuː] [ˈtʃɑːnsələz] : [prɪns] - [ænd; ənd] [prɪns] [ˈbɪzmɑːrk] .
TWO CHANCELLORS : PRINCE GORTCHAKOF and PRINCE BISMARCK .
二 校长 : 王子 - 和 王子 俾斯麦 .

两位首相：戈尔恰科夫亲王和俾斯麦亲王。

[trænzˈleɪtəd, trænˈsleɪtɪd][baɪ][ˈmɪsɪz] . [ˈteɪt] .
Translated by Mrs . Tait .
翻译 经过 太太 . 泰特 .

由泰特夫人翻译。

[nuː] [ænd; ənd] [ˈtʃiːpər] [ɪˈdɪʃn] , 6s .
New and cheaper Edition , 6s .
新的 和 更便宜 版 , 6s .

全新更便宜的版本，6s。

[ˈnoʊliz] ([ˈmeɪdʒər] [ˈhenri]) , [ɑːr] . [ə; eɪ] . —
KNOLLYS (MAJOR HENRY) , R . A . —
诺利斯 (主要的 亨利) , 拉 . 一个 . —

诺利斯（亨利少校），皇家院士——

[sketʃiz] [ʌv; əv] [laɪf] [ɪn] [dʒə'pæn] .
SKETCHES OF LIFE IN JAPAN .
草图 的 生活 在 日本 .

日本生活素描。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大冠 8vo。

12s .
12s .
12s .

12秒。

['leis,meikiŋ] , [ə; eɪ] [rɪ'neɪsns] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [ɑ:rt] [ʌv; əv] .
LACEMAKING , A RENASCENCE OF THE IRISH ART OF .
蕾丝制作 , 一个 复兴 的 这 爱尔兰 艺术 的 .

蕾丝制作：爱尔兰艺术的复兴。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [ˌfoʊtə'græfɪk] [ˌri:prə'dʌkʃənz] [ʌv; əv] ['aɪrɪʃ] ['leɪsɪz] , [meɪd] [frʌm; frəm] [nu:] [ænd; ənd]
Illustrated by Photographic Reproductions of Irish Laces , made from new and
插图 经过 摄影 复制品 的 爱尔兰 鞋带 , 制成 从 新的 和
['speʃəli] [dɪ'zaɪnd] ['pætərn] .
specially designed patterns .
特别 设计 图案 .

以爱尔兰蕾丝的摄影复制品为插图，这些蕾丝采用全新和特别设计的图案制成。

[dɪ'maɪ] 8vo , 2s .
Demy 8vo , 2s .
黛米 8vo , 2s .

Demy 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

- ['dʒi:zəs] [kraɪst] ; [gɑ:d] ; [ænd; ənd] [gɑ:d] [ænd; ənd] [mæn] .
LACORDAIRE'S JESUS CHRIST ; GOD ; AND GOD AND MAN .
- 耶稣 基督 ; 上帝 ; 和 上帝 和 男人 .

拉科代尔的耶稣基督；上帝；以及上帝与人。

['kɔnfərənsis] [dɪ'lɪvərd] [æt; ət] ['noʊtrə, 'noʊtʒ] [deɪm] [ɪn] ['pærɪs] .
Conferences delivered at Notre Dame in Paris .
会议 发表 在 圣母 贵妇人 在 巴黎 .

在巴黎圣母院举办的会议。

[nu:] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['lɑːɪŋ] ([es] .) —
LAING (S .) —
莱恩 (S .) —

莱恩（S.）—

['mɑːdərn] ['saɪəns] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] [θɔːt] .
MODERN SCIENCE AND MODERN THOUGHT .
现代的 科学 和 现代的 想法 .

现代科学与现代思想。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˌsʌplɪ'mentri] ['tʃæptər] [ɑːn] ['glædˌstoʊnz] “ [dɑːn] [ʌv; əv] [kri'eɪʃ(ə)n] ” [ænd; ənd]
With a Supplementary Chapter on Gladstone's “ Dawn of Creation ” and
和 一个 补充 章 在 格拉德斯通的 “ 黎明 的 创建 ” 和
['drʌməndz] “ ['nætʃ(ə)rəl] [lɔː] [ɪn][ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl] [wɜːrld] .
Drummond's “ Natural Law in the Spiritual World .
德拉蒙德的 “ 自然的 法律 在 这 精神 世界 .

另附一章，论述格莱斯顿的《创世的曙光》和德拉蒙德的《精神世界的自然法则》。

” [fɪfθ] [ɪ'dɪʃn] .
” Fifth Edition .
” 第五 版 .

第五版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 3s .
Demy 8vo , 3s .
黛米 8vo , 3s .

Demy 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[lævɪlaɪ] (- [diː]) —
LAVELEYE (ÉMILE DE) —
拉维莱 (- 德语) —

拉维莱耶（ÉMILE DE）—

[ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] [pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪ'kɑːnəmi] .
THE ELEMENTS OF POLITICAL ECONOMY .
这 元素 的 政治的 经济 .

政治经济学要素。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]['dʌbljuː] . ['pɑːlərd] , [biː] . [ə; eɪ] . , [ˌes 'tiː] . ['dʒɑːnz] ['kɑːlɪdʒ] , ['ɑːksfərd] .
Translated by W . Pollard , B . A . , St . John's College , Oxford .
翻译 经过 W . 波拉德 , B . 一个 . , 英石 . 约翰的 大学 , 牛津 .

由牛津大学圣约翰学院文学学士 W. Pollard 翻译。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['lændɔː] (['dʌbljuː] . [es] .) —
LANDOR (W . S .) —
兰德尔 (W . S .) —

兰多尔（WS）—

[laɪf] [ænd; ənd] [wɜːrks] .
LIFE AND WORKS .
生活 和 作品 .

生平与作品。

[eɪt][vɑːlz] .

8	vols	.
8	卷	.

8卷。

['vɑːl] . [wʌn] .

Vol	.	1	.
沃尔	.	1	.

第一卷

['wɔːltər] ['sævɪdʒ] ['lændɔː] , [ə; eɪ] [baɪ'ɑːgrəfi] [ɪn] [eɪt] [bʊks] .

WALTER	SAVAGE	LANDOR	,	A	Biography	in	Eight	Books	.
沃尔特	野蛮的	兰德尔	,	一个	传	在	八	图书	.

沃尔特·萨维奇·兰多尔传，共八卷。

[baɪ][dʒɑːn]['fɔːrstər] .

By	John	Forster	.
经过	约翰	福斯特	.

作者：约翰·福斯特。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .

Demy	8vo	,	12s	.
黛米	8vo	,	12s	.

Demy 8vo，12s。

['vɑːl] . [ˌtuː'tuː] .

Vol	.	2	.
沃尔	.	2	.

第2卷。

[aʊt] [ʌv; əv] [prɪnt] .

Out	of	print	.
出去	的	打印	.

已绝版。

['vɑːl] . [θriː] .

Vol	.	3	.
沃尔	.	3	.

第3卷

[ˌkɔnvə'seiʃənz] [ʌv; əv] ['sɔvrinz] [ænd; ənd] ['steɪtsmən] , [ænd; ənd] [faɪv] ['daɪəlɔːgz] [ʌv; əv]

CONVERSATIONS	OF	SOVEREIGNS	AND	STATESMEN	,	AND	FIVE	DIALOGUES	OF
对话	的	君主	和	政治家	,	和	五	对话	的

[bəu'kaːtʃiəu] [ænd; ənd] [ˌpɛ'trɑːrkə] .

BOCCACCIO	AND	PETRARCA	.
薄伽丘	和	彼得拉卡	.

君主与政治家的对话，以及薄伽丘与彼特拉克的五篇对话。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .

Demy	8vo	,	14s	.
黛米	8vo	,	14s	.

Demy 8vo，14s。

['vɑːl] . [fɔːr] .

Vol	.	4	.
沃尔	.	4	.

第4卷

['daɪəlɔːgz] [ʌv; əv] ['lɪtərəri] [men] .

DIALOGUES	OF	LITERARY	MEN	.
对话	的	文学	男士	.

文人对话录。

[dɪ'maɪ] 8vo ， 14s .
Demy 8vo ， 14s .
黛米 8vo ， 14s .

Demy 8vo，14s。

['vɑ:l] . [faɪv] .
Vol . 5 .
沃尔 . 5 .

第5卷。

['daɪəlɔ:gz] [ʌv; əv] ['lɪtəreri] [men] ([kən'tɪnju:d]) .
DIALOGUES OF LITERARY MEN (continued) .
对话 的 文学 男士 (持续) .

文人对话录（续）

['feɪməs] ['wɪmɪn] .
FAMOUS WOMEN .
著名的 女性 .

著名女性。

['letərz] [ʌv; əv] ['perikli:z] [ænd; ənd][æ'speizjə] .
LETTERS OF PERICLES AND ASPASIA .
信件 的 伯里克利 和 阿斯帕西亚 .

伯里克利和阿斯帕西娅的信件。

[ænd; ənd]['maɪnər][proʊz] ['pi:sɪz] .
And Minor Prose Pieces .
和 次要的 散文 件 .

以及一些散文小品。

[dɪ'maɪ] 8vo ， 14s .
Demy 8vo ， 14s .
黛米 8vo ， 14s .

Demy 8vo，14s。

['vɑ:l] . [sɪks] .
Vol . 6 .
沃尔 . 6 .

第6卷

[ˌmɪsə'leɪniəs] [ˌkɔnvə'seiʃənz] .
MISCELLANEOUS CONVERSATIONS .
各种各样的 对话 .

杂谈。

[dɪ'maɪ] 8vo ， 14s .
Demy 8vo ， 14s .
黛米 8vo ， 14s .

Demy 8vo，14s。

['vɑ:l] . ['sɛvən] .
Vol . 7 .
沃尔 . 7 .

第7卷

[gɛbɜˈ] ， [ækts] [ænd; ənd] [si:nz] [ænd; ənd] [həlɛnɪks] .
GEBIR , ACTS AND SCENES AND HELLENICS .
格比尔 , 使徒行传 和 场景 和 希腊人 .

格比尔，《幕与场》和《希腊人》。

['poʊəmz] .
Poems .
诗歌 .

诗歌。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy 8vo , 14s .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

['vɑ:l] . [eɪt] .
Vol . 8 .
沃尔 . 8 .

第8卷

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['poʊəmz][ænd; ənd] [k'rɪtɪsɪzəmz]
MISCELLANEOUS POEMS AND CRITICISMS
各种各样的 诗歌 和 批评

杂诗与评论

[ɑ:n] [θi:'ɔkritəs] , [kə'tʌləs] , [ænd; ənd] ['pet,ra:k] .
ON THEOCRITUS , CATULLUS , AND PETRARCH .
在 忒奥克里图斯 , 卡图卢斯 , 和 彼特拉克 .

关于塞奥克里特斯、卡图卢斯和彼特拉克。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy 8vo , 14s .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[lə] [koʊnt] (['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf]) , [prə'fesər] [ʌv; əv][dʒi'ɑ:lədʒi][ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɪn][ðə; ði]
LE CONTE (JOSEPH) , Professor of Geology and Natural History in the
LE 孔特 (约瑟夫) , 教授 的 地质学 和 自然的 历史 在 这
[ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv][ˌkælə'fɔ:rniə] —
University of California —
大学 的 加利福尼亚州 —

勒孔特（约瑟夫），加州大学地质学和自然历史学教授——

[ˌevə'lu:ʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪts] [rɪ'leɪʃnz] [tu:; tə] [rɪ'lɪdʒəs] [θɔ:t] .
EVOLUTION AND ITS RELATIONS TO RELIGIOUS THOUGHT .
进化 和 它是 关系 到 宗教 想法 .

进化及其与宗教思想的关系。

[kraʊn] 8vo , 6s . [-]
Crown 8vo , 6s . [16]
王冠 8vo , 6s . [-]

Crown 8vo，6s。[16]

[lə'fɛvrə] (['ɑnˌdreɪ]) —
LEFÈVRE (ANDRÉ) —
勒费弗尔 (安德烈) —

勒费弗尔（安德烈）—

[fə'lɑ:səfi] , [hɪ'stɔ:rɪk(ə)l][ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l] .
PHILOSOPHY , Historical and Critical .
哲学 , 历史 和 批判的 .

历史与批判哲学。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] , [baɪ][ə; eɪ] . ['dʌblju:] . ['ki:n] , [bi:] . [ə; eɪ] .
Translated , with an Introduction , by A . W . Keane , B . A .
翻译 , 和 一个 介绍 , 经过 一个 . W . 基恩 , B . 一个 .
[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 7s .
Large crown 8vo , 7s .
大的 王冠 8vo , 7s .

由 AW Keane, BA 翻译并作序。大皇冠 8 开本，7 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['lezli] ([ɑ:r] . [si:] .) —
LESLIE (R . C .) —
莱斯利 (拉 . C .) —

莱斯利（RC）—

[ə; eɪ] [si:] ['peɪntɚz, 'peɪnɚz] [lɔ:g] .
A SEA PAINTER'S LOG .
一个 海 画家的 日志 .

一位海上画家的日志。

[wɪð; wɪθ] - [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] .
With 12 Full - page Illustrations by the Author .
和 - 满的 - 页 插图 经过 这 作者 .

本书包含作者绘制的12幅全页插图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 12s .
Large crown 8vo , 12s .
大的 王冠 8vo , 12s .

大冠 8vo，12s。

['lɛtʊrnoʊ] (['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . [tʃɑ:rlz]) —
LETOURNEAU (DR . CHARLES) —
勒图尔诺 (博士 . 查尔斯) —

勒图尔诺（查尔斯博士）——

[ˌsoʊsi'ɑ:lədʒi] .
SOCIOLOGY .
社会学 .

社会学。

[beɪst] [ə'pɑ:n] [eθ'nɑ:lədʒi] .
Based upon Ethnology .
基于 之上 民族学 .

基于民族学。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ] ['henri] [em] . ['trɔləp] .
Translated by Henry M . Trollope .
翻译 经过 亨利 M . 特罗洛普 .

由亨利·M·特罗洛普翻译。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 10s .
Large crown 8vo , 10s .
大的 王冠 8vo , 10s .

大冠 8vo，10s。

[baɪ'ɑ:lədʒi] .
BIOLOGY .
生物学 .

生物学。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ] ['wɪljəm] [məkɛl] .
Translated by William MacCall .
翻译 经过 威廉 麦考尔 .

由威廉·麦考尔翻译。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 6s .
Large crown 8vo , 6s .
大的 王冠 8vo , 6s .

大冠 8vo，6s。

['lɪli] (['dʌbljuː] . [es] .) —
LILLY (W . S .) —
莉莉 (W . S .) —

莉莉（WS）—

['tʃæptərz] [ɑːn] [ˌjʊrə'piːən] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
CHAPTERS ON EUROPEAN HISTORY .
章节 在 欧洲的 历史 .

欧洲历史章节。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌktəri] ['daɪəlɔːg] [ɑːn][ðə; ði] [fə'lɑːsəfi] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] .
With an Introductory Dialogue on the Philosophy of History .
和 一个 引言 对话 在 这 哲学 的 历史 .

以历史哲学导论对话。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy 8vo , 21s .
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

['eɪnʃənt] [rɪ'lɪdʒən] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] [θɔːt] .
ANCIENT RELIGION AND MODERN THOUGHT .
古老的 宗教 和 现代的 想法 .

古代宗教与现代思想。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] , [rɪ'vaɪzd] , [wɪð; wɪθ] [ə'dɪʃənz] .
Third Edition , revised , with additions .
第三 版 , 修改 , 和 新增内容 .

第三版，修订版，新增内容。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

['lɪt(ə)l] ([ðə; ði] [rev] . ['kænən] [nɑːks]) —
LITTLE (THE REV . CANON KNOX) —
小的 (这 修订版 . 正典 诺克斯) —

小（诺克斯牧师）——

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ʌv; əv] - : [ə; eɪ] ['tʃæptər] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['fæməli]['krɑːnɪk(ə)l] .
THE CHILD OF STAFFERTON : A Chapter from a Family Chronicle .
这 孩子 的 - : 一个 章 从 一个 家庭 编年史 .

斯塔弗顿的孩子：家族编年史中的一个章节。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] ['broʊkən] [vaʊ] .

THE	**BROKEN**	**VOW**	**.**
这	破碎的	发誓	.

破碎的誓言。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

查普曼与霍尔有限公司出版书籍(A Catalogue of Books Published by Chapman)
第3/5页

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] [hɪr] [ænd; ənd] [ˌhɪr'æftər] .
A Story of Here and Hereafter .
一个 故事 的 这里 和 此后 .

一个关于此世与来世的故事。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[lɔɪd] (['kɜːrn(ə)l] [iː] . [em] .) , [ɑːr] . [iː] . , [leɪt] [prə'fesər] [ʌv; əv] [ˌfɔːrtɪfɪ'keɪʃn] [æt; ət][ðə; ði] ['rɔɪəl]
LLOYD (COLONEL E . M .) , R . E . , late Professor of Fortification at the Royal
劳埃德 (上校 E . M .) , 拉 . E . , 晚的 教授 的 筑城 在 这 皇家
['mɪlətəri] [ə'kædəmi] , ['wʊlɪtʃ] —
Military Academy , Woolwich —
军队 学院 , 伍尔维奇 —

劳埃德（上校 EM），皇家工程兵，前伍尔维奇皇家军事学院筑城学教授——

[voʊ'bɑːn] , [ˌmɔːntə'lɑːmbərt] , [kɑːr'noʊ] : [ˌendʒɪ'nɪr] ['stʌdiz] .
VAUBAN , MONTALEMBERT , CARNOT : ENGINEER STUDIES .
沃邦 , 蒙塔朗贝尔 , 卡诺 : 工程师 研究 .

沃邦、蒙塔朗贝尔、卡诺：工程师研究。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːtrɪts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[lɔːŋ] ([dʒeɪmz]) —
LONG (JAMES) —
长的 (詹姆斯) —

朗（詹姆斯）——

['deri] ['fɑːrmɪŋ] .
DAIRY FARMING .
奶制品 农业 .

奶牛养殖。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪz] ['ædɪd] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [tʃiːf] [ˌkɑːntɪ'nent(ə)l] ['sɪstəmz] .

To	**which**	**is**	**added**	**a**	**Description**	**of**	**the**	**Chief**	**Continental**	**Systems**	**.**
到	哪个	是	额外	一个	描述	的	这	首席	大陆	系统	.

此外，还补充了对主要大陆系统（或称大陆系）的描述。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌɪlə'streɪʃəns] .

With	**numerous**	**Illustrations**	**.**
和	很多的	插图	.

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo , 9s .

Crown	**8vo**	**,**	**9s**	**.**
王冠	8vo	,	9s	.

Crown 8vo，9s。

[loʊ] ([siː] . [ɑːr] .) —

LOW	**(**	**C**	**.**	**R**	**.**	**)**	**—**
低的	(	C	.	拉	.	)	—

低（CR）—

['soʊldʒərz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [vɪk'tɔːriən] [eɪdʒ] .

SOLDIERS	**OF**	**THE**	**VICTORIAN**	**AGE**	**.**
士兵	的	这	维多利亚时代	年龄	.

维多利亚时代的士兵。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .

2	**vols**	**.**
2	卷	.

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , £1 10s .

Demy	**8vo**	**,**	**£1**	**10s**	**.**
黛米	8vo	,	£1	10s	.

Demy 8vo，1 英镑 10 先令。

[loʊ] (['wɪljəm]) —

LOW	**(**	**WILLIAM**	**)**	**—**
低的	(	威廉	)	—

洛（威廉）——

['teɪbl] [ˌdekə'reɪʃn] .

TABLE	**DECORATION**	**.**
桌子	装饰	.

餐桌装饰。

[wɪð; wɪθ] - [fʊl] [ˌɪlə'streɪʃəns] [dɪ'maɪ] 8vo , 6s .

With	**19**	**Full**	**Illustrations**	**Demy**	**8vo**	**,**	**6s**	**.**
和	-	满的	插图	黛米	8vo	,	6s	.

含 19 幅完整插图，Demy 8vo，6 先令。

['lɪtn] (['rɑːbərt] , [ɜːrl]) —

LYTTON	**(**	**ROBERT**	**,**	**EARL**	**)**	**—**
利顿	(	罗伯特	,	伯爵	)	—

利顿（罗伯特·厄尔）——

[poʊ'etɪkl] [wɜːrks] —

POETICAL	**WORKS**	**—**
诗意的	作品	—

诗歌作品——

['feɪblz] [ɪn] [sɔːŋ] .

FABLES	**IN**	**SONG**	**.**
寓言	在	歌曲	.

歌谣寓言。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] 8vo , 12s .
Fcap **8vo** **,** **12s** **.**
FCAP 8vo , 12s .

Fcap 8vo，12s。

[ðə; ði] [ˈwɑːndərər] .
THE **WANDERER** **.**
这 流浪者 .

流浪者。

[ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] .
Fcap **.**
FCAP .

Fcap。

8vo , 6s .
8vo **,** **6s** **.**
8vo , 6s .

8vo，6s。

[ˈpoʊəmz] , [hɪˈstɔːrɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌkerːək.təˈrɪs.tɪk] .
POEMS **,** **HISTORICAL** **AND** **CHARACTERISTIC** **.**
诗歌 , 历史 和 特征 .

历史与特色诗歌。

[ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] .
Fcap **.**
FCAP .

Fcap。

6s . [-]
6s **.** **[** **17** **]**
6s . [-]

6秒。[17]

[məkˈdɑːn(ə)ld] ([freɪdɛˈriːkə]) —
MACDONALD **(** **FREDERIKA** **)** **—**
麦克唐纳 (弗雷德里卡) —

麦克唐纳（弗雷德里卡）—

[pʌk] [ænd; ənd] [pɜːrl] : [ðə; ði] [ˈwɑːndərɪŋz] [ænd; ənd] [ˈwʌndərɪŋz] [ʌv; əv] [tuː] [ˈɪŋglɪʃ] [ˈtʃɪldrən] [ɪn]
PUCK **AND** **PEARL** **:** **the** **Wanderings** **and** **Wonderings** **of** **Two** **English** **Children** **in**
冰球 和 珍珠 : 这 漫游 和 疑惑 的 二 英语 孩子们 在
[ˈɪndiə] .
India **.**
印度 .

帕克和珀尔：两个英国孩子在印度的漫游和奇遇。

[baɪ][freɪdɛˈriːkə][məkˈdɑːn(ə)ld] .
By **Frederika** **Macdonald** **.**
经过 弗雷德里卡 麦克唐纳 .

作者：弗雷德里卡·麦克唐纳。

[wɪð; wɪθ] [ˌiləˈstreiʃəns] [baɪ][ˈmɪsɪz] . [ˈɜːrvɪŋ] [ˈgreɪəm] .
With **Illustrations** **by** **Mrs** **.** **Irving** **Graham** **.**
和 插图 经过 太太 . 欧文 格雷厄姆 .

由欧文·格雷厄姆夫人绘制插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['mæləsən] ([kɑ:l] . [dʒi:] . [bi:] .) , [si:] . [es] . [aɪ] . —
MALLESON (COL . G . B .) , C . S . I . —
马勒森 (上校 . G . B .) , C . S . 我 . —

MALLESON（英国上校），CSI—

[prɪns] ['jʊdʒin] [ʌv; əv] [sə'vɔɪ] .
PRINCE EUGENE OF SAVOY .
王子 尤金 的 萨沃伊 .

萨伏依的欧根亲王。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:rtrət] [ænd; ənd][mæps] .
With Portrait and Maps .
和 肖像 和 地图 .

包含肖像和地图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 6s .
Large crown 8vo , 6s .
大的 王冠 8vo , 6s .

大冠 8vo，6s。

['laʊdən] .
LOUDON .
劳顿 .

劳顿。

[ə; eɪ] [sketʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪlətəri] [laɪf] [ʌv; əv] ['gɪdiən] ['ɜ:rnɪst] , ['fraɪˌhɛr] [vɑ:n] ['laʊdən] ,
A Sketch of the Military Life of Gideon Ernest , Freiherr von Loudon ,
一个 草图 的 这 军队 生活 的 基甸 欧内斯特 , 弗赖赫尔 冯 劳登 ,

吉迪恩·欧内斯特·冯·劳登男爵的军旅生涯概述

['sʌmtaɪm] [ˌdʒenrə'lɪsɪmoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔ:striən] ['fɔ:rsɪz] .
sometime Generalissimo of the Austrian Forces .
有时 大元帅 的 这 奥地利 部队 .

曾任奥地利军队总司令。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:rtrət] [ænd; ənd][mæps] .
With Portrait and Maps .
和 肖像 和 地图 .

包含肖像和地图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

['mælɪt] (['rɑ:bərt]) —
MALLET (ROBERT) —
槌 (罗伯特) —

马莱特（罗伯特）——

['præktɪk(ə)l] ['mænjuəl] [ʌv; əv] ['kemɪk(ə)l] [ə'seiiŋ] , [æz; əz] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv]
PRACTICAL MANUAL OF CHEMICAL ASSAYING , as applied to the Manufacture of
实际的 手动的 的 化学 检测 , 作为 应用 到 这 生产 的
['aɪərn] .
Iron .
铁 .

实用化学分析手册，应用于炼铁业。

[baɪ][el] . [el] . [diː] ['kɒnɪŋk] [ænd; ənd][iː] . ['diːts] .
By L . L . De Koninck and E . Dietz .
经过 L . L . 德 科宁克 和 E . 迪茨 .

作者：LL De Koninck 和 E. Dietz。

['edɪtɪd] , [wɪð; wɪθ][noʊts] , [baɪ]['rɑːbərt] ['mælɪt] .
Edited , with notes , by Robert Mallet .
编辑 , 和 笔记 , 经过 罗伯特 槌 .

由罗伯特·马莱特编辑并附注。

[poʊst] 8vo , [klɔːθ] , 6s .
Post 8vo , cloth , 6s .
邮政 8vo , 布 , 6s .

Post 8vo，布料，6s。

['mæskəl] (['ælfred]) —
MASKELL (ALFRED) —
马斯克尔 (阿尔弗雷德) —

马斯克尔（阿尔弗雷德）——

['rʌʃ(ə)n] [ɑːrt][ænd; ənd][ɑːrt]['ɑːbdʒekts][ɪn] ['rʌʃə] .
RUSSIAN ART AND ART OBJECTS IN RUSSIA .
俄语 艺术 和 艺术 对象 在 俄罗斯 .

俄罗斯的艺术和艺术品。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv]['gəʊldˌsmɪθs] - [wɜːrk][ænd; ənd] ['ʌðər] [ɑːrt] ['treʒərz]
A Handbook to the Reproduction of Goldsmiths ' Work and other Art Treasures
一个 手册 到 这 生殖 的 金匠 - 工作 和 其他 艺术 宝藏
.
:
.

金匠作品及其他艺术珍品复制手册。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mæskəl] (['wɪljəm]) —
MASKELL (WILLIAM) —
马斯克尔 (威廉) —

马斯克尔（威廉）——

['aivəriz] : ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] [ˌmiːdi'iːvəl] .
IVORIES : ANCIENT AND MEDIÆVAL .
象牙 : 古老的 和 中世纪 .

象牙制品：古代和中世纪。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [daɪs] [ænd; ənd] ['fɔːrstər] [kə'lekʃənz] .
HANDBOOK TO THE DYCE AND FORSTER COLLECTIONS .
手册 到 这 戴斯 和 福斯特 收藏 .

戴斯和福斯特藏品手册。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mɔːdzli] (['æθɑːl]) —
MAUDSLAY (ATHOL) —
莫兹利 (阿索尔) —

莫兹利（阿索尔）—

['haɪweɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
HIGHWAYS AND HORSES .
高速公路 和 马匹 .

公路与马匹。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy 8vo , 21s .
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

[baʊnd] [ɪn] [waɪt] [ænd; ənd] [red] , [gɪlt][tɑːp] , [ænd; ənd][ˌʌn'kʌt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , £1 3s .
Bound in white and red , gilt top , and uncut edges , £1 3s .
边界 在 白色的 和 红色的 , 镀金 顶部 , 和 未剪辑版 边缘 , £1 3s .

白色和红色装帧，烫金封面，未裁切边缘，售价 1 英镑 3 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[dʒɔːrdʒ] ['mɛrədɪθs] [wɜːrks] .
GEORGE MEREDITH'S WORKS .
乔治 梅雷迪斯的 作品 .

乔治·梅雷迪思的作品。

[ə; eɪ] [nuː] [ænd; ənd]['juːnɪfɔːrm] [ɪ'dɪʃn] .
A New and Uniform Edition .
一个 新的 和 制服 版 .

全新统一版本。

[kraʊn] 8vo , [sɪks] ['ʃɪlɪŋ] [iːtʃ] .
Crown 8vo , Six Shillings each .
王冠 8vo , 六 先令 每个 .

皇冠8开本，每本六先令。

[daɪ'ænə][ʌv; əv][ðə; ði] ['krɔːsˌweɪz] .
DIANA OF THE CROSSWAYS .
戴安娜 的 这 十字路口 .

十字路口的戴安娜。

['evən] ['hɛrɪŋtən] .
EVAN HARRINGTON .
埃文 哈灵顿 .

埃文·哈灵顿。

[ðə; ði] [ɔːr'diːl] [ʌv; əv] ['rɪtʃəd] - .
THE ORDEAL OF RICHARD FEVEREL .
这 考验 的 理查德 - .

理查德·费弗雷尔的磨难。

[ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ʌv; əv] ['hæri] ['rɪtʃmənd] .
THE ADVENTURES OF HARRY RICHMOND .
这 冒险 的 哈利 里士满 .

哈里·里士满的冒险故事。

['sændrə] [bɛ'loʊni] .
SANDRA BELLONI .
桑德拉 贝洛尼 .

桑德拉·贝洛尼。

[ə'rɪdʒənəli] [ə'miːliə][ɪn] ['ɪŋglənd] .
Originally Emilia in England .
起初 艾米莉亚 在 英格兰 .

原名艾米莉亚，出生于英国。

[viːt'tɔːriːɑː] .
VITTORIA .
维多利亚 .

维多利亚。

['rəudə] ['flemɪŋ] .
RHODA FLEMING .
罗达 弗莱明 .

罗达·弗莱明。

['boʊʃæmps] [kə'rɪr] .
BEAUCHAMP'S CAREER .
博尚的 职业 .

博尚的职业生涯。

[ðə; ði]['i:goʊɪst] .
THE EGOIST .
这 利己主义者 .

利己主义者。

[ðə; ði] ['ʃeɪvɪŋ] [ʌv; əv] - : [æn; ən][ə'reɪbiən] [ˌentər'teɪnmənt] ; [ænd; ənd] [fə'ri:nə] .
THE SHAVING OF SHAGPAT : An Arabian Entertainment ; AND FARINA .
这 剃须 的 - : 一个 阿拉伯 娱乐 ; 和 法里纳 .

剃须：阿拉伯娱乐；以及法里纳。

['mɛrɪˌveɪl] (['hɜ:rmən] [tʃɑ:rlz]) —
MERIVALE (HERMAN CHARLES) —
梅里韦尔 (赫尔曼 查尔斯) —

梅里韦尔（赫尔曼·查尔斯）——

- [blu:z] .
BINKO'S BLUES .
- 蓝调 .

宾果蓝调。

[ə; eɪ] [teɪl] [fɔ:r; fər] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][ɔ:l] [groʊθ] .
A Tale for Children of all Growths .
一个 故事 为了 孩子们 的 全部 增长 .

献给所有年龄段儿童的故事。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]['edgər] - .
Illustrated by Edgar Giberne .
插图 经过 埃德加 - .

由埃德加·吉伯内绘制插图。

[smɔ:l] [kraʊn] 8vo , 5s .
Small crown 8vo , 5s .
小的 王冠 8vo , 5s .

小皇冠 8vo，5s。

[ðə; ði] [waɪt] ['pɪlgrɪm] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['poʊəmz] .
THE WHITE PILGRIM , and other Poems .
这 白色的 朝圣 , 和 其他 诗歌 .

《白衣朝圣者》及其他诗歌。

[kraʊn] 8vo , 9s . [-]
Crown 8vo , 9s . [18]
王冠 8vo , 9s . [-]

Crown 8vo，9先令。[18]

['mɪlətəri] [baɪ'ɑ:grəfi:z] —
MILITARY BIOGRAPHIES —
军队 传记 —

军事人物传记——

['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] .
FREDERICK THE GREAT .
弗雷德里克 这 伟大的 .

腓特烈大帝。

[baɪ][kɑ:l] . [si:] . [bi:] . ['brækənˌbɛri] .
By Col . C . B . Brackenbury .
经过 上校 . C . B . 布雷肯伯里 .

作者：CB·布雷肯伯里上校。

[wɪð; wɪθ][mæps][ænd; ənd] ['pɔ:rtrət] .
With Maps and Portrait .
和 地图 和 肖像 .

包含地图和人像。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

['laʊdən] .
LOUDON .
劳顿 .

劳顿。

[ə; eɪ] [sketʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪlətəri] [laɪf] [ʌv; əv] ['gɪdiən] ['ɜːrnɪst] , ['fraɪˌhɛr] [vɑːn] ['laʊdən] ,
A Sketch of the Military Life of Gideon Ernest , Freiherr von Loudon ,
一个 草图 的 这 军队 生活 的 基甸 欧内斯特 , 弗赖赫尔 冯 劳登 ,

吉迪恩·欧内斯特·冯·劳登男爵的军旅生涯概述

['sʌmtaɪm] [ˌdʒenrə'lɪsɪmoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːstriən] ['fɔːrsɪz] .
sometime Generalissimo of the Austrian Forces .
有时 大元帅 的 这 奥地利 部队 .

曾任奥地利军队总司令。

[baɪ][kɑːl] . [dʒiː] . [biː] . ['mæləsən] , [siː] . [es] . [aɪ] . [wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] [ænd; ənd][mæps] .
By Col . G . B . MALLESON , C . S . I . With Portrait and Maps .
经过 上校 . G . B . 马勒森 , C . S . 我 . 和 肖像 和 地图 .

作者：G.B. Malleson 上校，CSI，附肖像和地图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

['juːrɪn] .
TURENNE .
特伦 .

图雷讷。

[baɪ][eɪtʃ] . [em] . ['hoʊziər] .
By H . M . Hozier .
经过 H . M . 霍齐尔 .

作者：HM Hozier。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] [ænd; ənd] [tuː] [mæps] .
With Portrait and Two Maps .
和 肖像 和 二 地图 .

包含竖版和两张地图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

[ˌpɑːrlə'mentri] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['sɪv(ə)l] [wɔːr] .
PARLIAMENTARY GENERALS OF THE GREAT CIVIL WAR .
议会 将军们 的 这 伟大的 民用 战争 .

美国内战时期的议会将领。

[baɪ]['meɪdʒər] ['wɔlfɚd] , [ɑːr] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ][mæps] .
By Major Walford , R . A . With Maps .
经过 主要的 沃尔福德 , 拉 . 一个 . 和 地图 .

作者：沃尔福德少校，皇家建筑师学会会员，附地图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo , 4s .

大冠 8vo，4s。

[prɪns]	['jʊdʒin]	[ʌv; əv]	[sə'vɔɪ]	.
PRINCE	**EUGENE**	**OF**	**SAVOY**	**.**
王子	尤金	的	萨沃伊	.

萨伏依的欧根亲王。

[baɪ][kɑ:l]	.	[dʒi:]	.	[bi:]	.	['mæləsən]	,	[si:]	.	[es]	.	[aɪ]	.	[wɪð; wɪθ]	['pɔ:rtrət]	[ænd; ənd][mæps]	.
By	**Col**	**.**	**G**	**.**	**B**	**.**	**Malleson**	**,**	**C**	**.**	**S**	**.**	**I**	**.**	**With**	**Portrait**	**and**	**Maps**	**.**
经过	上校	.	G	.	B	.	马勒森	,	C	.	S	.	我	.	和	肖像	和	地图	.

作者：GB Malleson 上校，CSI，附肖像和地图。

[lɑ:rdʒ]	[kraʊn]	8vo	,	6s	.
Large	**crown**	**8vo**	**,**	**6s**	**.**
大的	王冠	8vo	,	6s	.

大冠 8vo，6s。

[dʒɔ:rdʒ]	['wɑ:ʃɪŋtən]	.
GEORGE	**WASHINGTON**	**.**
乔治	华盛顿	.

乔治·华盛顿。

[baɪ][lɛf'tɛnənt]	.	-	[kɑ:l]	.
By	**Lieut**	**.**	**-**	**Col**	**.**
经过	中尉	.	-	上校	.

由中校撰写

['ku:pər]	[kɪŋ]	.
Cooper	**King**	**.**
库珀	国王	.

库珀·金。

[lɑ:rdʒ]	[kraʊn]	8vo	.
Large	**crown**	**8vo**	**.**
大的	王冠	8vo	.

大冠 8vo。

[wɪð; wɪθ]	['pɔ:rtrət]	[ænd; ənd][mæps]	.
With	**Portrait**	**and**	**Maps**	**.**
和	肖像	和	地图	.

包含肖像和地图。

[frentʃ]	[ˌrevə'lu:ʃəneri]	['dʒenrəlz]	.
FRENCH	**REVOLUTIONARY**	**GENERALS**	**.**
法语	革命性的	将军们	.

法国革命时期的将军们。

[baɪ]['meɪdʒər]	['ɑ:rθər]	['grɪfɪθs]	.
By	**Major**	**Arthur**	**Griffiths**	**.**
经过	主要的	亚瑟	格里菲斯	.

作者：亚瑟·格里菲斯少校。

[lɑ:rdʒ]	[kraʊn]	8vo	.
Large	**crown**	**8vo**	**.**
大的	王冠	8vo	.

大冠 8vo。

['moʊlzˌwɝ:θ]	(['dʌblju:]	.	['nɑ:ˌsaʊ; 'næˌsɔ:])	—
MOLESWORTH	**(**	**W**	**.**	**NASSAU**	**)**	**—**
莫尔斯沃思	(	W	.	拿骚	)	—

莫尔斯沃思（西拿骚县）——

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋglənd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [jɪr] - [tu:; tə][ðə; ði] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]

HISTORY	OF	ENGLAND	FROM	THE	YEAR	1830	TO	THE	RESIGNATION	OF	THE
历史	的	英格兰	从	这	年	-	到	这	辞职	的	这

['glædstəun] ['mɪnɪstri] , - .

GLADSTONE	MINISTRY	,	1874	.
格拉德斯通	部	,	-	.

从1830年到格莱斯顿内阁辞职（1874年）的英国历史。

[twelfθ] ['θaʊz(ə)nd] .

Twelfth	Thousand	.
第十二	千	.

第十二千。

[θri:][vɑ:lz] .

3	vols	.
3	卷	.

3卷。

[kraʊn] 8vo , 18s .

Crown	8vo	,	18s	.
王冠	8vo	,	18s	.

Crown 8vo，18 先令。

['brɪdʒd] ['dɪʃn] .

ABRIDGED	EDITION	.
简略	版	.

节选版。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] , 7s .

Large	crown	,	7s	.
大的	王冠	,	7s	.

大皇冠，7 秒。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['mɔ:ltkə] ([fi:ld] - ['mɑ:rʃ(ə)l] [kaʊnt] [vɑ:n]) —

MOLTKE	(	FIELD	-	MARSHAL	COUNT	VON	)	—
莫尔特克	(	场地	-	元帅	数数	冯	)	—

毛奇（冯·毛奇元帅伯爵）——

['poʊlənd] : [æn; ən] [hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] [sketʃ] .

POLAND	:	AN	HISTORICAL	SKETCH	.
波兰	:	一个	历史	草图	.

波兰：历史概览。

[æn; ən] ['ɔ:θəraɪzd] [trænz'leɪʃ(ə)n] , [wɪð; wɪθ] [ˌbaɪə'græfɪkl] ['noʊtɪs] [baɪ][i:] . [es] . ['bʊkhaɪm] .

An	Authorised	Translation	,	with	Biographical	Notice	by	E	.	S	.	Buchheim	.
一个	授权	翻译	,	和	传记	注意	经过	E	.	S	.	布赫海姆	.

由 ES Buchheim 翻译并附传记说明。

[kraʊn] 8vo , 4s .

Crown	8vo	,	4s	.
王冠	8vo	,	4s	.

Crown 8vo，4s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['mɔrli] ([ðə; ði] [raɪt] [ɑ:n] .
MORLEY (THE RIGHT HON .
莫利 (这 正确的 亲爱的 .

莫利（尊敬的）

[dʒɑ:n]) , [em] . [pi:] . —
JOHN) , M . P . —
约翰) , M . P . —

约翰)，议员——

['ritʃəd] [kɑ:bdənz] [laɪf] [ænd; ənd] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] .
RICHARD COBDEN'S LIFE AND CORRESPONDENCE .
理查德 科布登 生活 和 一致 .

理查德·科布登的生平与书信集。

[fɔ:rθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Fourth Thousand .
第四 千 .

第四个千。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

£1 12s .
£1 12s .
£1 12s .

1英镑12先令。

[kraʊn] 8vo [ɪ'dɪʃn] , [wɪð; wɪθ] ['pɔ:rtrət] , 7s .
Crown 8vo Edition , with Portrait , 7s .
王冠 8vo 版 , 和 肖像 , 7s .

Crown 8vo Edition，带人像，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['pɑ:pjələr] [ɪ'dɪʃn] .
Popular Edition .
受欢迎的 版 .

普及本。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:rtrət] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

4to , ['soʊd] , 1s .
4to , sewed , 1s .
4to , 缝制的 , 1s .

4to，缝制，1s。

[klɔ:θ] , 2s .
Cloth , 2s .
布 , 2s .

布料，2 先令。

['mʌnts] (['jʊdʒin]) —
MUNTZ (EUGENE) —
蒙茨 (尤金) —

蒙茨（尤金）——

['ræfeɪəl] : [hɪz; ɪz] [laɪf] , [wɜːrks] , [ænd; ənd] [taɪmz] .
RAPHAEL : his Life , Works , and Times .
拉斐尔 : 他的 生活 , 作品 , 和 《时代周刊》 .

拉斐尔：他的生平、作品和时代。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ə'baʊt] - [ɪn'greɪvɪŋ] .
Illustrated with about 200 Engravings .
插图 和 关于 - 雕刻 .

配有约200幅版画插图。

[ə; eɪ] [nuː] [ɪ'dɪʃn] , [rɪ'vaɪzd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sekənd] [frentʃ] [ɪ'dɪʃn] [baɪ] ['dʌbljuː] . ['ɑːrmˌstrɔːŋ] , [biː] .
A new Edition , revised from the Second French Edition by W . Armstrong , B .
一个 新的 版 , 修改 从 这 第二 法语 版 经过 W . 阿姆斯特朗 , B .
[ə; eɪ] . ['ɑːksɑːn] .
A . Oxon .
一个 . 牛津 .

新版，由牛津大学文学学士 W. Armstrong 根据第二版法语版修订。

[ɪm'pɪriəl] 8vo , 25s .
Imperial 8vo , 25s .
帝国 8vo , 25s .

帝国八开本，25先令。

['mɜːrri] (['ændruː]) , [ef] . [el] . [es] . —
MURRAY (ANDREW) , F . L . S . —
默里 (安德鲁) , F . L . S . —

默里（安德鲁），FLS—

[ˌiːkə'nɑːmɪk] [ˌentə'mɑːlədʒi] .
ECONOMIC ENTOMOLOGY .
经济的 昆虫学 .

经济昆虫学。

['æptərə] .
Aptera .
无翅目 .

无翅目。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 7s .
Large crown 8vo , 7s .
大的 王冠 8vo , 7s .

大冠 8vo，7s。

6d . [-]
6d . [19]
6d . [-]

6d.[19]

[nə'pɪr] (['mædʒ] . - [dʒen] .
NAPIER (MAJ . - GEN .
纳皮尔 (少校 . - GEN .

纳皮尔（少将）

['dʌbljuː] . [siː] . [iː] .) —
W . C . E .) —
W . C . E .) —

WCE）—

[trænz'leɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][dʒen] .
TRANSLATION OF GEN .
翻译 的 GEN .

GEN 的翻译。

['dʒæriz] ['aʊtpoʊst] ['duːti] .
JARRY'S OUTPOST DUTY .
jarry's 前哨 责任 .

杰瑞的前哨站执勤。

[wɪð; wɪθ] ['triːtiziz] [ɑːn] ['mɪlətəri] [rɪ'kɑːnɪs(ə)ns] [ænd; ənd][ɑːn] [roʊd] - ['meɪkɪŋ] .
With TREATISES ON MILITARY RECONNAISSANCE AND ON ROAD - MAKING .
和 论文 在 军队 侦察 和 在 路 - 制作 .

附军事侦察和筑路论。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[nə'poʊliən] .
NAPOLEON .
拿破仑 .

拿破仑。

[ə; eɪ] [sɪ'lekʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['letərz] [ænd; ənd] [dɪ'spætʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [nə'poʊliən] .
A Selection from the Letters and Despatches of the First Napoleon .
一个 选择 从 这 信件 和 电报 的 这 第一的 拿破仑 .

摘自第一任拿破仑的书信和公文。

[wɪð; wɪθ][ɪk'splænətɔːri] [noʊts] [baɪ] ['kæptɪn] [ðə; ði] [ɑːn] . [diː] . ['bɪŋgəm] .
With Explanatory Notes by Captain the Hon . D . Bingham .
和 解释性 笔记 经过 队长 这 尊敬的 . D . 宾厄姆 .

附D. Bingham上尉阁下的注释。

[θriː][vɑːlz] .
3 vols .
3 卷 .

3卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , £2 2s .
Demy 8vo , £2 2s .
黛米 8vo , £2 2s .

Demy 8vo，2 英镑 2 先令。

['nɛkɝ] (['mædəm]) —
NECKER (MADAME) —
颈 (夫人) —

内克尔夫人——

[ðə; ði] [sə'lɑːn] [ʌv; əv] ['mædəm] ['nɛkɝ] .
THE SALON OF MADAME NECKER .
这 沙龙 的 夫人 颈 .

内克夫人沙龙。

[baɪ] [vi'kt] [dɔsənvɪl] .
By **Vicomte** **d'Haussonville** **.**
经过 子爵 德豪森维尔 .

作者：维孔特·德·奥松维尔。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][eɪtʃ] . [em] . ['trɔləp] .
Translated **by** **H** **.** **M** **.** **Trollope** **.**
翻译 经过 H . M . 特罗洛普 .

由H·M·特罗洛普翻译。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[kraʊn] 8vo , 18s .
Crown **8vo** **,** **18s** **.**
王冠 8vo , 18s .

Crown 8vo，18 先令。

['nɛzbɪt] ([ˌælɪg'zændər]) —
NESBITT **(** **ALEXANDER** **)** **—**
内斯比特 (亚历山大) —

内斯比特（亚历山大）—

[glæs] .
GLASS **.**
玻璃 .

玻璃。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .
Large **crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **2s** **.**
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['nevɪnsən] (['henri]) —
NEVINSON **(** **HENRY** **)** **—**
内文森 (亨利) —

内文森（亨利）——

[ə; eɪ] [sketʃ] [ʌv; əv] ['hɜːrdər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [taɪmz] .
A **SKETCH** **OF** **HERDER** **AND** **HIS** **TIMES** **.**
一个 草图 的 牧人 和 他的 时代 .

赫尔德及其时代的素描。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['pɔːrtrət] .
With **a** **Portrait** **.**
和 一个 肖像 .

附肖像。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy **8vo** **,** **14s** **.**
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

['nuːtən] ([iː] . ['tʌli]) , [ef] . [dʒiː] . [es] . —
NEWTON (E . TULLEY) , F . G . S . —
牛顿 (E . 图利) , F . G . S . —

牛顿（E. TULLEY），FGS—

[ðə; ði] ['tɪpɪk(ə)l] [pɑːrts] [ɪn] [ðə; ði] ['skelitnz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [kæt] , [dʌk] , [ænd; ənd] ['kɑːdfɪʃ] ,
THE TYPICAL PARTS IN THE SKELETONS OF A CAT , DUCK , AND CODFISH ,
这 典型的 部分 在 这 骷髅 的 一个 猫 , 鸭子 , 和 鳕鱼 ,

猫、鸭和鳕鱼骨骼的典型组成部分

['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['kætəlɔːg] [wɪð; wɪθ] [kəm'pærətɪv] [dɪ'skrɪpʃn] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [ə; eɪ] ['tæbjələr] [fɔːrm] .
being a Catalogue with Comparative Description arranged in a Tabular form .
存在 一个 目录 和 比较 描述 安排 在 一个 表格 形式 .

是一份以表格形式排列的包含比较描述的目录。

[dɪ'maɪ] 8vo , [klɔːθ] , 3s .
Demy 8vo , cloth , 3s .
黛米 8vo , 布 , 3s .

Demy 8vo，布面，3s。

['nɪlsən] (['kæptɪn]) —
NILSEN (CAPTAIN) —
尼尔森 (队长) —

尼尔森（上尉）——

[liːvz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [lɔːg] [ʌv; əv] [ðə; ði] " ['hoʊmwərd] [baʊnd] " ; [ɔːr] , [ɪ'lev(ə)n] [mʌnθs] [æt; ət]
LEAVES FROM THE LOG OF THE " HOMEWARD BOUND " ; or , Eleven Months at
树叶 从 这 日志 的 这 " 回家 边界 " ; 或者 , 十一 几个月 在
[siː] [ɪn] [æn; ən] ['oʊpən] [boʊt] .
Sea in an Open Boat .
海 在 一个 打开 船 .

"归途"号航海日志摘录；或在敞篷小艇上度过的十一个月海上生活。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

['nɔːrmən] ([siː] . [biː] .) —
NORMAN (C . B .) —
诺曼 (C . B .) —

诺曼（CB）—

['tɔn'kin,'tɔŋ-] ; [ɔːr] , [fræns] [ɪn] [ðə; ði] [fɑːr] [iːst] .
TONKIN ; or , FRANCE IN THE FAR EAST .
东京 ; 或者 , 法国 在 这 远的 东方 .

东金；或者，远东的法国。

[wɪð; wɪθ] [mæps] .
With Maps .
和 地图 .

附地图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy 8vo , 14s .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[oʊ'greɪdi] (['stændɪʃ]) —
O'GRADY (STANDISH) —
奥格雷迪 (斯坦迪什) —

奥格雷迪（斯坦迪什）—

['tɔːriɪzəm] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tɔːri] [dɪ'mɑːkrəsi] .
TORYISM AND THE TORY DEMOCRACY .
托利主义 和 这 保守党 民主 .

托利主义与托利民主。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['ɑːlɪvər] ([prə'fesər]) , [ef] . [ɑːr] . [es] . , & [siː] . —
OLIVER (PROFESSOR) , F . R . S . , & c . —
奥利弗 (教授) , F . 拉 . S . , & c . —

奥利弗（教授），英国皇家学会会员等——

[ˌilə'streiʃəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['nætʃ(ə)rəl] ['ɔːrdərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vedʒtəb(ə)l] ['kɪŋdəm] ,
ILLUSTRATIONS OF THE PRINCIPAL NATURAL ORDERS OF THE VEGETABLE KINGDOM ,
插图 的 这 主要的 自然的 订单 的 这 蔬菜 王国 ,
[prɪ'perd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd][ɑːrt] [dɪ'pɑːrtmənt] ,
PREPARED FOR THE SCIENCE AND ART DEPARTMENT ,
准备 为了 这 科学 和 艺术 部门 ,

为科学与艺术系编写的植物王国主要自然秩序插图

[saʊθ] ['kenzɪŋtən] .
SOUTH KENSINGTON .
南 肯辛顿 .

南肯辛顿。

[wɪð; wɪθ] - [pleɪts] .
With 109 Plates .
和 - 盘子 .

共有109个车牌。

['ɑːblɔːŋ] 8vo , [pleɪn] , 16s . ; ['kʌlərd] , £1 6s .
Oblong 8vo , plain , 16s . ; coloured , £1 6s .
长方形 8vo , 清楚的 , 16s . ; 有色 , £1 6s .

长方形八开本，素面，16先令；彩色，1英镑6先令。

['ɑːksənhæm] ([rev] . [eɪtʃ] . [en] .) —
OXENHAM (REV . H . N .) —
奥克森汉姆 (修订版 . H . N .) —

奥克森汉姆（HN牧师）——

['memwɑːr][ʌv; əv] [luː'tenənt] ['ruːdɔlf] [diː] [laɪl] , [ɑːr] . [en] . , [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪv(ə)l] [brɪ'geɪd] .
MEMOIR OF LIEUTENANT RUDOLPH DE LISLE , R . N . , OF THE NAVAL BRIGADE .
回忆录 的 中尉 鲁道夫 德语 莱尔 , 拉 . N . , 的 这 海军 旅 .

海军旅中尉鲁道夫·德·利斯勒的回忆录。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] , [wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
Third Edition , with Illustrations .
第三 版 , 和 插图 .

第三版，附插图。

[kraʊn] 8vo , 7s .
Crown 8vo , 7s .
王冠 8vo , 7s .

Crown 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ʃɔːrt] ['stʌdiz] , ['eθɪk(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] .
SHORT STUDIES , ETHICAL AND RELIGIOUS .
短的 研究 , 伦理道德 和 宗教 .

伦理与宗教方面的短篇研究。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

[ʃɔːrt] ['stʌdiz] [ɪn] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] ['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] [baɪ'ɑːgrəfi] .
SHORT STUDIES IN ECCLESIASTICAL HISTORY AND BIOGRAPHY .
短的 研究 在 教会的 历史 和 传 .

教会史与传记简史。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s . [-]
Demy 8vo , 12s . [20]
黛米 8vo , 12s . [-]

Demy 8vo，12s.[20]

['pɜːrət] (['dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz]) [ænd; ənd] - ([tʃɑːrlz]) —
PERROT (GEORGES) and CHIPIEZ (CHARLES) —
鹦鹉 (乔治) 和 - (查尔斯) —

佩罗（乔治）和奇皮兹（查尔斯）——

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [ɑːrt] [ɪn] [ænd; ənd] [ɪts] [di'pendənsiz] .
A HISTORY OF ANCIENT ART IN PHŒNICIA AND ITS DEPENDENCIES .
一个 历史 的 古老的 艺术 在 腓尼基 和 它是 依赖项 .

腓尼基及其附属国古代艺术史。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ]['wɔːltər] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . ['ɑːksɑːn] .
Translated from the French by Walter Armstrong , B . A . Oxon .
翻译 从 这 法语 经过 沃尔特 阿姆斯特朗 , B . 一个 . 牛津 .

由牛津大学文学学士沃尔特·阿姆斯特朗从法语翻译。

[kən'teɪnɪŋ] - [ˌilə'streiʃəns] [ɪn][ðə; ði][tekst] , [ænd; ənd] - [stiːl] [ænd; ənd] ['kʌlərd] [pleɪts] .
Containing 644 Illustrations in the text , and 10 Steel and Coloured Plates .
包含 - 插图 在 这 文本 , 和 - 钢 和 有色 盘子 .

正文包含 644 幅插图，另有 10 幅钢版彩色插图。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[ɪm'pɪriəl] 8vo , 42s .
Imperial 8vo , 42s .
帝国 8vo , 42s .

Imperial 8vo，42 先令。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [ɑːrt] [ɪn] [ænd; ənd] [ə'sɪrɪə] .
A HISTORY OF ART IN CHALDÆA AND ASSYRIA .
一个 历史 的 艺术 在 迦勒底 和 亚述 .

迦勒底和亚述的艺术史。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]['wɔːltər] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . ['ɑːksɑːn] .
Translated by Walter Armstrong , B . A . Oxon .
翻译 经过 沃尔特 阿姆斯特朗 , B . 一个 . 牛津 .

由牛津大学文学学士沃尔特·阿姆斯特朗翻译。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With 452 Illustrations . 2 vols .
和 - 插图 . 2 卷 .

含452幅插图。共2卷。

[ɪm'pɪriəl] 8vo , 42s .
Imperial 8vo , 42s .
帝国 8vo , 42s .

Imperial 8vo，42 先令。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [ɑːrt] [ɪn] ['eɪnʃənt] ['iːdʒɪpt] .
A HISTORY OF ART IN ANCIENT EGYPT .
一个 历史 的 艺术 在 古老的 埃及 .

古埃及艺术史。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ]['dʌbljuː] . ['ɑːrmˌstrɔːŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . ['ɑːksɑːn] .
Translated from the French by W . Armstrong , B . A . Oxon .
翻译 从 这 法语 经过 W . 阿姆斯特朗 , B . 一个 . 牛津 .

由牛津大学文学学士 W. Armstrong 从法语翻译。

[wɪð; wɪθ]['oʊvər] - [ˌɪlə'streɪʃəns] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With over 600 Illustrations . 2 vols .
和 超过 - 插图 . 2 卷 .

包含600多幅插图。共2卷。

[ɪm'pɪriəl] 8vo , 42s .
Imperial 8vo , 42s .
帝国 8vo , 42s .

Imperial 8vo，42 先令。

['piːtərbərəʊ] ([ðə; ði] [ɜːrl] [ʌv; əv]) —
PETERBOROUGH (THE EARL OF) —
彼得伯勒 (这 伯爵 的) —

彼得伯勒（伯爵）——

[ðə; ði] [ɜːrl] [ʌv; əv] ['piːtərbərəʊ] [ænd; ənd] ['mɑːnməθ] ([tʃɑːrlz] ['mɔːrdɔːnt]) : [ə; eɪ]['memwɑːr] .
THE EARL OF PETERBOROUGH AND MONMOUTH (Charles Mordaunt) : A Memoir .
这 伯爵 的 彼得伯勒 和 蒙茅斯 (查尔斯 莫当特) : 一个 回忆录 .

彼得伯勒和蒙茅斯伯爵（查尔斯·莫当特）：回忆录。

[baɪ]['kɜːrn(ə)l][fræŋk] ['rʌsl] , ['rɔɪəl] [drə'guːnz] .
By Colonel Frank Russell , Royal Dragoons .
经过 上校 坦率 罗素 , 皇家 龙骑兵 .

作者：皇家龙骑兵上校弗兰克·罗素。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streɪʃəns] . [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
With Illustrations . 2 vols .
和 插图 . 2 卷 .

附插图。共2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo .
demy 8vo .
德米 8vo .

德米 8vo。

32s .
32s .
32s .

32秒。

[ɑːrt] —
PHŒNICIAN ART —
腓尼基人 艺术 —

腓尼基艺术——

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [ɑːrt] [ɪn] [ænd; ənd] [ɪts] [di'pendənsiz] .
A HISTORY OF ANCIENT ART IN PHŒNICIA AND ITS DEPENDENCIES .
一个 历史 的 古老的 艺术 在 腓尼基 和 它是 依赖项 .

腓尼基及其附属国古代艺术史。

[baɪ]['dʒɔrdʒəz, 'dʒɔrdʒɪz]['pɝːrət][ænd; ənd] [tʃɑːrlz] - .

By	Georges	Perrot	and	Charles	Chipiez	.
经过	乔治	佩罗	和	查尔斯	-	.

作者：乔治·佩罗和查尔斯·奇皮兹。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ]['wɔːltər] ['ɑːrmˌstrɔːŋ] , [biː] . [ə; eɪ] . ['ɑːksɑːn] .

Translated	from	the	French	by	Walter	Armstrong	,	B	.	A	.	Oxon	.
翻译	从	这	法语	经过	沃尔特	阿姆斯特朗	,	B	.	一个	.	牛津	.

由牛津大学文学学士沃尔特·阿姆斯特朗从法语翻译。

[kən'teɪnɪŋ] - [ˌilə'streiʃəns] [ɪn][ðə; ði][tekst] , [ænd; ənd] - [stiːl] [ænd; ənd] ['kʌlərd] [pleɪts] .

Containing	644	Illustrations	in	the	text	,	and	10	Steel	and	Coloured	Plates	.
包含	-	插图	在	这	文本	,	和	-	钢	和	有色	盘子	.

正文包含 644 幅插图，另有 10 幅钢版彩色插图。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .

2	vols	.
2	卷	.

2卷。

[ɪm'pɪriəl] 8vo , 42s .

Imperial	8vo	,	42s	.
帝国	8vo	,	42s	.

Imperial 8vo，42 先令。

['pɪlɪŋ] (['wɪljəm]) —

PILLING	(	WILLIAM	)	—
起球	(	威廉	)	—

皮林（威廉）——

['ɔːrdər] [frʌm; frəm] ['keɪɑːs] : [ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɑːn][lænd] ['tenjər] .

ORDER	FROM	CHAOS	:	a	Treatise	on	Land	Tenure	.
命令	从	混乱	:	一个	论文	在	土地	任期	.

从混乱中建立秩序：土地所有权论。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .

Large	crown	8vo	.
大的	王冠	8vo	.

大冠 8vo。

2s .

2s	.
2s	.

2秒。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[pɪt] ['teilə] ([fræŋk]) —

PITT	TAYLOR	(	FRANK	)	—
皮特	泰勒	(	坦率	)	—

皮特·泰勒（弗兰克）——

[ðə; ði] ['kæntərˌberi] [teɪlz; 'teɪˌliz] .

THE	CANTERBURY	TALES	.
这	坎特伯雷	故事	.

《坎特伯雷故事集》。

[si'lekʃənz] [frʌm; frəm][ðə; ði][teɪlz; 'teɪˌliz][ʌv; əv] ['dʒefri] ['tʃɔːsər] ['rendərd] ['ɪntuː]['mɑːdərn] ['ɪŋglɪʃ] ,

Selections	from	the	Tales	of	Geoffrey	Chaucer	rendered	into	Modern	English	,
选择	从	这	故事	的	杰弗里	乔叟	渲染	进入	现代的	英语	,

乔叟故事选集，译成现代英语

[wɪð; wɪθ] [kloʊz] [əd'hɪrəns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['poʊət] .

with	close	adherence	to	the	language	of	the	Poet	.
和	关闭	依从性	到	这	语言	的	这	诗人	.

严格遵循诗人的语言。

[wɪð; wɪθ] ['frʌntɪspiːs] .

With	Frontispiece	.
和	卷首插图	.

附扉页。

[kraʊn] 8vo , 6s .

Crown	8vo	,	6s	.
王冠	8vo	,	6s	.

Crown 8vo，6s。

['pɑːlən] ([dʒeɪ] . [eɪtʃ] .) —

POLLEN	(	J	.	H	.	)	—
花粉	(	J	.	H	.	)	—

花粉（JH）—

[goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] ['smɪθs] [wɜːrk] .

GOLD	AND	SILVER	SMITH'S	WORK	.
金子	和	银	史密斯	工作	.

金银匠的作品。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .

With	numerous	Woodcuts	.
和	很多的	木刻	.

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .

Large	crown	8vo	,	cloth	,	2s	.
大的	王冠	8vo	,	布	,	2s	.

大冠 8vo，布面，2s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] ['fɜːrnɪtʃər] [ænd; ənd] ['wʊdwɜːrk] .

ANCIENT	AND	MODERN	FURNITURE	AND	WOODWORK	.
古老的	和	现代的	家具	和	木工	.

古代和现代家具及木制品。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .

With	numerous	Woodcuts	.
和	很多的	木刻	.

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .

Large	crown	8vo	,	cloth	,	2s	.
大的	王冠	8vo	,	布	,	2s	.

大冠 8vo，布面，2s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[puːl] (['stænli] [leɪn]) , [biː] . [ə; eɪ] . , [em] . [ɑːr] . [ə; eɪ] . [es] . —

POOLE	(	STANLEY	LANE	)	,	B	.	A	.	,	M	.	R	.	A	.	S	.	—
普尔	(	斯坦利	车道	)	,	B	.	一个	.	,	M	.	拉	.	一个	.	S	.	—

普尔（斯坦利巷），文学士，皇家天文学会会员—

[ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɛrəsənz] [ɪn] ['iːdʒɪpt] .

THE	ART	OF	THE	SARACENS	IN	EGYPT	.
这	艺术	的	这	萨拉森人	在	埃及	.

埃及撒拉逊人的艺术。

['pʌblɪʃt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [kə'mɪti] [ʌv; əv] ['kaʊns(ə)l] [ɑːn] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

Published	for	the	Committee	of	Council	on	Education	.
已发布	为了	这	委员会	的	理事会	在	教育	.

为教育委员会出版。

[wɪð; wɪθ] - ['wʊdkʌt] .

With	108	Woodcuts	.
和	-	木刻	.

包含108幅木刻版画。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 4s . [-]

Large	crown	8vo	,	4s	.	[	21	]
大的	王冠	8vo	,	4s	.	[	-	]

大冠 8vo，4s。[21]

['pɔɪntɚ] ([iː] . [dʒeɪ] .) , [ɑːr] . [ə; eɪ] . —

POYNTER	(	E	.	J	.	)	,	R	.	A	.	—
波因特	(	E	.	J	.	)	,	拉	.	一个	.	—

POYNTER (EJ)，RA—

[ten] ['lektʃərz] [ɑːn] [ɑːrt] .

TEN	LECTURES	ON	ART	.
十	讲座	在	艺术	.

十讲艺术。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .

Third	Edition	.
第三	版	.

第三版。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 9s .

Large	crown	8vo	,	9s	.
大的	王冠	8vo	,	9s	.

大冠 8vo，9s。

['prɪnsəp] ([væl]) , [ə; eɪ] . [ɑːr] . [ə; eɪ] . —

PRINSEP	(	VAL	)	,	A	.	R	.	A	.	—
普林塞普	(	瓦尔	)	,	一个	.	拉	.	一个	.	—

PRINSEP（VAL)，ARA—

[ɪm'pɪriəl] ['ɪndiə] .

IMPERIAL	INDIA	.
帝国	印度	.

帝国印度。

[kən'teɪnɪŋ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] [ænd; ənd] [mæps] .

Containing	numerous	Illustrations	and	Maps	.
包含	很多的	插图	和	地图	.

包含大量插图和地图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .

Second	Edition	.
第二	版	.

第二版。

[dɪ'maɪ] 8vo , £1 1s .

Demy	8vo	,	£1	1s	.
黛米	8vo	,	£1	1s	.

Demy 8vo，1 英镑 1 先令。

['rædɪk(ə)l] ['prəʊgræm] , [ðə; ði] .
RADICAL PROGRAMME , THE .
激进的 程序 , 这 .

激进纲领。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɔːrtnaɪtli] [rɪ'vjuː] , [wɪð; wɪθ] [ə'dɪʃənz] .
From the Fortnightly Review , with additions .
从 这 半月刊 审查 , 和 新增内容 .

摘自《双周评论》，并有所补充。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['prefəs] [baɪ][ðə; ði] [raɪt] [ɑːn] . [dʒeɪ] . ['tʃeɪmbərlɪn] , [em] . [piː] . [ˌθɜːr'tiːnθ] ['θaʊz(ə)nd]
With a Preface by the Right Hon . J . Chamberlain , M . P . Thirteenth Thousand
和 一个 前言 经过 这 正确的 尊敬的 . J . 管家 , M . P . 第十三 千
.
:
.

由尊敬的 J. Chamberlain 议员作序，第 13 千册。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[reɪ] (['dʌbljuː] . ['freɪzər]) —
RAE (W . FRASER) —
皇家航空工程师 (W . 弗雷泽) —

RAE（W. FRASER）—

['ɔːstriən] [helθ] [rɪ'zɔrts, riː'zɔrts, riː'sɔrts] : [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɪtər] ['wɔːtərz][ʌv; əv] ['hʌŋgəri] .
AUSTRIAN HEALTH RESORTS : and the Bitter Waters of Hungary .
奥地利 健康 度假村 : 和 这 苦的 沃特斯 的 匈牙利 .

奥地利疗养胜地：以及匈牙利的苦水。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['ræmzdən] (['leɪdi] ['gwɛndələn]) —
RAMSDEN (LADY GWENDOLEN) —
拉姆斯登 (女士 格温多琳) —

拉姆斯登（格温多伦夫人）——

[ə; eɪ] ['bɜːrθdeɪ] [bʊk] .
A BIRTHDAY BOOK .
一个 生日 书 .

生日纪念册。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[kən'teɪnɪŋ] - [ˌilə'streiʃəns] [frʌm; frəm][ə'rɪdʒən(ə)l] ['drɔɪŋz] , [ænd; ənd] ['nu:mərəs] ['ʌðər]
Containing **46** **Illustrations** **from** **Original** **Drawings** **,** **and** **numerous** **other**
包含 - 插图 从 原来的 图画 , 和 很多的 其他
[ˌilə'streiʃəns] .
Illustrations **.**
插图 .

包含 46 幅原画插图和许多其他插图。

['rɔɪəl] 8vo , 21s .
Royal **8vo** **,** **21s** **.**
皇家 8vo , 21s .

皇家八开本，21先令。

['ræfeɪəl] : [hɪz; ɪz] [laɪf] , [wɜ:rks] , [ænd; ənd] [taɪmz] .
RAPHAEL **:** **his** **Life** **,** **Works** **,** **and** **Times** **.**
拉斐尔 : 他的 生活 , 作品 , 和 《时代周刊》 .

拉斐尔：他的生平、作品和时代。

[baɪ] ['jʊdʒin] ['mʌnts] .
By **Eugene** **Muntz** **.**
经过 尤金 蒙茨 .

作者：尤金·蒙茨

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ə'baʊt] - [ɪn'greɪvɪŋ] .
Illustrated **with** **about** **200** **Engravings** **.**
插图 和 关于 - 雕刻 .

配有约200幅版画插图。

[ə; eɪ] [nu:] [ɪ'dɪʃn] , [rɪ'vaɪzd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sekənd] [frentʃ] [ɪ'dɪʃn] .
A **New** **Edition** **,** **revised** **from** **the** **Second** **French** **Edition** **.**
一个 新的 版 , 修改 从 这 第二 法语 版 .

新版，根据第二版法文版修订而来。

[baɪ] ['dʌblju:] . ['ɑ:rmˌstrɔ:ŋ] , [bi:] . [ə; eɪ] . [ɪm'pɪriəl] 8vo , 25s .
By **W** **.** **Armstrong** **,** **B** **.** **A** **.** **Imperial** **8vo** **,** **25s** **.**
经过 W . 阿姆斯特朗 , B . 一个 . 帝国 8vo , 25s .

作者：W. Armstrong，文学学士，帝国8开本，25先令。

['rɛdˌgreɪv] (['gɪlbərt]) —
REDGRAVE **(** **GILBERT** **)** **—**
雷德格雷夫 (吉尔伯特) —

雷德格雷夫（吉尔伯特）——

['aʊtˌlaɪnz] [ʌv; əv] [hɪ'stɔ:rɪk] ['ɔ:rnəmənt] .
OUTLINES **OF** **HISTORIC** **ORNAMENT** **.**
概述 的 历史性 装饰品 .

历史装饰的轮廓。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒɜ:rmən] .
Translated **from** **the** **German** **.**
翻译 从 这 德语 .

译自德语。

['edɪtɪd] [baɪ] ['gɪlbərt] ['rɛdˌgreɪv] .
Edited **by** **Gilbert** **Redgrave** **.**
编辑 经过 吉尔伯特 雷德格雷夫 .

由吉尔伯特·雷德格雷夫编辑。

[wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With **numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

['rɛdˌgreɪv] (['gɪlbərt] [ɑ:r] .) —
REDGRAVE (GILBERT R .) —
雷德格雷夫 (吉尔伯特 拉 .) —

雷德格雷夫（吉尔伯特·R.）——

['mænjuəl] [ʌv; əv] [dɪ'zaɪn] , [kəm'paɪld] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ænd; ənd] [ə'dresiz] [ʌv; əv] ['ritʃəd]
MANUAL OF DESIGN , compiled from the Writings and Addresses of Richard
手动的 的 设计 , 编译 从 这 著作 和 地址 的 理查德
['rɛdˌgreɪv] , [ɑ:r] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] ['wʊdkʌt] .
Redgrave , R . A . With Woodcuts .
雷德格雷夫 , 拉 . 一个 . 和 木刻 .

设计手册，由皇家艺术学院院士理查德·雷德格雷夫的著作和演讲汇编而成，附木刻插图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔ:θ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['rɛdˌgreɪv] (['ritʃəd]) —
REDGRAVE (RICHARD) —
雷德格雷夫 (理查德) —

雷德格雷夫（理查德）——

[ˌelɪ'mentri] ['mænjuəl] [ʌv; əv] ['kʌlər] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['kætəkɪzəm] [ɑ:n] ['kʌlər] .
ELEMENTARY MANUAL OF COLOUR , with a Catechism on Colour .
初级 手动的 的 颜色 , 和 一个 教理问答 在 颜色 .

色彩基础手册，附色彩教义问答。

24mo , [klɔ:θ] , 9d .
24mo , cloth , 9d .
24mo , 布 , 9d .

24个月，布面，9天。

['rɛdˌgreɪv] (['sæmjuəl]) —
REDGRAVE (SAMUEL) —
雷德格雷夫 (塞缪尔) —

雷德格雷夫（塞缪尔）——

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪptɪv] ['kætəlɔ:g] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['wɔ:tər] - ['kʌlər]
A DESCRIPTIVE CATALOGUE OF THE HISTORICAL COLLECTION OF WATER - COLOUR
一个 描述性的 目录 的 这 历史 收藏 的 水 - 颜色
['peintiŋz] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'zi:əm] .
PAINTINGS IN THE SOUTH KENSINGTON MUSEUM .
绘画 在 这 南 肯辛顿 博物馆 .

南肯辛顿博物馆水彩画历史收藏描述目录。

[wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] ['kroʊmoʊ] - ['lɪθəgræf] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌilə'streiʃəns] .
With numerous Chromo - lithographs and other Illustrations .
和 很多的 铬 - 石版画 和 其他 插图 .

包含大量彩色石版画和其他插图。

['rɔɪəl] 8vo , £1 1s .
Royal 8vo , £1 1s .
皇家 8vo , £1 1s .

皇家8开本，1英镑1先令。

[ri:d] ([ti:] . [wi:mz]) —
REID (T . WEMYSS) —
里德 (T . 韦姆斯) —

里德（T. WEMYSS）—

[ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [ɑ:n] .
THE LIFE OF THE RIGHT HON .
这 生活 的 这 正确的 亲爱的 .

尊敬的阁下生平

['dʌblju:] . [i:] . ['fɔ:rstər] .
W . E . FORSTER .
W . E . 福斯特 .

我们福斯特。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:trɪts] .
With Portraits .
和 肖像 .

以肖像为主题。

[fɔ:rθ] [ɪ'dɪʃn] , [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
Fourth Edition , 2 vols .
第四 版 , 2 卷 .

第四版，共2卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 32s . [-]
demy 8vo , 32s . [22]
德米 8vo , 32s . [-]

demy 8vo，32s.[22]

['ri:nən] (['ɜ:rnɪst]) —
RENAN (ERNEST) —
雷南 (欧内斯特) —

雷南（欧内斯特）—

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [tɪl] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['deɪvɪd] .
HISTORY OF THE PEOPLE OF ISRAEL TILL THE TIME OF KING DAVID .
历史 的 这 人们 的 以色列 直到 这 时间 的 国王 大卫 .

以色列民族历史，直至大卫王时期。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [baɪ][si:] . [bi:] . ['pɪtmən] .
Translated from the French by C . B . Pitman .
翻译 从 这 法语 经过 C . B . 皮特曼 .

由 CB Pitman 从法语翻译。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy 8vo , 14s .
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

[ˌrekə'lekʃənz] [ʌv; əv][maɪ] [ju:θ] .
RECOLLECTIONS OF MY YOUTH .
回忆 的 我的 青年 .

我的青春回忆。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [frentʃ] , [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [baɪ] ['mædəm] ['ri:nən] .
Translated from the original French , and revised by Madame Renan .
翻译 从 这 原来的 法语 , 和 修改 经过 夫人 雷南 .

由法语原文翻译，并由雷南夫人修订。

[kraʊn] 8vo , 8s .
Crown 8vo , 8s .
王冠 8vo , 8s .

Crown 8vo，8s。

- ([siː] . [tiː] . [es] . [bɜːrtʃ]) —
REYNARDSON (C . T . S . BIRCH) —
- (C . T . S . 桦木) —

雷纳德森（CTS BIRCH）—

[spɔːrts] [ænd; ənd] ['ænɪkˌdoʊts] [ʌv; əv] ['baɪgɔːn] [deɪz] [ɪn] ['ɪŋglənd] , ['skɑːtlənd] , ['aɪərlənd] , ['ɪtəli] ,
SPORTS AND ANECDOTES OF BYGONE DAYS in England , Scotland , Ireland , Italy ,
运动的 和 轶事 的 逝去的 天 在 英格兰 , 苏格兰 , 爱尔兰 , 意大利 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌni] [saʊθ] .
and the Sunny South .
和 这 阳光明媚 南 .

英格兰、苏格兰、爱尔兰、意大利和阳光明媚的南方地区的体育运动和往昔轶事。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] [ɪn] ['kʌlər] .
With numerous Illustrations in Colour .
和 很多的 插图 在 颜色 .

配有大量彩色插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 12s .
Large crown 8vo , 12s .
大的 王冠 8vo , 12s .

大冠 8vo，12s。

[daʊn] [ðə; ði] [roʊd] : [remɪ'nɪsnsɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] ['koʊtʃmən] .
DOWN THE ROAD : Reminiscences of a Gentleman Coachman .
向下 这 路 : 回忆录 的 一个 绅士 教练 .

一路前行：一位绅士马车夫的回忆录。

[wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] [ˌilə'streiʃəns] .
With Coloured Illustrations .
和 有色 插图 .

配有彩色插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 12s .
Large crown 8vo , 12s .
大的 王冠 8vo , 12s .

大冠 8vo，12s。

- ([wɑːn; hwɑːn][ef] .) —
RIAÑO (JUAN F .) —
- (胡安 F .) —

里亚诺（胡安·F.）—

[ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [aːts] [ɪn] [speɪn] .
THE INDUSTRIAL ARTS IN SPAIN .
这 工业的 艺术 在 西班牙 .

西班牙的工业艺术。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 4s .
Large crown 8vo , cloth , 4s .
大的 王冠 8vo , 布 , 4s .

大冠 8vo，布面，4s。

- - ['tɜːrnər] ([siː] . [dʒeɪ] .) —
RIBTON - TURNER (C . J .) —
- - 车工 (C . J .) —

里布顿-特纳（CJ）—

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['veɪgrənts] [ænd; ənd] ['veɪgrənsi] [ænd; ənd] ['begərz] [ænd; ənd] ['bɛgɪŋ] .
A HISTORY OF VAGRANTS AND VAGRANCY AND BEGGARS AND BEGGING .
一个 历史 的 流浪汉 和 流浪 和 乞丐 和 乞讨 .

流浪汉、流浪生活、乞丐和乞讨的历史。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streɪʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 21s .
Demy 8vo , 21s .
黛米 8vo , 21s .

Demy 8vo，21s。

['rɔbinsn] ([dʒeɪmz][ef] .) —
ROBINSON (JAMES F .) —
罗宾逊 (詹姆斯 F .) —

罗宾逊（詹姆斯·F.）——

['brɪtɪʃ] [biː] ['fɑːrmɪŋ] .
BRITISH BEE FARMING .
英国的 蜜蜂 农业 .

英国养蜂业。

[ɪts]['prɑːfɪts][ænd; ənd] ['pleʒərz] .
Its Profits and Pleasures .
它是 利润 和 快乐 .

它的利润和乐趣。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 5s .
Large crown 8vo , 5s .
大的 王冠 8vo , 5s .

大冠 8vo，5s。

['rɔbinsn] ([dʒeɪ] . [siː] .) —
ROBINSON (J . C .) —
罗宾逊 (J . C .) —

罗宾逊（JC）——

[ɪ'tæliən] ['skʌlptʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['eɪdʒɪz][ænd; ənd] ['pɪriəd] [ʌv; əv][ðə; ði][rɪ'vaɪv(ə)l][ʌv; əv][ɑːrt]
ITALIAN SCULPTURE OF THE MIDDLE AGES AND PERIOD OF THE REVIVAL OF ART
意大利语 雕塑 的 这 中间 年龄 和 时期 的 这 复兴 的 艺术
.
:
.

意大利中世纪及艺术复兴时期的雕塑。

[wɪð; wɪθ] - [ɪn'greɪvɪŋ] .
With 20 Engravings .
和 - 雕刻 .

包含 20 幅雕刻图案。

['rɔɪəl] 8vo , [klɔːθ] , 7s .
Royal 8vo , cloth , 7s .
皇家 8vo , 布 , 7s .

Royal 8vo，布面精装，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['rɑːbsən] ([dʒɔːrdʒ]) —
ROBSON (GEORGE) —
罗布森 (乔治) —

罗布森（乔治）——

[ˌelɪ'mentri] ['bɪldɪŋ] [kən'strʌkʃ(ə)n] .
ELEMENTARY BUILDING CONSTRUCTION .
初级 建筑 建造 .

基础建筑施工。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [fɔːr; fər][æn; ən] ['entrəns] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [geɪt] . - [pleɪts] .
Illustrated by a Design for an Entrance Lodge and Gate . 15 Plates .
插图 经过 一个 设计 为了 一个 入口 小屋 和 门 . - 盘子 .

附图为入口门房及大门的设计图。共15幅图版。

['ɑːblɔːŋ] ['foʊlioʊ] , ['soʊd] , 8s .
Oblong folio , sewed , 8s .
长方形 对开本 , 缝制的 , 8s .

长方形对开本，缝线装订，8先令。

['rɑːbsən] ([rev] .
ROBSON (REV .
罗布森 (修订版 .

罗布森（牧师）

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] .) , [em] . [ə; eɪ] . , [əl] . [em] . —
J . H .) , M . A . , LL . M . —
J . H .) , M . 一个 . , 二 . M . —

JH)，文学硕士，法学硕士——

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] ['triːtɪs] [ɑːn] ['ældʒɪbrə] .
AN ELEMENTARY TREATISE ON ALGEBRA .
一个 初级 论文 在 代数 .

代数入门教程。

[poʊst] 8vo , 6s .
Post 8vo , 6s .
邮政 8vo , 6s .

Post 8vo，6s。

[rɑːk] ([ðə; ðɪ] ['veri] [rev] . ['kænən]) , [diː] . [diː] . —
ROCK (THE VERY REV . CANON) , D . D . —
岩石 (这 非常 修订版 . 正典) , D . D . —

洛克（非常尊敬的教士），DD—

['tekstaɪl] ['fæbrɪks] .
TEXTILE FABRICS .
纺织品 布料 .

纺织面料。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] , 2s .
Large crown 8vo , cloth , 2s .
大的 王冠 8vo , 布 , 2s .

大冠 8vo，布面，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ruːz] (['rɑːbsən]) , [em] . [diː] . , [ef] . [siː] . [es] . —
ROOSE (ROBSON) , M . D . , F . C . S . —
玫瑰 (罗布森) , M . D . , F . C . S . —

ROOSE（ROBSON），医学博士，FCS—

[ðə; ði] [wer] [ænd; ənd][ter; tɪ(ə)r][ʌv; əv] ['lʌndən] [laɪf] .
THE WEAR AND TEAR OF LONDON LIFE .
这 穿 和 撕 的 伦敦 生活 .

伦敦生活的磨损。

[kraʊn] 8vo , ['soʊd] , 1s .
Crown 8vo , sewed , 1s .
王冠 8vo , 缝制的 , 1s .

Crown 8vo，缝制，1s。

[ɪn'fekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌdɪsɪn'fekʃn] .
INFECTION AND DISINFECTION .
感染 和 消毒 .

感染与消毒。

[kraʊn] 8vo , ['soʊd] . [-]
Crown 8vo , sewed . [23]
王冠 8vo , 缝制的 . [-]

Crown 8vo，缝制。[23]

['rəulənd] (['ɑːrθər]) —
ROLAND (ARTHUR) —
罗兰 (亚瑟) —

罗兰（亚瑟）——

['fɑːrmɪŋ] [fɔːr; fər] ['pleʒər] [ænd; ənd] ['prɑːfɪt] .
FARMING FOR PLEASURE AND PROFIT .
农业 为了 乐趣 和 利润 .

以务农为乐，以盈利为目的。

['edɪtɪd] [baɪ] ['wɪljəm] ['eɪblɪt] .
Edited by William Ablett .
编辑 经过 威廉 艾布莱特 .

由威廉·阿布莱特编辑。

[eɪt][vɑːlz] .
8 vols .
8 卷 .

8卷。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['deri] - ['fɑ:rmɪŋ] , ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv] [kaʊz] , & [si:] .
DAIRY - FARMING , MANAGEMENT OF COWS , & c .
奶制品 - 农业 , 管理 的 牛 , & c .

奶牛养殖、奶牛管理等。

['poʊltri] - ['ki:pɪŋ] .
POULTRY - KEEPING .
家禽 - 保持 .

家禽养殖。

[tri:] - ['plæntɪŋ] , [fɔ:r; fər] [ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n] [ɔ:r] ['prɑ:fɪt] .
TREE - PLANTING , FOR ORNAMENTATION OR PROFIT .
树 - 种植 , 为了 装饰 或者 利润 .

植树，为了装饰或盈利。

[stɑ:k] - ['ki:pɪŋ] [ænd; ənd] ['kæt(ə)l] - ['rɪrɪŋ] .
STOCK - KEEPING AND CATTLE - REARING .
库存 - 保持 和 牛 - 饲养 .

畜牧业和牛饲养。

['dreɪnɪdʒ] [ʌv; əv] [lænd] , [ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] , [mə'nʊr] , & [si:] .
DRAINAGE OF LAND , IRRIGATION , MANURES , & c .
引流 的 土地 , 灌溉 , 粪便 , & c .

土地排水、灌溉、施肥等。

[ru:t] - ['groʊɪŋ] , [hɑ:ps] , & [si:] .
ROOT - GROWING , HOPS , & c .
根 - 生长 , 酒花 , & c .

根茎类植物、啤酒花等。

['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv] [græs] [lændz] , ['leɪɪŋ] [daʊn] [græs] , [ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l] ['gra:siz] , & [si:] .
MANAGEMENT OF GRASS LANDS , LAYING DOWN GRASS , ARTIFICIAL GRASSES , & c .
管理 的 草 土地 , 躺下 向下 草 , 人造的 草 , & c .

草地管理、铺设草皮、人工草皮等。

['mɑ:rkɪt] ['gɑ:rdnɪŋ] , ['hʌzbəndri] [fɔ:r; fər] ['fɑ:rmɚz] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['kʌltɪveɪtər] .
MARKET GARDENING , HUSBANDRY FOR FARMERS AND GENERAL CULTIVATORS .
市场 园艺 , 畜牧业 为了 农民 和 一般的 耕耘者 .

市场园艺，农户和普通耕种者的畜牧业。

- ([dʒi:] . ['dʌblju:] .) , [fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] [klɜ:rk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɑ:rləmənt] [ɪn] [vɪk'tɔ:riə] —
RUSDEN (G . W .) , for many years Clerk of the Parliament in Victoria —
- (G . W .) , 为了 许多 年 职员 的 这 议会 在 维多利亚 —

鲁斯登（GW），多年来担任维多利亚州议会书记员——

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [ɔ:'streɪliə] .
A HISTORY OF AUSTRALIA .
一个 历史 的 澳大利亚 .

澳大利亚历史。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kʌlərd] [mæp] . [θri:][vɑ:lz] .
With a Coloured Map . 3 vols .
和 一个 有色 地图 . 3 卷 .

附彩色地图。共3卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 50s .
Demy 8vo , 50s .
黛米 8vo , 50s .

Demy 8vo，50 年代。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [nu:] ['zi:lənd] .
A HISTORY OF NEW ZEALAND .
一个 历史 的 新的 新西兰 .

新西兰历史。

[wɪð; wɪθ][mæps] . [θriː][vɑːlz] .
With Maps . 3 vols .
和 地图 . 3 卷 .

附地图。共3卷。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 50s .
Demy 8vo , 50s .
黛米 8vo , 50s .

Demy 8vo，50 年代。

['rʌsl] (['kɜːrn(ə)l] [fræŋk]) , ['rɔɪəl] [drə'guːnz] —
RUSSELL (COLONEL FRANK) , Royal Dragoons —
罗素 (上校 坦率) , 皇家 龙骑兵 —

拉塞尔（弗兰克上校），皇家龙骑兵团——

[ðə; ði] [ɜːrl] [ʌv; əv] ['piːtərbərəʊ] [ænd; ənd] ['mɑːnməθ] ([tʃɑːrlz] ['mɔːrdɔːnt]) : [ə; eɪ]['memwɑːr] .
THE EARL OF PETERBOROUGH AND MONMOUTH (Charles Mordaunt) : A Memoir .
这 伯爵 的 彼得伯勒 和 蒙茅斯 (查尔斯 莫当特) : 一个 回忆录 .

彼得伯勒和蒙茅斯伯爵（查尔斯·莫当特）：回忆录。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪləˈstreiʃəns] . [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
With Illustrations . 2 vols .
和 插图 . 2 卷 .

附插图。共2卷。

[dɪˈmaɪ] 8vo , 32s .
demy 8vo , 32s .
德米 8vo , 32s .

demy 8vo，32s。

“ ['rʌʃəz] [hoʊp] , ” [ðə; ði] ; [ɔːr] , [brɪˈtæniə] [noʊ][lɔːŋgər] [ruːlz] [ðə; ði] [weɪvz] .
“ RUSSIA'S HOPE , ” THE ; or , Britannia no longer Rules the Waves .
“ 俄罗斯的 希望 , ” 这 ; 或者 , 不列颠尼亚 不 更长 规则 这 波浪 .

“俄罗斯的希望”；或者，不列颠不再统治海洋。

['ʃoʊɪŋ] [haʊ] [ðə; ði] ['mʌskəˌvaɪt] [ber] [gɑːt][æt; ət][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [weɪl] .
Showing how the Muscovite Bear got at the British Whale .
显示 如何 这 白云母 熊 得到 在 这 英国 鲸 .

展示了莫斯科熊是如何接近英国鲸鱼的。

[trænzˈleɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] ['rʌʃ(ə)n] [baɪ] [tʃɑːrlz] [dʒeɪmz] ['kʊk] .
Translated from the original Russian by Charles James Cooke .
翻译 从 这 原来的 俄语 经过 查尔斯 詹姆斯 库克 .

由查尔斯·詹姆斯·库克从俄语原文翻译。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːrt] : [ə; eɪ]['dʒɜːrn(ə)l][fɔːr; fər] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] [s'kɒləz] .
SCIENCE AND ART : a Journal for Teachers and Scholars .
科学 和 艺术 : 一个 杂志 为了 教师 和 学者们 .

科学与艺术：教师与学者期刊。

['ɪʃuːd] ['mʌnθli] .
Issued monthly .
发布 月度 .

每月发行。

3d .
3d .
3d .

3d。

[siː] [peɪdʒ] - .
See page 39 .
看 页 - .

参见第39页。

[skɔt] (['meɪdʒər] - ['dʒen(ə)rəl][ə; eɪ] . [diː][siː] .) , [leɪt] ['rɔɪəl] ['ɛndʒə'nɪrz] —
SCOTT (MAJOR - GENERAL A . DE C .) , late Royal Engineers —
斯科特 (主要的 - 一般的 一个 . 德语 C .) , 晚的 皇家 工程师 —

斯科特（少将 A. DE C.），前皇家工程兵——

['lʌndən] ['wɔːtər] : [ə; eɪ] [rɪ'vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt][kən'dɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sə'dʒestɪd]
LONDON WATER : a Review of the Present Condition and Suggested
伦敦 水 : 一个 审查 的 这 展示 状况 和 建议
[ɪmp'ruːvmənts] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌmetrə'pɑːlɪtən]['wɔːtər] [sə'plaɪ] .
Improvements of the Metropolitan Water Supply .
改进 的 这 大都会 水 供应 .

伦敦水务：对大都会供水现状的审查及改进建议。

[kraʊn] 8vo , ['soʊd] , 2s .
Crown 8vo , sewed , 2s .
王冠 8vo , 缝制的 , 2s .

Crown 8vo，缝制，2s。

[skɔt] (['liːdər]) —
SCOTT (LEADER) —
斯科特 (领导者) —

斯科特（领导）——

[ðə; ði] ['renəsɑːns] [ʌv; əv][ɑːrt] [ɪn] ['ɪtəli] : [æn; ən] ['ɪləstreɪtɪd] [sketʃ] .
THE RENAISSANCE OF ART IN ITALY : an Illustrated Sketch .
这 复兴 的 艺术 在 意大利 : 一个 插图 草图 .

意大利艺术的文艺复兴：图解概述。

[wɪð; wɪθ] ['ʌpwərdz] [ʌv; əv] - [ˌilə'streiʃəns] .
With upwards of 200 Illustrations .
和 向上 的 - 插图 .

包含超过200幅插图。

['miːdiəm] ['kwɔːrtoʊ] , 18s .
Medium quarto , 18s .
中等的 四开本 , 18s .

中等四开本，18先令。

[skɔt] - ['stiːvnsn] (['mɪsɪz] .) —
SCOTT - STEVENSON (MRS .) —
斯科特 - 史蒂文森 (太太 .) —

斯科特-史蒂文森（夫人）——

[ɑːn] ['sʌmər] ['siːz] .
ON SUMMER SEAS .
在 夏天 海域 .

在夏日的海上。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [ˌmedɪtə'reɪniən] , [ðə; ði] , [ðə; ði][aɪ'oʊniən] , [ænd; ənd][ðə; ði]['juːksaɪn] ,
Including the Mediterranean , the Ægean , the Ionian , and the Euxine ,
包括 这 地中海 , 这 爱琴海 , 这 爱奥尼亚 , 和 这 欧辛 ,
[ænd; ənd][ə; eɪ] ['vɔɪɪdʒ] [daʊn] [ðə; ði]['dænjuːb] .
and a voyage down the Danube .
和 一个 航程 向下 这 多瑙河 .

包括地中海、爱琴海、爱奥尼亚海和黑海，以及沿多瑙河的航行。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mæp] .

With	a	Map	.
和	一个	地图	.

带地图。

[dɪ'maɪ] 8vo ， 16s .

Demy	8vo	,	16s	.
黛米	8vo	，	16s	.

Demy 8vo，16s。

['aʊər; ɑːr] [hoʊm] [ɪn] ['saɪprəs] .

OUR	HOME	IN	CYPRUS	.
我们的	家	在	塞浦路斯	.

我们在塞浦路斯的家。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mæp][ænd; ənd] [ˌɪlə'streɪʃəns] .

With	a	Map	and	Illustrations	.
和	一个	地图	和	插图	.

附地图和插图。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .

Third	Edition	.
第三	版	.

第三版。

[dɪ'maɪ] 8vo ， 14s .

Demy	8vo	,	14s	.
黛米	8vo	，	14s	.

Demy 8vo，14s。

['aʊər; ɑːr] [raɪd] [θruː] ['eɪʒə; 'eɪʃə]['maɪnər] .

OUR	RIDE	THROUGH	ASIA	MINOR	.
我们的	骑	通过	亚洲	次要的	.

我们的小亚细亚之旅。

[wɪð; wɪθ][mæp] .

With	Map	.
和	地图	.

附地图。

[dɪ'maɪ] 8vo ， 18s .

Demy	8vo	,	18s	.
黛米	8vo	，	18s	.

Demy 8vo，18s。

['siːmən] ([oʊ] .) —

SEEMAN	(	O	.	)	—
西曼	(	哦	.	)	—

西曼（O.）—

[ðə; ði] [mɪ'θɑːlədʒi] [ʌv; əv] [griːs] [ænd; ənd] [roʊm] , [wɪð; wɪθ]['speʃ(ə)l] ['refrəns] [tuː; tə][ɪts][juːz][ɪn] [ɑːrt] .

THE	MYTHOLOGY	OF	GREECE	AND	ROME	,	with	Special	Reference	to	its	Use	in	Art	.
这	神话	的	希腊	和	罗马	，	和	特别的	参考	到	它是	使用	在	艺术	.

希腊罗马神话，尤其关注其在艺术中的运用。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːrmən] .

From	the	German	.
从	这	德语	.

来自德语。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒiː] . [eɪtʃ] . [biː'ɑːntʃi] .
Edited by G . H . Bianchi .
编辑 经过 G . H . 比安奇 .

由 GH Bianchi 编辑。

- [ˌilə'streiʃəns] .
64 Illustrations .
- 插图 .

64幅插图。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['ʃepərd] (['meɪdʒər]) , [ɑːr] . [iː] . —
SHEPHERD (MAJOR) , R . E . —
牧羊人 (主要的) , 拉 . E . —

谢泼德（少校），再—

['preri] [iks'piəriənsiz] [ɪn] ['hændlɪŋ] ['kæt(ə)l] [ænd; ənd] [ʃiːp] .
PRAIRIE EXPERIENCES IN HANDLING CATTLE AND SHEEP .
草原 经历 在 处理 牛 和 羊 .

草原地区牛羊饲养经验。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] [ænd; ənd][mæp] .
With Illustrations and Map .
和 插图 和 地图 .

附插图和地图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 10s .
Demy 8vo , 10s .
黛米 8vo , 10s .

Demy 8vo，10s。

6d . [-]
6d . [24]
6d . [-]

6d.[24]

['ʃɪrɪf] (['eməli]) —
SHIRREFF (EMILY) —
谢里夫 (艾米丽) —

希雷夫（艾米莉）——

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [sketʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] ['friːdrɪk] - ; [ə; eɪ] [nuː] [ɪ'dɪʃn] ,
A SHORT SKETCH OF THE LIFE OF FRIEDRICH FRÖBEL ; a New Edition ,
一个 短的 草图 的 这 生活 的 弗里德里希 - ; 一个 新的 版 ,

弗里德里希·福禄贝尔生平简介；新版

[ɪn'kluːdɪŋ] - ['letərz] [frʌm; frəm] ['drezdən] [ænd; ənd] ['laɪpsɪg] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] , [naʊ] [fɜːrst]
including Fröbel's Letters from Dresden and Leipzig to his Wife , now first
包括 - 信件 从 德累斯顿 和 莱比锡 到 他的 妻子 , 现在 第一的
[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd]['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] .
Translated into English .
翻译 进入 英语 .

其中包括弗罗贝尔从德累斯顿和莱比锡写给妻子的信，这些信现在首次被翻译成英文。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

[hoʊm] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪndərgɑːrt(ə)n] .
HOME EDUCATION IN RELATION TO THE KINDERGARTEN .
家 教育 在 关系 到 这 幼儿园 .

家庭教育与幼儿园的关系。

[tuː] ['lektʃərz] .
Two Lectures .
二 讲座 .

两场讲座。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ʃɔːr] ([ˌærə'belə]) —
SHORE (ARABELLA) —
支撑 (阿拉贝拉) —

海岸（阿拉贝拉）—

['dænti][fɔːr; fər] [bɪ'gɪnərz] : [ə; eɪ] [sketʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] “ [dɪ'vaɪnə] [kə'miːdiə] .
DANTE FOR BEGINNERS : a Sketch of the “ Divina Commedia .
但丁 为了 初学者 : 一个 草图 的 这 “ 迪维娜 喜剧 .

但丁入门：《神曲》概要。

” [wɪð; wɪθ][trænz'leɪʃənz, træn'sleɪʃənz] , [ˌbaɪə'græfɪkl] [ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l]['noʊtɪsɪz] , [ænd; ənd]
” With Translations , Biographical and Critical Notices , and
” 和 翻译 , 传记 和 批判的 通知 , 和
[ˌilə'streiʃəns] .
Illustrations .
插图 .

“附译文、传记和评论以及插图。”

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

['sɪməndz] ([tiː] . [el] .) —
SIMMONDS (T . L .) —
西蒙兹 (T . L .) —

西蒙兹（TL）—

['ænɪm(ə)l] ['prɑːdʌkt] : [ðer; ðər][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] , [kə'mɜːrʃ(ə)l] ['juːzɪz] , [ænd; ənd]['vælјuː] .
ANIMAL PRODUCTS : their Preparation , Commercial Uses , and Value .
动物 产品 : 他们的 准备 , 商业的 用途 , 和 价值 .

动物产品：其制备、商业用途和价值。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With **numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 7s .
Large **crown** **8vo** **,** **7s** **.**
大的 王冠 8vo , 7s .

大冠 8vo，7s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['sɪŋɚz] ['stɔːri] , [ə; eɪ] . [rɪ'leɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['flitəz] , ['tætərz] , [ænd; ənd][ðə; ði]
SINGER'S **STORY** **,** **A** **.** **Related** **by** **the** **Author** **of** **“** **Flitters** **,** **Tatters** **,** **and** **the**
歌手的 故事 , 一个 . 有关的 经过 这 作者 的 “ 闪烁 , 破烂不堪 , 和 这
['kaʊnsələr] .
Counsellor **.**
顾问 .

辛格的故事，A. 由《碎片、破烂和顾问》的作者讲述。

” [kraʊn] 8vo , ['soʊd] , 1s .
” **Crown** **8vo** **,** **sewed** **,** **1s** **.**
” 王冠 8vo , 缝制的 , 1s .

“Crown 8vo，缝制，1s。

['sɪnɪt] ([ə; eɪ] . [piː] .) —
SINNETT **(** **A** **.** **P** **.** **)** **—**
辛内特 (一个 . P .) —

辛内特（美联社）——

[ˌesə'terɪk] ['buːdɪzəm] .
ESOTERIC **BUDDHISM** **.**
深奥的 佛教 .

密教佛教。

['ænəteɪtɪd] [ænd; ənd] [ɪn'lɑːrdʒd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] .
Annotated **and** **enlarged** **by** **the** **Author** **.**
带注释的 和 放大 经过 这 作者 .

作者注释并扩充。

[sɪksθ] [ænd; ənd] ['tʃiːpər] [ɪ'dɪʃn] .
Sixth **and** **cheaper** **Edition** **.**
第六 和 更便宜 版 .

第六版，价格更低。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown **8vo** **,** **3s** **.**
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['kɑːrmə] .
KARMA **.**
因果报应 .

因果报应。

[ə; eɪ]['nɑːv(ə)l] .
A **Novel** **.**
一个 小说 .

一部小说。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New **Edition** **.**
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown **8vo** **,** **3s** **.**
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['sɪnɪt] (['mɪsɪz] .) —
SINNETT **(** **MRS** **.** **)** **—**
辛内特 (太太 .) —

辛内特夫人——

[ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [θi'ɑːsəfi] .
THE **PURPOSE** **OF** **THEOSOPHY** **.**
这 目的 的 神智学 .

神智学的目的。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown **8vo** **,** **3s** **.**
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

[smɑːrt] (['hɔli]) —
SMART **(** **HAWLEY** **)** **—**
聪明的 (霍利) —

SMART（霍利）——

[ə; eɪ] [fɔːls] [stɑːrt] .
A **FALSE** **START** **.**
一个 错误的 开始 .

一次错误的开始。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown **8vo** **,** **3s** **.**
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['sæd(ə)l] [ænd; ənd]['seɪbər] .
SADDLE **AND** **SABRE** **.**
鞍 和 军刀 .

马鞍与军刀。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown **8vo** **,** **3s** **.**
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[smɪθ] ([ˌælɪg'zændər] [skiːn]) —
SMITH (ALEXANDER SKENE) —
史密斯 (亚历山大 斯基恩) —

史密斯（亚历山大·斯基恩）——

['hɑːlədeɪ] [ˌrekri'eiʃnz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['poʊəmz] .
HOLIDAY RECREATIONS , AND OTHER POEMS .
假期 娱乐 , 和 其他 诗歌 .

假日娱乐及其他诗歌。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['prefəs] [baɪ] [rev] . ['prɪnsəp(ə)l] [kernz] , [diː] . [diː] . [kraʊn] 8vo , 5s .
With a Preface by Rev . Principal Cairns , D . D . Crown 8vo , 5s .
和 一个 前言 经过 牧师 . 主要的 凯恩斯 , D . D . 王冠 8vo , 5s .

由凯恩斯牧师作序，皇冠8开本，5先令。

[smɪθ] (['meɪdʒər][ɑːr] . ['mɜːdɑːk]) , [ɑːr] . [iː] . —
SMITH (MAJOR R . MURDOCK) , R . E . —
史密斯 (主要的 拉 . 默多克) , 拉 . E . —

史密斯（R·默多克少校），再—

['pɜːrʒn] [ɑːrt] .
PERSIAN ART .
波斯语 艺术 .

波斯艺术。

[wɪð; wɪθ][mæp][ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
With Map and Woodcuts .
和 地图 和 木刻 .

附地图和木刻版画。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 2s .
Large crown 8vo , 2s .
大的 王冠 8vo , 2s .

大冠 8vo，2s。

[stoʊks] (['mɑːrgrət]) —
STOKES (MARGARET) —
斯托克斯 (玛格丽特) —

斯托克斯（玛格丽特）——

['ɜːrli] ['krɪstʃən] [ɑːrt] [ɪn] ['aɪərlənd] .
EARLY CHRISTIAN ART IN IRELAND .
早期的 基督教 艺术 在 爱尔兰 .

爱尔兰早期基督教艺术。

[wɪð; wɪθ] - ['wʊdkʌt] .
With 106 Woodcuts .
和 - 木刻 .

包含106幅木刻版画。

[dɪ'maɪ] 8vo , 7s .
Demy 8vo , 7s .
黛米 8vo , 7s .

Demy 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['stɔ:ri] (['dʌblju:] . ['dʌblju:] .) —
STORY (W . W .) —
故事 (W . W .) —

故事（WW）—

['roʊbə][ˌdi: 'aɪ]['roʊmə] .
ROBA DI ROMA .
罗巴 DI 罗马 .

ROBA DI ROMA.

['sev(ə)nθ] [ɪ'dɪʃn] , [wɪð; wɪθ] [ə'dɪʃənz] [ænd; ənd] ['pɔ:rtrət] .
Seventh Edition , with Additions and Portrait .
第七 版 , 和 新增内容 和 肖像 .

第七版，新增内容并附有肖像。

[kraʊn] 8vo , [klɔ:θ] , 10s .
Crown 8vo , cloth , 10s .
王冠 8vo , 布 , 10s .

Crown 8vo，布面精装，10先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kæs(ə)l] [ˌes 'ti:] . ['ændʒiləu] .
CASTLE ST . ANGELO .
城堡 英石 . 安杰洛 .

圣安杰洛城堡。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[kraʊn] 8vo , 10s .
Crown 8vo , 10s .
王冠 8vo , 10s .

Crown 8vo，10s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sʌtklɪf] ([dʒɑ:n]) —
SUTCLIFFE (JOHN) —
萨特克利夫 (约翰) —

萨特克利夫（约翰）——

[ðə; ði] ['skʌlptər] [ænd; ənd] [ɑ:rt] ['stu:dənts] [gaɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [prə'pɔ:ʃəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['hju:mən]
THE SCULPTOR AND ART STUDENT'S GUIDE to the Proportions of the Human
这 雕塑家 和 艺术 学生 指导 到 这 比例 的 这 人类
[fɔ:rm] ,
Form ,
形式 ,

雕塑家和艺术学生人体比例指南

[wɪð; wɪθ] ['meʒərmənts] [ɪn] [fiːt] [ænd; ənd] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [fʊl] - [groʊn] ['fɪgjərz] [ʌv; əv][bəuθ]
with **Measurements** **in** **feet** **and** **inches** **of** **Full** **-** **Grown** **Figures** **of** **Both**
和 测量 在 脚 和 英寸 的 满的 - 生长 数据 的 两个都
['sɛksəz, 'sɛksɪz][ænd; ənd][ʌv; əv] ['veriəs] ['eɪdʒɪz] .
Sexes **and** **of** **Various** **Ages** **.**
性别 和 的 各种各样的 年龄 .

以英尺和英寸为单位，测量不同年龄段男女成年人的身高。

[baɪ]['draɪv, 'dɑːktɝ] . [dʒiː] . [ʃædoʊ] , ['membər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ə'kædəmiz] , ['stɑːkhoʊm] , ['drezdən] ,
By **Dr** **.** **G** **.** **Schadow** **,** **Member** **of** **the** **Academies** **,** **Stockholm** **,** **Dresden** **,**
经过 博士 . G . 沙多 , 成员 的 这 学院 , 斯德哥尔摩 , 德累斯顿 ,
[roʊm] ,
Rome **,**
罗马 ,

作者：G. Schadow 博士，斯德哥尔摩科学院、德累斯顿科学院、罗马科学院院士

& [siː] . & [siː] . [trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][dʒeɪ] . [dʒeɪ] . [raɪt] .
& **c** **.** **&** **c** **.** **Translated** **by** **J** **.** **J** **.** **Wright** **.**
& c . & c . 翻译 经过 J . J . 赖特 .

等等。由 JJ Wright 翻译。

[pleɪts] [ˌriːprə'djuːst] [baɪ][dʒeɪ] . ['sʌtklɪf] .
Plates **reproduced** **by** **J** **.** **Sutcliffe** **.**
盘子 复制品 经过 J . 萨特克利夫 .

插图由 J. Sutcliffe 复制。

['ɑːblɔːŋ] ['foʊlioʊ] , 31s .
Oblong **folio** **,** **31s** **.**
长方形 对开本 , 31s .

长方形对开本，31先令。

6d . [-]
6d **.** **[** **25** **]**
6d . [-]

6d.[25]

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

查普曼与霍尔有限公司出版书籍(A Catalogue of Books Published by Chapman)
第4/5页

[tein] ([eɪtʃ] . [ə; eɪ] .) —
TAINE (H . A .) —
泰恩 (H . 一个 .) —

泰恩（HA）—

[noʊts] [ɑːn] ['ɪŋglənd] .
NOTES ON ENGLAND .
笔记 在 英格兰 .

关于英格兰的笔记。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] , [wɪð; wɪθ] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] , [baɪ]['dʌbljuː] . ['freɪzər] [reɪ] .
Translated , with Introduction , by W . Fraser Rae .
翻译 , 和 介绍 , 经过 W . 弗雷泽 雷 .

由 W. Fraser Rae 翻译并作序。

[eɪtθ] [ɪ'dɪʃn] .
Eighth Edition .
第八 版 .

第八版。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown 8vo , 5s .
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

['tænər] ([prə'fesər]) , [ef] . [siː] . [es] . —
TANNER (PROFESSOR) , F . C . S . —
皮匠 (教授) , F . C . S . —

坦纳（教授），FCS—

[hoʊlt] ['kæs(ə)l] ; [ɔːr] , ['θriːfoʊld] ['ɪntrəst] [ɪn][lænd] .
HOLT CASTLE ; or , Threefold Interest in Land .
霍尔特 城堡 ; 或者 , 三重 兴趣 在 土地 .

霍尔特城堡；或者，土地的三重权益。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['dʒæks] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ; [ɔːr] , [haʊ] [hiː; hi] [lɜːrnt] ['fɑːrmɪŋ] .
JACK'S EDUCATION ; OR , HOW HE LEARNT FARMING .
杰克的 教育 ; 或者 , 如何 他 学会了 农业 .

杰克的教育；或者说，他是如何学习务农的。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown 8vo , 3s .
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['temp(ə)l] ([sɜ:r] ['ritʃəd]) , [bɑ:rt] . , [em] . [pi:] . , [dʒi:] . [si:] . [es] . [aɪ] . —
TEMPLE (SIR RICHARD) , BART . , M . P . , G . C . S . I . —
寺庙 (先生 理查德) , 旧金山湾区捷运 . , M . P . , G . C . S . 我 . —

坦普尔（理查德爵士），男爵，国会议员，GCSI—

[ˌkɑ:zmə'pɑ:lɪtən] ['eseiz] .
COSMOPOLITAN ESSAYS .
国际化 散文 .

《时尚》杂志文章。

[wɪð; wɪθ][mæps] .
With Maps .
和 地图 .

附地图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 16s .
Demy 8vo , 16s .
黛米 8vo , 16s .

Demy 8vo，16s。

[θrʌp] ([dʒɔ:rdʒ] [ə; eɪ] .) [ænd; ənd] ['fɑ:r] (['wɪljəm]) —
THRUPP (GEORGE A .) and FARR (WILLIAM) —
瑟普 (乔治 一个 .) 和 法尔 (威廉) —

特鲁普（乔治·A.）和法尔（威廉）——

[koʊtʃ] ['trɪmɪŋ] .
COACH TRIMMING .
教练 修剪 .

教练修剪。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] .
With 60 Illustrations .
和 - 插图 .

附60幅插图。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

- (['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . [pɔ:l]) —
TOPINARD (DR . PAUL) —
- (博士 . 保罗) —

托皮纳尔（保罗博士）——

[ˌænθrə'pɑːlədʒi] .
ANTHROPOLOGY .
人类学 .

人类学。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['prefəs] [baɪ] [prə'fesər] [pɔːl] ['broʊkə] .
With a Preface by Professor Paul Broca .
和 一个 前言 经过 教授 保罗 布罗卡 .

由保罗·布罗卡教授作序。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 7s .
Large crown 8vo , 7s .
大的 王冠 8vo , 7s .

大冠 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['təuvi, 'tʌvi] ([lɛf'tɛnənt] . - [kɑːl] . , [ɑːr] . [iː] .) —
TOVEY (LIEUT . - COL . , R . E .) —
托维 (中尉 . - 上校 . , 拉 . E .) —

托维（中校，预备役）—

['mɑːrʃ(ə)l] [lɔː] [ænd; ənd] ['kʌstəm] [ʌv; əv] [wɔːr] ; [ɔːr] , ['mɪlətəri] [lɔː] [ænd; ənd][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][ɪn]
MARTIAL LAW AND CUSTOM OF WAR ; or , Military Law and Jurisdiction in
武术 法律 和 风俗 的 战争 ；或者 , 军队 法律 和 管辖权 在
['trʌbləs] [taɪmz] .
Troublous Times .
麻烦的 《时代周刊》 .

军事法与战争习俗；或动荡时期的军事法律与管辖权。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[treɪl] ([eɪtʃ] . [diː] .) —
TRAILL (H . D .) —
尾迹 (H . D .) —

步道（高清）—

[ðə; ði] [nuː] ['luːʃən] .
THE NEW LUCIAN .
这 新的 卢西安 .

新卢西亚人。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['daɪəlɔːgz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ded] .
Being a Series of Dialogues of the Dead .
存在 一个 系列 的 对话 的 这 死的 .

一系列死者的对话。

[dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
Demy 8vo , 12s .
黛米 8vo , 12s .

Demy 8vo，12s。

['trɔləp] (['æntəni]) —
TROLLOPE (ANTHONY) —
特罗洛普 (安东尼) —

特罗洛普（安东尼）——

[ðə; ði] ['krɔniklz] [ʌv; əv] ['bɑːrsɛʃɪər] .
THE CHRONICLES OF BARSETSHIRE .
这 编年史 的 巴塞特郡 .

巴塞特郡编年史。

[ə; eɪ]['juːnɪfɔːrm] [ɪ'dɪʃn] , [ɪn][eɪt][vɑːlz] . , [lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , ['hænsəmli] ['prɪntɪd] , [iːtʃ] ['vɑːl] .
A Uniform Edition , in 8 vols . , large crown 8vo , handsomely printed , each vol .
一个 制服 版 , 在 8 卷 . , 大的 王冠 8vo , 英俊地 打印 , 每个 卷 .

统一版本，共 8 卷，大皇冠 8 开本，印刷精美，每卷。

[kən'teɪnɪŋ] ['frʌntɪspiːs] .
containing Frontispiece .
包含 卷首插图 .

包含卷首插图。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] ['wɔːrdn] [ænd; ənd] ['bɑːrˌtʃɛstər] ['taʊərz] .
THE WARDEN and BARCHESTER TOWERS .
这 典狱长 和 巴切斯特 塔楼 .

典狱长和巴切斯特塔楼。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['θɔrn] .
DR . THORNE .
博士 . 索恩 .

索恩博士。

- ['pɑːrsənɪdʒ] .
FRAMLEY PARSONAGE .
- 牧师住宅 .

弗雷姆利牧师住宅。

[ðə; ði] [smɔːl] [haʊs] [æt; ət] ['ɔlɪŋtən] .
THE SMALL HOUSE AT ALLINGTON .
这 小的 房子 在 阿林顿 .

阿灵顿的小房子。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[læst] ['krɑːnɪk(ə)l] [ʌv; əv] - .
LAST CHRONICLE OF BARSET .
最后的 编年史 的 - .

巴塞特郡的最后编年史。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[laɪf] [ʌv; əv][ˈsisərəu] .
LIFE OF CICERO .
生活 的 西塞罗 .

西塞罗生平。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

8vo .
8vo .
8vo .

8开。

£1 4s .
£1 4s .
£1 4s .

1英镑4先令。

['vɛrən] (['jʊdʒin]) —
VERON (EUGENE) —
维隆 (尤金) —

维隆（尤金）—

.
ÆSTHETICS .
美学 .

美学。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['ɑːrmˌstrɔːŋ] .
Translated by W . H . Armstrong .
翻译 经过 W . H . 阿姆斯特朗 .

由 WH Armstrong 翻译。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , 7s .
Large crown 8vo , 7s .
大的 王冠 8vo , 7s .

大冠 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[weɪl] ([rev] . ['henri] [dʒɑːn]) , [em] . [ə; eɪ] . —
WALE (REV . HENRY JOHN) , M . A . —
威尔士 (修订版 . 亨利 约翰) , M . 一个 . —

WALE（亨利·约翰牧师），MA—

[maɪ]['grændˌfɑːðɚz, 'grænˌfɑːðɚz] ['pɑːkɪt] [bʊk] , [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - .
MY GRANDFATHER'S POCKET BOOK , from 1701 to 1796 .
我的 祖父的 口袋 书 , 从 - 到 - .

我祖父的袖珍记事本，从 1701 年到 1796 年。

['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [sɔːrd] [ænd; ənd] ['sɜːrpləs] .
Author of “ Sword and Surplice .
作者 的 “ 剑 和 圣衣 .

《剑与圣衣》的作者。

” [dɪˈmaɪ] 8vo ， 12s .
” Demy 8vo , 12s .
” 黛米 8vo ， 12s .

“Demy 8vo，12s。

['wɔlfɝd] (['meɪdʒər]) , [ɑ:r] . [ə; eɪ] . —
WALFORD (MAJOR) , R . A . —
沃尔福德 (主要的) ， 拉 . 一个 . —

沃尔福德（少校），RA—

[ˌpɑ:rlə'mentri] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['sɪv(ə)l] [wɔ:r] .
PARLIAMENTARY GENERALS OF THE GREAT CIVIL WAR .
议会 将军们 的 这 伟大的 民用 战争 .

美国内战时期的议会将领。

[wɪð; wɪθ][mæps] .
With Maps .
和 地图 .

附地图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo ， 4s .
Large crown 8vo , 4s .
大的 王冠 8vo ， 4s .

大冠 8vo，4s。

['wɔ:kər] (['mɪsɪz] .) —
WALKER (MRS .) —
沃克 (太太 .) —

沃克夫人——

['i:stərn] [laɪf] [ænd; ənd] ['si:nəri] , [wɪð; wɪθ] [ɪks'kə:ʃənz] [tu:; tə]['eɪʒə; 'eɪʃə]['maɪnər] , [mɪti:li:n] , [kri:t]
EASTERN LIFE AND SCENERY , with Excursions to Asia Minor , Mitylene , Crete
东 生活 和 风景 ， 和 短途旅行 到 亚洲 次要的 ， 米蒂琳 ，克里特岛
, [ænd; ənd][ru:'meiniə; rəu-] .
, and Roumania .
， 和 罗马尼亚 .

东方生活与风景，以及前往小亚细亚、米蒂利尼、克里特岛和罗马尼亚的短途旅行。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] . , [wɪð; wɪθ] ['frʌntɪspi:s] [tu:; tə] [i:tʃ] ['vɑ:l] .
2 vols . , with Frontispiece to each vol .
2 卷 . ， 和 卷首插图 到 每个 卷 .

共2卷，每卷附有卷首插图。

[kraʊn] 8vo ， 21s . [-]
Crown 8vo , 21s . [26]
王冠 8vo ， 21s . [-]

Crown 8vo，21先令。[26]

['wɛrɪŋ] ([tʃɑ:rlz]) —
WARING (CHARLES) —
警告 (查尔斯) —

沃林（查尔斯）——

[steɪt] ['pɜ:rtʃəs] [ʌv; əv] ['reɪlweɪz] .
STATE PURCHASE OF RAILWAYS .
状态 购买 的 铁路 .

国家收购铁路。

[dɪˈmaɪ] 8vo ， 5s .
Demy 8vo , 5s .
黛米 8vo ， 5s .

Demy 8vo，5s。

['wɑːtsn] (['wɪljəm]) —
WATSON (WILLIAM) —
沃森 (威廉) —

沃森（威廉）——

[laɪf] [ɪn] [ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɑːrmi] :
LIFE IN THE CONFEDERATE ARMY :
生活 在 这 南方邦联 军队 :

南方邦联军队的生活:

['biːɪŋ] [ðə; ði] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [ænd; ənd] [iks'piəriənsiz] [ʌv; əv][æn; ən]['eɪliən][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]
being the Observations and Experiences of an Alien in the South during the
存在 这 观察 和 经历 的 一个 外星人 在 这 南 期间 这
[ə'merɪkən] ['sɪv(ə)l][wɔːr] .
American Civil War .
美国人 民用 战争 .

是一位外国人在美国内战期间于南方所见所闻的观察与经历。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[wɪst] ['hændbuks] .
WHIST HANDBOOKS .
惠斯特 手册 .

惠斯特牌手册。

[baɪ] [ə'kweriəs] —
By Aquarius —
经过 水瓶座 —

由水瓶座—

[ðə; ði] [hændz] [æt; ət] [wɪst] .
THE HANDS AT WHIST .
这 双手 在 惠斯特 .

玩惠斯特牌的手。

32mo , [klɔːθ] [gɪlt] , 1s .
32mo , cloth gilt , 1s .
32mo , 布 镀金 , 1s .

32开本，布面烫金，1先令。

['iːzi] [wɪst] .
EASY WHIST .
简单的 惠斯特 .

简单惠斯特。

32mo , [klɔːθ] [gɪlt] , 1s .
32mo , cloth gilt , 1s .
32mo , 布 镀金 , 1s .

32开本，布面烫金，1先令。

[əd'vænst] [wɪst] .
ADVANCED WHIST .
先进的 惠斯特 .

高级惠斯特牌。

32mo , [klɔːθ] [gɪlt] , 1s .
32mo , cloth gilt , 1s .
32mo , 布 镀金 , 1s .

32开本，布面烫金，1先令。

[waɪt] (['wɔːltər]) —
WHITE (WALTER) —
白色的 (沃尔特) —

怀特（沃尔特）——

[ə; eɪ] [mʌnθ] [ɪn] ['jɔːkʃə] .
A MONTH IN YORKSHIRE .
一个 月 在 约克郡 .

约克郡一个月。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mæp] . [fɪfθ] [ɪ'dɪʃn] .
With a Map . Fifth Edition .
和 一个 地图 . 第五 版 .

附地图。第五版。

[poʊst] 8vo , 4s .
Post 8vo , 4s .
邮政 8vo , 4s .

Post 8vo，4s。

[ə; eɪ] ['lʌndənərz] [wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði] ['lændz] [end] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [trɪp] [tuː; tə][ðə; ði] ['sili;'sili] [ailz]
A LONDONER'S WALK TO THE LAND'S END , AND A TRIP TO THE SCILLY ISLES
一个 伦敦人的 走 到 这 土地的 结尾 , 和 一个 旅行 到 这 锡利群岛 岛屿
.
:
.

伦敦人步行前往兰兹角，以及前往锡利群岛的旅行。

[wɪð; wɪθ][fɔːr][mæps] .
With 4 Maps .
和 4 地图 .

包含 4 张地图。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[poʊst] 8vo , 4s .
Post 8vo , 4s .
邮政 8vo , 4s .

Post 8vo，4s。

[wɪl] - [oʊ] - - [ðə; ði] - [wɪsps] , [ðə; ði] .
WILL - O ' - THE - WISPS , THE .
将要 - 哦 - - 这 - 缕缕 , 这 .

鬼火。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːrmən][ʌv; əv] [mə'riː] ['piːtɜ˞sən] [baɪ] ['ʃɑːrlət] [dʒeɪ] . [hɑːrt] .
Translated from the German of Marie Petersen by Charlotte J . Hart .
翻译 从 这 德语 的 玛丽 彼得森 经过 夏洛特 J . 哈特 .

由夏洛特·J·哈特从玛丽·彼得森的德语著作翻译而来。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

[kraʊn] 8vo , 7s .
Crown 8vo , 7s .
王冠 8vo , 7s .

Crown 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['wɜ:rkɪŋ] ['mænz] [fə'lɑ:səfi] , [ə; eɪ] .
WORKING MAN'S PHILOSOPHY , A .
在职的 男人的 哲学 , 一个 .

劳动者的哲学，A.

[baɪ] “ [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊd] .
By “ One of the Crowd .
经过 “ 一 的 这 人群 .

作者：“人群中的一员”。

” [kraʊn] 8vo , 3s .
” Crown 8vo , 3s .
” 王冠 8vo , 3s .

“皇冠 8vo，3s。

[wɔrnəm] ([ɑ:r] . [en] .) —
WORNUM (R . N .) —
沃纳姆 (拉 . N .) —

沃纳姆（RN）—

[ə'næləsɪs] [ʌv; əv] ['ɔ:rnəmənt] : [ðə; ði] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv] [staɪlz] .
ANALYSIS OF ORNAMENT : THE CHARACTERISTICS OF STYLES .
分析 的 装饰品 : 这 特征 的 风格 .

装饰分析：风格特征。

[æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ˌɔ:rnə'ment(ə)l][ɑ:rt] .
An Introduction to the History of Ornamental Art .
一个 介绍 到 这 历史 的 装饰 艺术 .

装饰艺术史导论。

[wɪð; wɪθ] ['meni] [ˌilə'streiʃəns] .
With many Illustrations .
和 许多 插图 .

配有大量插图。

[naɪnθ] [ɪ'dɪʃn] .
Ninth Edition .
第九 版 .

第九版。

['rɔɪəl] 8vo , [klɔ:θ] , 8s .
Royal 8vo , cloth , 8s .
皇家 8vo , 布 , 8s .

皇家八开本，布面精装，8先令。

['raɪtsən] ([prɑ:f] . [dʒɑ:n]) , [em] . [ɑ:r] . [ə; eɪ] . [si:] . , [ef] . [si:] . [es] . , & [si:] . ; [ɪg'zæmɪnər][ɪn]
WRIGHTSON (PROF . JOHN) , M . R . A . C . , F . C . S . , & c . ; Examiner in
赖特森 (教授 . 约翰) , M . 拉 . 一个 . C . , F . C . S . , & c . ; 考官 在
['ægrɪkʌltʃər] [tu:; tə][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd][ɑ:rt] [dɪ'pɑ:rtmənt] ;
Agriculture to the Science and Art Department ;
农业 到 这 科学 和 艺术 部门 ;

赖特森（约翰教授），MRAC，FCS 等；科学与艺术系农业考官；

[prə'fesər] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] [ɪn][ðə; ði]['nɔ:rm(ə)l] [sku:l] [ʌv; əv] ['saɪəns] [ænd; ənd] ['rɔɪəl] [sku:l] [ʌv; əv]
Professor **of** **Agriculture** **in** **the** **Normal** **School** **of** **Science** **and** **Royal** **School** **of**
教授 的 农业 在 这 普通的 学校 的 科学 和 皇家 学校 的
[maɪnz] ;
Mines **;**
矿山 ;

师范科学学院和皇家矿业学院农业学教授;

['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] , ['daʊnˌtɑ:n] , [nɪr] ['sɔ:lzbəri] ;
President **of** **the** **College** **of** **Agriculture** **,** **Downton** **,** **near** **Salisbury** **;**
总统 的 这 大学 的 农业 , 唐顿庄园 , 靠近 索尔兹伯里 ;

唐顿农业学院院长（位于索尔兹伯里附近）

[leɪt] [kə'mɪʃənər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['rɔɪəl] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl][sə'saɪəti][ʌv; əv] ['ɪŋglənd] , & [si:] . , & [si:] .
late **Commissioner** **for** **the** **Royal** **Agricultural** **Society** **of** **England** **,** **&** **c** **.** **,** **&** **c** **.**
晚的 专员 为了 这 皇家 农业 社会 的 英格兰 , & c . , & c .

前英国皇家农业协会委员，等等，等等。

['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['præktɪs] [æz; əz][æn; ən] [ɪn'strʌkʃən(ə)l] ['sʌbdʒekt] .
PRINCIPLES **OF** **AGRICULTURAL** **PRACTICE** **AS** **AN** **INSTRUCTIONAL** **SUBJECT** **.**
原则 的 农业 实践 作为 一个 教学 主题 .

农业实践原理作为一门教学科目。

[wɪð; wɪθ][ˌdʒi:ə'lɑ:dʒɪk(ə)l][mæp] .
With **Geological** **Map** **.**
和 地质 地图 .

附地质图。

[kraʊn] 8vo , 5s .
Crown **8vo** **,** **5s** **.**
王冠 8vo , 5s .

Crown 8vo，5s。

[wɜ:saɪ] ([dʒeɪ] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] .) —
WORSAAE **(** **J** **.** **J** **.** **A** **.** **)** **—**
沃萨埃 (J . J . 一个 .) —

WORSAAE（JJA）—

[ɪn'dʌstriəl] [a:ts] [ʌv; əv] ['denmɑ:rk] , [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɜ:rliɪst] [taɪmz] [tu:; tə][ðə; ði] ['deɪnɪʃ]
INDUSTRIAL **ARTS** **OF** **DENMARK** **,** **FROM** **THE** **EARLIEST** **TIMES** **TO** **THE** **DANISH**
工业的 艺术 的 丹麦 , 从 这 最早 时代 到 这 丹麦语
['kɑ:ŋkwest] [ʌv; əv] ['ɪŋglənd] .
CONQUEST **OF** **ENGLAND** **.**
征服 的 英格兰 .

丹麦的工业艺术，从远古时期到丹麦征服英格兰。

[wɪð; wɪθ][mæps][ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
With **Maps** **and** **Woodcuts** **.**
和 地图 和 木刻 .

附地图和木刻版画。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo , 3s .
Large **crown** **8vo** **,** **3s** **.**
大的 王冠 8vo , 3s .

大冠 8vo，3s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[jəu] (['draɪv, 'dɑːktɚ] .
YEO (DR .
叶奥 (博士 .

YEO（博士）

[dʒeɪ] . ['bɜːrni]) —
J . BURNEY) —
J . 伯尼) —

J. BURNEY）—

['klaɪmət] [ænd; ənd] [helθ] [rɪ'zɔrts, riː'zɔrts, riː'sɔrts] .
CLIMATE AND HEALTH RESORTS .
气候 和 健康 度假村 .

气候与健康度假村。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[kraʊn] 8vo , 10s .
Crown 8vo , 10s .
王冠 8vo , 10s .

Crown 8vo，10s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['jʌndʒ] ([siː] . [diː] .) —
YOUNGE (C . D .) —
杨格 (C . D .) —

YOUNGE（CD）—

['pærəlel] [laɪvz; lɪvz][ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] ['hɪroʊz] .
PARALLEL LIVES OF ANCIENT AND MODERN HEROES .
平行线 生活 的 古老的 和 现代的 英雄 .

古代英雄与现代英雄的平行人生。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

12mo , [klɔːθ] , 4s .
12mo , cloth , 4s .
12mo , 布 , 4s .

12个月，布艺，4件。

6d . [-]
6d . [27]
6d . [-]

6d.[27]

[saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'ziːəm]
SOUTH KENSINGTON MUSEUM
南 肯辛顿 博物馆

南肯辛顿博物馆

['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑːrt]
SCIENCE AND ART
科学 和 艺术

科学与艺术

['hændbuks] .
HANDBOOKS .
手册 .

手册。

['hænsəmli] ['prɪntɪd] [ɪn][lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo .
Handsomely printed in large crown 8vo .
英俊地 打印 在 大的 王冠 8vo .

精美印刷，采用大皇冠8开本。

['pʌblɪʃt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [kə'mɪti] [ʌv; əv][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ɑ:n][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
Published for the Committee of the Council on Education .
已发布 为了 这 委员会 的 这 理事会 在 教育 .

为教育委员会出版。

['ɜ:rli] ['krɪstʃən] [ɑ:rt] [ɪn] ['aɪərlənd] .
EARLY CHRISTIAN ART IN IRELAND .
早期的 基督教 艺术 在 爱尔兰 .

爱尔兰早期基督教艺术。

[baɪ] ['mɑ:rgrət] [stoʊks] .
By Margaret Stokes .
经过 玛格丽特 斯托克斯 .

作者：玛格丽特·斯托克斯。

[wɪð; wɪθ] - ['wʊdkʌt] .
With 106 Woodcuts .
和 - 木刻 .

包含106幅木刻版画。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

[ə; eɪ]['laɪbreri] [ɪ'dɪʃn] , [dɪ'maɪ] 8vo , 7s .
A Library Edition , demy 8vo , 7s .
一个 图书馆 版 , 德米 8vo , 7s .

图书馆版，demy 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[fu:d] [greɪnz] [ʌv; əv] ['ɪndiə] .
FOOD GRAINS OF INDIA .
食物 谷物 的 印度 .

印度的粮食作物。

[baɪ][prɑ:f] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜ:rtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [si:] . [es] . , [ef] . [aɪ] . [si:] . [wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs]
By Prof . A . H . Church , M . A . , F . C . S . , F . I . C . With Numerous
经过 教授 . 一个 . H . 教会 , M . 一个 . , F . C . S . , F . 我 . C . 和 很多的
['wʊdkʌt] .
Woodcuts .
木刻 .

作者：AH Church 教授，文学硕士，FCS，FIC，附有大量木刻插图。

[smɔ:l] 4to .
Small 4to .
小的 4to .

小型 4 开本。

6s .
6s .
6s .

6秒。

[ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɛrəsənz] [ɪn] ['iːdʒɪpt] .
THE ART OF THE SARACENS IN EGYPT .
这 艺术 的 这 萨拉森人 在 埃及 .

埃及撒拉逊人的艺术。

[baɪ] ['stænli] [leɪn] [puːl] , [biː] . [ə; eɪ] . , [em] . [ə; eɪ] . [ɑːr] . [es] .
By Stanley Lane Poole , B . A . , M . A . R . S .
经过 斯坦利 车道 普尔 , B . 一个 . , M . 一个 . 拉 . S .

作者：斯坦利·莱恩·普尔，文学学士，MARS

[wɪð; wɪθ] - ['wʊdkʌt] .
With 108 Woodcuts .
和 - 木刻 .

包含108幅木刻版画。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown 8vo , 4s .
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

['ɪŋglɪʃ] ['pɔːrsəlɪn] :
ENGLISH PORCELAIN :
英语 瓷 :

英式瓷器：

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tʃaɪnə] [meɪd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] 18th ['sentʃəri] ,
A Handbook to the China made in England during the 18th Century ,
一个 手册 到 这 中国 制成 在 英格兰 期间 这 18th 世纪 ,

一本关于18世纪英国制造的瓷器的手册

[æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['spesimənz] ['tʃiːfli] [ɪn] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [kə'lekʃənz] .
as illustrated by Specimens chiefly in the National Collections .
作为 插图 经过 标本 主要 在 这 国家的 收藏 .

如国家收藏中的标本所示。

[baɪ] [prɑːf] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜːrtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
By Prof . A . H . Church , M . A . With numerous Woodcuts .
经过 教授 . 一个 . H . 教会 , M . 一个 . 和 很多的 木刻 .

作者：AH Church 教授，文学硕士，附有大量木刻插图。

3s .
3s .
3s .

3秒。

['rʌʃ(ə)n] [ɑːrt] [ænd; ənd] [ɑːrt] ['ɑːbdʒekts] [ɪn] ['rʌʃə] :
RUSSIAN ART AND ART OBJECTS IN RUSSIA :
俄语 艺术 和 艺术 对象 在 俄罗斯 :

俄罗斯的艺术和艺术品：

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['gəʊldˌsmɪθs] - [wɜːrk] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɑːrt] ['treʒərz]
A Handbook to the reproduction of Goldsmiths ' work and other Art Treasures
一个 手册 到 这 生殖 的 金匠 - 工作 和 其他 艺术 宝藏
[frʌm; frəm] [ðæt] ['kʌntri] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'ziːəm] .
from that country in the South Kensington Museum .
从 那 国家 在 这 南 肯辛顿 博物馆 .

南肯辛顿博物馆收藏的戈德史密斯作品及其他来自该国的艺术珍品复制手册。

[baɪ] ['ælfred] ['mæskəl] .
By **Alfred** **Maskell** **.**
经过 阿尔弗雷德 马斯克尔 .

作者：阿尔弗雷德·马斯克尔。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streɪʃəns] .
With **Illustrations** **.**
和 插图 .

附插图。

4s .
4s **.**
4s .

4秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[frentʃ] ['pɑːtəri] .
FRENCH **POTTERY** **.**
法语 陶器 .

法国陶器。

[baɪ] [pɔːl] - [ænd; ənd]['ɛduːɑːrd]['gɑːrniːɜ˞] .
By **Paul** **Gasnault** **and** **Edouard** **Garnier** **.**
经过 保罗 - 和 爱德华 卡尼尔 .

作者：保罗·加斯诺和爱德华·加尼耶。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streɪʃəns] [ænd; ənd][mɑːrks] .
With **Illustrations** **and** **Marks** **.**
和 插图 和 分数 .

附插图和标记。

3s .
3s **.**
3s .

3秒。

['ɪŋglɪʃ] ['ɜːrθnwer] :
ENGLISH **EARTHENWARE** **:**
英语 陶器 :

英国陶器：

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [werz] [meɪd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] 17th [ænd; ənd] 18th ['sentʃəriz]
A **Handbook** **to** **the** **Wares** **made** **in** **England** **during** **the** **17th** **and** **18th** **Centuries**
一个 手册 到 这 商品 制成 在 英格兰 期间 这 17th 和 18th 几个世纪
,
,
,

17至18世纪英国制造的器物手册

[æz; əz] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['spesɪmənz] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [kə'lekʃ(ə)n] .
as **illustrated** **by** **Specimens** **in** **the** **National** **Collection** **.**
作为 插图 经过 标本 在 这 国家的 收藏 .

如国家收藏标本所示。

[baɪ][prɑːf] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜːrtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
By **Prof** **.** **A** **.** **H** **.** **Church** **,** **M** **.** **A** **.** **With** **numerous** **Woodcuts** **.**
经过 教授 . 一个 . H . 教会 , M . 一个 . 和 很多的 木刻 .

作者：AH Church 教授，文学硕士，附有大量木刻插图。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ɪn'dʌstriəl] [aːts] [ʌv; əv] ['denmɑːrk] .
INDUSTRIAL ARTS OF DENMARK .
工业的 艺术 的 丹麦 .

丹麦工业艺术。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɜːrliɪst] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['deɪnɪʃ] ['kɑːŋkwest][ʌv; əv] ['ɪŋglənd] .
From the Earliest Times to the Danish Conquest of England .
从 这 最早 《时代周刊》 到 这 丹麦语 征服 的 英格兰 .

从远古时期到丹麦征服英格兰。

[baɪ][dʒeɪ] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [wɝːsɑɪ] , [ɑːn] . [ef] . [es] . [ə; eɪ] . , & [siː] . & [siː] . [wɪð; wɪθ][mæp][ænd; ənd]
By J . J . A . Worsaae , Hon . F . S . A . , & c . & c . With Map and
经过 J . J . 一个 . 沃萨埃 , 尊敬的 . F . S . 一个 . , & c . & c . 和 地图 和
['wʊdkʌt] .
Woodcuts .
木刻 .

作者：JJA Worsaae，荣誉FSA，等等。附地图和木刻版画。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ɪn'dʌstriəl] [aːts] [ʌv; əv] [ˌskændɪ'nevjə] [ɪn] [ðə; ði] ['peɪgən] [taɪm] .
INDUSTRIAL ARTS OF SCANDINAVIA IN THE PAGAN TIME .
工业的 艺术 的 斯堪的纳维亚 在 这 异教徒 时间 .

异教时期斯堪的纳维亚的工业艺术。

[baɪ][hæns]['hɪldəˌbrænd] , ['rɔɪəl] ['æntɪkweri] [ʌv; əv]['swiːd(ə)n] .
By Hans Hildebrand , Royal Antiquary of Sweden .
经过 汉斯 希尔德布兰德 , 皇家 古董商 的 瑞典 .

作者：瑞典皇家文物学家汉斯·希尔德布兰德。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['preʃəs] [stoʊnz] :
PRECIOUS STONES :
宝贵的 石头 :

宝石：

[kən'sɪdərd] [ɪn][ðer; ðər][ˌsaɪən'tɪfɪk][ænd; ənd][ɑːr'tɪstɪk] [rɪ'leɪʃnz] ,
Considered **in** **their** **Scientific** **and** **Artistic** **relations** **,**
经过考虑的 在 他们的 科学 和 艺术 关系 ,

从科学和艺术关系的角度来看，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kætəlɔːg] [ʌv; əv][ðə; ði] ['taʊnzənd] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['dʒɛmz][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən]
with **a** **Catalogue** **of** **the** **Townsend** **Collection** **of** **Gems** **in** **the** **South** **Kensington**
和 一个 目录 的 这 汤森德 收藏 的 宝石 在 这 南 肯辛顿
[mjuˈziːəm] .
Museum **.**
博物馆 .

附有南肯辛顿博物馆汤森宝石收藏目录。

[baɪ][prɑːf] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜːrtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kʌlərd] [pleɪt] [ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
By **Prof** **.** **A** **.** **H** **.** **Church** **,** **M** **.** **A** **.** **With** **a** **Coloured** **Plate** **and** **Woodcuts** **.**
经过 教授 . 一个 . H . 教会 , M . 一个 . 和 一个 有色 盘子 和 木刻 .

作者：AH Church 教授，文学硕士，附彩色插图和木刻版画。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ɪn'dʌstriəl] [aːts] [ʌv; əv] ['ɪndiə] .
INDUSTRIAL **ARTS** **OF** **INDIA** **.**
工业的 艺术 的 印度 .

印度工业艺术。

[baɪ][sɜːr] [dʒɔːrdʒ] [siː] . [em] . ['bəːd,wud] , [siː] . [es] . [aɪ] . , & [siː] . [wɪð; wɪθ][mæp][ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
By **Sir** **George** **C** **.** **M** **.** **Birdwood** **,** **C** **.** **S** **.** **I** **.** **,** **&** **c** **.** **With** **Map** **and** **Woodcuts** **.**
经过 先生 乔治 C . M . 鸟木 , C . S . 我 . , & c . 和 地图 和 木刻 .

乔治·C·M·伯德伍德爵士，CSI 等著。附地图和木刻版画。

[dɪ'maɪ] 8vo , 14s .
Demy **8vo** **,** **14s** **.**
黛米 8vo , 14s .

Demy 8vo，14s。

['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [daɪs] [ænd; ənd] ['fɔːrstər] [kə'lekʃənz] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən]
HANDBOOK **TO** **THE** **DYCE** **AND** **FORSTER** **COLLECTIONS** **in** **the** **South** **Kensington**
手册 到 这 戴斯 和 福斯特 收藏 在 这 南 肯辛顿
[mjuˈziːəm] .
Museum **.**
博物馆 .

南肯辛顿博物馆戴斯和福斯特藏品手册。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːtrɪts] [ænd; ənd][fæk'sɪməliːz] .
With **Portraits** **and** **Facsimiles** **.**
和 肖像 和 传真件 .

包括肖像和复制品。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ɪn'dʌstriəl] [aːts] [ɪn] [speɪn] .
INDUSTRIAL ARTS IN SPAIN .
工业的 艺术 在 西班牙 .

西班牙的工业艺术。

[baɪ][wɑːn; hwɑːn][ef] . - .
By Juan F . Riaño .
经过 胡安 F . - .

作者：胡安·F·里亚诺。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

4s .
4s .
4s .

4秒。

[glæs] .
GLASS .
玻璃 .

玻璃。

[baɪ][ˌælɪg'zændər] ['nɛzbɪt] .
By Alexander Nesbitt .
经过 亚历山大 内斯比特 .

作者：亚历山大·内斯比特。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [smɪθs] - [wɜːrk] .
GOLD AND SILVER SMITHS ' WORK .
金子 和 银 史密斯 - 工作 .

金银匠的作品。

[baɪ][dʒɑːn] ['hʌŋgɝfɝd] ['pɑːlən] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
By John Hungerford Pollen , M . A . With numerous Woodcuts .
经过 约翰 亨格福德 花粉 , M . 一个 . 和 很多的 木刻 .

作者：约翰·亨格福德·波伦，马萨诸塞州，附有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['tæpəstri] .
TAPESTRY .
挂毯 .

挂毯。

[baɪ] ['ælfred] [diː] [ʃɑ̃'poʊ] .
By Alfred de Champeaux .
经过 阿尔弗雷德 德 香槟 .

作者：阿尔弗雷德·德·尚波。

[wɪð; wɪθ] ['wʊdkʌt] .
With Woodcuts .
和 木刻 .

采用木刻版画。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[brɑːnzəz] .
BRONZES .
青铜器 .

青铜器。

[baɪ][siː] . ['drjəri] [iː] . ['fɔːrtnəm] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
By C . Drury E . Fortnum , F . S . A . With numerous Woodcuts .
经过 C . 德鲁里 E . 福特纳姆 , F . S . 一个 . 和 很多的 木刻 .

作者：C. Drury E. Fortnum，FSA，附有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d . [-]
6d . [28]
6d . [-]

6d.[28]

[pleɪn] [wɜːrdz] [ə'baʊt] ['wɔːtər] .
PLAIN WORDS ABOUT WATER .
清楚的 字 关于 水 .

关于水的浅显易懂的语言。

[baɪ][ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜːrtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . , ['ɑːksɑːn] .
By A . H . Church , M . A . , Oxon .
经过 一个 . H . 教会 , M . 一个 . , 牛津 .

作者：AH Church，硕士，牛津。

[wɪð; wɪθ] [,ilə'streiʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

['soʊd] , 6d .
Sewed , 6d .
缝制的 , 6d .

缝制，6d。

['ænɪm(ə)l] ['prɑ:dʌkt] : [ðer; ðər][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] , [kə'mɜ:rʃ(ə)l] ['ju:zɪz] , [ænd; ənd]['vælju:] .
ANIMAL PRODUCTS : their Preparation , Commercial Uses , and Value .
动物 产品 : 他们的 准备 , 商业的 用途 , 和 价值 .

动物产品：其制备、商业用途和价值。

[baɪ][ti:] . [el] . ['sɪməndz] .
By T . L . Simmonds .
经过 T . L . 西蒙兹 .

作者：TL Simmonds。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] . 7s .
With Illustrations . 7s .
和 插图 . 7s .

附插图。7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[fu:d] :
FOOD :
食物 :

食物：

[sʌm; səm] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ɪts] ['sɔ:rsɪz] , [kən'stituənts] , [ænd; ənd]['ju:zɪz] .
Some Account of its Sources , Constituents , and Uses .
一些 帐户 的 它是 来源 , 成分 , 和 用途 .

关于其来源、成分和用途的一些说明。

[baɪ] [prə'fesər] [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [tʃɜ:rtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɑ:ksɑ:n] .
By Professor A . H . Church , M . A . Oxon .
经过 教授 一个 . H . 教会 , M . 一个 . 牛津 .

作者：AH Church教授，牛津大学硕士。

[sɪksθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Sixth Thousand .
第六 千 .

第六个千。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ˌi:kə'nɑ:mɪk] [ˌentə'mɑ:lədʒi] .
ECONOMIC ENTOMOLOGY .
经济的 昆虫学 .

经济昆虫学。

[baɪ] ['ændru:] ['mɜ:rri] , [ef] . [el] . [es] . ['æptərə] .
By Andrew Murray , F . L . S . Aptera .
经过 安德鲁 默里 , F . L . S . 无翅目 .

作者：Andrew Murray，FLS Aptera。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] . 7s . 6d .
With Illustrations . 7s . 6d .
和 插图 . 7s . 6d .

附插图。7先令6便士。

[ˌdʒæpə'niːz] ['pɑːtəri] .
JAPANESE **POTTERY** **.**
日本人 陶器 .

日本陶器。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [rɪ'pɔːrt] .
Being **a** **Native** **Report** **.**
存在 一个 本国的 报告 .

成为一份本地报告。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['kætəlɔːg] [baɪ][ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . [fræŋks] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] .
With **an** **Introduction** **and** **Catalogue** **by** **A** **.** **W** **.** **Franks** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **F** **.**
和 一个 介绍 和 目录 经过 一个 . W . 弗兰克斯 , M . 一个 . , F .
[ɑːr] . [es] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] [ænd; ənd][maːrks] .
R **.** **S** **.** **,** **F** **.** **S** **.** **A** **.** **With** **Illustrations** **and** **Marks** **.**
拉 . S . , F . S . 一个 . 和 插图 和 分数 .

由 AW Franks（文学硕士、皇家学会会员、古物学会会员）撰写导言和目录，附插图和标记。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['hændbʊk] [tuː; tə][ðə; ði] ['speʃ(ə)l] [loʊn] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌsaɪən'tɪfɪk] [ˌæpə'rætəs] .
HANDBOOK **TO** **THE** **SPECIAL** **LOAN** **COLLECTION** **of** **Scientific** **Apparatus** **.**
手册 到 这 特别的 贷款 收藏 的 科学 设备 .

科学仪器特借藏品手册。

3s .
3s **.**
3s .

3秒。

[ɪn'dʌstriəl] [aːts] : [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] [sketʃiz] .
INDUSTRIAL **ARTS** **:** **Historical** **Sketches** **.**
工业的 艺术 : 历史 草图 .

工业艺术：历史概述。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With **Numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

3s .
3s **.**
3s .

3秒。

['tekstaɪl] ['fæbrɪks] .
TEXTILE **FABRICS** **.**
纺织品 布料 .

纺织面料。

[baɪ][ðə; ði] ['veri] [rev] . ['dænjəl] [rɑːk] , [diː] . [diː] . [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
By **the** **Very** **Rev** **.** **Daniel** **Rock** **,** **D** **.** **D** **.** **With** **numerous** **Woodcuts** **.**
经过 这 非常 牧师 . 丹尼尔 岩石 , D . D . 和 很多的 木刻 .

由丹尼尔·洛克神父（Daniel Rock, DD）撰写，配有大量木刻插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[dʒəʊnz] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən] [mju'zi:əm] .
JONES COLLECTION IN THE SOUTH KENSINGTON MUSEUM .
琼斯 收藏 在 这 南 肯辛顿 博物馆 .

琼斯藏品，现藏于南肯辛顿博物馆。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:rtrət] [ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
With Portrait and Woodcuts .
和 肖像 和 木刻 .

包括肖像画和木刻版画。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['kɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌkɔ:rpə'reɪʃ(ə)n] [pleɪt] .
COLLEGE AND CORPORATION PLATE .
大学 和 公司 盘子 .

学院和公司车牌。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˌri:prə'dʌkʃənz] [ʌv; əv] ['sɪlvər] [pleɪt] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['kenzɪŋtən]
A Handbook to the Reproductions of Silver Plate in the South Kensington
一个 手册 到 这 复制品 的 银 盘子 在 这 南 肯辛顿
[mju'zi:əm] [frʌm; frəm] ['selɪbreɪtɪd] ['ɪŋglɪʃ] [kə'lekʃənz] .
Museum from Celebrated English Collections .
博物馆 从 著名 英语 收藏 .

南肯辛顿博物馆藏银器复制品手册（来自英国著名藏品）

[baɪ] ['wilfrid] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [krɪps] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .
By Wilfred Joseph Cripps , M . A . , F . S . A . With Illustrations .
经过 威尔弗雷德 约瑟夫 克里普斯 , M . 一个 . , F . S . 一个 . 和 插图 .

作者：威尔弗雷德·约瑟夫·克里普斯，文学硕士，FSA，附插图。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['aivəriz] : ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] [ˌmi:di'i:vəl] .
IVORIES : ANCIENT AND MEDIÆVAL .
象牙 : 古老的 和 中世纪 .

象牙制品：古代和中世纪。

[baɪ] ['wɪljəm] ['mæskəl] .

By	William	Maskell	.
经过	威廉	马斯克尔	.

作者：威廉·马斯克尔。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .

With	numerous	Woodcuts	.
和	很多的	木刻	.

配有大量木刻插图。

2s .

2s	.
2s	.

2秒。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] ['fɜːrnɪtʃər] [ænd; ənd] ['wʊdwɜːrk] .

ANCIENT	AND	MODERN	FURNITURE	AND	WOODWORK	.
古老的	和	现代的	家具	和	木工	.

古代和现代家具及木制品。

[baɪ][dʒɑːn] ['hʌŋgɝfɝd] ['pɑːlən] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .

By	John	Hungerford	Pollen	,	M	.	A	.	With	numerous	Woodcuts	.
经过	约翰	亨格福德	花粉	,	M	.	一个	.	和	很多的	木刻	.

作者：约翰·亨格福德·波伦，马萨诸塞州，附有大量木刻插图。

2s .

2s	.
2s	.

2秒。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[məˈjɔlikə] .

MAIOLICA	.
陶器	.

陶器。

[baɪ][siː] . ['drjəri] [iː] . ['fɔːrtnəm] , [ef] . [es] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .

By	C	.	Drury	E	.	Fortnum	,	F	.	S	.	A	.	With	numerous	Woodcuts	.
经过	C	.	德鲁里	E	.	福特纳姆	,	F	.	S	.	一个	.	和	很多的	木刻	.

作者：C. Drury E. Fortnum，FSA，附有大量木刻插图。

2s .

2s	.
2s	.

2秒。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ðə; ði] ['kemɪstri] [ʌv; əv] [fuːdz] .

THE	CHEMISTRY	OF	FOODS	.
这	化学	的	食物	.

食品化学。

[wɪð; wɪθ][ˌmaɪkrə'skɑːpɪk] [ˌilə'streiʃəns] .
With **Microscopic** **Illustrations** **.**
和 显微镜 插图 .

附显微插图。

[baɪ][dʒeɪmz] [bel] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , & [siː] . , ['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['sʌməsit, -set] [haʊs] ['læbrətɔːri] .
By **James** **Bell** **,** **Ph** **.** **D** **.** **,** **&** **c** **.** **,** **Principal** **of** **the** **Somerset** **House** **Laboratory** **.**
经过 詹姆斯 钟 , 菲尔 . D . , & c . , 主要的 的 这 萨默塞特郡 房子 实验室 .

作者：詹姆斯·贝尔博士，萨默塞特宫实验室主任等。

[pɑːrt][aɪ] . — [tiː] , ['kɔːfi] , ['koʊkoʊ] , ['ʃʊgər] , & [siː] . 2s .
Part **I** **.** **—** **Tea** **,** **Coffee** **,** **Cocoa** **,** **Sugar** **,** **&** **c** **.** **2s** **.**
部分 我 . — 茶 , 咖啡 , 可可 , 糖 , & c . 2s .

第一部分——茶、咖啡、可可、糖等。2先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[pɑːrt][iː] . — [mɪlk] , ['bʌtər] , [tʃiːz] , ['sɪrɪəls] , [prɪ'perd] [stɑːtʃiz] , & [siː] . 3s .
Part **II** **.** **—** **Milk** **,** **Butter** **,** **Cheese** **,** **Cereals** **,** **Prepared** **Starches** **,** **&** **c** **.** **3s** **.**
部分 二 . — 牛奶 , 黄油 , 奶酪 , 谷物 , 准备 淀粉 , & c . 3s .

第二部分——牛奶、黄油、奶酪、谷物、淀粉制品等。3先令。

['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrʊmənts] .
MUSICAL **INSTRUMENTS** **.**
音乐 仪器 .

乐器。

[baɪ][kɑːrl]['ɛngəl] .
By **Carl** **Engel** **.**
经过 卡尔 恩格尔 .

作者：卡尔·恩格尔

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With **numerous** **Woodcuts** **.**
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['mænjuəl] [ʌv; əv] [dɪ'zaɪn] , [kəm'paɪld][frʌm; frəm][ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ænd; ənd] [ə'dresiz] [ʌv; əv] ['ritʃəd]
MANUAL **OF** **DESIGN** **,** **compiled** **from** **the** **Writings** **and** **Addresses** **of** **Richard**
手动的 的 设计 , 编译 从 这 著作 和 地址 的 理查德
['rɛdˌgreɪv] , [ɑːr] . [ə; eɪ] .
Redgrave **,** **R** **.** **A** **.**
雷德格雷夫 , 拉 . 一个 .

设计手册，由皇家院士理查德·雷德格雷夫的著作和演讲汇编而成。

[baɪ] ['gɪlbərt] [ɑːr] . ['rɛdˌgreɪv] .
By **Gilbert** **R** **.** **Redgrave** **.**
经过 吉尔伯特 拉 . 雷德格雷夫 .

作者：吉尔伯特·R·雷德格雷夫。

[wɪð; wɪθ] ['wʊdkʌt] .
With **Woodcuts** **.**
和 木刻 .

采用木刻版画。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['pɜːrʒn] [ɑːrt] .
PERSIAN **ART** **.**
波斯语 艺术 .

波斯艺术。

[baɪ]['meɪdʒər][ɑːr] . ['mɝːdɑːk] [smɪθ] , [ɑːr] . [iː] . [wɪð; wɪθ][mæp][ænd; ənd] ['wʊdkʌt] .
By **Major** **R** **.** **Murdock** **Smith** **,** **R** **.** **E** **.** **With** **Map** **and** **Woodcuts** **.**
经过 主要的 拉 . 默多克 史密斯 , 拉 . E . 和 地图 和 木刻 .

由皇家工程兵少校 R. Murdock Smith 绘制，附地图和木刻版画。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] , [ɪn'lɑːrdʒd] .
Second **Edition** **,** **enlarged** **.**
第二 版 , 放大 .

第二版，增订版。

2s . [-]
2s **.** **[** **29** **]**
2s . [-]

2秒。[29]

[kɑːr'laɪlz] (['tɔməs]) [wɜːrks] .
CARLYLE'S **(** **THOMAS** **)** **WORKS** **.**
凯雷集团 (托马斯) 作品 .

卡莱尔（托马斯）作品。

[ðə; ði] ['æʃˌbɜːrtən] [ɪ'dɪʃn] .
THE **ASHBURTON** **EDITION** **.**
这 阿什伯顿 版 .

阿什伯顿版。

[æn; ən] [ɪn'taɪərli] [nuː] [ɪ'dɪʃn] , ['hænsəmli] ['prɪntɪd] , [kən'teɪnɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] ['pɔːtrɪts] [ænd; ənd]
An **entirely** **New** **Edition** **,** **handsomely** **printed** **,** **containing** **all** **the** **Portraits** **and**
一个 完全 新的 版 , 英俊地 打印 , 包含 全部 这 肖像 和
[ˌilə'streiʃəns] , [ɪn] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['vɑːljəmz] ,
Illustrations **,** **in** **Seventeen** **Volumes** **,**
插图 , 在 十七 卷 ,

全新版本，印刷精美，包含全部肖像和插图，共十七卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 8s .
demy **8vo** **,** **8s** **.**
德米 8vo , 8s .

demy 8vo，8s。

[iːtʃ] .
each **.**
每个 .

每个。

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [pæst] [ænd; ənd] ['prez(ə)nt] .

THE	FRENCH	REVOLUTION	and	PAST	AND	PRESENT	.
这	法语	革命	和	过去的	和	展示	.

法国大革命及其过去与现在。

[ˌtuː'tuː] [vɑːlz] .

2	vols	.
2	卷	.

2卷。

['sɑːtə, -tɔː] [rɪsɑːrtəs] ; ['hɪroʊz] [ænd; ənd] ['hɪroʊ] ['wɜːrʃɪp] .

SARTOR	RESARTUS	;	HEROES	AND	HERO	WORSHIP	.
裁缝	重生	;	英雄	和	英雄	崇拜	.

SARTOR RESARTUS；英雄与英雄崇拜。

[wʌn] ['vɑːl] .

1	vol	.
1	卷	.

1卷

[laɪf] [ʌv; əv] [dʒɑːn] ['stɜːrlɪŋ] — [laɪf] [ʌv; əv] ['ʃɪlər] .

LIFE	OF	JOHN	STERLING	—	LIFE	OF	SCHILLER	.
生活	的	约翰	英镑	—	生活	的	席勒	.

约翰·斯特林传——席勒传。

[wʌn] ['vɑːl] .

1	vol	.
1	卷	.

1卷

['lætər] - [deɪ] ['pæmflɪts] — ['ɜːrli] [kɪŋz] [ʌv; əv] ['nɔːrweɪ] — ['eseɪ] [ɑːn] [ðə; ði] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv] [dʒɑːn] [nɑːks] .

LATTER	-	DAY	PAMPHLETS	—	EARLY	KINGS	OF	NORWAY	—	ESSAY	ON	THE	PORTRAIT	OF	JOHN	KNOX	.
后者	-	天	小册子	—	早期的	国王	的	挪威	—	散文	在	这	肖像	的	约翰	诺克斯	.

后期小册子——挪威早期国王——论约翰·诺克斯肖像。

[wʌn] ['vɑːl]

1	vol
1	卷

1卷

['letərz] [ænd; ənd] ['spiːtʃɪz] [ʌv; əv] ['ɑːlɪvər] ['krɔmwel] .

LETTERS	AND	SPEECHES	OF	OLIVER	CROMWELL	.
信件	和	演讲	的	奥利弗	克伦威尔	.

奥利弗·克伦威尔的书信和演讲集。

[θriː] [vɑːlz] .

3	vols	.
3	卷	.

3卷。

['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] ['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] .

HISTORY	OF	FREDERICK	THE	GREAT	.
历史	的	弗雷德里克	这	伟大的	.

腓特烈大帝的历史。

[sɪks] [vɑːlz] .

6	vols	.
6	卷	.

6卷。

['krɪtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['eseiz] .
CRITICAL **AND** **MISCELLANEOUS** **ESSAYS** **.**
批判的 和 各种各样的 散文 .

评论和杂项文章。

[θri:][vɑ:lz] .
3 **vols** **.**
3 卷 .

3卷。

[tʃi:p] [ænd; ənd] ['ju:nɪfɔ:rm] [ɪ'dɪʃn] .
CHEAP **AND** **UNIFORM** **EDITION** **.**
便宜的 和 制服 版 .

廉价统一版。

- [vɑ:lz] . , [kraʊn] 8vo , [klɔ:θ] , £7 5s .
23 **vols** **.** **,** **Crown** **8vo** **,** **cloth** **,** **£7** **5s** **.**
- 卷 . , 王冠 8vo , 布 , £7 5s .

23 卷，皇冠 8 开本，布面精装，7 英镑 5 先令。

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'lu:ʃ(ə)n] : [ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri] .
THE **FRENCH** **REVOLUTION** **:** **A** **History** **.**
这 法语 革命 : 一个 历史 .

法国大革命：一部历史。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] . , 12s .
2 **vols** **.** **,** **12s** **.**
2 卷 . , 12s .

2卷，12先令。

['ɑ:lɪvər] ['krɑ:mwɪlz] ['letərz] [ænd; ənd] ['spi:tʃɪz] , [wɪð; wɪθ] [ɪˌlu:sɪ'deɪʃənz] , & [si:] . [θri:][vɑ:lz] . , 18s
OLIVER **CROMWELL'S** **LETTERS** **AND** **SPEECHES** **,** **with** **Elucidations** **,** **&** **c** **.** **3** **vols** **.** **,** **18s**
奥利弗 克伦威尔的 信件 和 演讲 , 和 阐明 , & c . 3 卷 . , 18s
.
:
.

奥利弗·克伦威尔的信件和演讲，附注释等。3卷，18先令。

[laɪvz; lɪvz][ʌv; əv] ['ʃɪlər] [ænd; ənd][dʒɑ:n] ['stɜ:rlɪŋ] .
LIVES **OF** **SCHILLER** **AND** **JOHN** **STERLING** **.**
生活 的 席勒 和 约翰 英镑 .

席勒和约翰·斯特林的生平。

[wʌn]['vɑ:l] . , 6s .
1 **vol** **.** **,** **6s** **.**
1 卷 . , 6s .

1卷，6先令。

['krɪtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['eseiz] .
CRITICAL **AND** **MISCELLANEOUS** **ESSAYS** **.**
批判的 和 各种各样的 散文 .

评论和杂项文章。

[fɔ:r][vɑ:lz] . , £1 4s .
4 **vols** **.** **,** **£1** **4s** **.**
4 卷 . , £1 4s .

4卷，1英镑4先令。

['sɑ:tə, -tɔ:] [rɪsɑ:rtəs] [ænd; ənd] ['lektʃərz] [ɑ:n] ['hɪroʊz] .
SARTOR **RESARTUS** **AND** **LECTURES** **ON** **HEROES** **.**
裁缝 重生 和 讲座 在 英雄 .

SARTOR RESARTUS 和英雄讲座。

[wʌn]['vɑːl] . , 6s .
1 vol . , 6s .
1 卷 . , 6s .

1卷，6先令。

['lætər] - [deɪ] ['pæmflɪts] .
LATTER - DAY PAMPHLETS .
后者 - 天 小册子 .

后期的小册子。

[wʌn]['vɑːl] . , 6s .
1 vol . , 6s .
1 卷 . , 6s .

1卷，6先令。

['tʃɑːtizəm] [ænd; ənd] [pæst] [ænd; ənd] ['prez(ə)nt] .
CHARTISM AND PAST AND PRESENT .
宪章主义 和 过去的 和 展示 .

宪章运动的过去与现在。

[wʌn]['vɑːl] . , 6s .
1 vol . , 6s .
1 卷 . , 6s .

1卷，6先令。

[trænz'leɪʃənz, træn'sleɪʃənz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['dʒɜːrmən] [ʌv; əv] - , [tiːk] , [ænd; ənd] ['riktə] .
TRANSLATIONS FROM THE GERMAN OF MUSÆUS , TIECK , AND RICHTER .
翻译 从 这 德语 的 - , 铁克 , 和 里希特 .

译自 MUSÆUS、TIECK 和 RICHTER 的德语作品。

[wʌn]['vɑːl] . , 6s .
1 vol . , 6s .
1 卷 . , 6s .

1卷，6先令。

['vilhelm,'wil-] [maɪstər] , [baɪ] - .
WILHELM MEISTER , by Göethe .
威廉 大师 , 经过 - .

威廉·迈斯特，歌德著。

[ə; eɪ] [trænz'leɪʃ(ə)n] .
A Translation .
一个 翻译 .

翻译。

[ˌtuː'tuː] [vɑːlz] . , 12s .
2 vols . , 12s .
2 卷 . , 12s .

2卷，12先令。

['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] ['friːdrɪk] [ðə; ði] ['sekənd] , [kɔːld] ['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] . ['sɛvən] [vɑːlz] . , £2 9s
HISTORY OF FRIEDRICH THE SECOND , called Frederick the Great . 7 vols . , £2 9s
历史 的 弗里德里希 这 第二 , 称为 弗雷德里克 这 伟大的 . 7 卷 . , £2 9s
.
:
.

腓特烈二世（又称腓特烈大帝）史。7卷，2英镑9先令。

['laɪbreri] [ɪ'dɪʃn] [kəm'pliːt] .
LIBRARY EDITION COMPLETE .
图书馆 版 完全的 .

图书馆完整版。

['hænsəmli] ['prɪntɪd] [ɪn] - [vɑ:lz] . , [dɪ'maɪ] 8vo , [klɔ:θ] , £15 3s .
Handsomely printed in 34 vols . , demy 8vo , cloth , £15 3s .
英俊地 打印 在 - 卷 . , 德米 8vo , 布 , £15 3s .

精装本，共 34 卷，半八开本，布面精装，售价 15 英镑 3 先令。

['sɑ:tə, -tɔ:] [rɪsɑ:rtəs] .
SARTOR RESARTUS .
裁缝 重生 .

SARTOR RESARTUS.

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['pɔ:rtrət] , 7s .
With a Portrait , 7s .
和 一个 肖像 , 7s .

带肖像照，7 秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'lu:ʃ(ə)n] .
THE FRENCH REVOLUTION .
这 法语 革命 .

法国大革命。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri] .
A History .
一个 历史 .

历史。

[θri:][vɑ:lz] . , [i:tʃ] 9s .
3 vols . , each 9s .
3 卷 . , 每个 9s .

3卷，每卷9先令。

[laɪf] [ʌv; əv] ['fredrɪk] ['ʃɪlər] [ænd; ənd] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɜ:rks] .
LIFE OF FREDERICK SCHILLER AND EXAMINATION OF HIS WORKS .
生活 的 弗雷德里克 席勒 和 考试 的 他的 作品 .

弗里德里希·席勒的生平及其作品研究。

[wɪð; wɪθ] ['sʌplɪmənt] [ʌv; əv] - .
With Supplement of 1872 .
和 补充 的 - .

附1872年增补本。

['pɔ:rtrət] [ænd; ənd] [pleɪts] , 9s .
Portrait and Plates , 9s .
肖像 和 盘子 , 9s .

肖像和插图，9先令。

['krɪtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['eseiz] .
CRITICAL AND MISCELLANEOUS ESSAYS .
批判的 和 各种各样的 散文 .

评论和杂项文章。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:rtrət] .
With Portrait .
和 肖像 .

带人像模式。

[sɪks][vɑ:lz] . , [i:tʃ] 9s .
6 vols . , each 9s .
6 卷 . , 每个 9s .

6卷，每卷9先令。

[ɑːn] ['hɪroʊz] , ['hɪroʊ] ['wɜːrʃɪp] , [ænd; ənd][ðə; ði][hə'roʊɪk] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] .
ON HEROES , HERO WORSHIP , AND THE HEROIC IN HISTORY .
在 英雄 , 英雄 崇拜 , 和 这 英勇 在 历史 .

论英雄、英雄崇拜和历史上的英雄事迹。

7s .
7s .
7s .

7秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[pæst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] .
PAST AND PRESENT .
过去的 和 展示 .

今昔。

9s . [-]
9s . [30]
9s . [-]

9秒。[30]

['ɑːlɪvər] ['krɑːmwɪlz] ['letərz] [ænd; ənd] ['spiːtʃɪz] .
OLIVER CROMWELL'S LETTERS AND SPEECHES .
奥利弗 克伦威尔的 信件 和 演讲 .

奥利弗·克伦威尔的信件和演讲集。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːtrɪts] . [faɪv][vɑːlz] . , [iːtʃ] 9s .
With Portraits . 5 vols . , each 9s .
和 肖像 . 5 卷 . , 每个 9s .

附肖像画。5卷，每卷9先令。

['lætər] - [deɪ] ['pæmflɪts] .
LATTER - DAY PAMPHLETS .
后者 - 天 小册子 .

后期的小册子。

9s .
9s .
9s .

9秒。

[laɪf] [ʌv; əv][dʒɑːn] ['stɜːrlɪŋ] .
LIFE OF JOHN STERLING .
生活 的 约翰 英镑 .

约翰·斯特林的一生。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] , 9s .
With Portrait , 9s .
和 肖像 , 9s .

人像款，9 秒。

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['fredrɪk] [ðə; ði] ['sekənd] .
HISTORY OF FREDERICK THE SECOND .
历史 的 弗雷德里克 这 第二 .

腓特烈二世的历史。

- [vɑːlz] . , [iːtʃ] 9s .
10 vols . , each 9s .
- 卷 . , 每个 9s .

10卷，每卷9先令。

[trænz'leɪʃənz, træn'sleɪʃənz][frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːrmən] .

TRANSLATIONS	FROM	THE	GERMAN	.
翻译	从	这	德语	.

译自德语。

[θriː][vɑːlz] . , [iːtʃ] 9s .

3	vols	.	,	each	9s	.
3	卷	.	,	每个	9s	.

3卷，每卷9先令。

['ɜːrli] [kɪŋz] [ʌv; əv] ['nɔːrweɪ] ; ['eseɪ] [ɑːn][ðə; ði] ['pɔːtrɪts] [ʌv; əv][dʒɑːn] [nɑːks] ; [ænd; ənd]

EARLY	KINGS	OF	NORWAY	;	ESSAY	ON	THE	PORTRAITS	OF	JOHN	KNOX	;	AND
早期的	国王	的	挪威	;	散文	在	这	肖像	的	约翰	诺克斯	;	和

['dʒen(ə)rəl]['ɪndeks] .

GENERAL	INDEX	.
一般的	指数	.

挪威早期国王；约翰·诺克斯肖像画论文；以及总索引。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] [ˌɪlə'streɪʃəns] .

With	Portrait	Illustrations	.
和	肖像	插图	.

附肖像插图。

8vo , [klɔːθ] , 9s .

8vo	,	cloth	,	9s	.
8vo	,	布	,	9s	.

8开本，布面精装，9先令。

['piːpəlz] [ɪ'dɪʃn] .

PEOPLE'S	EDITION	.
人们的	版	.

人民版。

['mesərz] . ['tʃæpmən] & [hɔːl] [ɑːr; ər] [naʊ] ['isjuːɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] [tʃiːp] [reɪt] [ɪn][ə; eɪ]['pɑːpjələr][fɔːrm] ,

Messrs	.	Chapman	&	Hall	are	now	issuing	at	a	Cheap	Rate	in	a	popular	form	,
先生们	.	查普曼	&	大厅	是	现在	发行	在	一个	便宜的	速度	在	一个	受欢迎的	形式	,

Chapman & Hall 公司现在以低廉的价格发行一种流行的债券。

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv] [kɑːr'laɪlz] [wɜːrks] .

a	complete	Edition	of	CARLYLE'S	WORKS	.
一个	完全的	版	的	凯雷集团	作品	.

卡莱尔作品全集。

[ðə; ði] ['vɑːljəmz] [ɑːr; ər] ['hænsəmli] ['prɪntɪd] [ænd; ənd] [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] , [ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [æt; ət]

The	volumes	are	handsomely	printed	and	bound	in	cloth	,	and	published	at
这	卷	是	英俊地	打印	和	边界	在	布	,	和	已发布	在

[wʌn] ['ʃɪlɪŋ] [iːtʃ] .

One	Shilling	each	.
一	先令	每个	.

这些书籍印刷精美，采用布面精装，每本售价一先令。

['sɑːtə, -tɔː] [rɪsɑːrtəs] .

SARTOR	RESARTUS	.
裁缝	重生	.

SARTOR RESARTUS.

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv] ['tɔməs] [kɑː'lail] .

With	Portrait	of	Thomas	Carlyle	.
和	肖像	的	托马斯	凯雷集团	.

附托马斯·卡莱尔肖像。

[frentʃ] [ˌrevəˈluːʃ(ə)n] .
FRENCH **REVOLUTION** **.**
法语 革命 .

法国大革命。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri] .
A **History** **.**
一个 历史 .

历史。

[θriː][vɑːlz] .
3 **vols** **.**
3 卷 .

3卷。

['ɑːlɪvər] ['krɑːmwɪlz] ['letərz] [ænd; ənd] ['spiːtʃɪz] .
OLIVER **CROMWELL'S** **LETTERS** **AND** **SPEECHES** **.**
奥利弗 克伦威尔的 信件 和 演讲 .

奥利弗·克伦威尔的信件和演讲集。

[faɪv][vɑːlz] .
5 **vols** **.**
5 卷 .

5卷。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv]['ɑːlɪvər] ['krɔmwel] .
With **Portrait** **of** **Oliver** **Cromwell** **.**
和 肖像 的 奥利弗 克伦威尔 .

附奥利弗·克伦威尔肖像。

[ɑːn] ['hɪroʊz] [ænd; ənd]['hɪroʊ] ['wɜːrʃɪp] , [ænd; ənd][ðə; ði][həˈroʊɪk] [ɪn] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
ON **HEROES** **AND** **HERO** **WORSHIP** **,** **AND** **THE** **HEROIC** **IN** **HISTORY** **.**
在 英雄 和 英雄 崇拜 , 和 这 英勇 在 历史 .

论英雄与英雄崇拜，以及历史上的英雄事迹。

[pæst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] .
PAST **AND** **PRESENT** **.**
过去的 和 展示 .

今昔。

['krɪtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌmɪsəˈleɪniəs] ['eseiz] .
CRITICAL **AND** **MISCELLANEOUS** **ESSAYS** **.**
批判的 和 各种各样的 散文 .

评论和杂项文章。

['sɛvən][vɑːlz] .
7 **vols** **.**
7 卷 .

7卷。

[ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] ['ʃɪlər] , [ænd; ənd] [ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːrks] .
THE **LIFE** **OF** **SCHILLER** **,** **AND** **EXAMINATION** **OF** **HIS** **WORKS** **.**
这 生活 的 席勒 , 和 考试 的 他的 作品 .

席勒的生平及其作品研究。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] .
With **Portrait** **.**
和 肖像 .

带人像模式。

['lætər] - [deɪ] ['pæmflɪts] .
LATTER **-** **DAY** **PAMPHLETS** **.**
后者 - 天 小册子 .

后期的小册子。

['vilhelm,'wil-] [maɪstər] .
WILHELM **MEISTER** **.**
威廉 大师 .

威廉·迈斯特。

[θri:][vɑ:lz] .
3 **vols** **.**
3 卷 .

3卷。

[laɪf] [ʌv; əv][dʒɑ:n] ['stɜ:rlɪŋ] .
LIFE **OF** **JOHN** **STERLING** **.**
生活 的 约翰 英镑 .

约翰·斯特林的一生。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:rtrət] .
With **Portrait** **.**
和 肖像 .

带人像模式。

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['fredrɪk] [ðə; ði] [greɪt] .
HISTORY **OF** **FREDERICK** **THE** **GREAT** **.**
历史 的 弗雷德里克 这 伟大的 .

腓特烈大帝的历史。

- [vɑ:lz] .
10 **vols** **.**
- 卷 .

10卷

[trænz'leɪʃənz, træn'sleɪʃənz][frʌm; frəm] - , [ti:k] , [ænd; ənd] ['riktə] .
TRANSLATIONS **FROM** **MUSÆUS** **,** **TIECK** **,** **AND** **RICHTER** **.**
翻译 从 - , 铁克 , 和 里希特 .

由 MUSÆUS、TIECK 和 RICHTER 翻译。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[ðə; ði] ['ɜ:rli] [kɪŋz] [ʌv; əv] ['nɔ:rweɪ] ; ['eseɪ] [ɑ:n][ðə; ði] ['pɔ:trɪts] [ʌv; əv][nɑ:ks] ; [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl]
THE **EARLY** **KINGS** **OF** **NORWAY** **;** **Essay** **on** **the** **Portraits** **of** **Knox** **;** **and** **General**
这 早期的 国王 的 挪威 ; 散文 在 这 肖像 的 诺克斯 ; 和 一般的
['ɪndeks] .
Index **.**
指数 .

挪威早期国王；诺克斯肖像论；以及总索引。

[tʃi:p] ['ɪʃu:] .
CHEAP **ISSUE** **.**
便宜的 问题 .

廉价版。

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'lu:ʃ(ə)n] .
THE **FRENCH** **REVOLUTION** **.**
这 法语 革命 .

法国大革命。

[kəm'pli:t] [ɪn][wʌn]['vɑ:l] .
Complete **in** **1** **vol** **.**
完全的 在 1 卷 .

共1卷。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] .
With **Portrait** **.**
和 肖像 .

带人像模式。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo** **,** **2s** **.**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

['sɑːtə, -tɔː] [rɪsɑːrtəs] , ['hɪroʊz] [ænd; ənd] ['hɪroʊ] ['wɜːrʃɪp] , [pæst] [ænd; ənd] ['prez(ə)nt] , [ænd; ənd]
SARTOR **RESARTUS** **,** **HEROES** **AND** **HERO** **WORSHIP** **,** **PAST** **AND** **PRESENT** **,** **AND**
裁缝 重生 , 英雄 和 英雄 崇拜 , 过去的 和 展示 , 和
['tʃɑːtizəm] .
CHARTISM **.**
宪章主义 .

SARTOR RESARTUS、英雄与英雄崇拜（过去与现在）以及宪章主义。

[kəm'pliːt] [ɪn] [wʌn] ['vɑːl] .
Complete **in** **1** **vol** **.**
完全的 在 1 卷 .

共1卷。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo** **,** **2s** **.**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

['ɑːlɪvər] ['krɑːmwɪlz] ['letərz] [ænd; ənd] ['spiːtʃɪz] .
OLIVER **CROMWELL'S** **LETTERS** **AND** **SPEECHES** **.**
奥利弗 克伦威尔的 信件 和 演讲 .

奥利弗·克伦威尔的信件和演讲集。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo** **,** **2s** **.**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['sɪksˌpeni] [ɪ'dɪʃn] .
SIXPENNY **EDITION** **.**
六便士 版 .

六便士版。

4to , ['soʊd] .
4to **,** **sewed** **.**
4to , 缝制的 .

4开本，缝制。

['sɑːtə, -tɔː] [rɪsɑːrtəs] .
SARTOR **RESARTUS** **.**
裁缝 重生 .

SARTOR RESARTUS.

['eɪtiəθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Eightieth **Thousand** **.**
八十 千 .

第八万。

['hɪroʊz] [ænd; ənd]['hɪroʊ] ['wɜːrʃɪp] .
HEROES AND HERO WORSHIP .
英雄 和 英雄 崇拜 .

英雄与英雄崇拜。

['eseiz] : [bɜːrn] , ['dʒɑːnsən] , [skɔt] , [ðə; ði] ['daɪmənd] ['nekləs] .
ESSAYS : Burns , Johnson , Scott , The Diamond Necklace .
散文 : 烧伤 , 约翰逊 , 斯科特 , 这 钻石 项链 .

论文：伯恩斯、约翰逊、斯科特，《钻石项链》。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪn][wʌn]['vɑːl] . , [klɔːθ] , 2s . 6d . [-]
The above in 1 vol . , cloth , 2s . 6d . [31]
这 多于 在 1 卷 . , 布 , 2s . 6d . [-]

以上内容为 1 卷，精装，2 先令 6 便士。[31]

['dɪkənzɪz] ([tʃɑːrlz]) [wɜːrks] .
DICKENS'S (CHARLES) WORKS .
狄更斯的 (查尔斯) 作品 .

狄更斯（查尔斯）的作品。

[ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪ'dɪʃnz] .
ORIGINAL EDITIONS .
原来的 版本 .

原版。

[ɪn][dɪ'maɪ] 8vo .
In demy 8vo .
在 德米 8vo .

在 demy 8vo 中。

[ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv] ['edwɪn] [druːd] .
THE MYSTERY OF EDWIN DROOD .
这 神秘 的 埃德温 德鲁德 .

埃德温·德鲁德之谜。

[wɪð; wɪθ] [,ilə'streiʃəns] [baɪ][es] . [el] . ['fɪldz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɔːrtrət] [ɪn'greɪvd] [baɪ]['beɪkər] .
With Illustrations by S . L . Fildes , and a Portrait engraved by Baker .
和 插图 经过 S . L . 菲尔德斯 , 和 一个 肖像 刻 经过 贝克 .

配有 SL Fildes 的插图，以及 Baker 雕刻的肖像。

[klɔːθ] , 7s .
Cloth , 7s .
布 , 7s .

布料，7先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['aʊər; ɑːr]['mjuːtʃuəl] [frend] .
OUR MUTUAL FRIEND .
我们的 相互的 朋友 .

我们共同的朋友。

[wɪð; wɪθ] ['fɔːrti] [,ilə'streiʃəns] [baɪ]['mɑːrkəs] [stoʊn] .
With Forty Illustrations by Marcus Stone .
和 四十 插图 经过 马库斯 石头 .

附马库斯·斯通绘制的四十幅插图。

[klɔːθ] , £1 1s .
Cloth , £1 1s .
布 , £1 1s .

布料，1英镑1先令。

[ðə; ði] ['pikwik] ['pepərz] .
THE PICKWICK PAPERS .
这 匹克威克 文件 .

《匹克威克外传》。

[wɪð; wɪθ] ['fɔ:rti] - [θri:] [,ilə'streiʃəns] [baɪ] ['si:mɔ:] [ænd; ənd] [fiz] .
With Forty - three Illustrations by Seymour and Phiz .
和 四十 - 三 插图 经过 西摩 和 脸 .

附有西摩和菲兹的 43 幅插图。

[klɔ:θ] , £1 1s .
Cloth , £1 1s .
布 , £1 1s .

布料，1英镑1先令。

['nɪkələs] ['nɪkəlbi] .
NICHOLAS NICKLEBY .
尼古拉斯 尼克尔比 .

尼古拉斯·尼克尔比。

[wɪð; wɪθ] ['fɔ:rti] [,ilə'streiʃəns] [baɪ] [fiz] . [klɔ:θ] , £1 1s .
With Forty Illustrations by Phiz . Cloth , £1 1s .
和 四十 插图 经过 脸 . 布 , £1 1s .

附菲兹绘制的四十幅插图。精装本，1英镑1先令。

[sketʃiz] [baɪ] “ [bɔz] .
SKETCHES BY “ BOZ .
草图 经过 “ 博兹 .

“BOZ”的素描。

” [wɪð; wɪθ] ['fɔ:rti] [,ilə'streiʃəns] [baɪ] [dʒɔ:rdʒ] ['kru:ɪkʃæŋk] .
” With Forty Illustrations by George Cruikshank .
” 和 四十 插图 经过 乔治 克鲁克香克 .

“附乔治·克鲁克香克绘制的四十幅插图。”

[klɔ:θ] , £1 1s .
Cloth , £1 1s .
布 , £1 1s .

布料，1英镑1先令。

['mɑ:rtn] ['tʃʌzəlwɪt] .
MARTIN CHUZZLEWIT .
马丁 丘泽尔维特 .

马丁·丘泽尔维特。

[wɪð; wɪθ] ['fɔ:rti] [,ilə'streiʃəns] [baɪ] [fiz] . [klɔ:θ] , £1 1s .
With Forty Illustrations by Phiz . Cloth , £1 1s .
和 四十 插图 经过 脸 . 布 , £1 1s .

附菲兹绘制的四十幅插图。精装本，1英镑1先令。

['dɑ:mbi] [ænd; ənd] [sʌn] .
DOMBEY AND SON .
多姆贝 和 儿子 .

多姆贝父子。

[wɪð; wɪθ] ['fɔ:rti] [,ilə'streiʃəns] [baɪ] [fiz] . [klɔ:θ] , £1 1s .
With Forty Illustrations by Phiz . Cloth , £1 1s .
和 四十 插图 经过 脸 . 布 , £1 1s .

附菲兹绘制的四十幅插图。精装本，1英镑1先令。

['deɪvɪd] ['kɔpəfi:ld] .
DAVID COPPERFIELD .
大卫 科波菲尔 .

大卫·科波菲尔。

[wɪð; wɪθ] ['fɔːrti] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] [fiz] . [klɔːθ] , £1 1s .

With	Forty	Illustrations	by	Phiz	.	Cloth	,	£1	1s	.
和	四十	插图	经过	脸	.	布	,	£1	1s	.

附菲兹绘制的四十幅插图。精装本，1英镑1先令。

[bliːk] [haʊs] .

BLEAK	HOUSE	.
苍凉	房子	.

荒凉山庄。

[wɪð; wɪθ] ['fɔːrti] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] [fiz] . [klɔːθ] , £1 1s .

With	Forty	Illustrations	by	Phiz	.	Cloth	,	£1	1s	.
和	四十	插图	经过	脸	.	布	,	£1	1s	.

附菲兹绘制的四十幅插图。精装本，1英镑1先令。

['lɪt(ə)l] ['dɔːrɪt] .

LITTLE	DORRIT	.
小的	多丽特	.

小多丽特。

[wɪð; wɪθ] ['fɔːrti] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] [fiz] .

With	Forty	Illustrations	by	Phiz	.
和	四十	插图	经过	脸	.

附菲兹绘制的四十幅插图。

[klɔːθ] , £1 1s .

Cloth	,	£1	1s	.
布	,	£1	1s	.

布料，1英镑1先令。

[ðə; ðiː][oʊld] [ˌkjʊri'ɑːsəti] [ʃɑːp] .

THE	OLD	CURIOSITY	SHOP	.
这	老的	好奇心	店铺	.

老古玩店。

[wɪð; wɪθ]['sev(ə)nti] - [faɪv] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] [dʒɔːrdʒ] ['kætərˌmoʊl] [ænd; ənd][eɪtʃ] . [keɪ] . [braʊn] .

With	Seventy	-	five	Illustrations	by	George	Cattermole	and	H	.	K	.	Browne	.
和	七十	-	五	插图	经过	乔治	卡特莫尔	和	H	.	K	.	布朗	.

配有乔治·卡特莫尔和H·K·布朗绘制的75幅插图。

[ə; eɪ] [nuː] [ɪ'dɪʃn] .

A	New	Edition	.
一个	新的	版	.

新版本。

['juːnɪfɔːrm][wɪð; wɪθ][ðə; ðiː] ['ʌðər] ['vɑːljəmz] , £1 .

Uniform	with	the	other	volumes	,	£1	.
制服	和	这	其他	卷	,	£1	.

与其他卷册一样，售价 1 英镑。

1s .

1s	.
1s	.

1秒。

['bɑːnəbi] ['rʌdʒ] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ðiː]['raiəts][ʌv; əv] - ['eɪti] .

BARNABY	RUDGE	:	a	Tale	of	the	Riots	of	'	Eighty	.
巴纳比	拉奇	:	一个	故事	的	这	骚乱	的	-	八十	.

巴纳比·拉奇：八十年代骚乱的故事。

[wɪð; wɪθ]['sev(ə)nti] - [eɪt] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] [dʒɔːrdʒ] ['kætərˌmoʊl] [ænd; ənd][eɪtʃ] . [keɪ] . [braʊn] .

With	Seventy	-	eight	Illustrations	by	George	Cattermole	and	H	.	K	.	Browne	.
和	七十	-	八	插图	经过	乔治	卡特莫尔	和	H	.	K	.	布朗	.

配有乔治·卡特莫尔和H·K·布朗绘制的78幅插图。

['juːnɪfɔːrm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] ['vɑːljəmz] , £1 1s .
Uniform with the other volumes , £1 1s .
制服 和 这 其他 卷 , £1 1s .

与其他卷册一样，售价 1 英镑 1 先令。

['krɪsməs] [bʊks] : [kən'teɪnɪŋ] — [ðə; ði] ['krɪsməs] ['kærəl] ; [ðə; ði] ['krɪkɪt] [ɑːn][ðə; ði] [hɑːrθ] ;
CHRISTMAS BOOKS : Containing — The Christmas Carol ; The Cricket on the Hearth ;
圣诞节 图书 : 包含 — 这 圣诞节 颂歌 ; 这 蟋蟀 在 这 炉 ;
[ðə; ði] [tʃaɪmz] ; [ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv] [laɪf] ;
The Chimes ; The Battle of Life ;
这 编钟 ; 这 战斗 的 生活 ;

圣诞书籍：包含——《圣诞颂歌》;《炉边蟋蟀》;《钟声》;《人生之战》;

[ðə; ði] ['hɔːntɪd] [haʊs] .
The Haunted House .
这 闹鬼的 房子 .

鬼屋。

[wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [,ilə'streiʃəns] .
With all the original Illustrations .
和 全部 这 原来的 插图 .

包含所有原版插图。

[klɔːθ] , 12s .
Cloth , 12s .
布 , 12s .

布料，12先令。

['ɑːlɪvər] [twɪst] [ænd; ənd] [teɪl] [ʌv; əv] [tuː] ['sɪtiz] .
OLIVER TWIST and TALE OF TWO CITIES .
奥利弗 捻 和 故事 的 二 城市 .

《雾都孤儿》和《双城记》。

[ɪn][wʌn]['vɑːljəm] .
In one volume .
在 一 体积 .

一卷本。

[klɔːθ] , £1 1s .
Cloth , £1 1s .
布 , £1 1s .

布料，1英镑1先令。

['ɑːlɪvər] [twɪst] .
OLIVER TWIST .
奥利弗 捻 .

雾都孤儿。

['seprətli] .
Separately .
分别地 .

分别地。

[wɪð; wɪθ] ['twenti] - [fɔːr] [,ilə'streiʃəns] [baɪ] [dʒɔːrdʒ] ['kruːɪkˌʃæŋk] .
With Twenty - four Illustrations by George Cruikshank .
和 二十 - 四 插图 经过 乔治 克鲁克香克 .

附乔治·克鲁克香克绘制的二十四幅插图。

[klɔːθ] , 11s .
Cloth , 11s .
布 , 11s .

布料，11先令。

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [tuː] ['sɪtiz] .
A TALE OF TWO CITIES .
一个 故事 的 二 城市 .

双城记。

['seprətli] .
Separately .
分别地 .

分别地。

[wɪð; wɪθ] [ˌsɪks'tiːn] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] [fiz] . [klɔːθ] , 9s .
With Sixteen Illustrations by Phiz . Cloth , 9s .
和 十六 插图 经过 脸 . 布 , 9s .

附菲兹绘制的十六幅插图。布面精装，9先令。

⁂ [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [ʌv; əv] ['dɪkənzɪz] [wɜːrks] [wɜːr; wər] [nɑːt] [ə'rɪdʒənəli] ['prɪntɪd] [ɪn] [dɪ'maɪ] 8vo . [-]
⁂ The remainder of Dickens's Works were not originally printed in demy 8vo . [32]
⁂ 这 余 的 狄更斯的 作品 是 不是 起初 打印 在 德米 8vo . [-]

⁂狄更斯的其他作品最初并没有以半八开本印刷。[32]

['laɪbreri] [ɪ'dɪʃn] .
LIBRARY EDITION .
图书馆 版 .

图书馆版。

[ɪn] [poʊst] 8vo .
In post 8vo .
在 邮政 8vo .

在帖子 8vo 中。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌilə'streiʃəns] , - [vɑːlz] . , [klɔːθ] , £12 .
With the Original Illustrations , 30 vols . , cloth , £12 .
和 这 原来的 插图 , - 卷 . , 布 , £12 .

附原版插图，30 卷，精装，12 英镑。

[es] . [diː] .
s . d .
s . d .

标清

['pikwik] ['pepərz] - - . , [ˌtuː'tuː] [vɑːlz] . - -
PICKWICK PAPERS 43 Illustrns . , 2 vols . 16 0
匹克威克 文件 - - . , 2 卷 . - -

《匹克威克外传》43幅插图，2卷，160

['nɪkələs] ['nɪkəlbi] - ″ [ˌtuː'tuː] [vɑːlz] . - -
NICHOLAS NICKLEBY 39 ″ 2 vols . 16 0
尼古拉斯 尼克尔比 - ″ 2 卷 . - -

尼古拉斯·尼克尔比 39″ 2 卷 16 0

['mɑːrtn] ['tʃʌzəlwɪt] - ″ [ˌtuː'tuː] [vɑːlz] . - -
MARTIN CHUZZLEWIT 40 ″ 2 vols . 16 0
马丁 丘泽尔维特 - ″ 2 卷 . - -

马丁·丘泽尔维特 40″ 2 卷 16 0

[oʊld] [ˌkjʊri'ɑːsəti] [ʃɑːp] & ['riːˌprɪntid] ['piːsɪz] - ″ [ˌtuː'tuː] [vɑːlz] . - -
OLD CURIOSITY SHOP & REPRINTED PIECES 36 ″ 2 vols . 16 0
老的 好奇心 店铺 & 转载 件 - ″ 2 卷 . - -

旧古玩店及重印作品 36″ 2卷 16 0

['bɑːnəbi] ['rʌdʒ] [ænd; ənd] [hɑːrd] [taɪmz] - ″ [ˌtuː'tuː] [vɑːlz] . - -
BARNABY RUDGE and HARD TIMES 36 ″ 2 vols . 16 0
巴纳比 拉奇 和 难的 时代 - ″ 2 卷 . - -

巴纳比·拉奇和《艰难岁月》36″2卷160

[bliːk] [haʊs] - ″ [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . - -
BLEAK HOUSE 40 ″ 2 vols . 16 0
苍凉 房子 - ″ 2 卷 . - -

荒凉山庄 40″ 2 卷 16 0

['lɪt(ə)l] ['dɔːrɪt] - ″ [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . - -
LITTLE DORRIT 40 ″ 2 vols . 16 0
小的 多丽特 - ″ 2 卷 . - -

小多丽 40″ 2 卷 16 0

['dɑːmbi] [ænd; ənd] [sʌn] - ″ [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . - -
DOMBEY AND SON 38 ″ 2 vols . 16 0
多姆贝 和 儿子 - ″ 2 卷 . - -

多姆贝父子 38″ 2 卷 16 0

['deɪvɪd] ['kɔpəfiːld] - ″ [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . - -
DAVID COPPERFIELD 38 ″ 2 vols . 16 0
大卫 科波菲尔 - ″ 2 卷 . - -

大卫·科波菲尔 38″ 2 卷 16 0

['aʊər; ɑːr]['mjuːtʃuəl] [frend] - ″ [ˌtuːˈtuː][vɑːlz] . - -
OUR MUTUAL FRIEND 40 ″ 2 vols . 16 0
我们的 相互的 朋友 - ″ 2 卷 . - -

我们的共同朋友 40″ 2 卷 16 0

[sketʃiz] [baɪ] “ [bɔz] ” - ″ [wʌn]['vɑːl] . [eɪt] -
SKETCHES BY “ BOZ ” 39 ″ 1 vol . 8 0
草图 经过 “ 博兹 ” - ″ 1 卷 . 8 -

“BOZ”的素描 39″ 1 卷 8 0

['ɑːlɪvər] [twɪst] - ″ [wʌn]['vɑːl] . [eɪt] -
OLIVER TWIST 24 ″ 1 vol . 8 0
奥利弗 捻 - ″ 1 卷 . 8 -

雾都孤儿 24″ 1 卷 8 0

['krɪsməs] [bʊks] - ″ [wʌn]['vɑːl] . [eɪt] -
CHRISTMAS BOOKS 17 ″ 1 vol . 8 0
圣诞节 图书 - ″ 1 卷 . 8 -

圣诞书籍 17″ 1 卷 8 0

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [tuː] ['sɪtiz] - ″ [wʌn]['vɑːl] . [eɪt] -
A TALE OF TWO CITIES 16 ″ 1 vol . 8 0
一个 故事 的 二 城市 - ″ 1 卷 . 8 -

双城记 16″1 卷 8 0

[greɪt] [ˌekspekˈteɪʃ(ə)nz] [eɪt] ″ [wʌn]['vɑːl] . [eɪt] -
GREAT EXPECTATIONS 8 ″ 1 vol . 8 0
伟大的 期望 8 ″ 1 卷 . 8 -

远大前程 8″1 卷 8 0

['pɪktʃərz] [frʌm; frəm] ['ɪtəli] & [əˈmerɪkən] [noʊts] [eɪt] ″ [wʌn]['vɑːl] . [eɪt] -
PICTURES FROM ITALY & AMERICAN NOTES 8 ″ 1 vol . 8 0
图片 从 意大利 & 美国人 笔记 8 ″ 1 卷 . 8 -

意大利图片与美国笔记 8″1 卷 8 0

[ˌʌnkəˈmɜːrʃəl] ['trævələr] [eɪt] ″ [wʌn]['vɑːl] . [eɪt] -
UNCOMMERCIAL TRAVELLER 8 ″ 1 vol . 8 0
非商业性 游客 8 ″ 1 卷 . 8 -

非商业旅行者 8″1 卷 8 0

['tʃaɪldz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋgləɪnd] [eɪt] ″ [wʌn]['vɑːl] . [eɪt] -
CHILD'S HISTORY OF ENGLAND 8 ″ 1 vol . 8 0
孩子的 历史 的 英格兰 8 ″ 1 卷 . 8 -

儿童英国史 8″1卷80

['edwɪn] [druːd] [ænd; ənd] ['mɪsəˌleɪniːz] - ” [wʌn]['vɑːl] . [eɪt] -
EDWIN DROOD and MISCELLANIES 12 ” 1 vol . 8 0
埃德温 德鲁德 和 杂项 - ” 1 卷 . 8 -

埃德温·德鲁德和杂项 12”1 卷 8 0

['krɪsməs] ['stɔːriz] [frʌm; frəm] “ ['haʊshoʊld] [wɜːrdz] , ” & [siː] . - ” [wʌn]['vɑːl] . [eɪt] -
CHRISTMAS STORIES from “ Household Words , ” & c . 14 ” 1 vol . 8 0
圣诞节 故事 从 “ 家庭 字 , ” & c . - ” 1 卷 . 8 -

圣诞故事选自《家常话》等，14”1卷80

[ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] .
THE LIFE OF CHARLES DICKENS .
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

[baɪ][dʒɑːn]['fɔːrstər] .
By John Forster .
经过 约翰 福斯特 .

作者：约翰·福斯特。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streɪʃəns] .
With Illustrations .
和 插图 .

附插图。

['juːnɪfɔːrm][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ɪ'dɪʃn] , 10s .
Uniform with this Edition , 10s .
制服 和 这 版 , 10s .

与本版本一致，10 秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə; eɪ] [nuː] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv] [ə'bʌv] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌɪlə'streɪʃəns] , [ɪn] [kraʊn] 8vo ,
A NEW EDITION OF ABOVE , WITH THE ORIGINAL ILLUSTRATIONS , IN CROWN 8vo ,
一个 新的 版 的 多于 , 和 这 原来的 插图 , 在 王冠 8vo ,
- [vɑːlz] .
30 VOLS .
- 卷 .

以上内容的新版本，包含原版插图，皇冠8开本，共30卷。

[ɪn] [sets] ['oʊnli] . [-]
IN SETS ONLY . [33]
在 套 仅有的 . [-]

仅限套装。[33]

[ðə; ði] “ [tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] ” [ɪ'dɪʃn] .
THE “ CHARLES DICKENS ” EDITION .
这 “ 查尔斯 狄更斯 ” 版 .

“查尔斯·狄更斯”版。

[ɪn] [kraʊn] 8vo .
In Crown 8vo .
在 王冠 8vo .

在 Crown 8vo 中。

[ɪn] - [vɑːlz] . , [klɔːθ] , [wɪð; wɪθ] [ˌɪlə'streɪʃəns] , £3 16s .
In 21 vols . , cloth , with Illustrations , £3 16s .
在 - 卷 . , 布 , 和 插图 , £3 16s .

共 21 卷，精装，带插图，售价 3 英镑 16 先令。

[es] . [diː] .

s	**.**	**d**	**.**
s	.	d	.

标清

['pikwik]	['pepərz]	[eɪt]	[ˌilə'streiʃəns]	[fɔːr]	-
PICKWICK	**PAPERS**	**8**	**Illustrations**	**4**	**0**
匹克威克	文件	8	插图	4	-

《匹克威克外传》第8卷 插图40

['mɑːrtn]	['tʃʌzəlwɪt]	[eɪt]	″	[fɔːr]	-
MARTIN	**CHUZZLEWIT**	**8**	**″**	**4**	**0**
马丁	丘泽尔维特	8	″	4	-

马丁·丘泽尔维特 8″40

['dɑːmbi]	[ænd; ənd]	[sʌn]	[eɪt]	″	[fɔːr]	-
DOMBEY	**AND**	**SON**	**8**	**″**	**4**	**0**
多姆贝	和	儿子	8	″	4	-

多姆贝父子 8″40

['nɪkələs]	['nɪkəlbi]	[eɪt]	″	[fɔːr]	-
NICHOLAS	**NICKLEBY**	**8**	**″**	**4**	**0**
尼古拉斯	尼克尔比	8	″	4	-

尼古拉斯·尼克尔比 8″40

['deɪvɪd]	['kɔpəfiːld]	[eɪt]	″	[fɔːr]	-
DAVID	**COPPERFIELD**	**8**	**″**	**4**	**0**
大卫	科波菲尔	8	″	4	-

大卫·科波菲尔 8″40

[bliːk]	[haʊs]	[eɪt]	″	[fɔːr]	-
BLEAK	**HOUSE**	**8**	**″**	**4**	**0**
苍凉	房子	8	″	4	-

荒凉山庄 8″40

['lɪt(ə)l]	['dɔːrɪt]	[eɪt]	″	[fɔːr]	-
LITTLE	**DORRIT**	**8**	**″**	**4**	**0**
小的	多丽特	8	″	4	-

小多丽 8″40

['aʊər; ɑːr]	['mjuːtʃuəl]	[frend]	[eɪt]	″	[fɔːr]	-
OUR	**MUTUAL**	**FRIEND**	**8**	**″**	**4**	**0**
我们的	相互的	朋友	8	″	4	-

我们的共同朋友 8″40

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

查普曼与霍尔有限公司出版书籍(A Catalogue of Books Published by Chapman)
第5/5页

['bɑ:nəbi] ['rʌdʒ] [eɪt] ″ [θri:][sɪks]

BARNABY	RUDGE	8	″	3	6
巴纳比	拉奇	8	″	3	6

巴纳比·拉奇 8″36

[oʊld] [ˌkjʊri'ɑ:səti] [ʃɑ:p] [eɪt] ″ [θri:][sɪks]

OLD	CURIOSITY	SHOP	8	″	3	6
老的	好奇心	店铺	8	″	3	6

老古玩店 8″36

[ə; eɪ] ['tʃaɪldz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋglənd] [fɔ:r] ″ [θri:][sɪks]

A	CHILD'S	HISTORY	OF	ENGLAND	4	″	3	6
一个	孩子的	历史	的	英格兰	4	″	3	6

儿童英国史 4″36

['edwɪn] [dru:d] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['stɔ:riz] [eɪt] ″ [θri:][sɪks]

EDWIN	DROOD	and	OTHER	STORIES	8	″	3	6
埃德温	德鲁德	和	其他	故事	8	″	3	6

埃德温·德鲁德和其他故事 8″36

['krɪsməs] ['stɔ:riz] , [frʌm; frəm] ‘ ['haʊshoʊld] [wɜ:rdz] ″ [eɪt] ″ [θri:][sɪks]

CHRISTMAS	STORIES	,	from	‘	Household	Words	″	8	″	3	6
圣诞节	故事	,	从	‘	家庭	字	″	8	″	3	6

圣诞故事，选自《家常话》8″36

[sketʃiz] [baɪ] ‘ [bɔz] ″ [eɪt] ″ [θri:][sɪks]

SKETCHES	BY	‘	BOZ	″	8	″	3	6
草图	经过	‘	博兹	″	8	″	3	6

“BOZ” 8″36 的素描

[ə'merɪkən] [noʊts] [ænd; ənd] ['ri:ˌprɪntid] ['pi:sɪz] [eɪt] ″ [θri:][sɪks]

AMERICAN	NOTES	and	REPRINTED	PIECES	8	″	3	6
美国人	笔记	和	转载	件	8	″	3	6

美国纸币和重印钞票 8″ 3 6

['krɪsməs] [bʊks] [eɪt] ″ [θri:][sɪks]

CHRISTMAS	BOOKS	8	″	3	6
圣诞节	图书	8	″	3	6

圣诞书籍 8″ 3 6

['ɑ:lɪvər] [twɪst] [eɪt] ″ [θri:][sɪks]

OLIVER	TWIST	8	″	3	6
奥利弗	捻	8	″	3	6

雾都孤儿 8″ 3 6

[greɪt] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] [eɪt] ″ [θri:][sɪks]

GREAT	EXPECTATIONS	8	″	3	6
伟大的	期望	8	″	3	6

远大前程 8″ 3 6

[teɪl] [ʌv; əv] [tu:] ['sɪtiz] [eɪt] ″ [θri:] -

TALE	OF	TWO	CITIES	8	″	3	0
故事	的	二	城市	8	″	3	-

双城记 8″30

[hɑ:rd] [taɪmz] [ænd; ənd] ['pɪktʃərz] [frʌm; frəm] ['ɪtəli] [eɪt] ″ [θri:] -
HARD **TIMES** **and** **PICTURES** **FROM** **ITALY** **8** **″** **3** **0**
难的 时代 和 图片 从 意大利 8 ″ 3 -

艰难岁月与意大利风情 8″30

[ˌʌnkə'mɜ:rʃəl] ['trævələr] [fɔ:r] ″ [θri:] -
UNCOMMERCIAL **TRAVELLER** **4** **″** **3** **0**
非商业性 游客 4 ″ 3 -

非商业旅行者 4″30

[ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [tʃɑ:rlz] ['dɪkɪnz] .
THE **LIFE** **OF** **CHARLES** **DICKENS** **.**
这 生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

['nu:mərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
Numerous **Illustrations** **.**
很多的 插图 .

大量插图。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] . ['sɛvən] -
2 **vols** **.** **7** **0**
2 卷 . 7 -

2卷70

[ðə; ði] ['letərz] [ʌv; əv] [tʃɑ:rlz] ['dɪkɪnz] [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] . [eɪt] - [-]
THE **LETTERS** **OF** **CHARLES** **DICKENS** **2** **vols** **.** **8** **0** **[** **34** **]**
这 信件 的 查尔斯 狄更斯 2 卷 . 8 - [-]

查尔斯·狄更斯书信集 2 卷 8 0[34]

[ðə; ði] ['ɪləstreɪtɪd] ['laɪbreri] [ɪ'dɪʃn] .
THE **ILLUSTRATED** **LIBRARY** **EDITION** **.**
这 插图 图书馆 版 .

图文图书馆版。

([wɪð; wɪθ] [laɪf] .)
(**WITH** **LIFE** **.** **)**
(和 生活 .)

（与生命同在。）

[kəm'pli:t] [ɪn] - ['vɑ:ljəmz] .
Complete **in** **32** **Volumes** **.**
完全的 在 - 卷 .

共32卷。

[dɪ'maɪ] 8vo , 10s .
Demy **8vo** **,** **10s** **.**
黛米 8vo , 10s .

Demy 8vo，10s。

[i:tʃ] ; [ɔ:r][set] , £16 .
each **;** **or** **set** **,** **£16** **.**
每个 ; 或者 放 , £16 .

单价；或套装，16 英镑。

[ðɪs] [ɪ'dɪʃn] [ɪz] ['prɪntɪd] [ɑ:n][ə; eɪ]['faɪnər]['peɪpər][ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['lɑ:rdʒər] [taɪp] [ðæn; ðən][hæz; həz]
This **Edition** **is** **printed** **on** **a** **finer** **paper** **and** **in** **a** **larger** **type** **than** **has**
这 版 是 打印 在 一个 更精细 纸 和 在 一个 更大的 类型 比 有
[bɪn] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] ['eni] ['pri:viəs] [ɪ'dɪʃn] .
been **employed** **in** **any** **previous** **edition** **.**
到过 受雇 在 任何 以前的 版 .

本版本采用比以往任何版本都更优质的纸张和更大的字体印刷。

[ðə; ði] [taɪp] [hæz; həz] [bɪn] [kæst] [ɪ'speʃəli] [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] ,

The	type	has	been	cast	especially	for	it	,
这	类型	有	到过	投掷	尤其	为了	它	,

该角色是专门为此铸造的。

[ænd; ənd][ðə; ði][peɪdʒ][ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ][saɪz][tu:; tə][æd'mɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði]

and	the	page	is	of	a	size	to	admit	of	the	introduction	of	all	the
和	这	页	是	的	一个	尺寸	到	承认	的	这	介绍	的	全部	这

[ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌilə'streiʃəns] .

original	illustrations	.
原来的	插图	.

页面大小足以容纳所有原创插图。

[noʊ] [sʌtʃ] [ə'træktɪv] ['ɪʃu:] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ʌv; əv]['mɪstər] . ['dɪkɪnz] ,

No	such	attractive	issue	has	been	made	of	the	writings	of	Mr	.	Dickens	,
不	这样的	吸引人的	问题	有	到过	制成	的	这	著作	的	先生	.	狄更斯	,

[wɪtʃ] ,

which	,
哪个	,

狄更斯先生的作品却没有引起如此大的关注，

['veriəs] [æz; əz][hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði][fɔ:rmz][ʌv; əv][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ə'dæptɪd][tu:; tə][ðə; ði][dɪ'mændz][ʌv; əv]

various	as	have	been	the	forms	of	publication	adapted	to	the	demands	of
各种各样的	作为	有	到过	这	表格	的	发布	改编	到	这	需求	的

[æn; ən]['evər] ['waɪdli] - [ɪn'kri:sɪŋ] [ˌpɑ:pju'lærəti] ,

an	ever	widely	-	increasing	popularity	,
一个	曾经	广泛	-	增加	人气	,

随着读者群的日益壮大，出版形式也随之发生了翻天覆地的变化。

[hæv; həv]['nevər] [jet] [bɪn] ['wɜ:rðɪli] [prɪ'zentɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['ri:əli] ['hænsəm] ['laɪbreri][fɔ:rm] .

have	never	yet	been	worthily	presented	in	a	really	handsome	library	form	.
有	绝不	然而	到过	值得地	呈现	在	一个	真的	英俊的	图书馆	形式	.

至今为止，它们从未以真正精美的图书馆藏书形式呈现过。

[ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [kəm'praiziz] [ɔ:l][ðə; ði]['maɪnər] ['raɪtɪŋz] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['mɪstər] . ['dɪkənzɪz] [wɪʃ] [tu:; tə]

The	collection	comprises	all	the	minor	writings	it	was	Mr	.	Dickens's	wish	to
这	收藏	包括	全部	这	次要的	著作	它	曾是	先生	.	狄更斯的	希望	到

[prɪ'zɜ:rv] .

preserve	.
保存	.

该系列作品包括狄更斯先生希望保存的所有短篇作品。

[sketʃiz] [baɪ] “ [bɔz] .

SKETCHES	BY	“	BOZ	.
草图	经过	“	博兹	.

“BOZ”的素描。

” [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] [dʒɔ:rdʒ] ['kru:ɪkˌʃæŋk] .

”	With	40	Illustrations	by	George	Cruikshank	.
”	和	-	插图	经过	乔治	克鲁克香克	.

“附乔治·克鲁克香克绘制的 40 幅插图。”

['pikwik] ['pepərz] .

PICKWICK	PAPERS	.
匹克威克	文件	.

匹克威克外传。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .

2	vols	.
2	卷	.

2卷。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] [fiz] .
With **42** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 42 幅插图。

['ɑːlɪvər] [twɪst] .
OLIVER **TWIST** **.**
奥利弗 捻 .

雾都孤儿。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] ['kruːɪkʃæŋk] .
With **24** **Illustrations** **by** **Cruikshank** **.**
和 - 插图 经过 克鲁克香克 .

配有克鲁克香克绘制的 24 幅插图。

['nɪkələs] ['nɪkəlbi] .
NICHOLAS **NICKLEBY** **.**
尼古拉斯 尼克尔比 .

尼古拉斯·尼克尔比。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] [fiz] .
With **40** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

[oʊld] [ˌkjʊriˈɑːsəti] [ʃɑːp] [ænd; ənd] ['riːˌprɪntid] ['piːsɪz] .
OLD **CURIOSITY** **SHOP** **and** **REPRINTED** **PIECES** **.**
老的 好奇心 店铺 和 转载 件 .

旧古玩店和重印品。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] ['kætərˌmoʊl] , & [siː] .
With **Illustrations** **by** **Cattermole** **,** **&** **c** **.**
和 插图 经过 卡特莫尔 , & c .

由 Cattermole 等人绘制插图。

['bɑːnəbi] ['rʌdʒ] [ænd; ənd] [hɑːrd] [taɪmz] .
BARNABY **RUDGE** **and** **HARD** **TIMES** **.**
巴纳比 拉奇 和 难的 时代 .

巴纳比·拉奇和艰难岁月。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] ['kætərˌmoʊl] , & [siː] .
With **Illustrations** **by** **Cattermole** **,** **&** **c** **.**
和 插图 经过 卡特莫尔 , & c .

由 Cattermole 等人绘制插图。

['mɑːrtn] ['tʃʌzəlwɪt] .
MARTIN **CHUZZLEWIT** **.**
马丁 丘泽尔维特 .

马丁·丘泽尔维特。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] [fiz] .
With **40** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

[əˈmerɪkən] [noʊts] [ænd; ənd] [ˈpɪktʃərz] [frʌm; frəm] [ˈɪtəli] .
AMERICAN **NOTES** **and** **PICTURES** **FROM** **ITALY** **.**
美国人 笔记 和 图片 从 意大利 .

来自意大利的美国笔记和图片。

[wʌn][ˈvɑːl] .
1 **vol** **.**
1 卷 .

1卷

[wɪð; wɪθ][eɪt] [ˌɪləˈstreɪʃəns] .
With **8** **Illustrations** **.**
和 8 插图 .

附8幅插图。

[ˈdɑːmbi] [ænd; ənd] [sʌn] .
DOMBEY **AND** **SON** **.**
多姆贝 和 儿子 .

多姆贝父子。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] [fiz] .
With **40** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

[ˈdeɪvɪd] [ˈkɔpəfiːld] .
DAVID **COPPERFIELD** **.**
大卫 科波菲尔 .

大卫·科波菲尔。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] [fiz] .
With **40** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

[bliːk] [haʊs] .
BLEAK **HOUSE** **.**
苍凉 房子 .

荒凉山庄。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] [fiz] .
With **40** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

['lɪt(ə)l] ['dɔ:rɪt] .
LITTLE **DORRIT** **.**
小的 多丽特 .

小多丽特。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] [fiz] .
With **40** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 40 幅插图。

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [tu:] ['sɪtiz] .
A **TALE** **OF** **TWO** **CITIES** **.**
一个 故事 的 二 城市 .

双城记。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ] [fiz] .
With **16** **Illustrations** **by** **Phiz** **.**
和 - 插图 经过 脸 .

附有 Phiz 绘制的 16 幅插图。

[ðə; ðɪ] [ˌʌnkəˈmɜ:rʃəl] ['trævələr] .
THE **UNCOMMERCIAL** **TRAVELLER** **.**
这 非商业性 游客 .

非商业旅行者。

[wɪð; wɪθ][eɪt] [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ]['mɑ:rkəs] [stoʊn] .
With **8** **Illustrations** **by** **Marcus** **Stone** **.**
和 8 插图 经过 马库斯 石头 .

附有马库斯·斯通绘制的 8 幅插图。

[greɪt] [ˌekspekˈteɪʃ(ə)nz] .
GREAT **EXPECTATIONS** **.**
伟大的 期望 .

远大前程。

[wɪð; wɪθ][eɪt] [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ]['mɑ:rkəs] [stoʊn] .
With **8** **Illustrations** **by** **Marcus** **Stone** **.**
和 8 插图 经过 马库斯 石头 .

附有马库斯·斯通绘制的 8 幅插图。

['aʊər; ɑ:r]['mju:tʃuəl] [frend] .
OUR **MUTUAL** **FRIEND** **.**
我们的 相互的 朋友 .

我们共同的朋友。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[wɪð; wɪθ] - [ˌɪləˈstreɪʃəns] [baɪ]['mɑ:rkəs] [stoʊn] .
With **40** **Illustrations** **by** **Marcus** **Stone** **.**
和 - 插图 经过 马库斯 石头 .

配有马库斯·斯通绘制的 40 幅插图。

['krɪsməs] [bʊks] .
CHRISTMAS **BOOKS** **.**
圣诞节 图书 .

圣诞书籍。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] [baɪ][sɜ:r]['edwɪn] ['lændˌsɪr] , [ɑ:r] . [ə; eɪ] . , [mək'li:s] , [ɑ:r] . [ə; eɪ] . , & [si:] . &
With **17** **Illustrations** **by** **Sir** **Edwin** **Landseer** **,** **R** **.** **A** **.** **,** **Maclise** **,** **R** **.** **A** **.** **,** **&** **c** **.** **&**
和 - 插图 经过 先生 埃德温 兰西尔 , 拉 . 一个 . , 麦克利斯 , 拉 . 一个 . , & c . &
[si:] .
c **.**
c .

附有艾德温·兰西尔爵士（皇家院士）、麦克利斯（皇家院士）等17幅插图。

['hɪstrɪ; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋgləndˌ] .
HISTORY **OF** **ENGLAND** **.**
历史 的 英格兰 .

英国历史。

[wɪð; wɪθ][eɪt] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ]['mɑ:rkəs] [stoʊn] .
With **8** **Illustrations** **by** **Marcus** **Stone** **.**
和 8 插图 经过 马库斯 石头 .

附有马库斯·斯通绘制的 8 幅插图。

['krɪsməs] ['stɔ:riz] .
CHRISTMAS **STORIES** **.**
圣诞节 故事 .

圣诞故事。

([frʌm; frəm] “ ['haʊshoʊld] [wɜ:rdz] ” [ænd; ənd] “ [ɔ:l][ðə; ði] [jɪr] [raʊnd] . ”)
(**From** **“** **Household** **Words** **”** **and** **“** **All** **the** **Year** **Round** **.** **”** **)**
(从 “ 家庭 字 ” 和 “ 全部 这 年 圆形的 . ”)

（摘自《家常话》和《一年四季》。）

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] .
With **14** **Illustrations** **.**
和 - 插图 .

附14幅插图。

['edwɪn] [dru:d] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['stɔ:riz] .
EDWIN **DROOD** **AND** **OTHER** **STORIES** **.**
埃德温 德鲁德 和 其他 故事 .

埃德温·德鲁德和其他故事。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] [baɪ][es] . [el] . ['fɪldz] .
With **12** **Illustrations** **by** **S** **.** **L** **.** **Fildes** **.**
和 - 插图 经过 S . L . 菲尔德斯 .

附有 SL Fildes 绘制的 12 幅插图。

[laɪf] [ʌv; əv] [tʃɑ:rlz] ['dɪkɪnz] .
LIFE **OF** **CHARLES** **DICKENS** **.**
生活 的 查尔斯 狄更斯 .

查尔斯·狄更斯的一生。

[baɪ][dʒɑ:n] ['fɔ:rstər] .
By **John** **Forster** **.**
经过 约翰 福斯特 .

作者：约翰·福斯特。

[wɪð; wɪθ] ['pɔ:trɪts] . [ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
With **Portraits** **.** **2** **vols** **.**
和 肖像 . 2 卷 .

附肖像画。2卷。

([nɑːt] ['seprət] .) [-]
(not separate .) [35]
(不是 分离 .) [-]

（不分开。）[35]

[ðə; ði] ['pɑːpjələr] ['laɪbreri] [ɪ'dɪʃn]
THE POPULAR LIBRARY EDITION
这 受欢迎的 图书馆 版

大众图书馆版

[ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrks] [ʌv; əv]
OF THE WORKS OF
的 这 作品 的

作品

[tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] ,
CHARLES DICKENS ,
查尔斯 狄更斯 ,

查尔斯·狄更斯

[ɪn] - [vɑːlz] . , [lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo , [praɪs] £6 ; ['seprət] [vɑːlz] .
In 30 Vols . , large crown 8vo , price £6 ; separate Vols .
在 - 卷 . , 大的 王冠 8vo , 价格 £6 ; 分离 卷 .

共 30 卷，大皇冠 8 开本，售价 6 英镑；单卷本。

4s .
4s .
4s .

4秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[æn; ən] [ɪ'dɪʃn] ['prɪntɪd] [ɑːn] [gʊd] ['peɪpər] , [iːtʃ] ['vɑːljəm] [kən'teɪnɪŋ] - [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌilə'streiʃəns] ,
An Edition printed on good paper , each volume containing 16 full - page Illustrations ,
一个 版 打印 在 好的 纸 , 每个 体积 包含 - 满的 - 页 插图 ,
[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ɪ'dɪʃn] ,
selected from the Household Edition ,
已选 从 这 家庭 版 ,

采用优质纸张印刷，每卷包含16幅全页插图，选自家庭版。

[ɑːn] [pleɪt] ['peɪpər] .
on Plate Paper .
在 盘子 纸 .

在餐盘纸上。

[sketʃiz] [baɪ] “ [bɔz] .
SKETCHES BY “ BOZ .
草图 经过 “ 博兹 .

“BOZ”的素描。

” ['pikwik] .
” PICKWICK .
” 匹克威克 .

《匹克威克》。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

['ɑ:lɪvər] [twɪst] .
OLIVER **TWIST** **.**
奥利弗 捻 .

雾都孤儿。

['nɪkələs] ['nɪkəlbi] .
NICHOLAS **NICKLEBY** **.**
尼古拉斯 尼克尔比 .

尼古拉斯·尼克尔比。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['mɑ:rtn] ['tʃʌzəlwɪt] .
MARTIN **CHUZZLEWIT** **.**
马丁 丘泽尔维特 .

马丁·丘泽尔维特。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['dɑ:mbi] [ænd; ənd] [sʌn] .
DOMBEY **AND** **SON** **.**
多姆贝 和 儿子 .

多姆贝父子。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['deɪvɪd] ['kɔpəfi:ld] .
DAVID **COPPERFIELD** **.**
大卫 科波菲尔 .

大卫·科波菲尔。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['krɪsməs] [bʊks] .
CHRISTMAS **BOOKS** **.**
圣诞节 图书 .

圣诞书籍。

['aʊər; ɑ:r]['mju:tʃuəl] [frend] .
OUR **MUTUAL** **FRIEND** **.**
我们的 相互的 朋友 .

我们共同的朋友。

[ˌtu:'tu:][vɑ:lz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['krɪsməs] ['stɔ:riz] .
CHRISTMAS **STORIES** **.**
圣诞节 故事 .

圣诞故事。

[bliːk] [haʊs] .
BLEAK **HOUSE** **.**
苍凉 房子 .

荒凉山庄。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['lɪt(ə)l] ['dɔːrɪt] .
LITTLE **DORRIT** **.**
小的 多丽特 .

小多丽特。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[oʊld] [ˌkjʊriˈɑːsəti] [ʃɑːp] [ænd; ənd] ['riːˌprɪntid] ['piːsɪz] .
OLD **CURIOSITY** **SHOP** **and** **REPRINTED** **PIECES** **.**
老的 好奇心 店铺 和 转载 件 .

旧古玩店和重印品。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

['bɑːnəbi] ['rʌdʒ] .
BARNABY **RUDGE** **.**
巴纳比 拉奇 .

巴纳比·拉奇。

[ˌtuːˈtuː][vɑːlz] .
2 **vols** **.**
2 卷 .

2卷。

[ˌʌnkəˈmɜːrʃəl] ['trævələr] .
UNCOMMERCIAL **TRAVELLER** **.**
非商业性 游客 .

非商业旅行者。

[greɪt] [ˌekspekˈteɪʃ(ə)nz] .
GREAT **EXPECTATIONS** **.**
伟大的 期望 .

远大前程。

[teɪl] [ʌv; əv] [tuː] ['sɪtiz] .
TALE **OF** **TWO** **CITIES** **.**
故事 的 二 城市 .

双城记。

['tʃaɪldz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋgləɪnd] .
CHILD'S **HISTORY** **OF** **ENGLAND** **.**
孩子的 历史 的 英格兰 .

儿童英国史。

['edwɪn] [druːd] [ænd; ənd] ['mɪsəˌleɪniːz] .
EDWIN **DROOD** **and** **MISCELLANIES** **.**
埃德温 德鲁德 和 杂项 .

埃德温·德鲁德和杂项。

['pɪktʃərz] [frʌm; frəm] ['ɪtəli] [ænd; ənd] [ə'merɪkən] [noʊts] . [-]
PICTURES FROM ITALY and AMERICAN NOTES . [36]
图片 从 意大利 和 美国人 笔记 . [-]

来自意大利和美国的画作。[36]

['haʊshoʊld] [ɪ'dɪʃn] .
HOUSEHOLD EDITION .
家庭 版 .

家庭版。

[ɪn] - ['vɑ:ljəmz] .
In 22 Volumes .
在 - 卷 .

共22卷。

[kraʊn] 4to , [klɔ:θ] , £4 8s .
Crown 4to , cloth , £4 8s .
王冠 4to , 布 , £4 8s .

皇冠四开本，布面精装，4英镑8先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['mɑ:rtn] ['tʃʌzəlwɪt] , [wɪð; wɪθ] - [,ilə'streiʃəns] , [klɔ:θ] , 5s .
MARTIN CHUZZLEWIT , with 59 Illustrations , cloth , 5s .
马丁 丘泽尔维特 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

马丁·丘泽尔维特，附 59 幅插图，布面精装，5 先令。

['deɪvɪd] ['kɔpəfi:ld] , [wɪð; wɪθ] - [,ilə'streiʃəns] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɔ:rtrət] , [klɔ:θ] , 5s .
DAVID COPPERFIELD , with 60 Illustrations and a Portrait , cloth , 5s .
大卫 科波菲尔 , 和 - 插图 和 一个 肖像 , 布 , 5s .

大卫·科波菲尔，附 60 幅插图和一幅肖像，布面精装，5 先令。

[bli:k] [haʊs] , [wɪð; wɪθ] - [,ilə'streiʃəns] , [klɔ:θ] , 5s .
BLEAK HOUSE , with 61 Illustrations , cloth , 5s .
苍凉 房子 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

《荒凉山庄》，含 61 幅插图，精装，5 先令。

['lɪt(ə)l] ['dɔ:rɪt] , [wɪð; wɪθ] - [,ilə'streiʃəns] , [klɔ:θ] , 5s .
LITTLE DORRIT , with 58 Illustrations , cloth , 5s .
小的 多丽特 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

小多丽特，附 58 幅插图，布面精装，5 先令。

['pikwik] ['pepərz] , [wɪð; wɪθ] - [,ilə'streiʃəns] , [klɔ:θ] , 5s .
PICKWICK PAPERS , with 56 Illustrations , cloth , 5s .
匹克威克 文件 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

《匹克威克外传》，含 56 幅插图，精装，5 先令。

['aʊər; ɑ:r]['mju:tʃuəl] [frend] , [wɪð; wɪθ] - [,ilə'streiʃəns] , [klɔ:θ] , 5s .
OUR MUTUAL FRIEND , with 58 Illustrations , cloth , 5s .
我们的 相互的 朋友 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

我们共同的朋友，附 58 幅插图，布面精装，5 先令。

['nɪkələs] ['nɪkəlbi] , [wɪð; wɪθ] - [,ilə'streiʃəns] , [klɔ:θ] , 5s .
NICHOLAS NICKLEBY , with 59 Illustrations , cloth , 5s .
尼古拉斯 尼克尔比 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

尼古拉斯·尼克尔比，附 59 幅插图，布面精装，5 先令。

['dɑ:mbi] [ænd; ənd] [sʌn] , [wɪð; wɪθ] - [,ilə'streiʃəns] , [klɔ:θ] , 5s .
DOMBEY AND SON , with 61 Illustrations , cloth , 5s .
多姆贝 和 儿子 , 和 - 插图 , 布 , 5s .

多姆贝父子，附 61 幅插图，布面精装，5 先令。

['edwɪn] [druːd] ; ['riːˌprɪntid] ['piːsɪz] ; [ænd; ənd] ['ʌðər] ['stɔːriz] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] ,
EDWIN DROOD ; REPRINTED PIECES ; and other Stories , with 30 Illustrations , cloth ,
埃德温 德鲁德 ; 转载 件 ; 和 其他 故事 , 和 - 插图 , 布 ,
5s .
5s .
5s .

埃德温·德鲁德；重印作品；以及其他故事，附 30 幅插图，布面精装，5 先令。

[ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] ['dɪkɪnz] .
THE LIFE OF DICKENS .
这 生活 的 狄更斯 .

狄更斯的一生。

[baɪ][dʒɑːn]['fɔːrstər] .
By John Forster .
经过 约翰 福斯特 .

作者：约翰·福斯特。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] .
With 40 Illustrations .
和 - 插图 .

附40幅插图。

[klɔːθ] , 5s .
Cloth , 5s .
布 , 5s .

布料，5先令。

['bɑːnəbi] ['rʌdʒ] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 4s .
BARNABY RUDGE , with 46 Illustrations , cloth , 4s .
巴纳比 拉奇 , 和 - 插图 , 布 , 4s .

巴纳比·鲁奇著，含 46 幅插图，布面精装，4 先令。

[oʊld] [ˌkjʊri'ɑːsəti] [ʃɑːp] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 4s .
OLD CURIOSITY SHOP , with 32 Illustrations , cloth , 4s .
老的 好奇心 店铺 , 和 - 插图 , 布 , 4s .

老古玩店，含 32 幅插图，布面精装，4 先令。

['krɪsməs] ['stɔːriz] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 4s .
CHRISTMAS STORIES , with 23 Illustrations , cloth , 4s .
圣诞节 故事 , 和 - 插图 , 布 , 4s .

圣诞故事，附 23 幅插图，布面精装，4 先令。

['ɑːlɪvər] [twɪst] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 3s .
OLIVER TWIST , with 28 Illustrations , cloth , 3s .
奥利弗 捻 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

《雾都孤儿》，附 28 幅插图，布面精装，3 先令。

[greɪt] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 3s .
GREAT EXPECTATIONS , with 26 Illustrations , cloth , 3s .
伟大的 期望 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

《远大前程》，含 26 幅插图，精装，3 先令。

[sketʃiz] [baɪ] “ [bɔz] , ” [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 3s .
SKETCHES BY “ BOZ , ” with 36 Illustrations , cloth , 3s .
草图 经过 “ 博兹 , ” 和 - 插图 , 布 , 3s .

“BOZ”的素描集，含36幅插图，布面精装，3先令。

[ˌʌnkə'mɜːrʃəl] ['trævələr] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 3s .
UNCOMMERCIAL TRAVELLER , with 26 Illustrations , cloth , 3s .
非商业性 游客 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

非商业旅行者，附 26 幅插图，布面精装，3 先令。

['krɪsməs] [bʊks] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 3s .
CHRISTMAS BOOKS , with 28 Illustrations , cloth , 3s .
圣诞节 图书 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

圣诞书籍，含 28 幅插图，布面精装，3 先令。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋglənd] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 3s .
THE HISTORY OF ENGLAND , with 15 Illustrations , cloth , 3s .
这 历史 的 英格兰 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

英国史，附15幅插图，精装，3先令。

[ə'merɪkən] [noʊts] [ænd; ənd] ['pɪktʃərz] [frʌm; frəm] ['ɪtəli] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 3s .
AMERICAN NOTES and PICTURES FROM ITALY , with 18 Illustrations , cloth , 3s .
美国人 笔记 和 图片 从 意大利 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

美国笔记和意大利图片，附 18 幅插图，布面精装，3 先令。

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [tuː] ['sɪtiz] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 3s .
A TALE OF TWO CITIES , with 25 Illustrations , cloth , 3s .
一个 故事 的 二 城市 , 和 - 插图 , 布 , 3s .

双城记，附 25 幅插图，精装，3 先令。

[hɑːrd] [taɪmz] , [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] , [klɔːθ] , 2s .
HARD TIMES , with 20 Illustrations , cloth , 2s .
难的 时代 , 和 - 插图 , 布 , 2s .

艰难岁月，附 20 幅插图，布面精装，2 先令。

6d . [-]
6d . [37]
6d . [-]

6d.[37]

[ðə; ði] ['kæbɪnət] [ɪ'dɪʃn] .
THE CABINET EDITION .
这 内阁 版 .

内阁版。

[ɪn] - [vɑːlz] . [smɔːl] [ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
In 32 vols . small fcap .
在 - 卷 . 小的 FCAP .

32卷，小fcap。

8vo , ['mɑːrb(ə)l]['peɪpər] [saɪdz] , [klɔːθ] [bæks] , [wɪð; wɪθ] [ˌʌn'kʌt] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , [praɪs]
8vo , Marble Paper Sides , Cloth Backs , with uncut edges , price Eighteenpence
8vo , 大理石 纸 侧面 , 布 背部 , 和 未剪辑版 边缘 , 价格 十八便士
[iːtʃ] .
each .
每个 .

8开本，大理石纹纸封面，布面封底，未裁切边缘，每本售价十八便士。

[iːtʃ] ['vɑːljəm] [kən'teɪnz] [eɪt] [ˌilə'streiʃəns] [ˌriːprə'djuːst] [frʌm; frəm][ðə; ði][ə'ridʒənəlz] .
Each Volume contains Eight Illustrations reproduced from the Originals .
每个 体积 包含 八 插图 复制品 从 这 原件 .

每卷包含八幅根据原作复制的插图。

['krɪsməs] [bʊks] .
CHRISTMAS BOOKS .
圣诞节 图书 .

圣诞书籍。

['mɑːrtn] ['tʃʌzəlwɪt] , [tuː] [vɑːlz] .
MARTIN CHUZZLEWIT , Two Vols .
马丁 丘泽尔维特 , 二 卷 .

马丁·丘泽尔维特，两卷

['deɪvɪd] ['kɔpəfiːld] , [tuː] [vɑːlz] .
DAVID COPPERFIELD , Two Vols .
大卫 科波菲尔 , 二 卷 .

大卫·科波菲尔德，两卷

['ɑːlɪvər] [twɪst] .
OLIVER TWIST .
奥利弗 捻 .

雾都孤儿。

[greɪt] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] .
GREAT EXPECTATIONS .
伟大的 期望 .

远大前程。

['nɪkələs] ['nɪkəlbi] , [tuː] [vɑːlz] .
NICHOLAS NICKLEBY , Two Vols .
尼古拉斯 尼克尔比 , 二 卷 .

尼古拉斯·尼克尔比，两卷

[sketʃiz] [baɪ] “ [bɔz] .
SKETCHES BY “ BOZ .
草图 经过 “ 博兹 .

“BOZ”的素描。

” ['krɪsməs] ['stɔːriz] .
” CHRISTMAS STORIES .
” 圣诞节 故事 .

“圣诞故事。”

[ðə; ði] ['pikwik] ['pepərz] , [tuː] [vɑːlz] .
THE PICKWICK PAPERS , Two Vols .
这 匹克威克 文件 , 二 卷 .

《匹克威克外传》，两卷本。

['bɑːnəbi] ['rʌdʒ] , [tuː] [vɑːlz] .
BARNABY RUDGE , Two Vols .
巴纳比 拉奇 , 二 卷 .

巴纳比·拉奇，两卷。

[bliːk] [haʊs] , [tuː] [vɑːlz] .
BLEAK HOUSE , Two Vols .
苍凉 房子 , 二 卷 .

荒凉山庄，两卷。

[ə'merɪkən] [noʊts] [ænd; ənd] ['pɪktʃərz] [frʌm; frəm] ['ɪtəli] .
AMERICAN NOTES and PICTURES FROM ITALY .
美国人 笔记 和 图片 从 意大利 .

来自意大利的美国笔记和图片。

['edwɪn] [druːd] ; [ænd; ənd] ['ʌðər] ['stɔːriz] .
EDWIN DROOD ; AND OTHER STORIES .
埃德温 德鲁德 ; 和 其他 故事 .

埃德温·德鲁德；以及其他故事。

[ðə; ði][oʊld] [ˌkjʊri'ɑːsəti] [ʃɑːp] , [tuː] [vɑːlz] .
THE OLD CURIOSITY SHOP , Two Vols .
这 老的 好奇心 店铺 , 二 卷 .

老古玩店，两卷。

[ə; eɪ] ['tʃaɪldz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋgləndˌ] .
A CHILD'S HISTORY OF ENGLAND .
一个 孩子的 历史 的 英格兰 .

儿童版英国史。

['dɑ:mbi] [ænd; ənd] [sʌn] , [tu:] [vɑ:lz] .
DOMBEY AND SON , Two Vols .
多姆贝 和 儿子 , 二 卷 .

多姆贝父子，两卷。

[ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [tu:] ['sɪtiz] .
A TALE OF TWO CITIES .
一个 故事 的 二 城市 .

双城记。

['lɪt(ə)l] ['dɔ:rɪt] , [tu:] [vɑ:lz] .
LITTLE DORRIT , Two Vols .
小的 多丽特 , 二 卷 .

小多丽特，两卷。

['mju:tʃuəl] [frend] , [tu:] [vɑ:lz] .
MUTUAL FRIEND , Two Vols .
相互的 朋友 , 二 卷 .

共同的朋友，两卷。

[hɑ:rd] [taɪmz] .
HARD TIMES .
难的 时代 .

艰难时期。

[ˌʌnkə'mɜ:rʃəl] ['trævələr] .
UNCOMMERCIAL TRAVELLER .
非商业性 游客 .

非商业旅行者。

['ri:ˌprɪntid] ['pi:sɪz] . [-]
REPRINTED PIECES . [38]
转载 件 . [-]

转载文章。[38]

['mɪstər] . ['dɪkənzɪz] ['ri:diŋz] .
MR . DICKENS'S READINGS .
先生 . 狄更斯的 阅读 .

狄更斯先生的阅读。

[ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] . 8vo , ['soʊd] .
Fcap . 8vo , sewed .
FCAP . 8vo , 缝制的 .

Fcap. 8vo，缝制。

['krɪsməs] ['kærəl] [ɪn] [proʊz] .
CHRISTMAS CAROL IN PROSE .
圣诞节 颂歌 在 散文 .

散文体圣诞颂歌。

1s .
1s .
1s .

1秒。

['krɪkɪt] [ɑ:n][ðə; ði] [hɑ:rθ] .
CRICKET ON THE HEARTH .
蟋蟀 在 这 炉 .

炉边板球。

1s .
1s .
1s .

1秒。

[tʃaɪmz] :
CHIMES **:**
编钟 :

编钟:

[ə; eɪ] ['gɑːblɪn] ['stɔːri] .
A **GOBLIN** **STORY** **.**
一个 哥布林 故事 .

一个关于哥布林的故事。

1s .
1s **.**
1s .

1秒。

['stɔːri] [ʌv; əv] ['lɪt(ə)l] ['dɑːmbi] .
STORY **OF** **LITTLE** **DOMBEY** **.**
故事 的 小的 多姆贝 .

小董贝的故事。

1s .
1s **.**
1s .

1秒。

[pʊr] ['trævələr] , [buːts] [æt; ət][ðə; ði] ['hɑːli] - [triː] [ɪn] , [ænd; ənd]['mɪsɪz] .
POOR **TRAVELLER** **,** **BOOTS** **AT** **THE** **HOLLY** **-** **TREE** **INN** **,** **and** **MRS** **.**
贫穷的 游客 , 靴子 在 这 冬青 - 树 客栈 , 和 太太 .

穷旅人，冬青树旅馆的靴子，以及夫人。

[gæmp] .
GAMP **.**
GAMP .

GAMP。

1s .
1s **.**
1s .

1秒。

[ə; eɪ] ['krɪsməs] ['kærəl] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['kʌlərd] [pleɪts] .
A **CHRISTMAS** **CAROL** **,** **with** **the** **Original** **Coloured** **Plates** **.**
一个 圣诞节 颂歌 , 和 这 原来的 有色 盘子 .

圣诞颂歌，附原版彩色插图。

['biːɪŋ] [ə; eɪ]['riːprɪnt; ˌriː'prɪnt][ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪ'dɪʃn] .
Being **a** **reprint** **of** **the** **Original** **Edition** **.**
存在 一个 重印 的 这 原来的 版 .

这是原版的重印版。

[wɪð; wɪθ] [red] ['bɔːrdər][laɪnz] .
With **red** **border** **lines** **.**
和 红色的 边界 线条 .

带有红色边框线。

[smɔːl] 8vo , [red] [klɔːθ] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 5s .
Small **8vo** **,** **red** **cloth** **,** **gilt** **edges** **,** **5s** **.**
小的 8vo , 红色的 布 , 镀金 边缘 , 5s .

小八开本，红色布面精装，烫金书边，5先令。

[tʃɑːrlz] ['dɪkənzɪz] ['krɪsməs] [bʊks] .
CHARLES **DICKENS'S** **CHRISTMAS** **BOOKS** **.**
查尔斯 狄更斯的 圣诞节 图书 .

查尔斯·狄更斯的圣诞故事集。

['riːˌprɪntid] [frʌm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [pleɪts] .

REPRINTED	**FROM**	**THE**	**ORIGINAL**	**PLATES**	**.**
转载	从	这	原来的	盘子	.

根据原版印刷。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][dʒɑːn] [liːtʃ] , [diː] . [mək'liːs] , [ɑːr] . [ə; eɪ] . , [ɑːr] . [dɔɪl] , [siː] . ['stænˌfiːld] , [ɑːr] . [ə; eɪ] .

Illustrated	**by**	**John**	**Leech**	**,**	**D**	**.**	**Maclise**	**,**	**R**	**.**	**A**	**.**	**,**	**R**	**.**	**Doyle**	**,**	**C**	**.**	**Stanfield**	**,**	**R**	**.**	**A**	**.**
插图	经过	约翰	水蛭	,	D	.	麦克利斯	,	拉	.	一个	.	,	拉	.	多伊尔	,	C	.	斯坦菲尔德	,	拉	.	一个	.

, & [siː] .

,	**&**	**c**	**.**
,	&	c	.

由约翰·利奇、D·麦克利斯（皇家艺术学院院士）、R·多伊尔、C·斯坦菲尔德（皇家艺术学院院士）等绘制插图。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . [klɔːθ] , 1s .

Fcap	**.**	**cloth**	**,**	**1s**	**.**
FCAP	.	布	,	1s	.

Fcap.布料，1s。

[iːtʃ] .

each	**.**
每个	.

每个。

[kəm'pliːt] [ɪn][ə; eɪ] [keɪs] , 5s .

Complete	**in**	**a**	**case**	**,**	**5s**	**.**
完全的	在	一个	案件	,	5s	.

装在一个盒子里，5 先令。

[ə; eɪ] ['krɪsməs] ['kærəl] [ɪn] [proʊz] .

A	**CHRISTMAS**	**CAROL**	**IN**	**PROSE**	**.**
一个	圣诞节	颂歌	在	散文	.

散文体圣诞颂歌。

[ðə; ði] [tʃaɪmz] :

THE	**CHIMES**	**:**
这	编钟	:

钟声：

[ə; eɪ]['gɑːblɪn]['stɔːri] .

A	**Goblin**	**Story**	**.**
一个	哥布林	故事	.

哥布林的故事。

[ðə; ði] ['krɪkɪt] [ɑːn][ðə; ði] [hɑːrθ] : [ə; eɪ] ['feri] [teɪl] [ʌv; əv] [hoʊm] .

THE	**CRICKET**	**ON**	**THE**	**HEARTH**	**:**	**A**	**Fairy**	**Tale**	**of**	**Home**	**.**
这	蟋蟀	在	这	炉	:	一个	仙女	故事	的	家	.

炉边蟋蟀：一个关于家的童话故事。

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ʌv; əv] [laɪf] .

THE	**BATTLE**	**OF**	**LIFE**	**.**
这	战斗	的	生活	.

人生之战。

[ə; eɪ] [lʌv] ['stɔːri] .

A	**Love**	**Story**	**.**
一个	爱	故事	.

一个爱情故事。

[ðə; ði] ['hɔːntɪd] [mæn][ænd; ənd][ðə; ði] [goʊsts] ['stɔːri] .

THE	**HAUNTED**	**MAN**	**AND**	**THE**	**GHOST'S**	**STORY**	**.**
这	闹鬼的	男人	和	这	鬼魂	故事	.

闹鬼的男人和鬼魂的故事。

['sɪksˌpeni]	['riːˌprɪnts]	.
SIXPENNY	**REPRINTS**	**.**
六便士	重印	.

六便士重印本。

['riːdiŋz]	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	[wɜːrks]	[ʌv; əv]	[tʃɑːrlz]	['dɪkɪnz]	.
READINGS	**FROM**	**THE**	**WORKS**	**OF**	**CHARLES**	**DICKENS**	**.**
阅读	从	这	作品	的	查尔斯	狄更斯	.

查尔斯·狄更斯作品选读。

[æz; əz]	[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd]	[ænd; ənd]	[riːd]	[baɪ]	[hɪm'self]	[ænd; ənd]	[naʊ]	['pʌblɪʃt]	[fɔːr; fər]	[ðə; ði]	[fɜːrst]	[taɪm]
As	**selected**	**and**	**read**	**by**	**himself**	**and**	**now**	**published**	**for**	**the**	**first**	**time**
作为	已选	和	读	经过	他自己	和	现在	已发布	为了	这	第一的	时间

.

:

.

由他本人挑选和阅读，现首次出版。

['ɪləstreɪtɪd]	.
Illustrated	**.**
插图	.

插图。

[ə; eɪ]	['krɪsməs]	['kærəl]	,	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['hɔːntɪd]	[mæn]	.
A	**CHRISTMAS**	**CAROL**	**,**	**and**	**THE**	**HAUNTED**	**MAN**	**.**
一个	圣诞节	颂歌	,	和	这	闹鬼的	男人	.

《圣诞颂歌》和《鬼屋》。

[baɪ]	[tʃɑːrlz]	['dɪkɪnz]	.
By	**Charles**	**Dickens**	**.**
经过	查尔斯	狄更斯	.

作者：查尔斯·狄更斯。

['ɪləstreɪtɪd]	.
Illustrated	**.**
插图	.

插图。

[ðə; ði]	[tʃaɪmz]	:
THE	**CHIMES**	**:**
这	编钟	:

钟声：

[ə; eɪ]	['gɑːblɪn]	['stɔːri]	,	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['krɪkɪt]	[ɑːn]	[ðə; ði]	[hɑːrθ]	.
A	**Goblin**	**Story**	**,**	**and**	**THE**	**CRICKET**	**ON**	**THE**	**HEARTH**	**.**
一个	哥布林	故事	,	和	这	蟋蟀	在	这	炉	.

《妖精的故事》和《炉边蟋蟀》。

['ɪləstreɪtɪd]	.
Illustrated	**.**
插图	.

插图。

[ðə; ði]	['bæt(ə)l]	[ʌv; əv]	[laɪf]	:	[ə; eɪ]	[lʌv]	['stɔːri]	,	['hʌntɪd]	[daʊn]	,	[ænd; ənd]	[ə; eɪ]	['hɑːlədeɪ]	['roʊmæns]
THE	**BATTLE**	**OF**	**LIFE**	**:**	**A**	**Love**	**Story**	**,**	**HUNTED**	**DOWN**	**,**	**and**	**A**	**HOLIDAY**	**ROMANCE**
这	战斗	的	生活	:	一个	爱	故事	,	猎杀	向下	,	和	一个	假期	浪漫

.

:

.

人生之战：一段爱情故事、一段追捕、一段假日浪漫情缘。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[ðə; ði][læst] [θri:] ['vɑ:ljəmz] [æz; əz] ['krɪsməs] [wɜ:rks] , [ɪn][wʌn] ['vɑ:ljəm] , [red] [klɔ:θ] , 2s .
The last Three Volumes as Christmas Works , In One Volume , red cloth , 2s .
这 最后的 三 卷 作为 圣诞节 作品 , 在 一 体积 , 红色的 布 , 2s .

最后三卷作为圣诞作品，合订成一卷，红色布面精装，2先令。

6d . [-]
6d . [39]
6d . [-]

6d.[39]

['saɪəns] [ænd; ənd] [ɑ:rt] ,
SCIENCE AND ART ,
科学 和 艺术 ,

科学与艺术

[ə; eɪ]['dʒɜ:rn(ə)l][fɔ:r; fər] ['ti:tʃərz] [ænd; ənd] ['stjʊdnts] .
A Journal for Teachers and Students .
一个 杂志 为了 教师 和 学生 .

教师与学生期刊。

['ɪʃu:d] [baɪ]['mesərz] . ['tʃæpmən] & [hɔ:l] , ['lɪmɪtɪd] ,
ISSUED BY Messrs . CHAPMAN & HALL , Limited ,
发布 经过 先生们 . 查普曼 & 大厅 , 有限的 ,

由 CHAPMAN & HALL 有限公司发行

['eɪdʒənts][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd][ɑ:rt] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mɪti] [ʌv; əv]['kaʊns(ə)l]
Agents for the Science and Art Department of the Committee of Council
[ɑ:n][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
on Education .
在 教育 .

教育委员会科学与艺术部门的代理人。

['mʌnθli] , [praɪs] ['θrepəns,'θrʌpəns] .
MONTHLY , PRICE THREEPENCE .
月度 , 价格 三便士 .

每月，价格三便士。

[ðə; ði]['dʒɜ:rn(ə)l] [kən'teɪnz] [ˌkɑ:ntrə'bju:ʃənz][baɪ] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [men] ; [ʃɔ:rt] ['pepərz][baɪ]['prɑ:mɪnənt]
The Journal contains contributions by distinguished men ; short papers by prominent
['ti:tʃərz] ; ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ]['ɑ:rtɪk(ə)lz] ;
teachers ; leading articles ;
教师 ; 领导 文章 ;

该期刊收录了杰出人士的投稿；著名教师的短篇论文；以及专题文章；

[ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] ; ['ænsər] [tu:; tə] ['kwestʃənz] [set][æt; ət][ðə; ði] [meɪ] [ig,zæmi'neiʃənz][ʌv; əv][ðə; ði]
correspondence ; answers to questions set at the May Examinations of the
['saɪəns] [ænd; ənd][ɑ:rt] [dɪ'pɑ:rtmənt] ;
Science and Art Department ;
科学 和 艺术 部门 ;

信函；对五月份科学与艺术系考试题目的回答；

[ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [nu:z] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk][ænd; ənd][ɑ:r'tɪstɪk][wɜ:rld] .
and interesting news in connection with the scientific and artistic world .
和 有趣的 消息 在 联系 和 这 科学 和 艺术 世界 .

以及与科学和艺术界相关的有趣新闻。

[praɪz] [ˌkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n] .
PRIZE **COMPETITION** **.**
奖 竞赛 .

有奖竞赛。

[wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [ˈɪʃuː] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒɜːrn(ə)l] , [ˈpepərz][ɔːr] [ˈdrɔɪŋz] [ɑːr; ər] [ˈɔːfərd] [fɔːr; fər][praɪz]
With **each** **issue** **of** **the** **Journal** **,** **papers** **or** **drawings** **are** **offered** **for** **Prize**
和 每个 问题 的 这 杂志 , 文件 或者 图画 是 提供 为了 奖
[ˌkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n] ,
Competition **,**
竞赛 ,

期刊每期都会提供论文或绘画作品参与奖项评选。

[ɪkˈstendɪŋ] [ˈoʊvər][ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv][ˈsʌbdʒekts][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsaɪəns] [ænd; ənd][ɑːrt] [dɪˈpɑːrtmənt]
extending **over** **the** **range** **of** **subjects** **of** **the** **Science** **and** **Art** **Department**
扩展 超过 这 范围 的 主题 的 这 科学 和 艺术 部门
[ænd; ənd] [ˈsɪti] [ænd; ənd] [ˈgɪldz] [ʌv; əv] [ˈlʌndən] [ˈɪnstɪtuːt] .
and **City** **and** **Guilds** **of** **London** **Institute** **.**
和 城市 和 行会 的 伦敦 研究所 .

涵盖科学与艺术系和伦敦城市行业协会的学科范围。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [ˈsaɪəns] [ænd; ənd][ɑːrt] [skuːlz] [ænd; ənd] [ˈklæsɪz] [ɪn][ðə; ði]
There **are** **thousands** **of** **Science** **and** **Art** **Schools** **and** **Classes** **in** **the**
那里 是 数千 的 科学 和 艺术 学校 和 课程 在 这
[juˈnaɪtɪd] [ˈkɪŋdəm] ,
United **Kingdom** **,**
团结的 王国 ,

英国有成千上万所科学和艺术学校及课程，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈtiːtʃərz] [kəˈnektɪd] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [ˌɪnstɪˈtuʃənz] , [ɔːlˈðoʊ] [ɪnˈgeɪdʒd][ɪn][ðə; ði]
but **the** **teachers** **connected** **with** **these** **institutions** **,** **although** **engaged** **in** **the**
但 这 教师 连接 和 这些 机构 , 虽然 已订婚的 在 这
[ədˈvænsmənt] [ʌv; əv][aɪˈdentɪk(ə)l][ˈɑːbdʒekts] ,
advancement **of** **identical** **objects** **,**
进步 的 完全相同的 对象 ,

但是，与这些机构相关的教师，尽管从事的是相同的目标，

[ɑːr; ər][ˈseldəm] [noʊn] [tuː; tə] [iːtʃ] [ˈʌðər] [ɪkˈsept] [θruː] [ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈfrendʃɪp] .
are **seldom** **known** **to** **each** **other** **except** **through** **personal** **friendship** **.**
是 很少 已知 到 每个 其他 除了 通过 个人的 友谊 .

除了私人友谊之外，他们彼此之间很少认识。

[wʌn][ˈɑːbdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [ˈdʒɜːrn(ə)l][ɪz][tuː; tə][ɪˈneɪb(ə)l] [ðoʊz] [ɪnˈgeɪdʒd][ɪn] [ðɪs] [ˈkɑːmən] [wɜːrk]
One **object** **of** **the** **new** **Journal** **is** **to** **enable** **those** **engaged** **in** **this** **common** **work**
一 目的 的 这 新的 杂志 是 到 使能够 那些 已订婚的 在 这 常见的 工作
[tuː; tə] [kəˈmjuːnɪkeɪt] [əˈpɑːn][ˈsʌbdʒekts][ʌv; əv] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] ,
to **communicate** **upon** **subjects** **of** **importance** **,**
到 交流 之上 主题 的 重要性 ,

新期刊的目标之一是使从事这项共同工作的人们能够就重要议题进行交流，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə][æn; ən] [ˈɪntərtʃeɪndʒ] [ʌv; əv][aɪˈdiːəz] ,
with **a** **view** **to** **an** **interchange** **of** **ideas** **,**
和 一个 看法 到 一个 交汇处 的 想法 ,

为了促进思想交流，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃmənt] [ʌv; əv][ˈjuːnəti][ʌv; əv][ˈækʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈveriəs] [ˈsentərz] .
and **the** **establishment** **of** **unity** **of** **action** **in** **the** **various** **centres** **.**
和 这 建立 的 统一 的 行动 在 这 各种各样的 中心 .

以及在各个中心建立统一的行动。

[tɜːrmz] [ʌv; əv] [səb'skrɪpʃ(ə)n] .
TERMS **OF** **SUBSCRIPTION** **.**
条款 的 订阅 .

订阅条款。

[wʌn] ['jɪrz] [səb'skrɪpʃ(ə)n] 3s .
ONE **YEAR'S** **SUBSCRIPTION** **3s** **.**
一 年 订阅 3s .

一年订阅费 3 先令。

0d .
0d **.**
0d .

0d。

[hæf] ″
HALF **″**
一半 ″

一半 ″

″ 1s .
″ **1s** **.**
″ 1s .

1秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['sɪŋg(ə)l] ['kɑːpi] 3d .
SINGLE **COPY** **3d** **.**
单身的 复制 3d .

单份 3D。

[t'ʃeks] [ænd; ənd][poʊst] ['ɑːfɪs] ['ɔːrdərz][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] ['peɪəb(ə)l][tuː; tə]
Cheques **and** **Post** **Office** **Orders** **to** **be** **made** **payable** **to**
支票 和 邮政 办公室 订单 到 是 制成 应付账款 到

支票和邮政汇票抬头请写：

['tʃæpmən] & [hɔːl] , ['lɪmɪtɪd] .
CHAPMAN **&** **HALL** **,** **Limited** **.**
查普曼 & 大厅 , 有限的 .

查普曼和霍尔有限公司。

['ænsər] [tuː; tə][ðə; ði] ['kwestʃənz] ([ˌelɪ'mentri] [ænd; ənd] [əd'vænst]) [set][æt; ət][ðə; ði][igˌzæmi'neiʃənz]
Answers **to** **the** **Questions** **(** **Elementary** **and** **Advanced** **)** **set** **at** **the** **Examinations**
答案 到 这 问题 (初级 和 先进的) 放 在 这 考试
[ʌv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd][ɑːrt] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] [meɪ] ,
of **the** **Science** **and** **Art** **Department** **of** **May** **,**
的 这 科学 和 艺术 部门 的 可能 ,

五月份科学与艺术系考试（初级和高级）试题答案

- , [ɑːr; ər] ['pʌblɪʃt] [æz; əz] ['ʌndər] , [iːtʃ] ['sʌbdʒekt] ['biːɪŋ] [kept] [dɪ'stɪŋkt] , [ænd; ənd] ['ɪʃuːd] [ɪn]
1887 **,** **are** **published** **as** **under** **,** **each** **subject** **being** **kept** **distinct** **,** **and** **issued** **in**
- , 是 已发布 作为 在下面 , 每个 主题 存在 保留 清楚的 , 和 发布 在
['pæmflət] [fɔːrm] ['seprətli] . [wʌn] .
pamphlet **form** **separately** **.** **1** **.**
小册子 形式 分别地 . 1 .

1887 年出版的著作如下，每个主题都保持独立，并以小册子的形式单独发行。1.

['ænɪm(ə)l] [ˌfɪzi'ɑːlədʒi] [baɪ][dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [iː] . [brɑːk] , [em] . [diː] . , [biː] . [es] . ([lɑːnd] .) [ˌtuː'tuː] .

Animal	**Physiology**	**By**	**J**	**.**	**H**	**.**	**E**	**.**	**Brock**	**,**	**M**	**.**	**D**	**.**	**,**	**B**	**.**	**S**	**.**	**(**	**Lond**	**.**	**)**	**2**	**.**
动物	生理	经过	J	.	H	.	E	.	布洛克	,	M	.	D	.	,	B	.	S	.	(	伦敦	.	)	2	.

动物生理学，作者：JHE Brock，医学博士，理学士（伦敦）2.

['bɪldɪŋ] [kən'strʌkʃ(ə)n] [eɪtʃ] . ['ædəmz] , [em] . [aɪ] . [siː] . [iː] . [θriː] .

Building	**Construction**	**H**	**.**	**Adams**	**,**	**M**	**.**	**I**	**.**	**C**	**.**	**E**	**.**	**3**	**.**
建筑	建造	H	.	亚当斯	,	M	.	我	.	C	.	E	.	3	.

建筑施工 H. Adams，MICE3。

[ˌθiːə'retɪk(ə)l] [mə'kænɪks] [dʒeɪ] . [siː] . [fel] , [em] . [aɪ] . [em] . [iː] .

Theoretical	**Mechanics**	**J**	**.**	**C**	**.**	**Fell**	**,**	**M**	**.**	**I**	**.**	**M**	**.**	**E**	**.**
理论	机械学	J	.	C	.	费尔	,	M	.	我	.	M	.	E	.

理论力学 JC Fell，MIME

[fɔːr] . [ˌɪnɔːr'gænɪk] ['kemɪstri] ([ˌθiːə'retɪk(ə)l]) [rev] . [ef] . ['dʌbljuː] . ['hɑːrnɪt] , [em] . [ə; eɪ] . [faɪv] .

4	**.**	**Inorganic**	**Chemistry**	**(**	**Theoretical**	**)**	**Rev**	**.**	**F**	**.**	**W**	**.**	**Harnett**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**5**	**.**
4	.	无机物	化学	(	理论	)	牧师	.	F	.	W	.	哈内特	,	M	.	一个	.	5	.

4.无机化学（理论）评论 FW Harnett，MA5。

['dɪtoʊ] — [ɔːl'tɜːrnətɪv] [kɔːrs] [dʒeɪ] . ['haʊərd] , [ef] . [siː] . [es] . [sɪks] .

Ditto	**—**	**Alternative**	**Course**	**J**	**.**	**Howard**	**,**	**F**	**.**	**C**	**.**	**S**	**.**	**6**	**.**
同上	—	选择	课程	J	.	霍华德	,	F	.	C	.	S	.	6	.

同上——替代课程 J. Howard，FCS6。

['mægnətɪzəm][ænd; ənd] [ɪˌlek'trɪsəti] ['dʌbljuː] . ['hɪbɚt] , [ef] . [aɪ] . [siː] . , [ef] . [siː] . [es] . ['sɛvən] .

Magnetism	**and**	**Electricity**	**W**	**.**	**Hibbert**	**,**	**F**	**.**	**I**	**.**	**C**	**.**	**,**	**F**	**.**	**C**	**.**	**S**	**.**	**7**	**.**
磁性	和	电	W	.	希伯特	,	F	.	我	.	C	.	,	F	.	C	.	S	.	7	.

磁学和电学 W. Hibbert，FIC，FCS7。

[ˌfɪzi'ɑːgrəfi] ['dʌbljuː] . - , [biː] . [ˌɛs'siː] . [eɪt] .

Physiography	**W**	**.**	**Rheam**	**,**	**B**	**.**	**Sc**	**.**	**8**	**.**
生理学	W	.	-	,	B	.	Sc	.	8	.

生理学 W. Rheam，理学士8.

['præktɪk(ə)l] [pleɪn] & ['sɑːlɪd] [dʒi'ɑːmətri] [eɪtʃ] . ['eɪndʒl] . [naɪn] .

Practical	**Plane**	**&**	**Solid**	**Geometry**	**H**	**.**	**Angel**	**.**	**9**	**.**
实际的	飞机	&	坚硬的	几何学	H	.	天使	.	9	.

实用平面几何与立体几何 H. Angel.9.

[ɑːrt] — [θɜːrd] [greɪd] .

Art	**—**	**Third**	**Grade**	**.**
艺术	—	第三	年级	.

美术——三年级。

[pər'spektɪv] [ə; eɪ] . ['fɪʃər] . - .

Perspective	**A**	**.**	**Fisher**	**.**	**10**	**.**
看法	一个	.	费舍尔	.	-	.

观点 A. Fisher.10.

[pjʊr] [ˌmæθə'mætɪks] [ɑːr] . [ɑːr] . [stiːl] , [ef] . [siː] . [es] . - .

Pure	**Mathematics**	**R**	**.**	**R**	**.**	**Steel**	**,**	**F**	**.**	**C**	**.**	**S**	**.**	**11**	**.**
纯的	数学	拉	.	拉	.	钢	,	F	.	C	.	S	.	-	.

纯数学 RR Steel，FCS11。

[mə'ʃiːn] [kən'strʌkʃ(ə)n] & ['drɔːɪŋ] [eɪtʃ] . ['ædəmz] , [em] . [aɪ] . [siː] . [iː] . - .

Machine	**Construction**	**&**	**Drawing**	**H**	**.**	**Adams**	**,**	**M**	**.**	**I**	**.**	**C**	**.**	**E**	**.**	**12**	**.**
机器	建造	&	绘画	H	.	亚当斯	,	M	.	我	.	C	.	E	.	-	.

机械构造与制图 H. Adams，MICE12。

['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . [web] , [biː] . [ˌɛs'siː] . - .

Principles	**of**	**Agriculture**	**Dr**	**.**	**Webb**	**,**	**B**	**.**	**Sc**	**.**	**13**	**.**
原则	的	农业	博士	.	韦伯	,	B	.	Sc	.	-	.

农业原理 韦伯博士，理学士 13.

[saʊnd] , [laɪt] , [ænd; ənd] [hiːt] [siː] . [ə; eɪ] . ['stiːvnz] . - .

Sound	**,**	**Light**	**,**	**and**	**Heat**	**C**	**.**	**A**	**.**	**Stevens**	**.**	**14**	**.**
声音	,	光	,	和	热	C	.	一个	.	史蒂文斯	.	-	.

声音、光线和热量 CA Stevens.14。

['haɪdʒiːn] [dʒeɪ] . [dʒeɪ] . ['pɪli] . - .

Hygiene	**J**	**.**	**J**	**.**	**Pilley**	**.**	**15**	**.**
卫生	J	.	J	.	皮利	.	-	.

卫生 JJ Pilley.15。

[ˌɪnɔːr'gænɪk] ['kemɪstri] (['præktɪk(ə)l]) [dʒeɪ] . ['haʊərd] , [ef] . [siː] . [es] .

Inorganic	**Chemistry**	**(**	**Practical**	**)**	**J**	**.**	**Howard**	**,**	**F**	**.**	**C**	**.**	**S**	**.**
无机物	化学	(	实际的	)	J	.	霍华德	,	F	.	C	.	S	.

无机化学（实践）J. Howard，FCS

[ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['pæmflət] [wɪl] [biː; bi] 2d .

The	**price**	**of**	**each**	**Pamphlet**	**will**	**be**	**2d**	**.**
这	价格	的	每个	小册子	将要	是	2d	.

每本小册子的价格为 2 便士。

[net] , ['poʊstɪdʒ] [ɪn'kluːdɪd] .

net	**,**	**postage**	**included**	**.**
网	,	邮资	包括	.

净价，含邮费。

['speʃ(ə)l] [tɜːrmz] [wɪl] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [ɪf] ['kwɑːntətiz] [ɑːr; ər] ['ɔːrdərd] .

Special	**terms**	**will**	**be**	**given**	**if**	**quantities**	**are**	**ordered**	**.**
特别的	条款	将要	是	给定	如果	数量	是	订购	.

如果订购数量较多，将给予特殊条款。

['tʃæpmən] & [hɔːl] , ['lɪmɪtɪd] , - , [ˌhenri'etə] [striːt] , ['kɔvənt] ['gɑːrdn] , ['dʌbljuː] . [siː] . [-]

CHAPMAN	**&**	**HALL**	**,**	**Limited**	**,**	**11**	**,**	**Henrietta**	**Street**	**,**	**Covent**	**Garden**	**,**	**W**	**.**	**C**	**.**	**[**	**40**	**]**
查普曼	&	大厅	,	有限的	,	-	,	亨丽埃塔	街道	,	科文特	花园	,	W	.	C	.	[	-	]

CHAPMAN & HALL 有限公司，地址：11, Henrietta Street, Covent Garden, WC[40]

[ðə; ði] ['fɔːrtnaɪtli] [rɪ'vjuː] .

THE	**FORTNIGHTLY**	**REVIEW**	**.**
这	半月刊	审查	.

双周评论。

['edɪtɪd] [baɪ] [fræŋk] ['hærɪs] .

Edited	**by**	**FRANK**	**HARRIS**	**.**
编辑	经过	坦率	哈里斯	.

由弗兰克·哈里斯编辑。

[ðə; ði] ['fɔːrtnaɪtli] [rɪ'vjuː] [ɪz] ['pʌblɪʃt] [ɑːn][ðə; ði] 1st [ʌv; əv] ['evri] [mʌnθ] ,

THE	**FORTNIGHTLY**	**REVIEW**	**is**	**published**	**on**	**the**	**1st**	**of**	**every**	**month**	**,**
这	半月刊	审查	是	已发布	在	这	1st	的	每一个	月	,

《双周评论》每月1日出版。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['vɑːljəm] [ɪz] [kəm'pliːtɪd] ['evri] [sɪks] [mʌnθs] .

and	**a**	**Volume**	**is**	**completed**	**every**	**Six**	**Months**	**.**
和	一个	体积	是	完全的	每一个	六	几个月	.

每六个月完成一卷。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kənt'rɪbjuːtəz] : —

The	**following**	**are**	**among**	**the**	**Contributors**	**:**	**—**
这	下列的	是	之中	这	贡献者	:	—

以下是部分贡献者：—

[grænt] ['ælən] .

GRANT	**ALLEN**	**.**
授予	艾伦	.

格兰特·艾伦。

[sɜːr] ['rʌðərfərd] [əl'kɑːk] .
SIR RUTHERFORD ALCOCK .
先生 卢瑟福 阿尔科克 .

拉瑟福德·阿尔科克爵士。

['mæθjuː] ['ɑːrnəld] .
MATHEW ARNOLD .
马修 阿诺德 .

马修·阿诺德。

['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['greɪtər] ['brɪt(ə)n] .
AUTHOR OF “ GREATER BRITAIN .
作者 的 “ 更大的 英国 .

《大不列颠》的作者。

” [prə'fesər] ['beɪn] .
” PROFESSOR BAIN .
” 教授 贝恩 .

“贝恩教授。”

[sɜːr]['sæmjuəl]['beɪkər] .
SIR SAMUEL BAKER .
先生 塞缪尔 面包师 .

塞缪尔·贝克爵士。

[prə'fesər] ['bizli] .
PROFESSOR BEESLY .
教授 蜜蜂 .

比斯利教授。

[pɔːl] [b\\:t] .
PAUL BERT .
保罗 伯特 .

保罗·伯特。

['bærən] - ['bʌnsən] .
BARON GEORGETON BUNSEN .
男爵 - 本生灯 .

乔治顿·本生男爵。

['draɪv, 'dɑːktɝ] . ['brɪdʒɪz] .
DR . BRIDGES .
博士 . 桥梁 .

布里奇斯博士

[ɑːn] .
HON .
亲爱的 .

尊敬的

[dʒɔːrdʒ] [siː] . ['brɑːdrɪk] .
GEORGE C . BRODRICK .
乔治 C . 布罗德里克 .

乔治·C·布罗德里克。

[dʒeɪmz] [braɪs] , [em] . [piː] .
JAMES BRYCE , M . P .
詹姆斯 布莱斯 , M . P .

詹姆斯·布莱斯，国会议员

['tɔməs] ['bɝːt] , [em] . [piː] .
THOMAS BURT , M . P .
托马斯 伯特 , M . P .

托马斯·伯特，国会议员

[sɜːr] [dʒɔːrdʒ] ['kæmbl] , [em] . [piː] .
SIR **GEORGE** **CAMPBELL** **,** **M** **.** **P** **.**
先生 乔治 坎贝尔 , M . P .

乔治·坎贝尔爵士，国会议员

[ðə; ði] [ɜːrl] [ʌv; əv] [kɑː'nɑːvən] .
THE **EARL** **OF** **CARNARVON** **.**
这 伯爵 的 卡那封 .

卡那封伯爵。

[ə'miːliːoʊ] [ˌkæstə'lɑːr] .
EMILIO **CASTELAR** **.**
埃米利奥 城堡 .

埃米利奥·卡斯特拉尔。

[ˌɑːr'tiː] .
RT **.**
RT .

RT。

[ɑːn] .
HON **.**
亲爱的 .

尊敬的

[dʒeɪ] . ['tʃeɪmbərlɪn] , [em] . [piː] .
J **.** **CHAMBERLAIN** **,** **M** **.** **P** **.**
J . 管家 , M . P .

国会议员 J. 张伯伦

[prə'fesər] ['saidni] ['kɔlvin] .
PROFESSOR **SIDNEY** **COLVIN** **.**
教授 西德尼 科尔文 .

西德尼·科尔文教授。

['mɑːntəˌgjuː] ['kʊksən] , [kjuː] . [siː] .
MONTAGUE **COOKSON** **,** **Q** **.** **C** **.**
蒙塔古 库克森 , 问 . C .

魁北克省蒙塔古·库克森

[el] . [eɪtʃ] . ['kɔrtni] , [em] . [piː] .
L **.** **H** **.** **COURTNEY** **,** **M** **.** **P** **.**
L . H . 考特尼 , M . P .

国会议员 LH COURTNEY

[dʒiː] . [eɪtʃ] . ['dɑːrwɪn] .
G **.** **H** **.** **DARWIN** **.**
G . H . 达尔文 .

GH 达尔文。

[sɜːr] [dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] . ['deɪsənt] .
SIR **GEORGE** **W** **.** **DASENT** **.**
先生 乔治 W . dasent .

乔治·W·达森特爵士。

[prə'fesər] [ə; eɪ] . [viː] . ['daɪsi] .
PROFESSOR **A** **.** **V** **.** **DICEY** **.**
教授 一个 . V . 危险 .

AV DICEY 教授。

[prə'fesər] ['daʊdən] .
PROFESSOR **DOWDEN** **.**
教授 道登 .

道登教授。

[em] . [iː] . [grænt] [dʌf] , [em] . [piː] .
M . **E** . **GRANT** **DUFF** , **M** . **P** .
M . E . 授予 达夫 , M . P .

我，格兰特·达夫，国会议员

[tiː] . [eɪtʃ] . [es] . ['ɛskət] .
T . **H** . **S** . **ESCOTT** .
T . H . S . 埃斯科特 .

埃斯科特。

[raɪt] [ɑːn] .
RIGHT **HON** .
正确的 亲爱的 .

尊敬的阁下。

[eɪtʃ] . ['fɔsɪt] , [em] . [piː] .
H . **FAWCETT** , **M** . **P** .
H . 福西特 , M . P .

H·福塞特，国会议员

[ˌɑːrtʃ'diːkən] ['færə] .
ARCHDEACON **FARRAR** .
副主教 法拉尔 .

法拉尔大主教。

['edwərd] [ə; eɪ] . ['friːmən] .
EDWARD **A** . **FREEMAN** .
爱德华 一个 . 弗里曼 .

爱德华·A·弗里曼。

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [fruːd] .
J . **A** . **FROUDE** .
J . 一个 . 弗劳德 .

JA FROUDE。

['mɪsɪz] . ['gærət] - ['ændərsn] .
MRS . **GARRET** - **ANDERSON** .
太太 . 阁楼 - 安德森 .

加勒特-安德森夫人。

[dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . [el] . ['gleɪʃər] , [ef] . [ɑːr] . [es] .
J . **W** . **L** . **GLAISHER** , **F** . **R** . **S** .
J . W . L . 格莱舍 , F . 拉 . S .

JWL GLAISHER，FRS

[sɜːr][dʒeɪ] . [iː] . [gɔːrst] , [kjuː] . [siː] . , [em] . [piː] .
SIR **J** . **E** . **GORST** , **Q** . **C** . , **M** . **P** .
先生 J . E . 戈斯特 , 问 . C . , M . P .

杰·戈斯特爵士，御用大律师，国会议员

['edmənd] ['gɑːs] .
EDMUND **GOSSE** .
埃德蒙 戈斯 .

埃德蒙·戈斯。

['tɔməs] [her] .
THOMAS **HARE** .
托马斯 野兔 .

托马斯·黑尔。

[ef] . ['hærisn] .
F . **HARRISON** .
F . 哈里森 .

F. 哈里森。

[lɔːrd] ['hɔtən, 'haʊtən] .
LORD **HOUGHTON** **.**
主 霍顿 .

霍顿勋爵。

[prə'fesər] ['hʌksli] .
PROFESSOR **HUXLEY** **.**
教授 赫胥黎 .

赫胥黎教授。

[prə'fesər] [ɑːr] . [siː] . [dʒɛb] .
PROFESSOR **R** **.** **C** **.** **JEBB** **.**
教授 拉 . C . 杰布 .

RC JEBB 教授。

[prə'fesər] ['dʒevənz] .
PROFESSOR **JEVONS** **.**
教授 杰文斯 .

杰文斯教授。

['ændruː] [læŋ] .
ANDREW **LANG** **.**
安德鲁 语言 .

安德鲁·朗。

- [diː] [lævɪlaɪ] .
ÉMILE **DE** **LAVELEYE** **.**
- 德语 拉维莱 .

埃米尔·德·拉韦莱耶。

[tiː] . [iː] . ['klɪf] ['lezli] .
T **.** **E** **.** **CLIFFE** **LESLIE** **.**
T . E . 克利夫 莱斯利 .

TE CLIFFE LESLIE。

[prə'fesər] [li'oʊn] ['liːvaɪ] .
PROFESSOR **LEONE** **LEVI** **.**
教授 莱昂 利维 .

莱昂·列维教授。

['dʌbljuː] . [es] . ['lɪli] .
W **.** **S** **.** **LILLY** **.**
W . S . 莉莉 .

WS LILLY。

['mɑːrkwɪs] [ʌv; əv] ['lɔrn] .
MARQUIS **OF** **LORNE** **.**
侯爵 的 洛恩 .

洛恩侯爵。

[sɜːr][dʒɑːn] ['lʌbək] , [bɑːrt] . , [em] . [piː] .
SIR **JOHN** **LUBBOCK** **,** **Bart** **.** **,** **M** **.** **P** **.**
先生 约翰 拉伯克 , 巴特 . , M . P .

约翰·拉伯克爵士，男爵，国会议员

[ðə; ði] [ɜːrl] ['lɪtn] .
THE **EARL** **LYTTON** **.**
这 伯爵 利顿 .

利顿伯爵。

[sɜːr][eɪtʃ] . [es] . [meɪn] .
SIR **H** **.** **S** **.** **MAINE** **.**
先生 H . S . 缅因州 .

缅因州 H.S. 爵士。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['mɔːdzli] .
DR . **MAUDSLEY** .
博士 . 莫兹利 .

莫兹利博士。

[prə'fesər] [mæks] ['mʏlər] .
PROFESSOR **MAX** **MÜLLER** .
教授 最大限度 穆勒 .

马克斯·穆勒教授。

[dʒɔːrdʒ] ['merɪdɪθ] .
GEORGE **MEREDITH** .
乔治 梅雷迪思 .

乔治·梅雷迪思。

[dʒiː] . ['ɔzˌbɔrn] ['mɔːrgən] , [kjuː] . [siː] . , [em] . [piː] .
G . **OSBORNE** **MORGAN** , **Q** . **C** . , **M** . **P** .
G . 奥斯本 摩根 , 问 . C . , M . P .

G·奥斯本·摩根，御用大律师，国会议员

[prə'fesər] ['henri] ['mɔrli] .
PROFESSOR **HENRY** **MORLEY** .
教授 亨利 莫利 .

亨利·莫利教授。

[ˌɑːr'tiː] .
RT .
RT .

RT。

[ɑːn] .
HON .
亲爱的 .

尊敬的

[dʒɑːn] ['mɔrli] , [em] . [piː] .
JOHN **MORLEY** , **M** . **P** .
约翰 莫利 , M . P .

约翰·莫利，国会议员

['wɪljəm] ['mɔːrɪs] .
WILLIAM **MORRIS** .
威廉 莫里斯 .

威廉·莫里斯。

[prə'fesər] [eɪtʃ] . [en] . ['moʊzˌliː] .
PROFESSOR **H** . **N** . **MOSELEY** .
教授 H . N . 莫斯利 .

HN 莫斯利教授。

[ef] . ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['maɪərz] .
F . **W** . **H** . **MYERS** .
F . W . H . 迈尔斯 .

FWH 迈尔斯。

[ef] . ['dʌbljuː] . ['njuːmən] .
F . **W** . **NEWMAN** .
F . W . 纽曼 .

F·W·纽曼。

[prə'fesər] [dʒɑːn] ['nɪkɔl] .
PROFESSOR **JOHN** **NICHOL** .
教授 约翰 尼科尔 .

约翰·尼科尔教授。

['dʌbljuː] . [dʒiː] . ['pɔːlgreiv] .
W . **G** . **PALGRAVE** .
W . G . 帕尔格雷夫 .

W·G·帕尔格雷夫。

['wɔːltər] [eɪtʃ] . ['peɪtər] .
WALTER **H** . **PATER** .
沃尔特 H . 父亲 .

沃尔特·H·佩特。

[ˌɑːr'tiː] . [ɑːn] .
RT . **HON** .
RT . 亲爱的 .

尊敬的阁下

['laɪən] ['pleɪˌfɛr] , [em] . [piː] .
LYON **PLAYFAIR** , **M** . **P** .
里昂 公平竞争 , M . P .

国会议员里昂·普莱费尔

[prə'fesər] [dʒeɪ] . [ɑːr] . ['siːli] .
PROFESSOR **J** . **R** . **SEELEY** .
教授 J . 拉 . 西利 .

小西利教授。

[lɔːrd] ['ʃɜːrbrʊk] .
LORD **SHERBROOKE** .
主 舍布鲁克 .

舍布鲁克勋爵。

[prə'fesər] ['sɪdʒwɪk] .
PROFESSOR **SIDGWICK** .
教授 西奇威克 .

西德威克教授。

['hɜːrbərt] ['spensər] .
HERBERT **SPENCER** .
赫伯特 斯宾塞 .

赫伯特·斯宾塞。

[ɑːn] .
HON .
亲爱的 .

尊敬的

[iː] . [el] . ['stænli] .
E . **L** . **STANLEY** .
E . L . 斯坦利 .

EL STANLEY。

[sɜːr][dʒeɪ] . [fɪts'dʒeɪmz] ['stiːvən] , [kjuː] . [siː] .
SIR **J** . **FITZJAMES** **STEPHEN** , **Q** . **C** .
先生 J . 菲茨詹姆斯 斯蒂芬 , 问 . C .

御用大律师 J·菲茨詹姆斯·斯蒂芬爵士

['lezli] ['stiːvən] .
LESLIE **STEPHEN** .
莱斯利 斯蒂芬 .

莱斯利·斯蒂芬。

[dʒeɪ] . ['hʌtʃɪsən] ['stəːliŋ] .
J . **HUTCHISON** **STIRLING** .
J . 和记黄埔 斯特林 .

J. 哈奇森·斯特林。

[ə; eɪ] . [siː] . ['swɪnˌbɜːrn] .
A . **C** . **SWINBURNE** .
一个 . C . 斯威本 .

AC 斯温伯恩。

['draɪv, 'dɑːktɝ] .
DR .
博士 .

博士

[vɑːn] ['saɪbəl] .
VON **SYBEL** .
冯 西贝尔 .

冯·西贝尔。

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['saiməndz, 'simənd z] .
J . **A** . **SYMONDS** .
J . 一个 . 西蒙兹 .

JA SYMONDS。

[ðə; ði] [rev] .
THE **REV** .
这 修订版 .

牧师

['edwərd] [ef] . ['tɔːlbət; 'tælbət] (['wɔːrdn] [ʌv; əv] ['kiːbəl] ['kɑːlɪdʒ]) .
EDWARD **F** . **TALBOT** **(** **Warden** **of** **Keble** **College** **)** .
爱德华 F . 塔尔博特 (典狱长 的 基布尔 大学) .

爱德华·F·塔尔伯特（EDWARD F. TALBOT）（基布尔学院院长）。

[sɜːr] ['rɪtʃəd] ['temp(ə)l] , [bɑːrt] .
SIR **RICHARD** **TEMPLE** **,** **Bart** **.**
先生 理查德 寺庙 , 巴特 .

理查德·坦普尔爵士，男爵。

['dʌbljuː] . [tiː] . ['θɔːntən] .
W . **T** . **THORNTON** .
W . T . 桑顿 .

WT THORNTON。

[ɑːn] .
HON .
亲爱的 .

尊敬的

['laɪənl] [ə; eɪ] . ['tɑːləˌmæk] .
LIONEL **A** . **TOLLEMACHE** .
莱昂内尔 一个 . 托勒马奇 .

莱昂内尔·A·托勒马赫。

[eɪtʃ] . [diː] . [treɪl] .
H . **D** . **TRAILL** .
H . D . 尾迹 .

高清预告片。

[prəˈfesər] ['tindl] .
PROFESSOR **TYNDALL** .
教授 廷德尔 .

廷德尔教授。

[ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['wɪlsn] .
A . **J** . **WILSON** .
一个 . J . 威尔逊 .

AJ·威尔逊。

[dʒen] . ['vaɪkaʊnt] ['wulzli] .
GEN . **VISCOUNT** **WOLSELEY** .
GEN . 子爵 沃尔斯利 .

沃尔斯利子爵将军。

[ðə; ði] ['edɪtər] . &
THE **EDITOR** . **&**
这 编辑 . &

编辑。

[siː] . & [siː] . & [siː] .
c . **&** **c** . **&** **c** .
c . & c . & c .

c. 等等。

[ðə; ði] ['fɔːrtnaɪtli] [rɪ'vjuː] [ɪz] ['pʌblɪʃt] [æt; ət] 2s .
The **Fortnightly** **Review** **is** **published** **at** **2s** .
这 半月刊 审查 是 已发布 在 2s .

《双周评论》售价2先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['tʃæpmən] & [hɔːl] , ['lɪmɪtɪd] , - , [ˌhenri'etə] [striːt] ,
CHAPMAN **&** **HALL** , **LIMITED** , **11** , **HENRIETTA** **STREET** ,
查普曼 & 大厅 , 有限的 , - , 亨丽埃塔 街道 ,

查普曼和霍尔有限公司，亨丽埃塔街11号

['kɔvənt] ['gɑːrdn] , ['dʌbljuː] . [siː] .
COVENT **GARDEN** , **W** . **C** .
科文特 花园 , W . C .

科文特花园，WC

[tʃɑːrlz] ['dɪkɪnz] [ænd; ənd] ['evənz] , ['krɪst(ə)l] ['pæləs] [pres] .
CHARLES **DICKENS** **AND** **EVANS** , **CRYSTAL** **PALACE** **PRESS** .
查尔斯 狄更斯 和 埃文斯 , 水晶 宫殿 按 .

查尔斯·狄更斯和埃文斯，水晶宫出版社。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神